

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΗΣ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**

DUSTER

Καλώς ήρθατε στο καινούργιο σας αυτοκίνητο

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη περιέχει τις απαιτούμενες πληροφορίες:

- να γνωρίσετε καλύτερα το αυτοκίνητό σας και έτσι να αξιοποιήσετε πλήρως και κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο όλες τις λειτουργίες και όλες τις τεχνολογικές τελειοποιήσεις που διαθέτει.
- να απολαμβάνετε συνεχώς την καλύτερη δυνατή λειτουργία με τη βοήθεια της απλής, αλλά σχολαστικής τήρησης των συμβουλών συντήρησης.
- να αντιμετωπίζετε, χωρίς υπερβολικό χάσιμο χρόνου, μικροβλάβες που δεν απαιτούν την επέμβαση ειδικού.

Οι λίγες στιγμές που θα αφιερώσετε στη μελέτη αυτού του εγχειριδίου θα ανταμειφθούν με τις πληροφορίες που θα συγκεντρώσετε, τις λειτουργίες και τις τεχνολογικές καινοτομίες που θα ανακαλύψετε. Και εάν μερικά σημεία παρέμειναν σκοτεινά, οι τεχνικοί του Επίσημου Δικτύου θα χαρούν να σας δώσουν οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία.

Για καθοδήγηση, ανατρέξτε στα ακόλουθα σύμβολα:

Όταν εμφανίζονται στο αυτοκίνητο το  και το  υποδεικνύουν ότι πρέπει να ανατρέξετε στο βιβλίο χρήσης για να βρείτε αναλυτικές πληροφορίες ή/και περιορισμούς σε εργασίες σχετικά με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας.



οπουδήποτε στο εγχειρίδιο επισημαίνει επικίνδυνη ζώνη, κίνδυνο ή σύσταση.

Η περιγραφή των μοντέλων που υπάρχουν μέσα σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές που είναι γνωστές τη στιγμή που αυτό γράφεται. **Το εγχειρίδιο καλύπτει όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού (βασικού ή προαιρετικού) που διατίθεται για τα μοντέλα αυτά. Η ύπαρξη αυτού του εξοπλισμού στο αυτοκίνητο εξαρτάται από την έκδοση, τα επιλεγμένα εξτρά και από τη χώρα πώλησης.**

Αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να περιέχει επίσης πληροφορίες για στοιχεία εξοπλισμού τα οποία θα κυκλοφορήσουν αργότερα στη διάρκεια του έτους του μοντέλου.

Τα σχεδιαγράμματα στο εγχειρίδιο χρήσης παρέχονται ενδεικτικά και μόνο.

Καλό δρόμο στο τιμόνι του νέου σας αυτοκινήτου.

Μετάφραση από τα Γαλλικά Απαγορεύεται η ολική ή μερική ανατύπωση ή μετάφραση του βιβλίου χωρίς τη γραπτή άδεια του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Γνωρίστε το αυτοκίνητό σας	4
Ασύρματο τηλεχειριστήριο, κλειδί	4
Τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα:	7
Χάρτης	8
Κάρτα "Hands-free"	11
ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ.....	15
Αυτόματο κλείδωμα των ανοιγόμενων μερών εν κινήσει	18
Άνοιγμα και κλείσιμο των θυρών	19
Εμπρός προσκεφαλά	21
Εμπρός καθίσματα.....	22
Ζώνες ασφαλείας	25
Μέθοδοι που συμπληρώνουν τις εμπρός ζώνες.....	32
Συσκευές πλευρικής προστασίας	38
Συμπληρωματικές μέθοδοι συγκράτησης	40
Ασφάλεια παιδιών	42
Παιδικά καθίσματα	50
Παιδική ασφάλεια: απενεργοποίηση, ενεργοποίηση του συνοδηγού AIRBAG.....	62
Θέση οδήγησης: τιμόνι αριστερά	66
ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΔΕΞΙΑ	72
Προειδοποιητικές λυχνίες.....	74
Οθόνες και όργανα ένδειξης	79
Υπολογιστής ταξιδιού.....	81
ΤΙΜΟΝΙ/ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ.....	94
Καθρέφτες.....	96
Ρολόι και εξωτερική θερμοκρασία.....	98
Ηχητικές και φωτεινές προειδοποιήσεις.....	100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ	101
Ρύθμιση ύψους φωτεινής δέσμης.....	105

Υαλοκαθαριστήρες, πλυστική συσκευή.....	109
PEZEPBOYAP KAYΣIMOY.....	114
Ρεξερβουάρ αντιδραστηρίου.....	121
Εκκίνηση	126
Ροντάρισμα, διακόπτης κινητήρα.....	126
Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί	127
Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: όχημα με κάρτα	132
Λειτουργία Stop και Start	137
Ειδικά χαρακτηριστικά εκδόσεων με βενζινοκινητήρα .	142
Ιδιαιτερότητες εκδόσεων με πετρελαιοκινητήρα, φίλτρο σωματιδίων	144
Ιδιαιτερότητα εκδόσεων με υγραέριο	146
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ οδήγησης, για τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κατά την οδήγηση	150
Συμβουλές συντήρησης και αντιρρύπανσης.....	155
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	157
Ειδοποίηση απώλειας πίεσης των ελαστικών.....	158
Μοχλός ταχυτήτων/φρένο στάθμευσης.....	162
Μετάδοση κίνησης: Τετρακίνηση (4WD).....	163
Σύστημα διόρθωσης και υποβοήθησης οδικής συμπεριφοράς	167
Περιοριστής	173
Ρυθμιστής ταχύτητας	178
Αυτοματο κιβώτιο ταχυτητων	184
ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚΑΡΙΣΜΑ	188
ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΕΝ.....	192
Ειδοποίηση τυφλής γωνίας.....	195
Κάμερα πολλαπλών προβολών.....	199
Κλήση έκτακτης ανάγκης	204

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Η άνεσή σας	208
Αεραγωγοί, έξοδοι αέρα.....	208
Θέρμανση, εξαερισμός, κλιματισμός.....	212
Αυτόματος κλιματισμός.....	215
AIR CONDITION: πληροφορίες και συμβουλές χρήσης	218
Παράθυρα.....	220
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ	223
Αλεξήλιο, λαβή συγκράτησης	225
Τασάκια, αναπτήρας, υποδοχή αξεσουάρ	226
Πίσω προσκέφαλα	228
Αποθηκευτικοί χώροι στην καμπίνα.....	230
Πίσω κάθισμα	235
Πορτ-μπαγκάζ.....	238
Μεταφορά αντικειμένων στο πορτ-μπαγκάζ	239
Μεταφορά αντικειμένων	241
Πίσω ράφι	242
Μπάρες οροφής, αεροτομή.....	243
Εξοπλισμοί πολυμέσων	247
Συντήρηση.....	250
Μπροστινό καπό.....	250
Στάθμη λαδιού κινητήρα:.....	253
Στάθμες:.....	259
Φίλτρα.....	262
Πίεση ελαστικών	263
Μπαταρία:.....	265
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ.....	267
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ	270
Πρακτικές συμβουλές.....	272
Εργαλεία	272
ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ, ΕΦΕΔΡΙΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	274

Κιτ επισκευής ελαστικών.....	278
Τάσια, τροχοί.....	283
Αλλαγή τροχού.....	284
Ελαστικά	286
Εμπρός προβολείς: αντικατάσταση λαμπτήρων.....	290
ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΟΜΙΧΛΗΣ: αντικατάσταση λαμπτήρων ..	293
Πίσω φώτα: αντικατάσταση λαμπτήρων	295
Φλας: αντικατάσταση λαμπτήρων	300
Εσωτερικός φωτισμός: αντικατάσταση λαμπτήρων.....	301
Ασφάλειες	305
ΜΠΑΤΑΡΙΑ: σε περίπτωση αποφόρτισης	309
Τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα: Μπαταρίες	311
Κάρτα "hands-free": μπαταρία	313
Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: αντικατάσταση	315
Ρυμούλκηση: σε περίπτωση βλάβης	317
ΠΡΟΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ	321
Εγκατάσταση και χρήση των αξεσουάρ	322
Προβλήματα στη λειτουργία.....	324
Τεχνικά χαρακτηριστικά	331
Πινακίδα αναγνώρισης.....	331
Τεχνικές πληροφορίες για τις υπηρεσίες έκτακτης	332
ανάγκης	332
Στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα	333
Διαστάσεις (σε μέτρα)	336
Χαρακτηριστικά κινητήρα.....	338
Βάρη (σε κιλά).....	340
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ	341
Φύλλα συντήρησης.....	342
Έλεγχος αντιδιαβρωτικής προστασίας	348

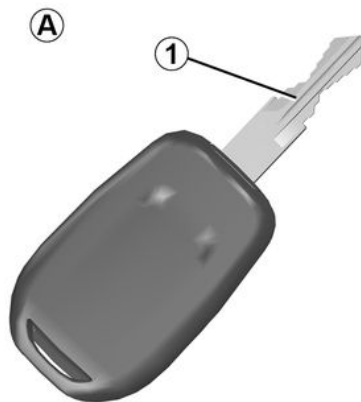
ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ, ΚΛΕΙΔΙ

1

Γενικά

Επεξήγηση Α

40617



1. Κωδικοποιημένο κλειδί διακόπτη κινη- τήρα, θυρών και τάπας ρεζερβουάρ.

Τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων B ή C ή D

2. Κλειδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.

3. Ξεκλείδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.

4. Κωδικοποιημένο κλειδί διακόπτη κινητήρα, πόρτας οδηγού και τάπας ρεζερβουάρ.

5. Εκκίνηση κινητήρα από απόσταση.

40616



6. Διακόπτης και κλειδί εμπρός πόρτας.

8. Κλειδωμα/ξεκλείδωμα μόνο του πορτ-μπαγκάζ.

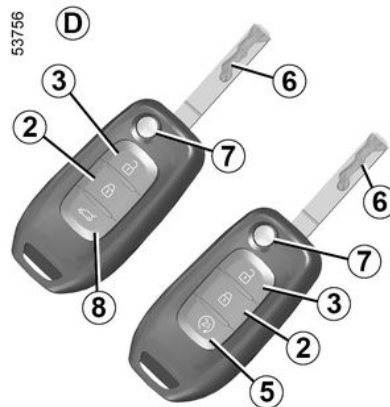
Τηλεχειριστήριο με κλειδί με αναδιπλούμενο έλασμα:

7. Κλειδωμα/ξεκλείδωμα χρησιμοποιώντας το κλειδί με αναδιπλούμενο έλασμα. Για να ελευθερώσετε το κλειδί από την υποδοχή του, πιέστε το πλήκτρο 7 και θα εξαχθεί. Πιέστε το πλήκτρο 7 και επανατοποθετήστε το στην υποδοχή του.

39814



53756



Εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου

Ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον προ- σοχή, λοιπόν, στους χειρισμούς του τηλεχει- ριστηρίου με τους οποίους μπορεί να κλειδώ- σει ή να ξεκλειδώσει το αυτοκίνητο εξαιτίας τυχαίων πατημάτων των πλήκτρων.

Σημείωση: αν μια πόρτα ή ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά, κλειδώνουν και ξεκλειδώνουν γρήγορα.

Παρεμβολές

Παρεμβολές παραγόντων στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα) μπορεί να διακόψουν τη λειτουργία της.



Το κλειδί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλες λειτουργίες εκτός από τις λει- τουργίες που περιγράφονται στο βιβλίο (άνοιγμα μπουκαλιού...).



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ μόνο στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτά τα άτομα ή ζώα μπορεί να κινδυνεύσουν ή να θέσουν σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



Συμβουλή

Μην πλησιάζετε το τηλεχειριστήριο σε πηγή θερμότητας, ψύξης ή υγρασίας.

Συμβουλές



Σε περίπτωση αντικατάστασης, ή εάν χρειάζεστε άλλο ένα κλειδί ή τηλεχειριστήριο

Σε περίπτωση απώλειας ή εάν επιθυμείτε άλλο ένα κλειδί ή τηλεχειριστήριο, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Σε περίπτωση αντικατάστασης ενός κλειδιού ή τηλεχειριστηρίου, είναι απαραίτητο να πάτε το αυτοκίνητο **μαζί με όλα του τα κλειδιά ή τα τηλεχειριστήρια** σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για την επαναφορά του συνόλου.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε μέχρι τέσσερα κλειδιά ή τηλεχειριστήρια ανά αυτοκίνητο.

Βλάβη του κλειδιού ή του τηλεχειριστηρίου

Φροντίζετε πάντα να έχετε πάντοτε τη μπαταρία σε καλή κατάσταση, να είναι το σωστό μοντέλο και να έχει τοποθετηθεί σωστά. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι πε- ρίπου δύο χρόνια

Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής της μπαταρίας, ανατρέξτε στην Ενότητα 5 "Τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνότητας: μπαταρίες".

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑ:

Χρήση

Ξεκλειδωμα των θυρών

40616



Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος **2**. Τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας **αναβοσβήνουν μία φορά** για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδωθεί.

i Σε περίπτωση που ξεκλειδώσατε το αυτοκίνητο αλλά κανένα ανοιγόμενο μέρος δεν είναι ανοιχτό, αυτό ξανακλειδώνει αυτόματα μετά από δύο λεπτά.

Κλειδωμα των θυρών

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος **1**.

Τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας **αναβοσβήνουν δύο φορές** για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν κλειδωθεί.

Εάν ένα ανοιγόμενο μέρος είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει καλά, πραγματοποιείται γρήγορο κλειδωμα/ξεκλειδωμα των ανοιγόμενων μερών ενώ τα φώτα αλάρμ και τα πλαϊνά φλας δεν αναβοσβήνουν.

i Το κλειδί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλες λειτουργίες εκτός από τις λει- τουργίες που περιγράφονται στο βιβλίο (άνοιγμα μπουκαλιού...).



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ μόνο στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτά τα άτομα ή ζώα μπορεί να κινδυνεύσουν ή να θέσουν σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Γενικά

43418



1. Ξεκλείδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.
2. Κλείδωμα όλων των ανοιγόμενων μερών.
3. Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του πορτο-μπαγκάζ
4. Άναμμα των φώτων με τηλεχειρισμό ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειρισμό.

Η κάρτα επιτρέπει:

– το κλείδωμα/ξεκλείδωμα των στοιχείων ανοίγματος (πόρτες, πόρτα χώρου αποσκευών),

- άναμμα των φώτων του αυτοκινήτου με τηλεχειρισμό (ανατρέξτε στις επόμενες σελίδες),
- Την εκκίνηση του κινητήρα, συμβουλευθείτε την ενότητα «Εκκίνηση του κινητήρα» στο κεφάλαιο 2.

Αυτονομία

Φροντίζετε να έχετε πάντοτε τη μπαταρία σε καλή κατάσταση, να είναι το σωστό μοντέλο και να έχει τοποθετηθεί σωστά. Η διάρκεια ζωής της είναι περίπου δύο χρόνια: αντικαταστήστε την όταν το μήνυμα "Χαμηλή στάθμη μπαταρίας" εμφανιστεί στο καντράν (ανατρέξτε στην Ενότητα 5 "Κάρτα: Μπαταρία").

Εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Πατήστε το κουμπί 4 για να ενεργοποιήσετε την απομακρυσμένη εκκίνηση του κινητήρα. Συμβουλευθείτε την ενότητα "Εκκίνηση του κινητήρα με τηλεχειρισμό" στο κεφάλαιο 2.

Εμβέλεια της κάρτας

Διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον: φροντίστε να μην κλειδώσετε ή να

ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο πιέζοντας τυχαία τα πλήκτρα στην κάρτα.

Σημείωση: αν μια πόρτα ή ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά, κλειδώνουν και ξεκλειδώνουν γρήγορα.

Παρεμβολές

Παρεμβολές παραγόντων στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα) μπορεί να διακόψουν τη λειτουργία της.



Όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, το κλείδωμα/ξεκλείδωμα και η εκκίνηση του αυτοκινήτου εξακολουθούν να είναι δυνατά. Συμβουλευθείτε τις παραγράφους "Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του αυτοκινήτου" στην Ενότητα 1 και "Εκκίνηση του κινητήρα" στην Ενότητα 2.

ΧΑΡΤΗΣ

Λειτουργία "απομακρυσμένου φωτισμού"

43418



Πατήστε το κουμπί **4** για να ανάψετε τον εσωτερικό φωτισμό, τα πλευρικά φώτα και τους προβολείς διασταύρωσης για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Αυτό επιτρέπει, για παράδειγμα, την αναγνώριση του αυτοκινήτου σας από απόσταση όταν είναι σταθμευμένο σε πάρκινγκ.

Σημείωση: πιέστε ξανά το κουμπί **4** για να σβήσει ο φωτισμός.



Συμβουλή

Μην πλησιάζετε την κάρτα σε πηγή θερ- μότητας, ψύξης ή υγρασίας. Μην κρατάτε την κάρτα σε μέρος όπου θα μπορούσε να λυγίσει ή να υποστεί ζημιά κατά λάθος, όπως στην πίσω τσέπη ενός ρούχου όπου μπορεί να καθίσει.



Αντικατάσταση: ανάγκη επί πλέον κάρτας

Σε περίπτωση απώλειας της κάρτας ή εάν επιθυμείτε άλλη, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ένα επίσημο συνεργείο της μάρκας. Σε περίπτωση αντικατάστασης μιας κάρτας, είναι απαραίτητο να πάτε το αυτοκίνητο **μαζί με όλες του τις κάρτες** σε ένα επίσημο συνεργείο της μάρκας για την επαναφορά του συστήματος. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε μέχρι τέσσερις κάρτες ανά αυτοκίνητο.



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ μόνο στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτοί, μπορεί να θέσουν τον εαυτό τους ή άλλα άτομα σε κίνδυνο, ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

ΧΑΡΤΗΣ

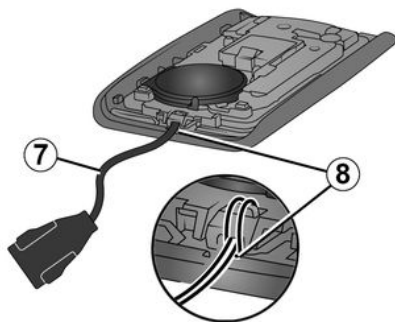
1 Τοποθέτηση ιμάντα χειρός 7



Σύρετε το πίσω περίβλημα **5** προς τα κάτω, ενώ πιέζετε την περιοχή **A**.



Ποτέ μην εισάγετε εργαλεία τύπου κατσαβιδιού στο άνοιγμα **6**.



Εισάγετε το λουράκι χειρός στο εξάρτημα **8** και περάστε το άκρο του ιμάντα μέσω της πόρτης.

Τοποθετήστε τον ιμάντα στο άνοιγμα **6** και κλείστε το περίβλημα.

Σημείωση: ελέγξτε ότι η διάμετρος του κορδονιού του ιμάντα χειρός **7** θα ταιριάζει στο άνοιγμα **6**.

ΚΑΡΤΑ "HANDS-FREE"

Χρήση

Υπάρχουν δύο τρόποι για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα:

- η κάρτα σε λειτουργία "hands-free",
- η κάρτα σε λειτουργία τηλεχειριστηρίου.



Μην εγκαταλείπετε ποτέ το όχημά σας αφήνοντας την κάρτα στο εσωτερικό.



Μην τοποθετείτε την κάρτα σε χώρο όπου θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με άλλους ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (υπολογιστής, τηλέφωνο, κ.λπ.) καθώς μπορεί να διαταράξουν τη λειτουργία της.



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ μόνο στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτοί, μπορεί να θέσουν τον εαυτό τους ή άλλα άτομα σε κίνδυνο, ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

Χρήση της κάρτας στη λειτουργία "hands-free"



Στη λειτουργία "hands-free", είναι δυνατό να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο χωρίς να χρησιμοποιήσετε κανένα από τα κουμπιά της κάρτας, εφόσον η κάρτα βρίσκεται εντός της ζώνης πρόσβασης 1.

Σημείωση: εάν το αυτοκίνητο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από οκτώ ημέρες, το σύστημα "hands-free" μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Για να την επανενεργοποιήσετε, πατήστε το πλήκτρο ξεκλειδώματος στην κάρτα.

43344

ΚΑΡΤΑ "HANDS-FREE"

1



43344

Ξεκλείδωμα με "hands-free"

Με την κάρτα στη ζώνη **1**, το όχημα ξεκλειδώνεται.

Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με **ένα αναβόσβησμα** των φώτων αλάρμ και με το άναμμα των εμπρός και πίσω φώτων θέσης.

Κλείδωμα hands-free όταν απομακρύνεστε από το αυτοκίνητο

Με την κάρτα πάνω σας και τις πόρτες και τον χώρο αποσκευών κλειστά, απομακρυνθείτε από το όχημα: θα κλειδώσει αυτόματα μόλις βγείτε από τη ζώνη πρόσβασης.

Σημείωση: η απόσταση από την οποία το όχημα κλειδώνει εξαρτάται από το περιβάλλον.

Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με **δύο αναλαμπές** των φώτων αλάρμ και με το άναμμα των εμπρός και πίσω φώτων θέσης.

Το κλείδωμα επιβεβαιώνεται από ένα ηχητικό σήμα.



43345

Ιδιαιτερότητες που σχετίζονται με το κλείδωμα

Εάν μια πόρτα είναι ανοικτή ή δεν έχει κλείσει καλά, μόλις απομακρυνθείτε, το αυτοκίνητο δεν θα κλειδώσει.

Εάν η κάρτα βρίσκεται εντός της ζώνης ανίχνευσης για περίπου 15 λεπτά, το απομακρυσμένο κλείδωμα απενεργοποιείται.

Το όχημα δεν μπορεί να κλειδωθεί εάν η κάρτα βρίσκεται στη ζώνη **2**. Εάν ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο πατώντας

το πλήκτρο στην κάρτα, χωρίς στη συνέχεια άνοιγμα των θυρών ή του πορτ-μπαγκάζ, το κλείδωμα "hands-free" απενεργοποιείται.

Χρήση της κάρτας με τηλεχειριστήριο

43418



Ξεκλείδωμα με την κάρτα

Πιέστε το πλήκτρο **3**.

Το ξεκλείδωμα επισημαίνεται με **ένα αναβό-σβησμα** των φώτων αλάρμ και των πλαϊνών φλας.

Εάν στη συνέχεια γίνει προσπάθεια ανοίγματος μιας πόρτας, πιέζοντας τη λαβή ταυτόχρονα με το ξεκλείδωμα των θυρών με τηλεχειρισμό, η σχετική πόρτα θα παραμείνει κλειδωμένη. Για να το διορθώσετε αυτό, αφήστε τη

ΚΑΡΤΑ "HANDS-FREE"

λαβή και ξεκλειδώστε ξανά το αυτοκίνητο πατώντας το κουμπί **3** στην κάρτα.

Κλείδωμα με την κάρτα

Με κλειστές τις πόρτες και το χώρο αποσκευών, πατήστε το κουμπί **4**: το αυτοκίνητο θα κλειδώσει. Οι προειδοποιητικές λυχνίες κινδύνου και οι πλευρικές ενδεικτικές λυχνίες **αναβοσβήνουν δύο φορές** για να δείξουν ότι το αυτοκίνητο είναι κλειδωμένο.

Σημείωση: η μέγιστη απόσταση από την οποία μπορεί να κλειδώσει το αυτοκίνητο εξαρτάται από το περιβάλλον.

Ιδιαιτερότητες

Εάν ένα ανοιγόμενο μέρος (μία πόρτα ή το πορτ-μπαγκάζ) είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά, το αυτοκίνητο δεν μπορεί να κλειδωθεί. Το αυτοκίνητο θα κλειδώσει/ξεκλειδώσει γρήγορα, αλλά τα φώτα αλάρμ και τα φλας δεν θα αναβοσβήσουν.

Εάν πατήσετε το κουμπί **4** για περισσότερα από πέντε δευτερόλεπτα, η λειτουργία "hands-free" απενεργοποιείται μέχρι την επόμενη φορά που θα ξεκλειδώσετε το όχημα πατώντας το κουμπί **3**.

Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας "hands-free" επισημαίνεται με ένα ηχητικό σήμα.



Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, τα πλήκτρα της κάρτας είναι ανενεργά.



43345

Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του πορτ-μπαγκάζ και μόνο

43418



Πιέστε το πλήκτρο **5** για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε μόνο το πορτμπαγκάζ.

Αφού ανοίξει και κλείσει **μία πόρτα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί**, εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στη ζώνη **2**, το μήνυμα "Η κάρτα δεν εντοπίστηκε" σας ειδοποιεί ότι η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στο αυτοκίνητο. Έτσι αποφεύγετε για παράδειγμα να φύγετε, αφού αφήσετε έναν επιβάτη που έχει την κάρτα επάνω του.

Η προειδοποίηση καταργείται όταν ανιχνευτεί ξανά η κάρτα.



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ μόνο

στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί
ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο
ενήλικα, ακόμη και για μικρό
χρονικό διάστημα.

Αυτοί, μπορεί να θέσουν τον
εαυτό τους ή άλλα άτομα σε
κίνδυνο, ξεκινώντας τον κινητήρα,
ενεργοποιώντας εξοπλισμούς,
όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή
κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και
έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να
θυμάστε ότι η εσωτερική
θερμοκρασία της καμπίνας
αυξάνεται πολύ γρήγορα.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή
ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.**

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Εάν δεν λειτουργεί το τηλεχειριστήριο ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, η κάρτα

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα ή η κάρτα ενδέχεται να μην λειτουργούν:

- η μπαταρία της κάρτας ή του τηλεχειριστηρίου με ραδιοσυχνότητα έχει εξασθενήσει ή εκφορτιστεί, η μπαταρία του αυτοκινήτου έχει εκφορτιστεί κ.λπ.
- χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέφωνο, κ.λπ.),
- Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε περιοχή με έντονη ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία.

Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορείτε:

- ανάλογα με το αυτοκίνητο, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο με ραδιοσυχνότητα ή το εφεδρικό κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα για να ξεκλειδώσετε την εμπρός αριστερή πόρτα,
- να κλειδώσετε χειροκίνητα καθεμία από τις πόρτες,
- να χρησιμοποιήσετε το χειριστήριο κλειδώματος/ξεκλειδώματος θυρών από μέσα (ανατρέξτε στις ακόλουθες σελίδες).

Ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας



Το ενσωματωμένο κλειδί **2** χρησιμεύει για το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα της εμπρός αριστερής πόρτας εάν η κάρτα δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Πρόσβαση στο κλειδί 2

Σύρετε το πίσω περίβλημα **1** προς τα κάτω, ενώ πιέζετε την περιοχή **A**.

39102



Χρήση του ενσωματωμένου κλειδιού της κάρτας



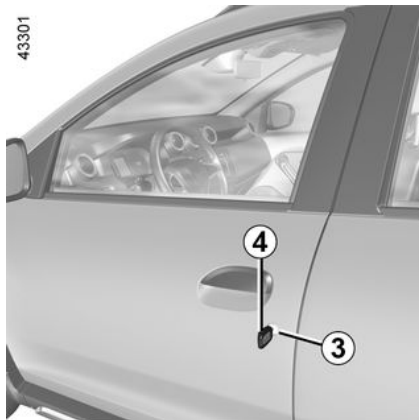
ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

1

Τοποθετήστε το κλειδί **2** στην κλειδαριά **3** και κλειδώστε ή ξεκλειδώστε την μπροστινή αριστερή πόρτα.

Μόλις μπείτε στο αυτοκίνητο, επανατοποθετήστε το ενσωματωμένο κλειδί στην υποδοχή του στην κάρτα.

Οχήματα με κλειδί, τηλεχειριστήριο



Χρήση του κλειδιού

Τοποθετήστε το κλειδί **4** στην κλειδαριά **3** και κλειδώστε ή ξεκλειδώστε την μπροστινή αριστερή πόρτα.

Διακόπτης κλειδώματος/ Ξεκλειδώματος από μέσα



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ταυτόχρονο κλειδώμα ή ξεκλειδώμα των τεσσάρων θυρών και του χώρου αποσκευών. Κλειδώστε ή ξεκλειδώστε τις πόρτες πατώντας τον διακόπτη **5**.

Οι εμπρός πόρτες δεν μπορούν να κλειδωθούν εάν μια πόρτα είναι ανοικτή.

Ενδεικτικό κατάστασης κλειδώματος των ανοιγόμενων μερών

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Με την **ανάφλεξη ενεργοποιημένη**, η προειδοποιητική λυχνία πάνω από τον διακόπτη **5** ανάβει και σας ενημερώνει για την κατάσταση κλειδώματος του στοιχείου ανοίγματος:

- όταν το ενδεικτικό προειδοποίησης είναι αναμμένο, οι πόρτες και η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειδωμένες.
- όταν τα ανοιγόμενα μέρη είναι ξεκλειδωμένα, το ενδεικτικό είναι σβηστό.

Όταν κλειδώνετε τις πόρτες, το ενδεικτικό παραμένει αναμμένο, στη συνέχεια σβήνει.



Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κυκλοφορείτε με τις πόρτες κλειδωμένες, πρέπει να γνωρίζετε ότι αυτό μπορεί να δυσκολέψει την πρόσβαση των συνεργείων διάσωσης στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε περίπτωση ανάγκης.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Κλείδωμα των ανοιγόμενων μερών χωρίς κάρτα ή χωρίς κλειδί

Για παράδειγμα, σε περίπτωση αποφορτισμένης μπαταρίας ή προσωρινής μη λειτουργίας της κάρτας ή του κλειδιού, κλπ.

Με τον κινητήρα σταματημένο και μια πόρτα ή την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ ανοικτή, πιέστε για περισσότερα από πέντε δευτερόλεπτα τον διακόπτη **5**.

Μόλις κλείσετε την πόρτα, κλειδώνουν όλα τα ανοιγόμενα μέρη.

Το ξεκλείδωμα του αυτοκινήτου από την έξω πλευρά είναι εφικτό μόνο με τη χρήση της κάρτας μέσα στη ζώνη πρόσβασης του αυτοκινήτου ή χρησιμοποιώντας το κλειδί.



Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας με το κλειδί ή την κάρτα στο εσωτερικό.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΓΤΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΕΝ ΚΙΝΗΣΕΙ

1

Αρχή λειτουργίας



Μετά την εκκίνηση του αυτοκινήτου, το σύστημα κλειδώνει αυτόματα τις πόρτες ,όταν αναπτύξετε ταχύτητα περίπου 7 χλμ./ώρα.

Σημείωση: εάν ανοίξει/κλείσει μια πόρτα, αυτή κλειδώνει ξανά αυτόματα όταν το αυτοκίνητο αποκτήσει ταχύτητα περίπου 7 χλμ./ώρα.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας

Για να το ενεργοποιήσετε: με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε

λειτουργία, πατήστε το διακόπτη **1** μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.

Για να το απενεργοποιήσετε: με το όχημα σε στάση και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το διακόπτη **1** μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.

Προβλήματα στη λειτουργία

Εάν παρατηρήσετε σφάλμα λειτουργίας (αδύνατο το αυτόματο κλειδωμα), ελέγξτε πρώτα ότι όλες οι πόρτες είναι σωστά κλειδωμένες. Εάν έχουν κλείσει καλά αλλά το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε σε μια επίσημη αντιπροσωπεία.

Βεβαιωθείτε επίσης ότι η λειτουργία αυτό- ματου κλειδώματος δεν έχει απενεργοποιη- θεί κατά λάθος

Εάν πρόκειται για τέτοια περίπτωση, επανενεργοποιήστε το.



Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κυκλοφορείτε με τις πόρτες κλειδωμένες, πρέπει να γνωρίζετε ότι αυτό μπορεί να δυσκολέψει την πρόσβαση των συνεργείων διάσωσης στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε περίπτωση ανάγκης.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ

Ανοιγμα από έξω



Με τις πόρτες ξεκλειδωτες (ανατρέξτε στις πληροφορίες "Κλείδωμα και ξεκλείδωμα των θυρών" στην Ενότητα 1), τοποθετήστε το χέρι σας κάτω από τη λαβή **1** και τραβήξτε το προς το μέρος σας.



Για λόγους ασφαλείας, οι χειρισμοί ανοίγματος/κλεισίματος πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.

Ανοιγμα από μέσα



Τραβήξτε τη λαβή **2**.

Ασφάλεια παιδιών



Για να καταστήσετε αδύνατο το άνοιγμα των πίσω θυρών από το εσωτερικό, μετακινήστε τον μοχλό **3** σε κάθε πόρτα και ελέγξτε από το εσωτερικό ότι οι πόρτες είναι ασφαλώς κλειδωμένες.

Ηχητικός συναγερμός υπενθύμισης φωτεινών ενδείξεων

Με το άνοιγμα των εμπρός θυρών, ενεργο- ποιείται ένα ηχητικό σήμα για να σας επιση- μάνει ότι τα φώτα έχουν παραμείνει αναμ- μένα, ενώ ο διακόπτης του κινητήρα είναι κλειστός (κίνδυνος αποφόρτισης της μπατα- ρίας του αυτοκινήτου...).

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ

1 Ηχητικό σήμα υπενθύμισης κλεισίματος ανοιγόμενου μέρους

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η πόρτα του οδηγού ή όλα τα ανοιγόμενα μέρη είναι εξοπλισμένα με αυτό το ηχητικό σήμα.

Με το αυτοκίνητο σταματημένο, εάν ένα ανοιγόμενο μέρος είναι ανοικτό ή δεν έχει κλείσει καλά, ανάβει το

ενδεικτικό .

Κατά την οδήγηση, μόλις το όχημα φτάσει τα 12 mph (20 km/h),

εμφανίζεται η  προειδοποιητική λυχνία, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα.

Ιδιαιτερότητα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, τα αξεσουάρ (π.χ. ραδιόφωνο) σταματούν να λειτουργούν είτε όταν σβήσει ο κινητήρας είτε όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού είτε όταν κλειδώσουν οι πόρτες.



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

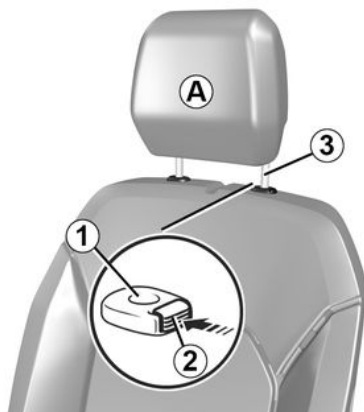
Μην αφήνετε ποτέ μόνο

στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτά τα άτομα ή ζώα μπορεί να κινδυνεύσουν ή να θέσουν σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



43307

Για να βγάλετε το προσκέφαλο

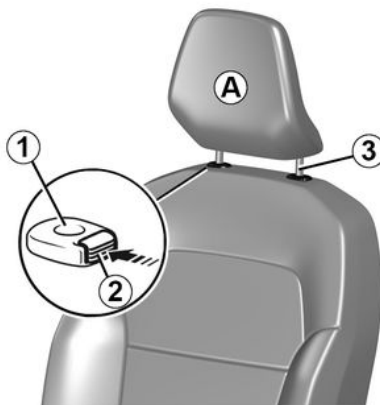
Τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα επάνω, μέχρι το επιθυμητό ύψος. Βεβαιωθείτε ότι ασφαλίσε καλά.

Για να κατεβάσετε το προσκέφαλο

Πιέστε το πλήκτρο **2** και κατεβάστε με το χέρι το προσκέφαλο μέχρι το επιθυμητό ύψος. Βεβαιωθείτε ότι ασφαλίσε καλά.

Για να βγάλετε το προσκέφαλο

Ανεβάστε το στην υψηλότερη θέση (κλίνετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω, εάν είναι απαραίτητο). Πιέστε το κουμπί **2** και ανεβάστε το προσκέφαλο για να το απελευθερώσετε.

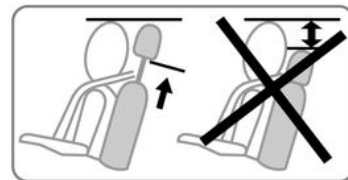


49790

Για να επανατοποθετήσετε το προσκέφαλο

Φροντίστε ώστε τα αξονάκια του προσκέφαλου να είναι καθαρά **3**.

Τοποθετήστε τις ράβδους του προσκέφαλου στις οπές **1** (γείρετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω, εάν είναι απαραίτητο). Βυθίστε το προσκέφαλο μέχρι να μπλοκάρει και έπειτα πιέστε το κουμπί **2** για να το ρυθμίσετε ανάλογα με το επιθυμητό ύψος. Βεβαιωθείτε ότι κάθε αξονάκι **3** έχει ασφαλίσει στην πλάτη του καθίσματος.



Επειδή το προσκέφαλο είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο σωστά στη θέση του η κορυφή του προσκεφάλου πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατό πιο κοντά στην κορυφή του κεφαλιού σας. Η απόσταση μεταξύ του κεφαλιού σας και του τμήματος **A** θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερη.

26342

ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

1

Ρυθμίσεις

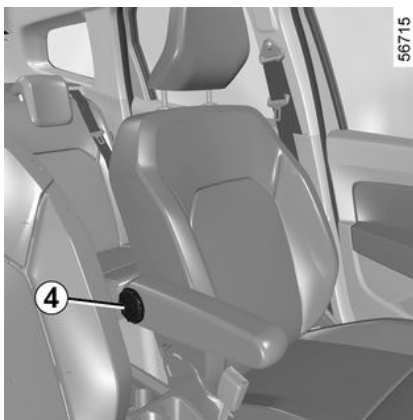


ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ Ή ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ

Σηκώστε και κρατήστε το μοχλό **1** για να ξεκλειδώσετε το κάθισμα. Στη θέση που επιθυμείτε, αφήστε το μοχλό και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά.

Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το έδρανο

Σηκώστε ή χαμηλώστε τη λαβή **2** όσες φορές χρειάζεται μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή θέση.

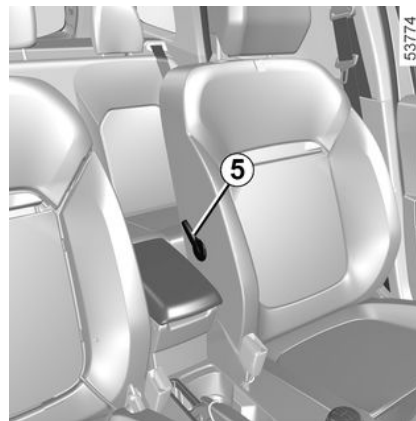
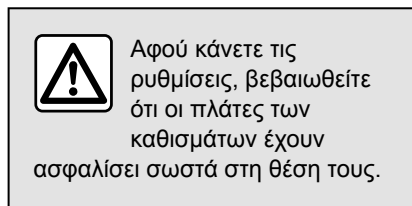


ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΛΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Ανασηκώστε τη λαβή **3** και κλίνετε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή θέση. Στη θέση που επιθυμείτε, αφήστε τη λαβή και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά.

Ρύθμιση του καθίσματος στο ύψος της μέσης

Γυρίστε το κουμπί **4** ή, ανάλογα με το όχημα, τη λαβή **5** για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη στήριξη.



ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

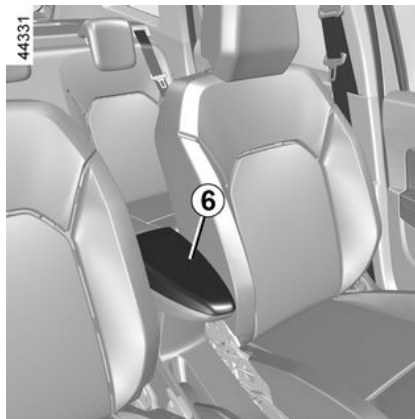


Για λόγους ασφαλείας, κάνετε αυτούς τους χειρισμούς με το όχημα σταματημένο.

Για να μην παρεμποδίζεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας, σας συνιστούμε να μη γέρνετε πολύ προς τα πίσω τις πλάτες των καθισμάτων. Βεβαιωθείτε για τη σωστή ασφάλιση της πλάτης των καθισμάτων

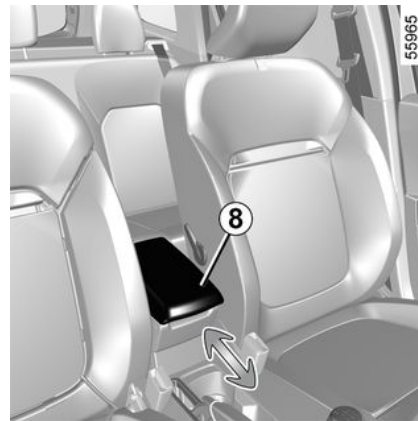
Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται στο δάπεδο (στη περιοχή μπροστά από τον οδηγό) καθώς σε περίπτωση φρεναρίσματος, τα αντικείμενα αυτά μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρήση του.

Μπροστινό υποβραχιόνιο 6 ή 7



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Κεντρικό υποβραχιόνιο 8



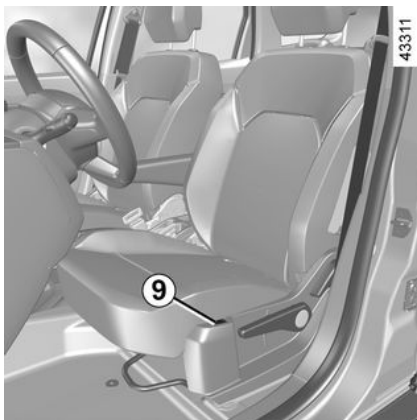
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

1

Για να ρυθμίσετε τη θέση του υποβραχιονίου, τραβήξτε το προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μέχρι το τέρμα.

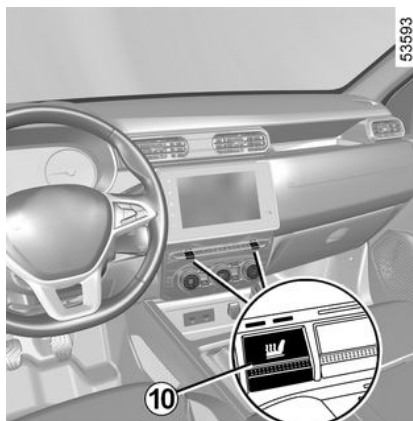
Θερμαινόμενα καθίσματα



Με την ανάφλεξη ανοιχτή, πατήστε τον διακόπτη **9**.

Για να διακόψετε τη λειτουργία, πατήστε ξανά το διακόπτη **9**.

Το σύστημα, το οποίο διαθέτει θερμοστάτη, προσδιορίζει εάν είναι ή όχι απαραίτητη η λειτουργία.



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, με ανοικτό τον διακόπτη:

- ένα πρώτο πάτημα του διακόπτη **10** για το συγκεκριμένο κάθισμα ενεργοποιεί το σύστημα θέρμανσης στη μέγιστη ισχύ. Ανάβουν και οι δύο ενσωματωμένες προειδοποιητικές λυχνίες στον διακόπτη,
- με ένα δεύτερο πάτημα μειώνεται τη θέρμανση στην ελάχιστη ισχύ. Ανάβει μία ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία,
- εάν πιάσετε το διακόπτη για τρίτη φορά, το σύστημα θέρμανσης απενεργοποιείται.

Το σύστημα ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του καθίσματος. Όταν ενεργοποιηθεί, θα καθορίσει εάν η

θέρμανση του καθίσματος είναι απαραίτητη ή όχι.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας όταν ταξιδεύετε με το αυτοκίνητό σας. Επιπλέον, είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν ξεκινήσετε, ρυθμίστε την θέση οδήγησης και στη συνέχεια κάθε επιβάτης θα πρέπει να ρυθμίσει τη ζώνη ασφαλείας του για να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή προστασία.

Ρύθμιση της θέσης οδήγησης

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

– **Καθίστε καλά πίσω στο κάθισμά σας** (αφού βγάλετε το παλτό ή το μπουφάν σας, κ.λπ.). Αυτό είναι σημαντικό για τη σωστή τοποθέτηση της πλάτης,

– **ρυθμίστε το κάθισμά σας σε σχέση με τα πεντάλ.** Το κάθισμα πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο πίσω επιτρέποντας ωστόσο το πλήρες πάτημα των πεντάλ. Η πλάτη του καθίσματος πρέπει να ρυθμίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε τα χέρια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα,

– **Ρυθμίστε τη θέση του προσκεφάλου σας.** Για μέγιστη ασφάλεια, η απόσταση από το κεφάλι σας μέχρι το προσκέφαλο πρέπει να είναι η ελάχιστη δυνατή.

- **ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος.** Η ρύθμιση αυτή σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε τη θέση του καθίσματος για την ιδανική οπτική επαφή με το δρόμο
- **ρυθμίστε τη θέση του τιμονιού.**



Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μονοκόμματο κάθισμα έχει ασφαλιστεί σωστά, ώστε οι πίσω ζώνες ασφαλείας να λειτουργούν σωστά. Συμβουλευθείτε την ενότητα "Πίσω μονοκόμματο κάθισμα: λειτουργίες" στο κεφάλαιο 3.



Ζώνες ασφαλείας που έχουν ρυθμιστεί λανθασμένα ή συστραφεί ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Χρησιμοποιείτε μια ζώνη ασφαλείας μόνο για ένα άτομο, είτε παιδί είτε ενήλικα. Ακόμα και οι έγκυοι γυναίκες πρέπει να φορούν τη ζώνη ασφαλείας τους. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι ο οριζόντιος ιμάντας δεν εξασκεί υπερβολική πίεση στο υπογάστριο, χωρίς ωστόσο να δημιουργείται πρόσθετο δι- άκενο

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1

Ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας



Για να εξασφαλιστεί η σωστή ρύθμιση και τοποθέτηση των ζωνών ασφαλείας σε όλα τα καθίσματα:

- ρυθμίστε τα καθίσματα (θέση καθίσματος και γωνία πλάτης καθίσματος, εάν είναι διαθέσιμα).
- ακουμπήστε καλά την πλάτη σας στην πλάτη του καθίσματος.
- μετακινήστε τον ιμάντα ώμου **1** όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βάση του λαιμού χωρίς να ακουμπάει πάνω του (εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας εάν είναι δυνατόν) και βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας ώμου **1** βρίσκεται σε επαφή με τον ώμο,

– τοποθετήστε τον οριζόντιο ιμάντα **2** έτσι ώστε να βρίσκεται επίπεδος στους μηρούς και πάνω στη λεκάνη.

Η ζώνη καθίσματος πρέπει να εφάπτεται στο σώμα όσο το δυνατόν πιο άμεσα, π.χ. αποφύγετε τα χοντρά ενδύματα και τα αντικείμενα μεγάλου όγκου κάτω από τις ζώνες, κ.λπ.

Ασφάλιση

Ξετυλίξτε τη ζώνη **αργά και χωρίς απότομες κινήσεις** και βεβαιωθείτε ότι τη πόρπη **3** κουμπώνει μέσα στην υποδοχή **5** (ελέγξτε το κούμπωμα τραβώντας την πόρπη **3**).

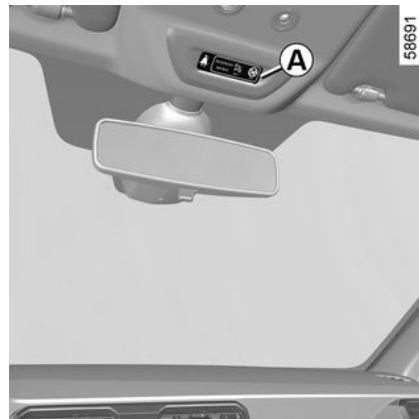
Εάν μπλοκάρει, αφήστε να τυλιχτεί ξανά ένα μεγάλο τμήμα του ιμάντα και ξετυλίξτε τον πάλι.

Εάν η ζώνη σας έχει μπλοκάρει τελειώς, τραβήξτε αργά, αλλά με δύναμη, τον ιμάντα, για να βγάλετε περίπου 3 εκ. Αφήστε την να τυλιχτεί μόνη της προτού επιχειρήσετε να την ξετυλίξετε ξανά.

Εάν το πρόβλημα παραμένει, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Απασφάλιση

Πιέστε το πλήκτρο **4** και η ζώνη ασφαλείας θα τυλιχτεί αυτόματα. Οδηγήστε τη ζώνη.



Ενδεικτικό ξεχασμένης ζώνης ασφαλείας

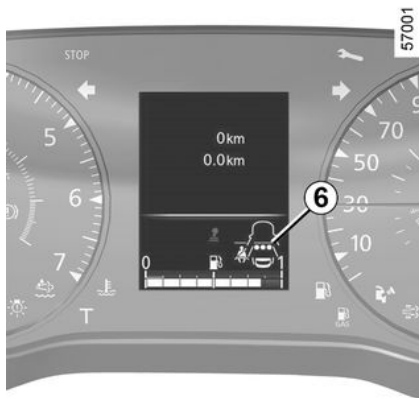
Αυτό το ενδεικτικό εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη **A** κατά το άνοιγμα του διακόπτη όταν δεν είναι δεμένη η ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή του συνοδηγού ή/και μία ή περισσότερες από τις ζώνες ασφαλείας των πίσω επιβατών (εφόσον το εκάστοτε κάθισμα είναι κατειλημμένο).

Ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου, εάν το κάθισμα είναι κατειλημμένο και μία από αυτές τις ζώνες ασφαλείας δεν είναι δεμένη ή έχει λυθεί ενώ το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα πάνω από 20 χλμ./ώρα περίπου, αναβοσβήνει το ενδεικτικό

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

προειδοποίησης  και ακούγεται ένα μπιπ για 120 δευτερόλεπτα περίπου.

Σημείωση: Ανάλογα με το μοντέλο του οχήματος, οποιοδήποτε αντικείμενο βρίσκεται στο κάθισμα του συνοδηγού ενδέχεται να ενεργοποιήσει, σε ορισμένες περιπτώσεις, το ενδεικτικό προειδοποίησης.



Προειδοποίηση μη ασφαλισμένης ζώνης ασφαλείας

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Όταν ανοίξετε τον διακόπτη του κινητήρα, στο καντράν εμφανίζεται το γραφικό **6**.

Αυτό ενημερώνει τον οδηγό για την κατάσταση στερέωσης καθημιάς ζώνης ασφαλείας στο πίσω μέρος:

- ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός,
- μια πόρτα είναι ανοιχτή,
- η ζώνη ασφαλείας κάποιου καθίσματος στο πίσω μέρος είναι δεμένη ή λυμένη.

Επεξήγηση του γραφικού **6**:

- λευκό σύμβολο: ζώνη ασφαλείας δεμένη,
- μαύρο σύμβολο: ζώνη ασφαλείας λυμένη.

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι κάτω από 20 χλμ./ώρα, το σύμβολο **6** εμφανίζεται για περίπου 60 δευτερόλεπτα κάθε φορά που δένεται ή λύνεται μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας.

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου φθάσει ή υπερβεί τα 20 χλμ./ώρα, εάν μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας είναι λυμένη κατά τη διάρκεια του ταξιδιού:

- το ενδεικτικό προειδοποίησης ανάβει στην κεντρική οθόνη,

και

- ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 30 δευτερόλεπτα, και

- το σύμβολο **6** εμφανίζεται για 60 δευτερόλεπτα τουλάχιστον και το σύμβολο για το σχετικό κάθισμα αλλάζει σε μαύρο χρώμα.

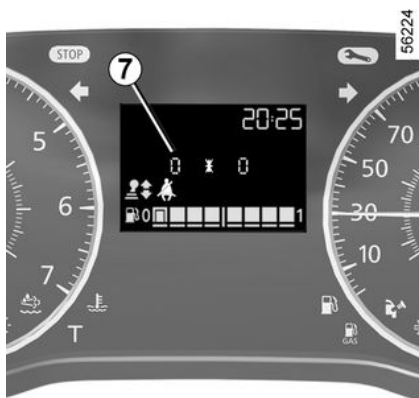
Ελέγχετε πάντα ότι οι ζώνες ασφαλείας των πίσω επιβατών είναι σωστά δεμένες και ότι ο αριθμός ζωνών ασφαλείας που εμφανίζεται στην ένδειξη αντιστοιχεί στον αριθμό κατειλημμένων θέσεων στα πίσω καθίσματα.



Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μονοκόμματο κάθισμα έχει ασφαλιστεί σωστά, ώστε οι πίσω ζώνες ασφαλείας να λειτουργούν σωστά. Συμβουλευθείτε την ενότητα "Πίσω μονοκόμματο κάθισμα: λειτουργίες" στο κεφάλαιο 3.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1



Το σύμβολο **7** και το μήνυμα "Ζώνες πίσω καθισμάτων" εμφανίζονται στο ταμπλό οργάνων όταν ανάβει η ανάφλεξη. Αυτά ενημερώνουν τον οδηγό για την κατάσταση στερέωσης καθεμιάς ζώνης ασφαλείας στα πίσω καθίσματα:

- ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοικτός,
- μια πόρτα είναι ανοιχτή,
- η ζώνη ασφαλείας κάποιου καθίσματος στο πίσω μέρος είναι δεμένη ή λυμένη.

Επεξήγηση του γραφικού **7**:

- σύμβολο "αστερίσκος": ζώνη ασφαλείας δεμένη,
- σύμβολο "0": ζώνη ασφαλείας λυμένη.

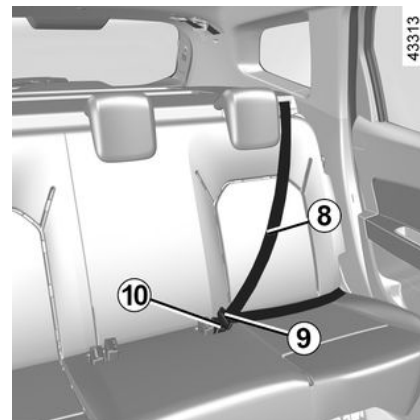
Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 20 χλμ./ώρα, το σύμβολο **7** και οι "Πίσω ζώνες ασφαλείας" εμφανίζονται στην οθόνη κατά τη διάρκεια περίπου 60 δευτερολέπτων κάθε φορά που δένεται ή λύνεται μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας.

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου φθάσει ή υπερβεί τα 20 χλμ./ώρα, εάν μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας είναι λυμένη κατά τη διάρκεια του ταξιδιού:

- το ενδεικτικό προειδοποίησης ανάβει στην κεντρική οθόνη, και 
- ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 30 δευτερόλεπτα, και
- το σύμβολο **7** εμφανίζεται για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα και το σύμβολο για το συγκεκριμένο κάθισμα αλλάζει σε "0".

Ελέγχετε πάντα ότι οι ζώνες ασφαλείας των πίσω επιβατών είναι σωστά δεμένες και ότι ο αριθμός ζωνών ασφαλείας που εμφανίζεται στην ένδειξη αντιστοιχεί στον αριθμό κατειλημμένων θέσεων στα πίσω καθίσματα.

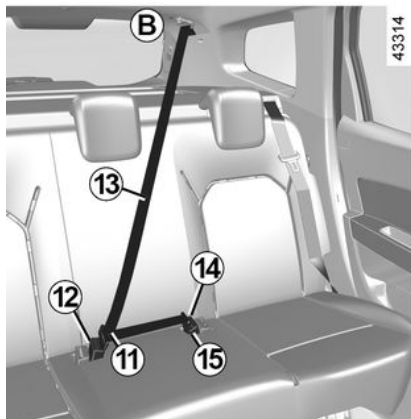
Έκδοση πέντε θέσεων



Πίσω πλαϊνές ζώνες ασφαλείας

Ξετυλίξτε αργά τον ιμάντα **8** και κουμπώστε την πόρπη **9** στην κόκκινη ασφάλεια **10**.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πίσω κεντρική ζώνη ασφαλείας **B**

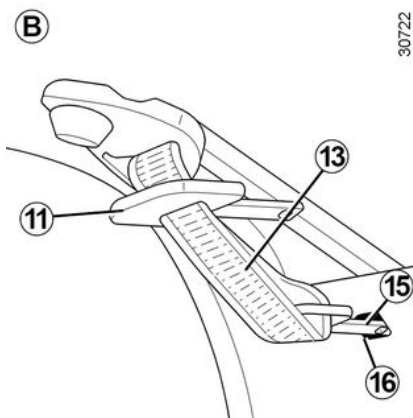
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Βγάλτε το γλωσσίδι **15** από την υποδοχή του **16**.

Ξετυλίξτε αργά τον ιμάντα **13** και τοποθετήστε το γλωσσίδι **15** στη μαύρη κλειδαριά **14**.

Ασφαλίστε το ολισθαίνον γλωσσίδι **11** στην αντίστοιχη κόκκινη θήκη **12**.

Τοποθετήστε το γλωσσίδι **15** στη θήκη **16** όποτε δεν χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας.



Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μονοκόμματο κάθισμα έχει ασφαλιστεί σωστά, ώστε οι πίσω ζώνες ασφαλείας να λειτουργούν σωστά. Συμβουλευθείτε την ενότητα "Πίσω μονοκόμματο κάθισμα: λειτουργίες" στο κεφάλαιο 3.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό των πίσω καθισμάτων, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

Έκδοση με τέσσερις θέσεις:



Η έκδοση αυτή διαφέρει στο ότι διαθέτει πίσω ζώνες ασφαλείας και προσκέφαλα μόνο στις πίσω πλαϊνές θέσεις.

Η ετικέτα **C** σας πληροφορεί ότι απαγορεύεται οι επιβάτες να

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1 κάθονται σε θέσεις διαφορετικές από τα παρεχόμενα καθίσματα.

Προειδοποιήσεις

Οι ακόλουθες πληροφορίες αφορούν στις εμπρός και πίσω ζώνες του αυτοκινήτου.



- Καμία τροποποίηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται στα εργοστασιακά τοποθετημένα εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης (ζώνες ασφαλείας, καθίσματα και οι βάσεις τους). Σε ιδιαίτερες περιπτώσεις (π.χ. εγκατάσταση παιδικού καθίσματος), απευθυνθείτε σε επίσημη αντιπροσωπεία.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αντικείμενα που χαλαρώνουν τους ιμάντες της ζώνης (π.χ. μανταλάκια, συνδετήρες κ.λπ.) επειδή μια χαλαρή ζώνη ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Μην περνάτε ποτέ τον ιμάντα του θώρακα κάτω από το χέρι σας ούτε πίσω από την πλάτη σας.
- Μη χρησιμοποιείτε την ίδια ζώνη για περισσότερα από ένα άτομα και μη δένετε ποτέ ένα μωρό ή ένα παιδί καθισμένο στα γόνατά σας με τη ζώνη σας.
- Η ζώνη δεν πρέπει να είναι στριμμένη.
- Μετά από κάποιο ατύχημα, ζητήστε να γίνει έλεγχος των ζωνών και, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τις. Επίσης, αντικαταστήστε τη ζώνη σας εάν έχει φθαρεί
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισαγάγει το γλωσσίδι της ζώνης στην κατάλληλη θήκη.
- Κατά την επανατοποθέτηση του πίσω ενιαίου καθίσματος, διασφαλίστε ότι οι ζώνες ασφαλείας και οι αγκράφες έχουν τοποθετηθεί σωστά, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατάλληλα.
- Φροντίστε να μην παρεμβάλλεται κανένα αντικείμενο στην περιοχή της θήκης ασφάλισης της ζώνης ασφαλείας, που θα μπορούσε να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία της.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη ασφάλισης βρίσκεται στη σωστή θέση (δεν πρέπει να καλύπτεται, να συνθλίβεται, να πιέζεται... από άτομα ή αντικείμενα).

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ

1

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, πρόκειται για τα παρακάτω συστήματα:

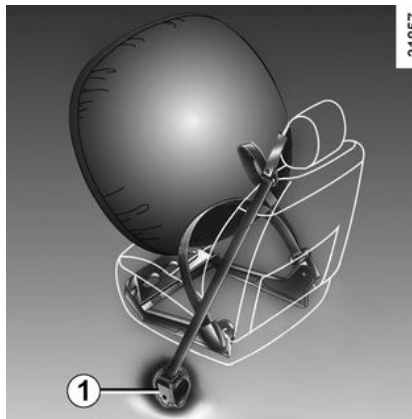
- προεντατήρες μηχανισμού τυλίγματος εμπρός ζώνης ασφαλείας ,
- μηχανισμοί περιορισμού της δύναμης για το θώρακα ,
- airbags οδηγού και συνοδηγού.

Τα συστήματα αυτά έχουν προβλεφθεί να λειτουργούν ανεξάρτητα ή από κοινού σε πε- ριπτώσεις μετωπικών συγκρούσεων.

Ανάλογα με τη βιαιότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να προκαλέσει:

- μπλοκάρισμα της ζώνης ασφαλείας,
- τον προεντατήρα ζώνης ασφαλείας, για να πιέσει τον επιβάτη στο κάθισμά του, μαζί με τον περιοριστή δύναμης,
- το μπροστινό airbag.

Προεντατήρες



Οι προεντατήρες χρησιμεύουν στο να πιέζουν τη ζώνη επάνω στο σώμα, στο να πιέζουν τον επιβάτη στο κάθισμά του αυξάνοντας έτσι την αποτελεσματικότητα της ζώνης.

Με ανοικτό διακόπτη, σε περίπτωση βίαιης μετωπικής σύγκρουσης και ανάλογα με τη βιαιότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει τον προεντατήρα του μηχανισμού τυλίγματος της ζώνης ασφαλείας **1** ο οποίος τραβάει ακαριαία τη ζώνη.

Μηχανισμός περιορισμού της δύναμης

Μετά από ένα συγκεκριμένο όριο βιαιότητας της σύγκρουσης, ο μηχανισμός αυτός ανα- πτύσσεται για να περιορίσει, σε ανεκτά επί- πεδα, τις δυνάμεις που εξασκεί η ζώνη στο σώμα.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ



– Μετά από ένα ατύχημα, ζητήστε έλεγχο του συνόλου των μέσων

συγκράτησης

– Δεν επιτρέπεται καμία απολύτως λειτουργία σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος (προεντατήρες, airbags, υπολογιστές, καλωδίωση) και τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθούν σε οποιοδήποτε άλλο αυτοκίνητο, ακόμη και αν είναι πανομοιότυπα.

– Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το δίκτυό μας μπορεί να εργαστεί στους προεντατήρες και airbags, διαφορετικά το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος και να προκληθεί τραυματισμός.

– Ο έλεγχος των ηλεκτρικών χαρακτηριστι- κών του πυροκροτητή πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό, που χρησι- μοποιεί τον κατάλληλο εξοπλισμό.

– Εάν διαλύσετε το όχημά σας, επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο για την απόρριψη της γεννήτριας αερίου των προεντατήρων και των airbags.

Μετωπικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού.

Αυτοί παρέχονται στις εμπρός θέσεις στην πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού (θέση **A**).

Η ύπαρξη αυτού του εξοπλισμού υποδεικνύεται με την ένδειξη "airbag" στο τιμόνι, στο ταμπλό (περιοχή του αερόσακου airbag **A**) όπως και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, μια αυτοκόλλητη ετικέτα στο κάτω τμήμα του παρμπρίζ.

Κάθε σύστημα airbag αποτελείται από:

- έναν airbag αερόσακο και τη γεννήτρια αερίου, που είναι τοποθετημένα στο τιμόνι για τον οδηγό και στο ταμπλό για το συνοδηγό,
- έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή παρακολούθησης του συστήματος που ελέγχει τον ηλεκτρικό πυροκροτητή της γεννήτριας αερίου,
- ένα ειδικό προειδοποιητικό φως



– ανεξάρτητοι αισθητήρες.



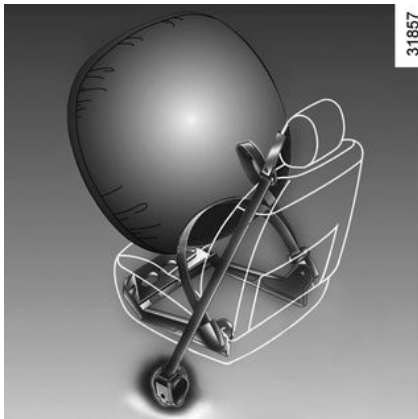
ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ

1



Το σύστημα airbag λειτουργεί με πυροτεχνική μέθοδο.

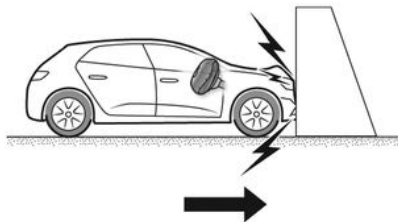
Αυτό εξηγεί γιατί, όταν ο αερόσακος φουσκώνει, παράγει θερμότητα, παράγει καπνό (αυτό δεν σημαίνει ότι πρόκειται να ξεσπάσει φωτιά) και ακούγεται σαν έκρηξη. Σε μια κατάσταση όπου απαιτείται μια ανάπτυξη airbag, θα φουσκώσει αμέσως και αυτό μπορεί να προκαλέσει κάποιο μικρό, επιφανειακό γδάρσιμο στο δέρμα ή άλλα προβλήματα.



Λειτουργία

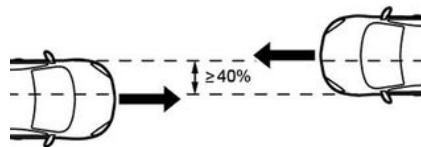
Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν ο διακόπτης του αυτοκινήτου είναι ανοικτός.

Σε περίπτωση σφοδρής μετωπικής σύγκρουσης, οι airbag(οι) φουσκώνουν γρήγορα, αποσβένοντας την πρόσκρουση της κεφαλής και του θώρακα του οδηγού στο τιμόνι και του συνοδηγού στο ταμπλό. Στη συνέχεια, ξεφουσκώνουν αμέσως ώστε σε καμία περίπτωση να μην παρεμποδίζεται η έξοδος των επιβατών από το αυτοκίνητο.



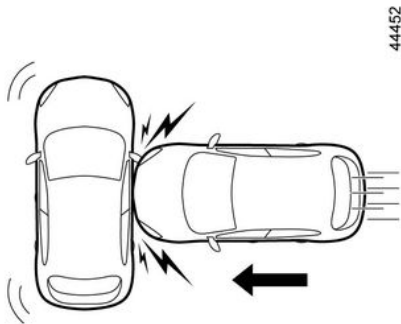
Στις παρακάτω περιπτώσεις ενεργοποιούνται οι προεντατήρες ή οι airbags:

Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης σε άκαμπτη (μη παραμορφώσιμη) επιφάνεια με ταχύτητα σύγκρουσης ίση με ή μεγαλύτερη από **25 χλμ./ώρα**.

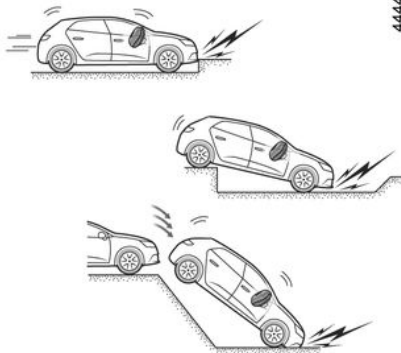


Σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης με άλλο αυτοκίνητο ίδιας ή ανώτερης κατηγορίας, με περιοχή σύγκρουσης ίση με ή μεγαλύτερη από 40%, όπου η ταχύτητα και των δύο αυτοκινήτων είναι ίση με ή μεγαλύτερη από **40 χλμ./ώρα**.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ



44452



44449

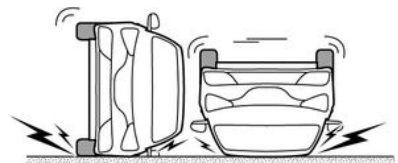
Σε περίπτωση πλευρικής σύγκρουσης με άλλο αυτοκίνητο ίδιας ή ανώτερης κατηγορίας, με ταχύτητα σύγκρουσης ίση με ή μεγαλύτερη από 50 χλμ./ώρα.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι προεντατήρες ή οι airbags μπορεί να ενεργοποιηθούν:

- κρούσεις στο κάτω μέρος του οχήματος από έπιπλα δρόμου, όπως κράσπεδα.
- λακκούβες,
- πτώση ή ανώμαλη προσγείωση,
- πέτρες,
- ...



44450

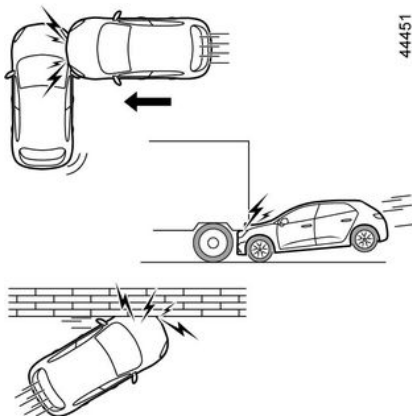


Στις ακόλουθες περιπτώσεις, οι προεντατήρες ή οι airbags ενδέχεται να μην ενεργοποιηθούν:

- οπίσθια σύγκρουση, οποιασδήποτε σφοδρότητας,
- ανατροπή του αυτοκινήτου,

ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΙΣ ΕΜΠΡΟΣ ΖΩΝΕΣ

1



- πλευρική σύγκρουση στο μπροστινό ή πίσω μέρος του αυτοκινήτου,
- μετωπική σύγκρουση, κάτω από το πίσω μέρος φορτηγού,
- μετωπική σύγκρουση με εμπόδιο, υπό οξεία γωνία,
- ...

Προειδοποιήσεις

Οι συμβουλές που ακολουθούν έχουν σκοπό την ομαλή λειτουργία του airbag καθώς και την αποφυγή της λανθασμένης ενεργοποίησής του, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες.



Προειδοποιήσεις σχετικά με airbag

- Μην επεμβαίνετε στο τιμόνι ή στον αερόσακο.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε επικάλυψη του αερόσακου του τιμονιού.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο (καρφίτσα, σήμα, ρολόι χειρός, βάση τηλεφώνου, ...) επάνω στον αερόσακο.
- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση του τιμονιού (εκτός εάν πραγματοποιηθεί από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας).
- Μην κάθεστε πολύ κοντά στο τιμόνι κατά την οδήγηση: καθίστε με τα χέρια ελαφρά λυγισμένα (βλ. "Ρύθμιση της θέσης οδήγησης" στο κεφάλαιο 1). Αυτό διασφαλίζει επαρκή χώρο για τη σωστή και αποτελεσματική ενεργοποίηση του airbag.

Προειδοποιήσεις σε σχέση με τον επιβάτη airbag

- Μην τοποθετείτε ή κολλάτε αντικείμενα (κονκάρδα, λογότυπο, ρολόι, βάση τηλεφώνου κ.λπ.) στο ταμπλό πάνω ή κοντά στο airbag.
- Δεν πρέπει να παρεμβάλεται κανένα αντικείμενο ανάμεσα στο ταμπλό και τον συνεπιβάτη (ζώο, ομπρέλα, μπαστούνι, πακέτα, ...).
- Ο συνεπιβάτης δεν επιτρέπεται να βάζει τα πόδια επάνω στο ταμπλό ή στο κάθισμα γιατί αυτές οι θέσεις του σώματος γίνονται αιτία σοβαρών τραυματισμών. Γενικά, όλα τα μέρη του σώματος (γόνατα, χέρια, κεφάλι, ...) πρέπει να διατηρούνται σε κάποια απόσταση από το ταμπλό.
- Ενεργοποιήστε ξανά τον airbag της πλευράς συνοδηγού, μόλις αφαιρέσετε ένα παιδικό κάθισμα, ώστε να εξασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ, ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, ΕΑΝ ΤΑ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ, Π.Χ. Ο ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ, ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΑ.

(ανατρέξτε στην "Ασφάλεια παιδιών: απενεργοποίηση, ενεργοποίηση του airbag" στην Ενότητα 1)

Πλευρικοί αερόσακοι

Αυτοί οι airbag μπορούν να τοποθετηθούν στα εμπρός καθίσματα και ξεδιπλώνουν στην πλευρά των καθισμάτων (από τη μεριά της πόρτας), ώστε να προστατεύουν τους επιβάτες σε περίπτωση σφοδρής πλευρικής σύγκρουσης.

Αερόσακοι κουρτίνες

Αυτός ο airbag, τοποθετημένος κατά μήκος των άνω πλευρών του οχήματος, αναπτύσσεται κατά μήκος των πλευρικών παραθύρων της μπροστινής και της πίσω πόρτας για να προστατεύει τους επιβάτες σε περίπτωση σοβαρής πλευρικής σύγκρουσης.



Ανάλογα με το όχημα, ένα σημάδι στο παρμπρίζ σας ενημερώνει για την παρουσία πρόσθετων συστημάτων συγκράτησης (airbags, προεντατήρες κ.λπ.) στο χώρο επιβατών.

Προσοχή

1



Προειδοποίηση σχετικά με τον πλευρικό airbag

- **Τοποθέτηση επενδύσεων καθισμάτων:** τα καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με airbag απαιτούν επένδυση ειδικά σχεδιασμένη για το αυτοκίνητό σας. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να μάθετε εάν τέτοια καλύμματα υπάρχουν στο Επίσημο Δίκτυο. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου καλύμματος (ή καλύμματος ειδικού για άλλο αυτοκίνητο) ενδέχεται να επηρεάσει την καλή λειτουργία αυτών των airbags και να έχει επιπτώσεις στην ασφάλειά σας.
- Στο μπροστινό μέρος, μην τοποθετείτε κανένα αξεσουάρ, αντικείμενα ή και ακόμη και κατοικίδια μεταξύ πλάτης καθίσματος, πόρτας και εσωτερικών επενδύσεων. Επίσης μην καλύπτετε την πλάτη του καθίσματος με αντικείμενα, όπως ρούχα ή αξεσουάρ. Αυτό ενδέχεται να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του airbag ή να προκαλέσει τραυματισμό κατά το άνοιγμα του αερόσακου.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε αποσυναρμολόγηση ή τροποποίηση του καθίσματος και των εσωτερικών επενδύσεων, εκτός εάν πραγματοποιηθεί από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

1

Οι συμβουλές που ακολουθούν έχουν σκοπό την ομαλή λειτουργία του airbag καθώς και την αποφυγή της λανθασμένης ενεργοποίησής του, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρές σωματικές βλάβες.



Ο airbag έχει σχεδιαστεί ώστε να συμπληρώνει τη δράση της ζώνης ασφαλείας. Τόσο ο airbag όσο και η ζώνη ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστα μέρη του ίδιου συστήματος προστασίας. Επομένως, είναι απαραίτητο να φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας. Εάν οι επιβάτες δεν φορούν τη ζώνη ασφαλείας, εκτίθενται σε κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Μπορεί επίσης να αυξήσει τον κίνδυνο εμφάνισης μικρών επιφανειακών τραυματισμών όταν ο airbag ανοίγει, αν και τέτοιοι μικροτραυματισμοί είναι πάντα πιθανοί με τους αερόσακους.

Σε περιπτώσεις ανατροπής ή οπίσθιας σύγκρουσης, ακόμη και ισχυρής, η ενεργοποίηση των προεντατήρων ή των airbags δεν είναι συστηματική. Χτυπήματα στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, όπως σε πεζοδρόμια, λακκούβες, πέτρες... μπορεί να προκαλέσουν ενεργοποίηση αυτών των συστημάτων.

– Δεν επιτρέπεται η διενέργεια **οποιασδήποτε** εργασίας ή τροποποίησης σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος airbag του οδηγού ή του συνοδηγού (airbag, υπολογιστής, καλωδίωσης κ.λπ.), παρά μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό του δικτύου.

– Για να διασφαλιστεί ότι το σύστημα βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας και για να αποφευχθεί η τυχαία ενεργοποίηση του συστήματος που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το δίκτυο μπορεί να εργαστεί σε ένα airbag σύστημα.

– Για λόγους ασφαλείας, ελέγξτε το σύστημα airbag σε περίπτωση ατυχήματος, κλοπής ή διάρρηξης του αυτοκινήτου σας.

– Κατά την πώληση ή το δανεισμό του αυτοκινήτου, ενημερώστε τον νέο αγοραστή για αυτούς τους όρους κατά την παράδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης του αυτοκινήτου.

– Όταν πρόκειται να αποσύρετε το αυτοκίνητο από την κυκλοφορία, ζητήστε από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας να απενεργοποιήσει τη(τις) γεννήτρια(ες) αερίου.

Προβλήματα στη λειτουργία

Το ενδεικτικό  ανάβει στο καντράν με το άνοιγμα του διακόπτη και, στη συνέχεια, σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Εάν δεν ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης ενεργοποιείται ή εάν ανάβει όταν ο κινητήρας λειτουργεί, συνοδευόμενος από την

προειδοποιητική λυχνία  και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το μήνυμα "Έλεγχος αερόσακκου", δηλώνει ότι υπάρχει σφάλμα συστήματος. Σε αυτήν την περίπτωση, ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος στο κάθισμα του συνοδηγού.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο τον εγκεκριμένο αντιπρόσωπό σας. Οποιαδήποτε καθυστέρηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της αποτελεσματικότητας αυτού του συστήματος.

Γενικά

Μεταφορά παιδιών

Φροντίστε για τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της χώρας σας.

Το παιδί, όπως και ο ενήλικας, πρέπει να κάθεται σωστά στο κάθισμά του και να είναι δεμένο, όποια και αν είναι η διαδρομή. Είστε υπεύθυνοι για τα παιδιά που μεταφέρετε.

Ένα παιδί δεν είναι ενήλικας σε σμίκρυνση. Τα παιδιά διατρέχουν κίνδυνο συγκεκριμένων τραυματισμών καθώς οι μύες και τα οστά τους δεν έχουν αναπτυχθεί πλήρως. Η ζώνη ασφαλείας από μόνη της δεν παρέχει κατάλληλη προστασία.

Χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο παιδικό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι το χρησιμοποιείτε σωστά.



Για να εμποδίσετε το άνοιγμα των θυρών, χρησιμοποιήστε τη συσκευή "Ασφάλεια παιδιού" (συμβουλευθείτε τις πληροφορίες "Κλείδωμα/ ξεκλείδωμα ανοιγόμενων μερών" στην Ενότητα 1).



Μια σύγκρουση με 50 χλμ./ώρα αντιστοιχεί σε μια πτώση από ύψος 10 μέτρων. Το να μην

ασφαλίζετε ένα παιδί με τη ζώνη ασφαλείας του ισοδυναμεί με το να το αφήνετε να παίζει σ' ένα μπαλκόνι τετάρτου ορόφου χωρίς κάγκελα προστασίας!

Μην κρατάτε ποτέ ένα παιδί στην αγκαλιά σας. Σε περίπτωση ατυχήματος, δεν θα μπορέσετε να το συγκρατήσετε, ακόμη και αν είστε δεμένοι.

Εάν το αυτοκίνητό σας ενεπλάκη σε ατύχημα στο δρόμο, αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα και ζητήστε έλεγχο των ζωνών ασφαλείας και των σημείων στερέωσης ISOFIX.



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ μόνο

στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτά τα άτομα ή ζώα μπορεί να κινδυνεύσουν ή να θέσουν σε κίνδυνο άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

Χρήση ενός παιδικού καθίσματος

Το επίπεδο προστασίας που προσφέρεται από το παιδικό κάθισμα εξαρτάται από την ικανότητά του να συγκρατήσει το παιδί σας και από την τοποθέτησή του. Η εσφαλμένη τοποθέτηση μειώνει την προστασία του

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ

παι- διού σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Πριν αγοράσετε ένα παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της χώρας όπου βρίσκεστε και ότι η τοποθέτησή του στο αυτοκίνητό σας είναι δυνατή. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να μάθετε ποια καθίσματα συνι- στώνται για το αυτοκίνητό σας.

Οι κανονισμοί για τη μεταφορά παιδιών είναι συγκεκριμένοι σε κάθε χώρα.

Η χρήση παιδικού καθίσματος κατά τη μεταφορά εξαρτάται από την ηλικία ή/ και το μέγεθος ή/και το βάρος του παιδιού.

Για παιδιά που δεν χρειάζεται να μεταφερθούν σε παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη και δεμένη.

Σε κάθε περίπτωση, είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώσετε με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του και τηρήστε αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση δυσκολιών κατά την τοποθέτηση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το κάθισμα.



Δίνετε το παράδειγμα δένοντας τη ζώνη σας και μάθετε στο παιδί σας:

- να δένονται σωστά,
- να μπαίνουν και να βγαίνουν πάντα από το αυτοκίνητο στην αντίθετη πλευρά από την κυκλοφορία.

Μη χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα ή που δεν συνοδεύεται από οδηγίες χρήσης. Φροντίστε ώστε κανένα αντικείμενο, μέσα ή κοντά στο παιδικό κάθισμα, να μην εμποδίζει την τοποθέτησή του.



Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη μέσα στο όχημα.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείτε είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε υπερβολικά χοντρά ρούχα που μπορούν να χαλαρώσουν τις ζώνες ασφαλείας (δείτε τις πληροφορίες στην ενότητα "Ζώνες ασφαλείας" στην Ενότητα 1).

Μην αφήνετε το παιδί σας να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του από το παράθυρο.

Ελέγχετε ότι το παιδί διατηρεί μια σωστή στάση σε όλη τη διάρκεια της διαδρομής, κυρίως όταν κοιμάται.

31235



Παιδικά καθίσματα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου

Το κεφάλι του μωρού είναι, αναλογικά, πιο βαρύ από του ενήλικα και ο λαιμός του είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος. Μεταφέρετε το παιδί όσο το δυνατόν περισσότερο σε αυτήν τη θέση (τουλάχιστον μέχρι την ηλικία των 2 ετών). Έτσι συγκρατείται το κεφάλι και ο λαιμός. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία και αντικαταστήστε το μόλις το κεφάλι του παιδιού υπερβεί το περίβλημα του καθίσματος.



38824

Παιδικά καθίσματα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου

Εάν είναι έως 18 χгр. ή 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδέψει σε κάθισμα με το πρόσωπο προς τα εμπρός. Επιλέξτε κάθισμα ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού: το κεφάλι και την κοιλιά κ.λπ.

Το κεφάλι και η κοιλιακή χώρα των παιδιών είναι τα μέρη του σώματος που πρέπει να προστατεύσουμε κατά προτεραιότητα. Ένα παιδικό κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, καλά στερεωμένο στο όχημα, μειώνει τον κίνδυνο χτυπήματος στο κεφάλι. Μεταφέρετε το παιδί σας καθισμένο σε παιδικό

κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου με ιμάντα εφόσον το επιτρέπει το μέγεθός του. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία.



31234

Ανυψώσεις

Από τα 15 κιλά ή από ηλικία 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδέψει επάνω σε μια ανύψωση, η οποία επιτρέπει την προσαρμογή της ζώνης ασφαλείας στο σώμα του. Το έδρανο της ανύψωσης πρέπει να διαθέτει οδηγούς, οι οποίοι τοποθετούν τη ζώνη ασφαλείας στους μηρούς του παιδιού και όχι πάνω στην κοιλιά. Συνιστάται η χρήση μιας πλάτης ρυθμιζόμενης καθ' ύψος και με οδηγό για τον ιμάντα για την τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας στη μέση του ώμου.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ

Σε καμία πε- ρίπτωση δεν πρέπει να βρίσκεται στο λαιμό ή στο χέρι. Επιλέξτε ένα κάθισμα-θύλακα για καλύτερη πλευρική προστασία.

Επιλογή της στερέωσης του παιδικού καθίσματος

Υπάρχουν δύο τρόποι για την τοποθέτηση των παιδικών καθισμάτων: με τη χρήση της ζώνης ασφαλείας ή με τη χρήση του συστήματος ISOFIX.

Στερέωση με ζώνη ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι προσαρμοσμένη ώστε να διασφαλίζεται η λειτουργία της σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Τηρείτε τις διαδρομές του ιμάντα που υποδεικνύει ο κατασκευαστής του παιδικού καθίσματος.

Ελέγχετε πάντοτε το δέσιμο της ζώνης ασφαλείας, τραβώντας την κι έπειτα τεντώνστε την στο μέγιστο, πιέζοντας το παιδικό κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα συγκρατείται σωστά μετακινώντας το αριστερά/δεξιά και εμπρός/πίσω: το κάθισμα πρέπει να παραμένει απόλυτα σταθερό.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί λοξά και ότι δεν στηρίζεται πάνω σε κάποιο παράθυρο.



Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα εάν ενδέχεται να απασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας που το συγκρατεί: το έδρανο του καθίσματος δεν πρέπει να ακουμπάει στο γλωσσίδι ή/και στο κούμπωμα της ζώνης ασφαλείας.



Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να είναι χαλαρή ή στριμμένη. Μην την περνάτε ποτέ κάτω από τον βραχίονα ούτε πίσω από την πλάτη σας. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει υποστεί ζημιά από αιχμηρά άκρα. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί κανονικά, δεν μπορεί να προστατέψει το παιδί. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη θέση αν δεν έχει επισκευαστεί η ζώνη ασφαλείας.

Στερέωση χρησιμοποιώντας το σύστημα ISOFIX

Τα εξουσιοδοτημένα παιδικά καθίσματα ISOFIX είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εάν ισχύει οποιαδήποτε από τις τέσσερις παρακάτω περιπτώσεις:

- Παγκόσμιας κατηγορίας ISOFIX 3 σημείων με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου,
- Ημι-παγκόσμιας κατηγορίας ISOFIX 2 σημείων,
- ειδικά για το όχημα,
- i-Size το οποίο έχει είτε:
 - ιμάντα που στερεώνεται στον τρίτο δακτύλιο του σχετικού καθίσματος,
 - ή ένα υποστύλωμα που στηρίζεται στο δάπεδο του αυτοκινήτου, συμβατό με το εγκεκριμένο κάθισμα i-Size, ο ρόλος του οποίου είναι να εμποδίζει τη μετακίνηση του παιδικού καθίσματος σε περίπτωση σύγκρουσης.

Στις τρεις τελευταίες περιπτώσεις, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, ανατρέχοντας στη λίστα συμβατών αυτοκινήτων.

Προσαρμόστε το παιδικό κάθισμα χρησιμοποιώντας τις ασφάλειες ISOFIX, εάν είναι εξοπλισμένο. Το σύστημα ISOFIX εξασφαλίζει εύκολη, γρήγορη και ασφαλή τοποθέτηση

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ

1

Το σύστημα ISOFIX αποτελείται από 2 ση- μεία στερέωσης και, σε ορισμένες περιπτώ- σεις, από ένα τρίτο σημείο στερέωσης.



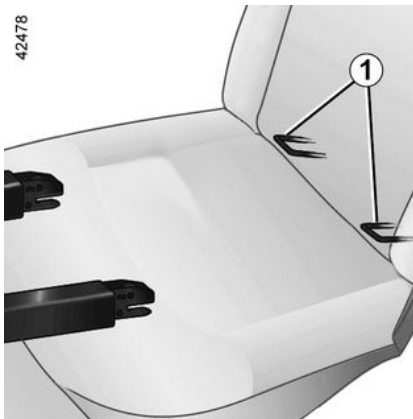
Δεν πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στα εξαρτήματα του συστήματος

συγκράτησης που έχουν τοποθετηθεί αρχικά: ζώνες ασφαλείας, ISOFIX και τα καθίσματα και τις βάσεις τους.

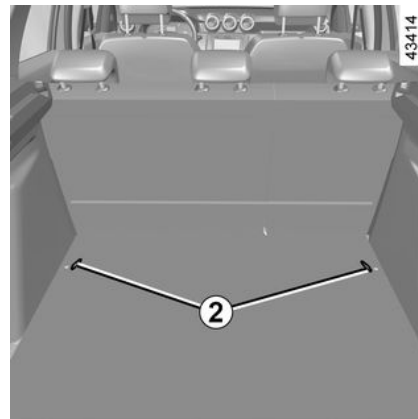


Πριν χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα ISOFIX, το οποίο αγοράσατε για ένα άλλο

αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι επιτρέπεται η τοποθέτησή του Συμβουλευθείτε, από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού, τη λίστα των αυτοκινήτων στα οποία μπορεί να τοποθετηθεί το κάθισμα



Οι δύο δακτύλιοι **1** βρίσκονται μεταξύ της πλάτης του καθίσματος και της βάσης του καθίσματος και προσδιορίζονται από ένα σημάδι.

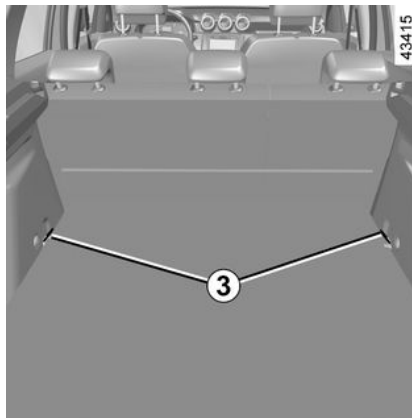


Το τρίτο σημείο στερέωσης κάθε πλαϊνής θέσης χρησιμοποιείται για τη στερέωση του επάνω ιμάντα ορισμένων παιδικών καθισμάτων.

Περάστε τον ιμάντα ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος και στο πίσω ράφι δεμάτων (για να αφαιρέσετε το ράφι δεμάτων: ανατρέξτε στην ενότητα "Πίσω ράφι δεμάτων" στην Ενότητα 3).



Τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για παιδικά καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με το σύστημα ISOFIX. Ποτέ μη στερεώνετε άλλα παιδικά καθίσματα, ούτε ζώνες ασφαλείας ούτε άλλα αντικείμενα σε αυτά τα σημεία στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία στερέωσης. Εάν το αυτοκίνητό σας ενεπλάκη σε ατύχημα στο δρόμο, ζητήστε έλεγχο των σημείων στερέωσης ISOFIX και αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα.



Στερεώστε το άγκιστρο στον ιμάντα σε ένα από τα σημεία στερέωσης **2** (4x2 έκδοση) ή **3** (έκδοση 4x4).

Τεντώστε τον ιμάντα, ώστε η πλάτη του παιδικού καθίσματος να έρχεται σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου.

Σημείωση: είναι **ουσιώδες** να χρησιμοποιείτε τους δακτυλίους που

επισημαίνονται με το σύμβολο  .



Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου έρχεται σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Σε αυτήν την περίπτωση, το παιδικό κάθισμα δεν ακουμπάει πάντα στο έδρανο του καθίσματος του αυτοκινήτου.



Στερεώστε **οπωσδήποτε** τον ιμάντα του παιδικού καθίσματος στο αντίστοιχο σημείο στερέωσης.

Τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, γενικά

Ορισμένες θέσεις δεν είναι εγκεκριμένες για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων. Το σχεδιάγραμμα στην επόμενη σελίδα σας δείχνει πού να στερεώσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα κατά προτίμηση σε ένα πίσω κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι το

παιδικό κάθισμα και τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν τη σωστή ασφάλιση του εμπρός καθίσματος. Συμβουλευθείτε την ενότητα "Εμπρός κάθισμα" στην ενότητα 1.

Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο είναι τέτοια ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να απασφαλιστεί από τη βάση του.

Εάν χρειαστεί να βγάλετε το προσκέφαλο, βεβαιωθείτε ότι το έχετε τακτοποιήσει σωστά, ώστε να μην εκτιναχθεί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Στερεώνετε πάντοτε το παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητο, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται, ώστε να μην εκτιναχθεί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Οι τύποι παιδικών καθισμάτων που αναφέρονται μπορεί να μην είναι

διαθέσιμοι Πριν χρησιμοποιήσετε ένα άλλο παιδικό κάθισμα, ενημερωθείτε από τον κατασκευαστή για να βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση

Εμπρός

Η μεταφορά παιδιού στη θέση του συνο- δηγού διέπεται από διαφορετικούς κανονι- σμούς σε κάθε χώρα. Συμβουλευθείτε την ισχύουσα νομοθεσία και ακολουθήστε τις υποδείξεις του σχεδιαγράμματος στην επόμενη σελίδα

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτήν τη θέση (εφόσον επιτρέπεται και ανάλογα με το αυτοκίνητο):

- Χαμηλώστε τη ζώνη ασφαλείας όσο το δυνατό περισσότερο,
- μετακινήστε το κάθισμα όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω,
- κλίνετε ελαφρά την πλάτη του καθίσματος σε σχέση με την κατακόρυφη θέση (25° περίπου),
- ανυψώστε το έδρανο του καθίσματος πλήρως.

Σε όλες τις περιπτώσεις, σηκώστε το προσκέφαλο όσο πιο ψηλά γίνεται, ώστε να μην παρεμβαίνει στο παιδικό κάθισμα (δείτε τις πληροφορίες στην ενότητα "Μπροστινά προσκέφαλα" στην Ενότητα 1).

Μετά την εγκατάσταση παιδικού καθίσματος, σπρώξτε το κάθισμα συνοδηγού τουλάχιστον μία εγκοπή. Σε περίπτωση παιδικού καθίσματος στραμμένου προς τα πίσω, μην το αφήνετε να ακουμπά στο ταμπλό.

Μην τροποποιείτε τις άλλες ρυθμίσεις, αφού τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: Πριν

τοποθετήσετε ένα

παιδικό κάθισμα στραμμένο προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου σε αυτό το κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο airbag είναι απενεργοποιημένος (ανατρέξτε στην παράγραφο "Ασφάλεια παιδιών: απενεργοποίηση/ενεργοποίηση μετωπικού airbag συνοδηγού" στην Ενότητα 1).

Σε πίσω πλαϊνή θέση

Το πορτ-μπεμπέ τοποθετείται εγκάρσια στο όχημα και καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο καθίσματα. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του όσο πιο κοντά στην πόρτα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ

Πριν από την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος χρησιμοποιώντας τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX ενός πίσω πλαϊνού καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες της ζώνης ασφαλείας δεν είναι τοποθετημένες μεταξύ των δύο σημείων αγκύρωσης ISOFIX για αυτό το κάθισμα. Εάν χρειαστεί, μετατοπίστε την πόρπη της θέσης αυτής προς το εσωτερικό του αυτοκινήτου

Για να τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, μετακινήστε το εμπρός κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε την πλάτη του εμπρός καθίσματος όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω, χωρίς να μπορεί να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

Για την ασφάλεια του παιδιού στη θέση με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, μετατοπίστε το κάθισμά του όσο το δυνατό περισσότερο προς τα πίσω και μετατοπίστε το κάθισμα που βρίσκεται εμπρός του προς τα μπροστά, έπειτα προσαρμόστε την πλάτη του καθίσματος έτσι ώστε να μην ακουμπάει στα πόδια του παιδιού.

Αφαιρείτε πάντα το προσκέφαλο από το πίσω κάθισμα στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα

(ανατρέξτε στην ενότητα "Πίσω προσκέφαλο" στην Ενότητα 3).
Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα και τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν τη σωστή ασφάλιση του εμπρός καθίσματος. Ανατρέξτε στις πληροφορίες για το "Μπροστινό κάθισμα" στην Ενότητα 1 ή "Λειτουργίες πίσω καθίσματος" στην Ενότητα 3.



Δεν πρέπει να εγκαθιστάτε ποτέ παιδικό κάθισμα με στηρίγματα δαπέδου στο πίσω κεντρικό κάθισμα. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.**



Τοποθέτηση ενισχυτικού καθίσματος (ομάδα 2 ή 3)

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας λειτουργεί (τυλίγει) σωστά: ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις "Ζώνες ασφαλείας" στην Ενότητα 1.

Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας τοποθετώντας:

- τον ιμάντα ώμου στον ώμο του παιδιού χωρίς να αγγίζει τον λαιμό του,
- το τμήμα της ζώνης κορμού έτσι ώστε να βρίσκεται επίπεδη στους μηρούς και πάνω στη λεκάνη.

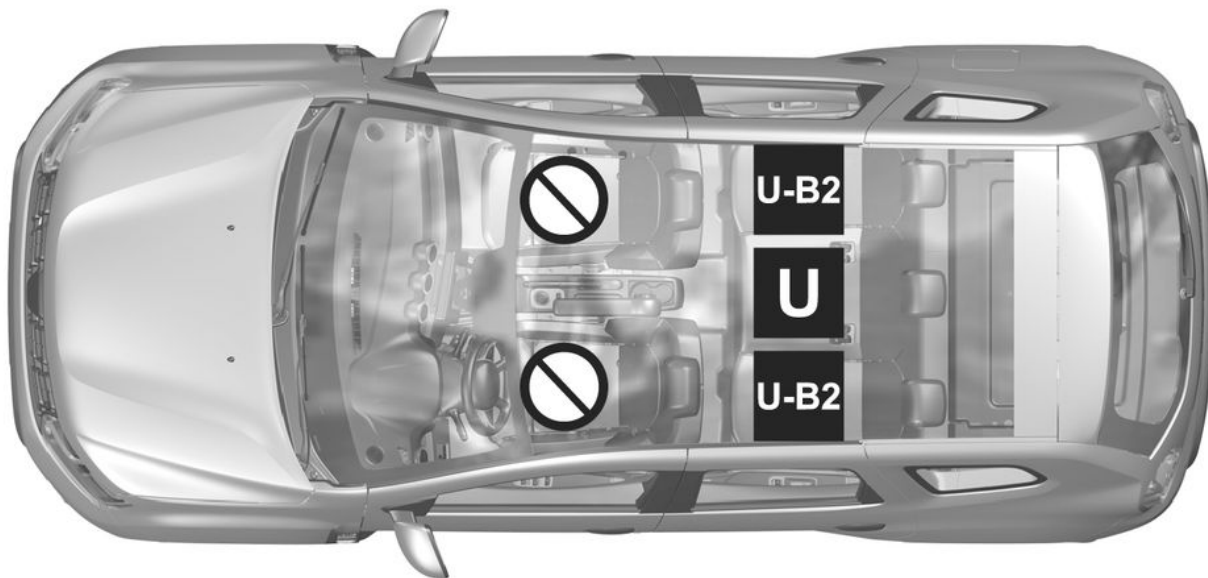
Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος του αυτοκινήτου.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΪΣΜΑΤΑ

1

Στερέωση με ζώνη ασφαλείας

Απεικόνιση τοποθέτησης έκδοσης πέντε θέσεων



59728



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το αυτοκίνητο δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ



Κάθισμα ακατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με τη ζώνη ασφαλείας



Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση με τη ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως "Παγκόσμιας κατηγορίας".

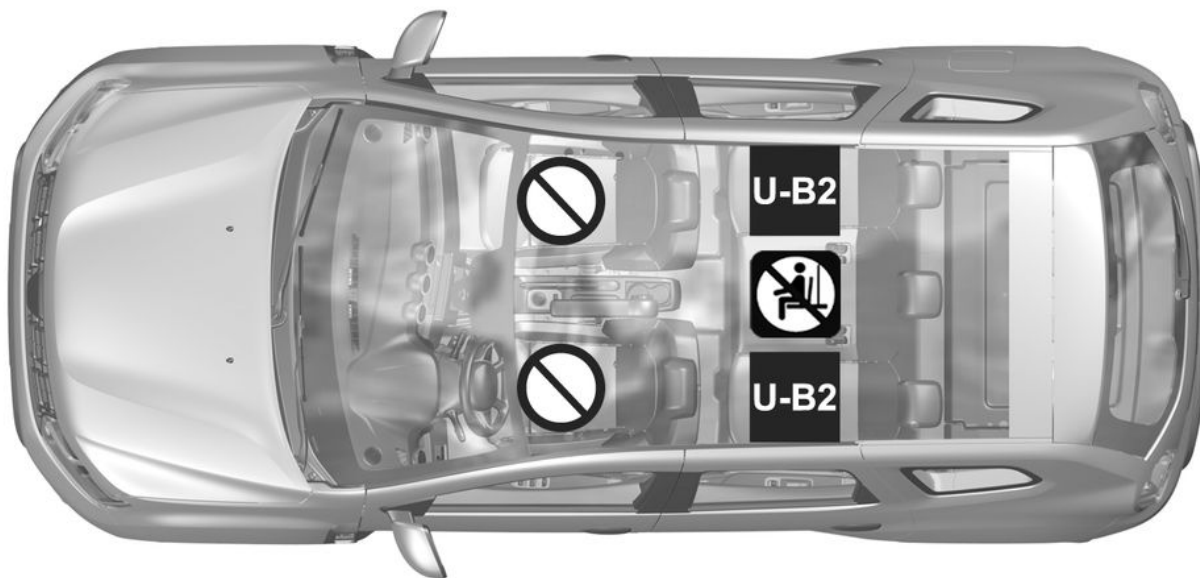
B2: θέση που επιτρέπει παιδικό κάθισμα με έγκριση "B2" να στερεώνεται με ζώνη ασφαλείας.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η ζώνη ή η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη (δείτε τις πληροφορίες στο "Ζώνες ασφαλείας" στην Ενότητα 1).

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

Απεικόνιση τοποθέτησης στην τετραθέσια έκδοση



59729



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το αυτοκίνητο δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού



Κάθισμα ακατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με τη ζώνη ασφαλείας

U Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση με τη ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος εγκεκριμένου ως "Παγκόσμιας κατηγορίας".

 ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ η μεταφορά κάποιου επιβάτη.

B2: seat enabling a child seat with "B2" approval to be attached by seat belt.



Check that your child is always attached and that the harness or seat belt is correctly adjusted (see the information on "Seat belts" in Section 1).

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

Πίνακας εγκατάστασης

Στον παρακάτω πίνακα επαναλαμβάνονται οι ίδιες πληροφορίες με εκείνες της εικόνας των προηγούμενων σελίδων, ώστε να τηρηθεί η ισχύουσα νομοθεσία.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος του παιδιού	Κάθισμα συνοδηγού χωρίς airbag ή με το airbag απενεργοποιημένο	Κάθισμα συνοδηγού με airbag χωρίς απενεργοποίηση	Πίσω πλαϊνές θέσεις	Πίσω μεσαία θέση, ΜΟΝΟ για έκδοση πέντε θέσεων
Πορτ-μπεμπέ εγκάρσιας τοποθέτησης Ομάδα 0	< από 10 kg	X	X	U (1)	X
Κάθισμα-θύλακας με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδες 0 ή 0 +	< έως 10 κιλά και < έως 13 κιλά	X	X	U (2)	U (2)
Κάθισμα-θύλακας/ απλό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδες 0 + και 1	< από 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	X	X	U (2)	U (2)
Κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδα 1	9 έως 18 kg	X	X	U (3)	U (3)

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Ανύψωση Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά	X	X	U - B2 (3)	U (3)
----------------------------------	---	---	---	------------	-------

1

X = Κάθισμα ακατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος αυτού του τύπου.

U= Θέση κατάλληλη για τη στερέωση με ζώνη ασφαλείας ενός παιδικού καθίσματος του εμπορίου εγκεκριμένου ως "Γενικής κατηγορίας": βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

B2= Καθίσματα booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 kg και 22 έως 36 kg).

(1) Το πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί εγκάρσια στο αυτοκίνητο και καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του όσο πιο κοντά στην πόρτα.

(2) Εάν απαιτείται, τοποθετήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου κατά το δυνατόν προς τα πίσω. Για να τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, μετακινήστε το εμπρός κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε την πλάτη του εμπρός καθίσματος όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω, χωρίς να μπορεί να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

(3) Να συμπύκνωση πάντα το προσκέφαλο του πίσω καθίσματος στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτές οι ενέργειες θα πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Ανατρέξτε στην παράγραφο "Πίσω προσκέφαλα" στην Ενότητα 3. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός, ώστε να μην έρχεται σε επαφή με τα πόδια του παιδιού.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

1

Στερέωση με σύστημα ISOFIX

Απεικόνιση τοποθέτησης έκδοσης πέντε θέσεων



59171



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το αυτοκίνητο δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού



Θέση που δεν επιτρέπει την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με χρήση της βάσης ISOFIX



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX.



Οι πίσω θέσεις είναι εξοπλισμένες με ένα σημείο στερέωσης που επιτρέπει τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου ISOFIX παγκόσμιας κατηγορίας



Check that your child is always attached and that the harness or seat belt is correctly adjusted (see the information on "Seat belts" in Section 1).

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

Απεικόνιση τοποθέτησης στην τετραθέσια έκδοση

59170



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το αυτοκίνητο δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού



Θέση που δεν επιτρέπει την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ η μεταφορά κάποιου επιβάτη.

Παιδικό κάθισμα στερεωμένο με χρήση της βάσης ISOFIX



Θέση κατάλληλη για τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX.



Οι πίσω θέσεις είναι εξοπλισμένες με ένα σημείο στερέωσης που επιτρέπει τη στερέωση ενός παιδικού καθίσματος με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου ISOFIX παγκόσμιας κατηγορίας



Check that your child is always attached and that the harness or seat belt is correctly adjusted (see the information on "Seat belts" in Section 1).

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

Πίνακας εγκατάστασης

Στον παρακάτω πίνακα επαναλαμβάνονται οι ίδιες πληροφορίες με εκείνες της εικόνας των επόμενων σελίδων, ώστε να τηρηθεί η ισχύουσα νομοθεσία.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος του παιδιού	Μέγεθος ISOFIX καθίσματος [Gabarit]	Κάθισμα συνοδηγού	Πίσω πλαϊνές θέσεις	Πίσω μεσαία θέση ΜΟΝΟ για την έκδοση πέντε θέσεων
Πορτ-μπεμπέ εγκάρσιας τοποθέ- τησης Ομάδα 0	< 10 χγρ.	L1 [F], L2 [G]	X	X	X
Κάθισμα-θύλακας με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδες 0 ή 0 +	< 13 χγρ.	R1 [E]	X	IL (1)	X
Κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδες 0 + και 1	< από 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)	X
Κάθισμα με το πρόσωπο προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου Ομάδα 1	9 έως 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X
Ανύψωση Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά	B2	X	IUF - IL (2)	X

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ

Κάθισμα i-Size			X	i-U	X
----------------	--	--	---	-----	---

1

X= Το κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση ISOFIX παιδικών καθισμάτων.

IUF/IL = Στα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα, για τη προσάρτηση ενός παιδικού καθίσματος, εγκεκριμένου ως "Κατηγορίας γενικής, περιορισμένης χρήσης ή ειδικού για συγκεκριμένο όχημα", χρησιμοποιώντας το σύστημα ISOFIX: βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση.

i-U = Κατάλληλο για τις "γενικής χρήσης" διατάξεις συγκράτησης καθισμάτων που τοποθετούνται με την πλάτη προς το εμπρός και προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου i-Size.

(1) Εάν απαιτείται, τοποθετήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου κατά το δυνατόν προς τα πίσω. Για να τοποθετήσετε παιδικό κάθισμα με την πλάτη προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, μετακινήστε το εμπρός κάθισμα του αυτοκινήτου όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε την πλάτη του εμπρός καθίσματος όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα πίσω, χωρίς να μπορεί να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

(2) Να συμπτύσσετε πάντα το προσκέφαλο του πίσω καθίσματος στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτές οι ενέργειες θα πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Ανατρέξτε στην παράγραφο "Πίσω προσκέφαλο" στην Ενότητα 3. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός, ώστε να μην έρχεται σε επαφή με τα πόδια του παιδιού.

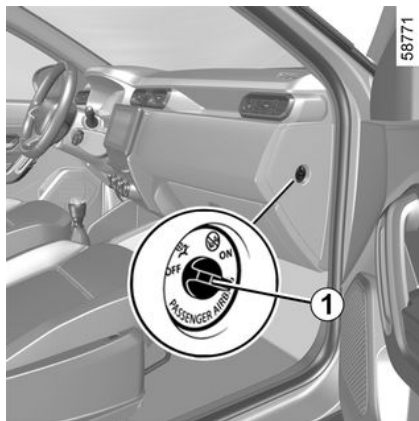
Το μέγεθος ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX επισημαίνεται με ένα γράμμα:

- F3 [A] , F2[B]και F2X[B1]: για καθίσματα προς τα εμπρός στην ομάδα 1 (9 έως 18 kg).
- R3 [C] και R2[D]: καθίσματα με όψη προς τα πίσω ή καθίσματα με κέλυφος της ομάδας 0+ (κάτω από 13 kg) ή της ομάδας 1 (9 έως 18 kg).
- R1 [E] καθίσματα με κέλυφος προς τα πίσω στην ομάδα 0 (κάτω από 10 κιλά) ή στην ομάδα 0+ (κάτω από 13 κιλά).
- L1 [F] και L2[G]: κούνιες στην ομάδα 0 (κάτω από 10 kg).
- B2: καθίσματα booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 kg και 22 έως 36 kg).

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ AIRBAG

1

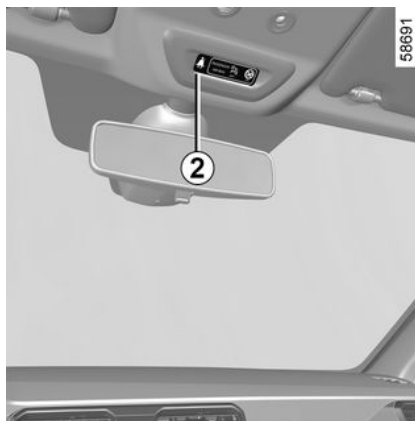
Απενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού:

- βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος σε αυτήν τη θέση,
- **πρέπει** να απενεργοποιήσετε τον airbag όταν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα που βλέπει προς τα πίσω.



Για να απενεργοποιήσετε τον airbag: με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο και την ανάφλεξη σβηστή, πιάστε και στρέψτε την κλειδαριά 1 προς τη θέση OFF.

Όταν ενεργοποιήσετε την ανάφλεξη, **πρέπει να ελέγξετε** ότι η

προειδοποιητική λυχνία  είναι αναμμένη στην οθόνη 2.

Αυτό το ενδεικτικό παραμένει μόνιμα αναμμένο για να σας επιβεβαιώνει ότι μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Δεδομένου ότι η ανάπτυξη του airbag συνοδηγού δεν είναι

συμβατή με την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με την πλάτη προς τα εμπρός, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε σύστημα συγκράτησης παιδιού με την πλάτη προς τα εμπρός σε κάθισμα που προστατεύεται από **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ** μετωπικό **AIRBAG**. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στον **ΘΑΝΑΤΟ** του **ΠΑΙΔΙΟΥ** ή σε **ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ**.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ AIRBAG



Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση του airbag συνοδηγού πρέπει να γίνεται **ΕΝΩ ΤΟ**

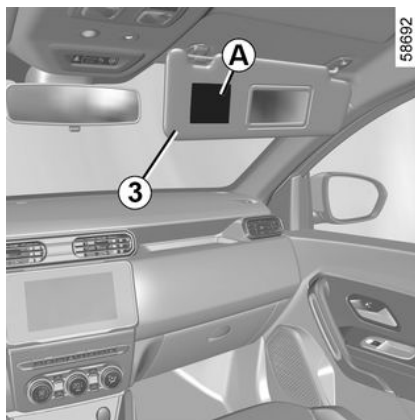
αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο και η ανάφλεξη είναι σβηστή.

Σε περίπτωση χειρισμού ενώ το αυτοκίνητο κινείται, τα ενδεικτικά



και  **ανάβουν.**

Για να επαναφέρετε την κατάσταση του airbag που συμφωνεί με τη θέση της κλειδαριάς, κλείστε και ανοίξτε πάλι το διακόπτη του κινητήρα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

As the deployment of the front passenger airbag is not compatible with the positioning of rear-facing child seat **NEVER** fit a rear-facing child restraint system to a seat protected by an **ACTIVATED** front **AIRBAG**. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στον **ΘΑΝΑΤΟ** του **ΠΑΙΔΙΟΥ** ή σε **ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ**.

58035



58034



Οι επισημάνσεις στο ταμπλό και η ετικέτα **A** ή ανάλογα με το όχημα, η ετικέτα **B** στην κάθε πλευρά του

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ AIRBAG

1

αλεξήλιου συνοδηγού **3** (δείτε το παράδειγμα ετικέτες παραπάνω) αποτελούν μια υπενθύμιση αυτών των οδηγιών.

Ενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά το airbag αμέσως μόλις αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του συνοδηγού για να διασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση πρόσκρουσης.

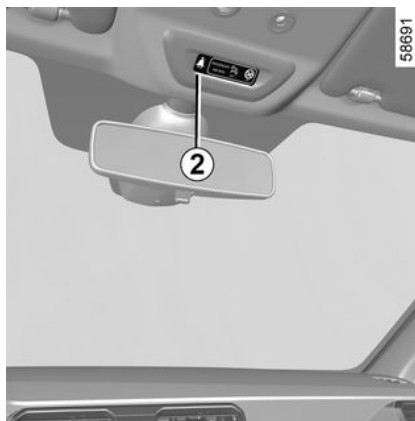
Για να επανενεργοποιήσετε τον airbag: με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο και το διακόπτη

κλειστό, πιέστε και γυρίστε την κλειδαριά **1** στη θέση **ON**.

Όταν η ανάφλεξη είναι ανοιχτή,

πρέπει ελέγξετε ότι η προειδοποιητική λυχνία δεν είναι αναμμένη στην οθόνη **2**.

Προβλήματα στη λειτουργία



Απαγορεύεται η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με την όψη προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, εάν το σύστημα ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης airbag του συνοδηγού είναι ελαττωματικό.

Συνιστάται να μην καθίσει σε αυτό το κάθισμα κανένας επιβάτης.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της μάρκας,



Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση του airbag συνοδηγού πρέπει να γίνεται ενώ το

αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο και η ανάφλεξη είναι σβηστή.

Σε περίπτωση χειρισμού ενώ το αυτοκίνητο κινείται, τα ενδεικτικά

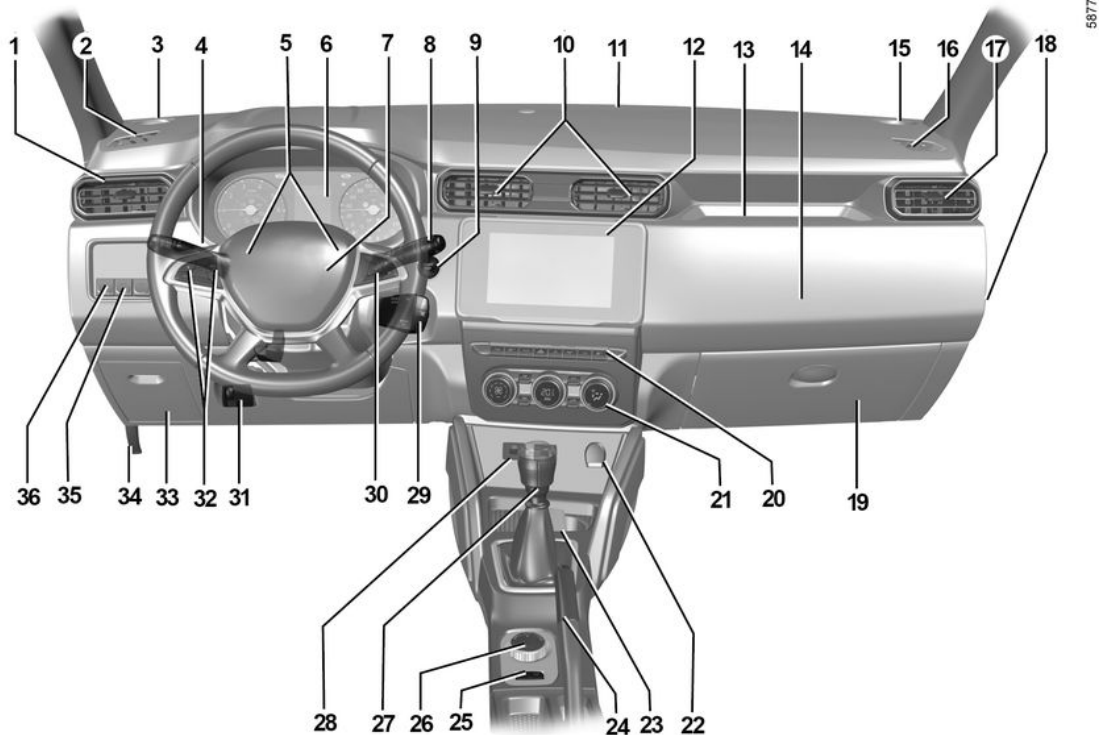


και  **ανάβουν.**

Για να επαναφέρετε την κατάσταση του airbag που συμφωνεί με τη θέση της κλειδαριάς, κλείστε και ανοίξτε πάλι το διακόπτη του κινητήρα.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

1



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

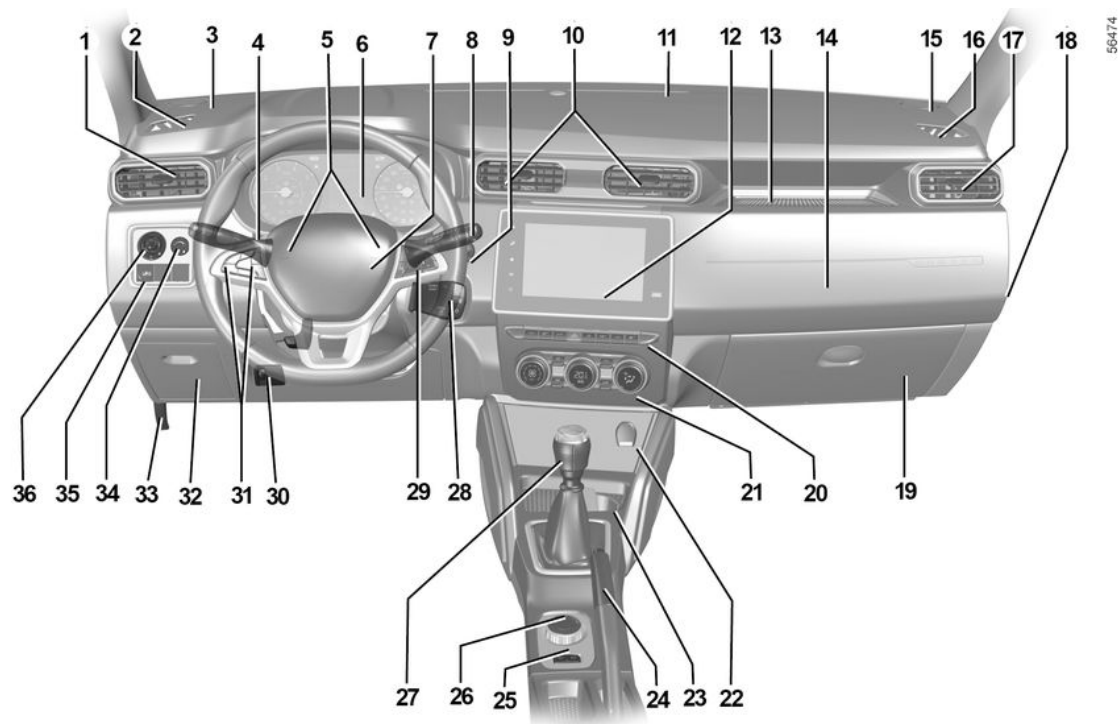
1. Πλαϊνός αεραγωγός.
2. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.
3. Τουίτερ.
4. Χειριστήριο:
 - Φλας,
 - Εξωτερικού φωτισμού,
 - Εμπρός προβολέων ομίχλης,
 - πίσω προβολέων ομίχλης.
5. Κόρνα
6. Καντράν.
7. Θέση του οδηγού airbag.
8. Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/
πλυστικής συσκευής του παρμπρίζ και
του πίσω τζαμιού.
9. Πλήκτρο εκκίνησης.
10. Κεντρικοί αεραγωγοί
11. Κεντρικό στόμιο ξεθαμπώματος.
12. Θέση για ραδιόφωνο, σύστημα
πλοήγησης ή χώρος
μικροαντικειμένων.
13. Επάνω χώρος μικροαντικειμένων
του ταμπλό.
14. Θέση του επιβάτη airbag.
15. Τουίτερ.
16. Στόμιο ξεθαμπώματος
παραθύρου.

17. Πλαϊνός αεραγωγός.
18. Κλειδαριά ενεργοποίησης ή
απενεργοποίησης airbag επιβάτη.
19. Ντουλαπάκι μικροαντικειμένων
20. Γενικός διακόπτης για:
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του
ESC στην έκδοση 4x4 (4WD),
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
κάμερας του συστήματος σε λειτουργία
πολλαπλών προβολών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
βοήθειας στο παρκάρισμα,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του
κεντρικού κλειδώματος των θυρών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των
φώτων αλάρμ,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας ECO,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας Stop and Start,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας ρυθμιστή καθόδου σε
έδαφος με κλίση.
21. Χειριστήρια θέρμανσης ή
κλιματισμού.
22. Αναπτήρας ή πρίζα αξεσουάρ.
23. Υποδοχή για μπουκάλια.
24. Χειρόφρενο.
25. Γενικός διακόπτης για:
 - περιοριστής ταχύτητας,
 - ρυθμιστής ταχύτητας.

26. 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) επιλογέας
λειτουργίας.
27. Μοχλός ταχυτήτων.
28. Πρίζες πολυμέσων.
29. Χειριστήριο στο τιμόνι για το
ραδιόφωνο.
30. Χειριστήριο:
 - εναλλαγής ενδείξεων υπολογιστή
ταξιδιού.
 - φωνητική εντολή του συστήματος
πολυμέσων.
31. Χειριστήριο ρύθμισης ύψους
φωτεινής δέσμης.
32. Χειριστήρια ρυθμίσεων
λειτουργίας:
 - περιοριστής ταχύτητας,
 - ρυθμιστής ταχύτητας.
33. Ασφαλειοθήκη.
34. Μοχλός ανοίγματος καπό.
35. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
της λειτουργίας προειδοποίησης
τυφλών σημείων.
36. Διακόπτης υγραερίου.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

1



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

1. Πλαϊνός αεραγωγός.
2. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.
3. Τουίτερ.
4. Χειριστήριο:
 - Φλας,
 - Εξωτερικού φωτισμού,
 - Εμπρός προβολέων ομίχλης,
 - πίσω προβολέων ομίχλης.
5. Κόρνα
6. Καντράν.
7. Θέση του οδηγού airbag.
8. Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/ πλυστικής συσκευής του παρμπρίζ και του πίσω τζαμιού.
9. Πλήκτρο εκκίνησης.
10. Κεντρικοί αεραγωγοί
11. Κεντρικό στόμιο ξεθαμπώματος.
12. Θέση για ραδιόφωνο, σύστημα πλοήγησης ή χώρος μικροαντικειμένων.
13. Επάνω χώρος μικροαντικειμένων του ταμπλό.
14. Θέση του επιβάτη airbag.
15. Τουίτερ.
16. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.

17. Πλαϊνός αεραγωγός.
18. Κλειδαριά ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης airbag επιβάτη.
19. Ντουλαπάκι μικροαντικειμένων
20. Γενικός διακόπτης για:
 - activation/deactivation of ESC on 4x4 (4WD) version,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της κάμερας του συστήματος σε λειτουργία πολλαπλών προβολών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της βοήθειας στο παρκάρισμα,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κεντρικού κλειδώματος των θυρών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των φώτων αλάρμ,
 - activation/deactivation of ECO, mode
 - activation/deactivation of the Stop and Start function,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ρυθμιστή καθόδου σε έδαφος με κλίση.
21. Χειριστήρια θέρμανσης ή κλιματισμού.
22. Αναπτήρας ή πρίζα αξεσουάρ.
23. Υποδοχή για μπουκάλια.
24. Χειρόφρενο.
25. Γενικός διακόπτης για:
 - περιοριστής ταχύτητας,
 - ρυθμιστής ταχύτητας.

26. 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) mode selector.

27. Μοχλός ταχυτήτων.

28. Χειριστήριο στο τιμόνι για το ραδιόφωνο.

29. Χειριστήριο:

- εναλλαγής ενδείξεων υπολογιστή ταξιδιού.
- φωνητική εντολή του συστήματος πολυμέσων.

30. Χειριστήριο ρύθμισης ύψους φωτεινής δέσμης.

31. Χειριστήρια ρυθμίσεων λειτουργίας:

- περιοριστής ταχύτητας,
- ρυθμιστής ταχύτητας.

32. Ασφαλειοθήκη.

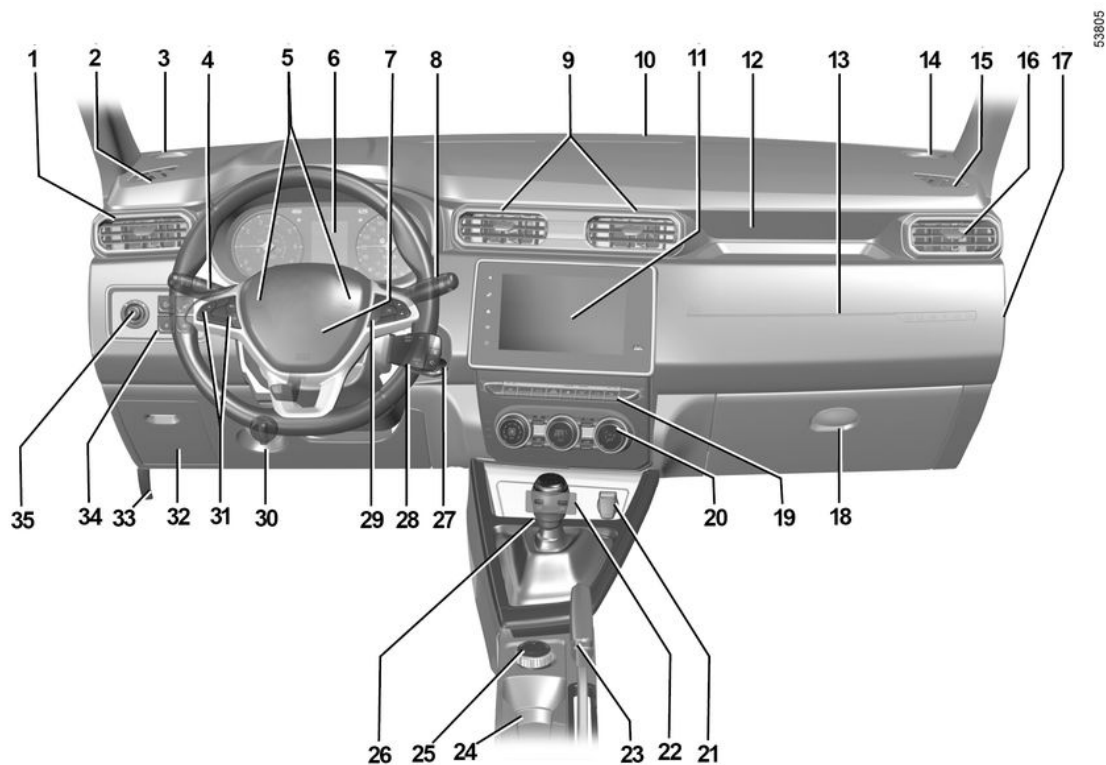
33. Μοχλός ανοίγματος καπό.

34. Διακόπτης υγραερίου.

35. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας προειδοποίησης τυφλών σημείων.

36. Χειριστήριο ρύθμισης εξωτερικού καθρέφτη.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ: ΤΙΜΟΝΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

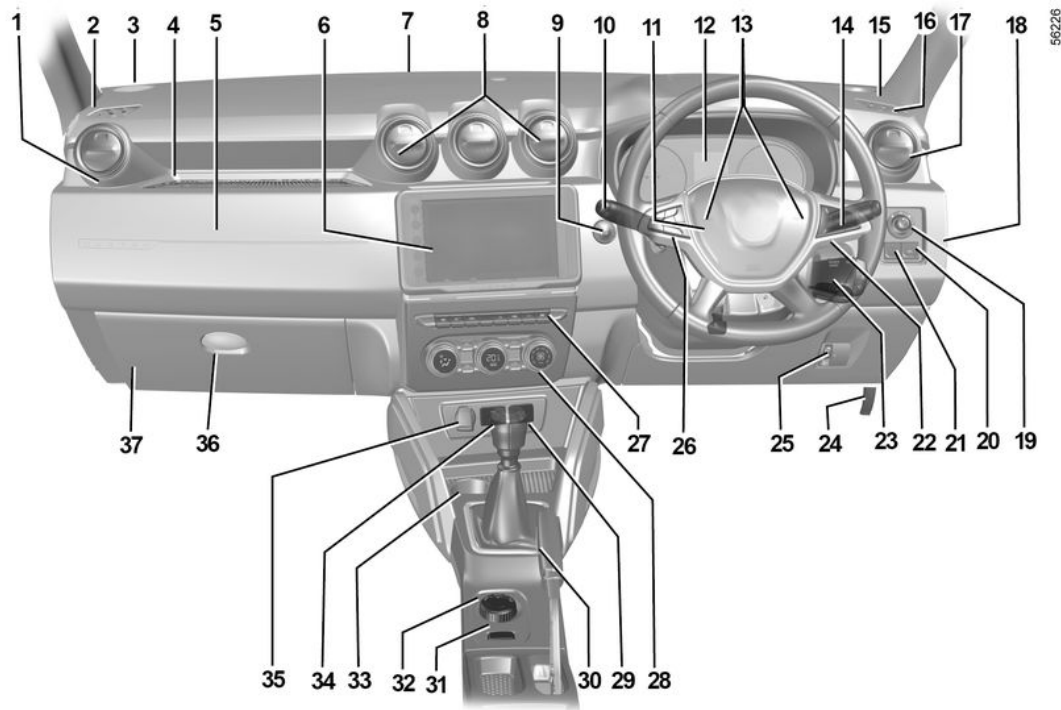
1. Πλαϊνός αεραγωγός.
2. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.
3. Τουίτερ.
4. Χειριστήριο:
 - Φλας,
 - Εξωτερικού φωτισμού,
 - Εμπρός προβολέων ομίχλης,
 - πίσω προβολέων ομίχλης.
5. Κόρνα
6. Καντράν.
7. Θέση του οδηγού airbag.
8. Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/
πλυστικής συσκευής του παρμπρίζ και
του πίσω τζαμιού.
9. Κεντρικοί αεραγωγοί
10. Κεντρικό στόμιο ξεθαμπώματος.
11. Θέση για ραδιόφωνο, σύστημα
πλοήγησης ή χώρος
μικροαντικειμένων.
12. Επάνω χώρος μικροαντικειμένων
του ταμπλό.
13. Θέση του επιβάτη airbag.
14. Τουίτερ.
15. Στόμιο ξεθαμπώματος
παραθύρου.
16. Πλαϊνός αεραγωγός.

17. Κλειδαριά ενεργοποίησης ή
απενεργοποίησης airbag επιβάτη.
18. Ντουλαπάκι μικροαντικειμένων
19. Γενικός διακόπτης για:
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των
θερμαινόμενων μπροστινών
καθισμάτων,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας ECO,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των
φώτων αλάρμ,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του
κεντρικού κλειδώματος των θυρών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
βοήθειας στο παρκάρισμα,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του
συστήματος κάμερας πολλαπλών
λήψεων.
20. Χειριστήρια θέρμανσης ή
κλιματισμού.
21. Αναπτήρας ή πρίζα αξεσουάρ.
22. Πρίζες πολυμέσων.
23. Χειρόφρενο.
24. Υποδοχή για μπουκάλια.
25. 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) mode
selector.
26. Μοχλός ταχυτήτων.
27. Διακόπτης κινητήρα.
28. Χειριστήριο στο τιμόνι για το
ραδιόφωνο.

29. Χειριστήριο:
 - εναλλαγής ενδείξεων υπολογιστή
ταξιδιού.
 - φωνητική εντολή του συστήματος
πολυμέσων.
30. Χειριστήριο ρύθμισης ύψους
φωτεινής δέσμης.
31. Χειριστήρια ρυθμιστή/περιοριστή
ταχύτητας και κύριος διακόπτης.
32. Ασφαλειοθήκη.
33. Μοχλός ανοίγματος καπό.
34. Διακόπτης:
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας Ελέγχου ταχύτητας σε
κατηφόρα,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του
ESC,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας θερμαινόμενου τιμονιού,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της
λειτουργίας ηλεκτρικού θερμαινόμενου
παρμπρίζ.
35. Χειριστήριο ρύθμισης εξωτερικού
καθρέφτη.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΔΕΞΙΑ

1



ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΤΙΜΟΝΙ ΔΕΞΙΑ

Η παρουσία των εξοπλισμών ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

1. Πλαϊνός αεραγωγός.
2. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.
3. Τουίτερ.
4. Επάνω χώρος μικροαντικειμένων του ταμπλό.
5. Θέση του επιβάτη airbag.
6. Θέση για ραδιόφωνο, σύστημα πλοήγησης ή χώρος μικροαντικειμένων.
7. Κεντρικό στόμιο ξεθαμπώματος.
8. Κεντρικοί αεραγωγοί
9. Πλήκτρο εκκίνησης.
10. Χειριστήριο:
 - Φλας,
 - Εξωτερικού φωτισμού,
 - Εμπρός προβολέων ομίχλης,
 - πίσω προβολέων ομίχλης.
11. Θέση του οδηγού airbag.
12. Καντράν.
13. Κόρνα
14. Χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων/πλυστικής συσκευής του παρμπρίζ και του πίσω τζαμιού.
15. Τουίτερ.
16. Στόμιο ξεθαμπώματος παραθύρου.

17. Πλαϊνός αεραγωγός.
18. Κλειδαριά ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης airbag επιβάτη.
19. Χειριστήριο ρύθμισης εξωτερικού καθρέφτη.
20. Διακόπτης υγραερίου.
21. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας προειδοποίησης τυφλών σημείων.
22. Χειριστήριο:
 - εναλλαγής ενδείξεων υπολογιστή ταξιδιού,
 - φωνητική εντολή του συστήματος πολυμέσων.
23. Χειριστήριο στο τιμόνι για το ραδιόφωνο.
24. Μοχλός ανοίγματος καπό.
25. Χειριστήριο ρύθμισης ύψους φωτεινής δέσμης.
26. Χειριστήρια ρυθμίσεων λειτουργίας:
 - περιοριστής ταχύτητας,
 - ρυθμιστής ταχύτητας.
27. Γενικός διακόπτης για:
 - activation/deactivation of ESC on 4x4 (4WD) version,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της κάμερας του συστήματος σε λειτουργία πολλαπλών προβολών,

- ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της βοήθειας στο παρκάρισμα,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κεντρικού κλειδώματος των θυρών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των φώτων αλάρμ,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ECO,
 - activation/deactivation of the Stop and Start function,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ρυθμιστή καθόδου σε έδαφος με κλίση.
28. Χειριστήρια θέρμανσης ή κλιματισμού.
 29. Πρίζες πολυμέσων.
 30. Χειρόφρενο.
 31. Γενικός διακόπτης για:
 - περιοριστής ταχύτητας,
 - ρυθμιστής ταχύτητας.
 32. 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) mode selector.
 33. Υποδοχή για μπουκάλια.
 34. Μοχλός ταχυτήτων.
 35. Αναπτήρας ή πρίζα αξεσουάρ.
 36. Ντουλαπάκι μικροαντικειμένων
 37. Ασφαλειοθήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

1

Η παρουσία και η λειτουργία των προειδοποιητικών λυχνιών **ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΧΩΡΑ.**

Ταμπλό οργάνων A



Η απουσία οπτικού ή ηχητικού σήματος επισημαίνει βλάβη του καντράν. Επιβάλλεται άμεση στάση του αυτοκινήτου μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι σωστά ακινητοποιημένο και καλέστε έναν Εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.



Η προειδοποιητική ένδειξη  απαιτεί στάση του οχήματος το συντομότερο σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, **οδηγώντας ήρεμα**. Εάν δεν τηρήσετε αυτήν τη σύσταση, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο αυτοκίνητό σας



Για την ασφάλειά σας, η προειδοποιητική ένδειξη

STOP

επιβάλλει υποχρεωτικά την άμεση στάση του οχήματος, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μην τον επανεκκινήσετε. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης κυκλώματος φρένων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη ή με την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Εάν ανάβει κατά το φρενάρισμα, συνοδευόμενο από το ενδεικτικό

προειδοποίησης **STOP** και ένα ηχητικό σήμα, αποτελεί ένδειξη πτώσης της στάθμης του υγρού στο κύκλωμα ή βλάβης στο σύστημα πέδησης. Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι κυκλοφοριακές συνθήκες και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.

STOP Ενδεικτικό υποχρεωτικής στάσης χρώματος κόκκινου

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει. Ανάβει ταυτόχρονα με άλλες προειδοποιητικές λυχνίες και συνοδεύεται από ένα ηχητικό σήμα.

Για τη δική σας ασφάλεια, σας επιβάλλει την άμεση στάση του αυτοκινήτου, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μην τον επανεκκινήσετε.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

STOP Ενδεικτικό προειδοποίησης χρώματος

πορτοκαλί

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μόλις ο κινητήρας ξεκινήσει. Μπορεί να ανάψει από κοινού με άλλα ενδεικτικά στο καντράν.

Σημαίνει ότι θα πρέπει να **οδηγήσετε πολύ προσεκτικά** μέχρι έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή το συντομότερο δυνατό. Εάν δεν τηρήσετε αυτήν τη σύσταση, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο αυτοκίνητό σας



Ενδεικτικό λυχνία θερμοκρασίας υγρού ψύξης

Ανάβει με μπλε χρώμα όταν ανοίγετε το διακόπτη ή εκκινείτε τον κινητήρα.

Εάν γίνει κόκκινη, σταματήστε και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για ένα ή δύο λεπτά.

Η θερμοκρασία πρέπει να πέσει και το ενδεικτικό προειδοποίησης πρέπει να απενεργοποιηθεί ή να γίνει ξανά μπλε. Εάν δεν κατέβει, σβήστε τον κινητήρα. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν ελέγξετε το υγρό ψύξης.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.



Ενδεικτικό λυχνία πεντάλ φρένου

Ανάβει μόλις ασκηθεί πίεση στο πεντάλ του φρένου.



Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα

Εάν ανάψει καθ' οδόν, μαζί με την

ένδειξη **STOP** και ένα ηχητικό σήμα, σταματήστε υποχρεωτικά και σβήστε τη μηχανή.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού (ανατρέξτε στην παράγραφο "Στάθμη λαδιού κινητήρα: Γενικές πληροφορίες" στην Ενότητα 4). Εάν η στάθμη είναι σωστή, η λυχνία έχει ανάψει για άλλο λόγο: επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο χωρίς καθυστέρηση.



Ενδεικτικό προθέρμανσης (έκδοση με πετρελαιοκινητήρα)

Θα πρέπει να ανάψει μόλις ανοίξετε το διακόπτη. Υποδεικνύει ότι λειτουργούν οι προθερμα- ντήρες. Σβήνει όταν έχει ολοκληρωθεί η προθέρ- μανση

Ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει



Φωτεινή ένδειξη για Airbag

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

1

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Εάν δεν ανάψει με το άνοιγμα του διακόπτη ή εάν ανάψει με τον κινητήρα σε λειτουργία ή αναβοσβήσει, επισημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα.

Συμβουλευθείτε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου

Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα με το άνοιγμα του διακόπτη ή την εκκίνηση του κινητήρα και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα ή εμφανίζεται με λευκό χρώμα. Εάν γίνει πορτοκαλί κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από ένα ηχητικό σήμα, γεμίστε το ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό. Έχετε περίπου 50 χλμ. αυτονομίας καυσίμου.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος των τροχών (ABS)

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη ή με την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Όταν ανάβει ενώ οδηγείτε, επισημαίνει μια βλάβη στο σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών. Τα φρένα λειτουργούν κανονικά όπως σε

ένα αυτοκίνητο που δεν είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ABS. Συμβουλευθείτε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.



Προειδοποιητική λυχνία για τη στάθμη αντιδραστήριου και βλάβες στο σύστημα μείωσης εκπομπής καυσαερίων

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τη "δεξαμενή αντιδραστήριου" στην Ενότητα 1.



Ενδεικτική λυχνία αλλαγής ταχύτητας

Ανάβουν για να σας συμβουλευσουν να ανεβάσετε σχέση (βέλος προς τα επάνω) ή να κατεβάσετε σχέση (βέλος προς τα κάτω).



Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη ή με την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Εάν ανάβει καθ' οδόν μαζί με την

ένδειξη **STOP** και ένα ηχητικό σήμα, επισημαίνεται υπερφόρτιση ή αποφόρτιση του ηλεκτρικού κυκλώματος.

Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι κυκλοφοριακές συνθήκες και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.



Ενδεικτικό προειδοποίησης του ηλεκτρονικού συστήματος ελέγχου ευστάθειας (ESC) και του συστήματος ελέγχου πρόσφυσης

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα

Το ενδεικτικό μπορεί να ανάψει σε πολλές περιπτώσεις: ανατρέξτε στις πληροφορίες "Ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας ESC με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης" στην Ενότητα 2.



Ενδεικτικό ESC OFF

Ανατρέξτε στην ενότητα "Συστήματα διόρθωσης και υποβοήθησης οδικής συμπεριφοράς" στο Κεφάλαιο 2.



Προειδοποιητική λυχνία κατάστασης πόρτας

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Άνοιγμα και κλείσιμο των θυρών" στην Ενότητα 1.



Προειδοποιητικές λυχνίες ρυθμιστή ταχύτητας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

Συμβουλευθείτε την ενότητα "Ρυθμιστής ταχύτητας" στο κεφάλαιο 2.



Προειδοποιητική λυχνία περιοριστή ταχύτητας

Συμβουλευθείτε την ενότητα "Περιοριστής ταχύτητας" στην Ενότητα 2.



Ενδεικτικό υπέρβασης ταχύτητας

Ένα ηχητικό σήμα θα ακουστεί και η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει εάν το αυτοκίνητο ξεπεράσει τα 120χλμ./ώρα.



Ενδεικτική λυχνία ελέγχου κατάβασης λόφου

Ανατρέξτε στην ενότητα "Συστήματα διόρθωσης και υποβοήθησης οδικής συμπεριφοράς" στο Κεφάλαιο 2.



Προειδοποιητική λυχνία αναστολής της λειτουργίας του κινητήρα

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τη "Stop and Start λειτουργία" στην Ενότητα 2.



Προειδοποιητική λυχνία μη διαθεσιμότητας της αναστολής λειτουργίας του κινητήρα

Refer to the information on the "Stop and Start function" in Section 2.



Ενδεικτική λυχνία φώτων θέσης (μικρή σκάλα)



Ενδεικτική λυχνία φώτων πορείας (μεγάλη σκάλα)



Ενδεικτική λυχνία φώτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)



Ενδεικτικό εμπρός προβολέων ομίχλης



Ενδεικτική λυχνία πίσω φωτός ομίχλης



Ενδεικτική λυχνία αριστερού φλας



Ενδεικτική λυχνία δεξιού φλας



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φίλτρου τοξικού καπνού

Σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτό, αυτό το φως ανάβει κάθε φορά που εκκινεί ο κινητήρας και, ανάλογα με το όχημα, όταν απενεργοποιείται η ανάφλεξη, εάν ο κινητήρας βρίσκεται σε φάση

αναμονής (ανατρέξτε στις πληροφορίες στη λειτουργία "Stop and Start" στην Ενότητα 2) και, στη συνέχεια, σβήνει.

– Εάν αυτό ανάβει συνεχώς, επικοινωνήστε το συντομότερο δυνατόν με ένα εξουσιοδοτημένο επισκευαστή,

– Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει. Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της μάρκας,

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με "Συμβουλές: έλεγχος εκπομπών, οικονομία καυσίμου και οδήγηση" στην Ενότητα 2.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος μεταβλητής υποβοήθησης τιμονιού

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη ή με την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Ενδέχεται επίσης να ανάψει κατά την αντιμετώπιση προβλημάτων με την μπαταρία: ανατρέξτε στις πληροφορίες στο "Τιμόνι, Υποβοήθηση τιμονιού" στην Ενότητα 1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ

1

Εάν ανάψει κατά την οδήγηση μαζί με

το ενδεικτικό προειδοποίησης **STOP**, υποδεικνύει βλάβη του συστήματος. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.



Προειδοποιητική λυχνία του συστήματος φίλτρου σωματιδίων

Ανατρέξτε στις πληροφορίες για τα "Ειδικά χαρακτηριστικά εκδόσεων βενζίνης" και "Ειδικά χαρακτηριστικά εκδόσεων ντίζελ" στην Ενότητα 2.



ECO Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας ECO

Αυτό ανάβει όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ECO.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις "Συμβουλές οδήγησης. Οικολογική οδήγηση" στην Ενότητα 2.



4WD LOCK Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας με 4 κινητήριους τροχούς

Ανατρέξτε στις πληροφορίες για τη "4WD Lock λειτουργία" στην Ενότητα 2.



2WD Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας με 2 κινητήριους τροχούς

Ανατρέξτε στις πληροφορίες για τη "2WD λειτουργία" στην Ενότητα 2.



Πρόβλημα ενεργοποίησης χειρόφρενου

Ανατρέξτε στις πληροφορίες για το "Χειρόφρενο" στην Ενότητα 2.



Προειδοποιητική λυχνία για ελαστικό με χαμηλή πίεση

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη ή με την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την "Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών" στην Ενότητα 2.



Στην οθόνη B



Airbag συνοδηγός ON

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με

την "Ασφάλεια παιδιών:

απενεργοποίηση/ενεργοποίηση airbag συνοδηγού", στην Ενότητα 1.



Airbag συνοδηγός OFF

Refer to the information on "Child Safety: deactivation/activation of the front passenger airbag" in Section 1.



Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας οδηγού και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, του συνοδηγού

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συνέχεια, εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή του συνοδηγού (όταν το κάθισμα είναι κατειλημμένο) δεν είναι δεμένη, μόλις η ταχύτητα του αυτοκινήτου φτάσει 20 χλμ./ώρα περίπου, αναβοσβήνει και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για δύο λεπτά περίπου.

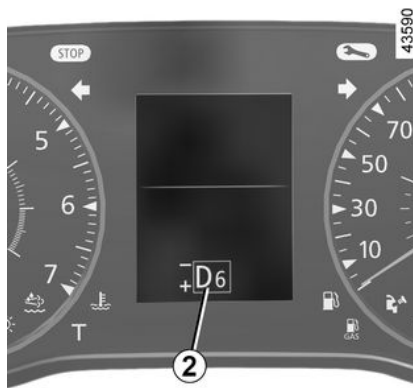
Σημείωση: ένα αντικείμενο που τοποθετείται στη βάση του καθίσματος συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιήσει το προειδοποιητικό φως.

ΟΘΟΝΕΣ ΚΑΙ ΌΡΓΑΝΑ ΈΝΔΕΙΞΗΣ

Στροφόμετρο 1 (σ.α.λ. x 1000)



Οθόνη αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων 2



Δείχνει την επιλεγμένη σχέση στο κιβώτιο. Ανατρέξτε στις πληροφορίες για το "Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων" στην Ενότητα 2.

Ταχύμετρο 3 και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, 4



(χλμ. ή μίλια ανά ώρα)

Ελέγξτε την ταχύτητα του οχήματος χρησιμοποιώντας το ταχύμετρο **3** ή **4**. Εάν υπάρχει διαφορά μεταξύ των ταχυμέτρων, ανατρέξτε στο εγκεκριμένο ταχύμετρο **3** και συμβουλευτείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο.

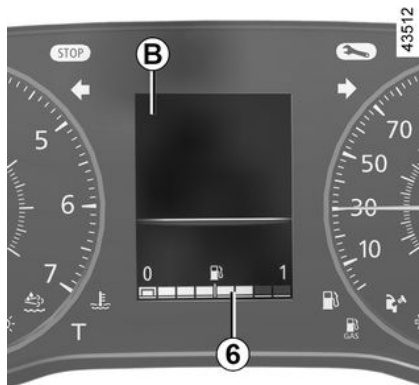
ΟΘΟΝΕΣ ΚΑΙ ΌΡΓΑΝΑ ΈΝΔΕΙΞΗΣ

1 Προειδοποιητική λυχνία μετρητή καυσίμου 5 ή 6



Ο αριθμός των αναμμένων κουκκίδων υπο- δείχνει τη στάθμη καυσίμου. Όταν η στάθμη βρίσκεται στο ελάχιστο, οι κουκκίδες σβήνουν και η ένδειξη προειδοποίησης ελάχιστης στάθμης καυσίμου αναβοσβήνει ή ανάβει, ανάλογα με το αυτοκίνητο.

Υπολογιστής ταξιδιού A ή B

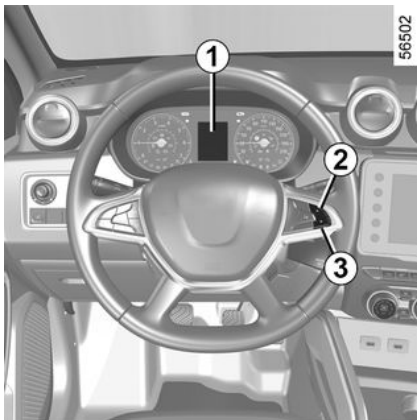


Ανατρέξτε στις πληροφορίες στον "Υπολογιστή ταξιδιού" στην Ενότητα 1.

i Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία 4x4 (4WD) σε ανώμαλο έδαφος, υπάρχει κίνδυνος να εμφανιστούν εσφαλμένες πληροφορίες για τη στάθμη καυσίμου. Περιμένετε έως ότου επιστρέψετε σε επίπεδο έδαφος και σταθεροποιηθεί η ένδειξη με τις κουκκίδες, ώστε να αναγνωριστεί σωστά αυτή η στάθμη.

Γενικά

Υπολογιστής ταξιδιού 1



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, συγκεντρώνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- αυτονομία,
- παράμετροι ταξιδιού,
- Μηνύματα πληροφοριών,
- μηνύματα βλάβης λειτουργίας (που σχετίζονται με την προειδοποιητική

λυχνία ) ,

- προειδοποιητικά μηνύματα (σχετικά με την προειδοποιητική λυχνία

STOP),

Όλες αυτές οι λειτουργίες περιγράφονται στις επόμενες σελίδες.

Πλήκτρα επιλογής ένδειξης 2 ή 3

Περιηγηθείτε με κύλιση ανάμεσα στις ακόλουθες πληροφορίες με επανειλημμένα στιγμιαία πατήματα του πλήκτρου **2** ή **3** (η εμφανιζόμενη ένδειξη εξαρτάται από τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου και τη χώρα):

α) ολικός και μερικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης,

β) ρυθμίσεις ταξιδιού:

- Μέση κατανάλωση,
- στιγμιαία κατανάλωση,
- προβλεπόμενη αυτονομία με το καύσιμο που απομένει,
- αυτονομία,
- μέση ταχύτητα,
- μέση κατανάλωση υγραερίου,
- προβλεπόμενη αυτονομία με το υγραέριο που απομένει,
- Απόσταση υγραερίου,

γ) τρέχουσα ταχύτητα,

δ) χιλιόμετρα πριν το σέρβις.

ε) επαναφορά πιέσεων φουσκώματος ελαστικών,

στ) ανάγνωση μηνυμάτων καταγραφής ταξιδιών, βλαβών λειτουργίας και πληροφοριών,

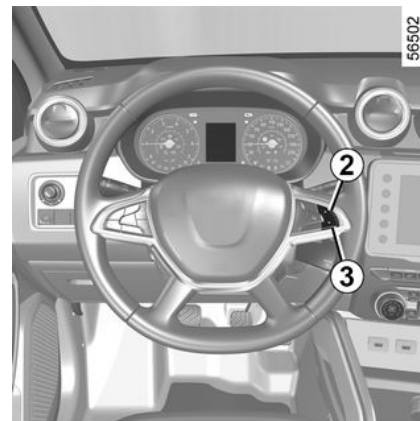
ζ) εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο αντιδραστήριο,

η) θερμοκρασία υγρού ψύξης κινητήρα,

θ) ρολόι και εξωτερική θερμοκρασία,

ι) γενικές ρυθμίσεις.

Μηδενισμός του μερικού χιλιομετροδείκτη



Με επιλεγμένη την ένδειξη "καταγραφείας χιλιομέτρων ταξιδιού" στην οθόνη, πατήστε το πλήκτρο **2** ή **3** μέχρι να μηδενιστεί ο καταγραφείας χιλιομέτρων.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

1 Μηδενισμός των παραμέτρων ταξιδιού (Μηδενισμός των ενδείξεων)

Με επιλεγμένη την ένδειξη μίας από τις παραμέτρους ταξιδιού, πιάστε το πλήκτρο **2** ή **3** έως ότου η ένδειξη μηδενιστεί.

Επεξήγηση ορισμένων ενδείξεων μετά από Μηδενισμό των ενδείξεων

Οι τιμές της μέσης κατανάλωσης και της μέσης ταχύτητας σταθεροποιούνται και αποκτούν νόημα, όσο μεγαλώνει η διανυθείσα απόσταση από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.

Η μέση κατανάλωση μπορεί να μειωθεί όταν:

- το αυτοκίνητο βγαίνει από μια φάση επιτάχυνσης,
- Ο κινητήρας φθάνει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του (Μηδενισμός των ενδείξεων με κρύο κινητήρα).
- περνάτε από την κίνηση στην πόλη σε ανοικτό δρόμο.



Ιδιαιτερότητα εκδόσεων με υγραέριο

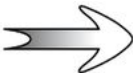
Για πρόσβαση στις πληροφορίες και για επαναφορά των παραμέτρων ταξιδιού με υγραέριο (ανατρέξτε στις ακόλουθες σελίδες), μεταβείτε στη λειτουργία υγραερίου. Ανατρέξτε στην παράγραφο "Ιδιαιτερότητες των εκδόσεων με υγραέριο" στην Ενότητα 2.

Αυτόματος μηδενισμός των παραμέτρων ταξιδιού

Όταν ξεπεραστεί το ανώτατο όριο μίας από τις παραμέτρους, αυτή μηδενίζεται αυτόματα.

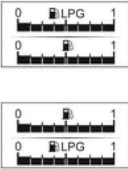
Ρυθμίσεις ταξιδιού

Η εμφάνιση των πληροφοριών που περιγράφονται παρακάτω **ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.**

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
101778 km 112.4 km	 α) Ολικός και μερικός χιλιομετροδείκτης διανυθείσας απόστασης.
Μέση τιμή  5.8 L/ 100	 β) Ρυθμίσεις ταξιδιού: μέση κατανάλωση. Η τιμή εμφανίζεται αφού το αυτοκίνητο διανύσει τουλάχιστον 400 μέτρα μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.
Στιγμιαία  7.4 L/ 100	 Τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου. Η τιμή εμφανίζεται αφού αναπτύξετε ταχύτητα 20 χλμ./ώρα περίπου, ανάλογα με το αυτοκίνητο.

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Αυτονομία  541 km	 Προβλεπόμενη αυτονομία με το καύσιμο που απομένει. Η ένδειξη εμφανίζεται αφού διανύσετε 400 μέτρα
Απόσταση  522 km	 Διανυθείσα απόσταση μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων.
Μέση τιμή  123.4 km/h	 Μέση ταχύτητα μετά από τον τελευταίο Μηδενισμό των ενδείξεων. Η ένδειξη εμφανίζεται αφού διανύσετε 400 μέτρα

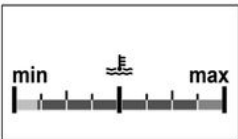
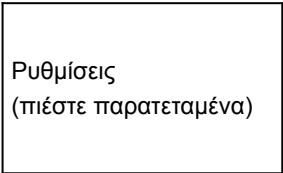
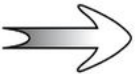
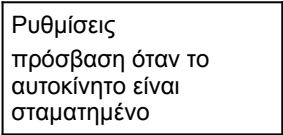
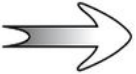
Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Μέσος όρος υγραερίου 	 Μέση κατανάλωση υγραερίου
Εύρος υγραερίου 	 Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπόλοιπο καύσιμο LPG.
Απόσταση υγραερίου 	 Απόσταση που διανύθηκε με υγραέριο από την τελευταία επαναφορά.
90 χλμ./ώρα	 γ) Τρέχουσα ταχύτητα (ανάλογα με το αυτοκίνητο).

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
	➔ Λειτουργία βενζίνης. ➔ Τρόπος λειτουργίας υγρερίου.

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Υπολογιστής ταξιδιού με το μήνυμα αυτονομίας προγραμματισμένης συντήρησης Αυτονομία προγραμματισμένης συντήρησης  Προγραμματισμένη συντήρηση σε 30 000 Km / 12 μήνες  Να προβλεφθεί προγραμματισμένη συντήρηση σε 300 Km / 24 ημέρες  Σέρβις αυτοκινήτου	δ) Χιλιόμετρα πριν το σέρβις. Με ανοικτό διακόπτη, κινητήρα σβηστό και την οθόνη ρυθμισμένη στην ένδειξη "Αυτονομία προγραμματισμένης συντήρησης", πατήστε το πλήκτρο 3 ή 4 για πέντε δευτερόλεπτα περίπου, για να εμφανιστεί η αυτονομία πριν από το σέρβις (απόσταση ή χρόνος μέχρι το επόμενο σέρβις). Όταν η τιμή απόστασης ή χρόνου πλησιάζει το όριό της, υπάρχουν διάφορες περιπτώσεις: – απόσταση ή χρόνος λιγότερο από 1.500 χλμ. ή ένας μήνας: το μήνυμα "Σέρβις σε" συνοδευόμενο από το πλησιέστερο όριο (απόσταση ή χρόνος), – αυτονομία ίση με 0 χλμ. ή η ημερομηνία σέρβις έχει φτάσει: εμφανίζεται το μήνυμα "Απαιτείται σέρβις", συνοδευόμενο από το άναμμα του ενδεικτικού . Σε αυτήν την περίπτωση, η προγραμματισμένη συντήρηση του αυτοκινήτου πρέπει να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατό.
Επαναφορά: Για να εκτελέσετε επαναφορά της ένδειξης αυτονομίας πριν από το επόμενο σέρβις, πιάστε παρατεταμένα το πλήκτρο 2 ή 3 για 10 δευτερόλεπτα περίπου, έως ότου εμφανιστεί μόνιμα η ένδειξη αυτονομίας πριν από το σέρβις. Σημείωση: εάν ένα σέρβις εκτελείται χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα πρέπει να μηδενιστεί μόνο τα χιλιόμετρα πριν από το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού κινητήρα, πρέπει να γίνει ταυτόχρονη επαναφορά της αυτονομίας προγραμματισμένης συντήρησης και λαδιού.	

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Αυτονομία προγραμματισμένης συντήρησης Αλλαγή λαδιού σε 30 000 Km / 12 μήνες Να προβλεφθεί προγραμματισμένη συντήρηση σε 300 Km / 24 ημέρες Σέρβις αυτοκινήτου	Με ανοικτό διακόπτη, κινητήρα σβηστό και την οθόνη με την ένδειξη "Αυτονομία προγραμματισμένης συντήρησης", πατήστε το πλήκτρο 3 ή 4 για πέντε δευτερόλεπτα περίπου για να εμφανιστεί η αυτονομία πριν από το σέρβις και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο 2 για να δείτε την αυτονομία πριν από την επόμενη αλλαγή λαδιού (απόσταση ή χρόνος που απομένει πριν από το επόμενο σέρβις). Όταν η τιμή απόστασης ή χρόνου πλησιάζει το όριο της, υπάρχουν διάφορες περιπτώσεις: – αυτονομία λιγότερη από 1.500 χλμ. ή ένας μήνας: το μήνυμα "Σέρβις σε" συνοδευόμενο από το πλησιέστερο όριο (απόσταση ή χρόνος), – αυτονομία ίση με 0 χλμ. ή η ημερομηνία αλλαγής λαδιού έχει φτάσει: εμφανίζεται το μήνυμα "Απαιτείται σέρβις", συνοδευόμενο από το άναμμα του ενδεικτικού . Σε αυτήν την περίπτωση, η προγραμματισμένη αλλαγή λαδιού του αυτοκινήτου πρέπει να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατό.
Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η αυτονομία λαδιού προσαρμόζεται στον τρόπο οδήγησης (συχνή οδήγηση με χαμηλές ταχύτητες, συχνά σβησίματα του κινητήρα, παρατεταμένη οδήγηση με τον κινητήρα στο ρελαντί, ρυμούλκηση ρυμούλκας...). Η απόσταση που απομένει μέχρι την επόμενη προγραμματισμένη αλλαγή λαδιού μπορεί συνεπώς, σε ορισμένες περιπτώσεις, να μειώνεται πιο γρήγορα από την απόσταση που διανύεται πραγματικά. Επαναφορά: Για να εκτελέσετε επαναφορά της αυτονομίας πριν από το επόμενο σέρβις, πιάστε παρατεταμένα το πλήκτρο 2 ή 3 για 10 δευτερόλεπτα περίπου, έως ότου εμφανιστεί μόνιμα η ένδειξη αυτονομίας πριν από την αλλαγή λαδιού. Σημείωση: εάν πραγματοποιηθεί σέρβις χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, πρέπει να γίνει επαναφορά μόνο της αυτονομίας πριν το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού κινητήρα, πρέπει να γίνει ταυτόχρονη επαναφορά της αυτονομίας προγραμματισμένης συντήρησης και λαδιού.	

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
Ρύθμιση και επαναφορά της πίεσης των ελαστικών. Κανένα αποθηκευμένο μήνυμα ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ 2.400 χλμ.	ε) Επαναφορά πιέσεων φουσκώματος ελαστικών. Refer to the information on the "Tyre pressure loss warning" in Section 2. στ) Ημερολόγιο ταξιδιού. Διαδοχική εμφάνιση: – μηνύματα πληροφοριών (ESC απενεργοποιημένο/ενεργοποιημένο, STOP and START ενεργοποιημένο, κ.λπ.), – μηνύματα βλαβών λειτουργίας (έλεγχος του συστήματος ψεκασμού, έλεγχος του airbag, κ.λπ.). ζ) Εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο αντιδραστήριο. Refer to the information on the "Reagent tank" in Section 1.

Παραδείγματα επιλογής	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
	 η) Θερμοκρασία υγρού ψύξης κινητήρα.
	 θ) Ρολόι και εξωτερική θερμοκρασία.
	 ι) Γενικές ρυθμίσεις. Πατήστε το πλήκτρο 3 ή 4 για 5 δευτερόλεπτα περίπου, για να επιλέξετε τη γλώσσα οθόνης.
	 Υποδεικνύει ότι για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού "Γενικές ρυθμίσεις", πρέπει να σταματήσετε το αυτοκίνητο.

Μηνύματα πληροφοριών

Βοηθούν στην εκκίνηση του αυτοκινήτου ή ενημερώνουν για μια επιλογή ή για μια κατάσταση οδήγησης.

Παρακάτω δίνονται παραδείγματα μηνυμάτων πληροφοριών.

Παράδειγμα μηνύματος	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
"Ενεργό φρένο στάθμευσης"	Επισημαίνει ότι το χειρόφρενο είναι δεμένο.
"Έλεγχος λειτουργιών ελέγχου"	Εμφανίζεται, με ανοικτό διακόπτη, όταν πραγματοποιείται αυτόματος έλεγχος του αυτοκινήτου.
"Γυρίστε το τιμόνι + Εκκίνηση"	Γυρίστε ελαφρά το τιμόνι, ενώ πιέζετε το πλήκτρο εκκίνησης του αυτοκινήτου, για να ξεκλειδώσετε την κολώνα τιμονιού.
"Το τιμόνι δεν είναι κλειδωμένο"	Επισημαίνει ότι η κολώνα τιμονιού δεν είναι κλειδωμένη.

Μηνύματα δυσλειτουργιών

Εμφανίζονται μαζί με την προειδοποιητική λυχνία  και υποδεικνύουν ότι πρέπει να οδηγήσετε πολύ προσεκτικά σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο το συντομότερο δυνατό. Εάν δεν τηρήσετε αυτήν τη σύσταση, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο αυτοκίνητο

Εξαφανίζονται με ένα πάτημα του πλήκτρου επιλογής ένδειξης ή μετά από μερικά δευτε-ρόλεπτα και απομνημονεύονται στο

ημερο-λόγιο ταξιδιού. Το ενδεικτικό  παραμένει αναμμένο Παραδείγματα μηνυμάτων δυσλειτουργιών παρουσιάζονται παρακάτω.

Παράδειγμα μηνύματος	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
"Καθαρίστε το φίλτρο πετρελαίου"	Επισημαίνει την παρουσία νερού στο φίλτρο πετρελαίου, συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
"Ελέγξτε το αυτοκίνητο"	Δείχνει ότι υπάρχει βλάβη σε έναν από τους αισθητήρες πεντάλ, στο σύστημα διαχείρισης της μπαταρίας ή σε έναν αισθητήρα στάθμης λαδιού.
"Ελέγξτε τον αερόσακο"	Δείχνει ότι υπάρχει βλάβη στα συστήματα συγκράτησης που συμπληρώνουν τις ζώνες ασφαλείας Σε περίπτωση ατυχήματος, υπάρχει περίπτωση να μην ενεργοποιηθούν.
"Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων"	– Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα φίλτρου σωματιδίων του αυτοκινήτου. – Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα μείωσης εκπομπών όταν συνοδεύεται από το ενδεικτικό . Refer to the information on the "Reagent tank" in Section 1.
"Ελέγξτε τη λειτουργία κλήσης SOS"	Επισημαίνει βλάβη στο σύστημα κλήσεων έκτακτης ανάγκης.

Τα μηνύματα κινδύνου

Εμφανίζονται μαζί με το **STOP** προειδοποιητικό φως και υποδεικνύουν ότι, για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να σταματήσετε το όχημα μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας και μην τον ξεκινήσετε ξανά Καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Παρακάτω δίνονται παραδείγματα μηνυμάτων κινδύνου. **Σημείωση:** τα μηνύματα εμφανίζονται στην οθόνη είτε μεμονωμένα είτε με εναλλαγή (όταν πρέπει να εμφανιστούν πολλά μηνύματα), μπορεί να συνοδεύονται από ένα ενδεικτικό και/ή ένα ηχητικό σήμα.

Παράδειγμα μηνύματος	Επεξήγηση της επιλεγμένης ένδειξης
"Κίνδυνος βλάβης του κινητήρα"	Επισημαίνει βλάβη του συστήματος ψεκασμού, υπερθέρμανση του κινητήρα του αυτοκινήτου ή ότι υπάρχει σοβαρό πρόβλημα στον κινητήρα.
"Βλάβη τιμονιού"	Επισημαίνει πρόβλημα στο τιμόνι.
"Βλάβη συστήματος φρένων"	Επισημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα φρένων. Δέστε χειροκίνητα το αυτόματο χειρόφρενο και βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο, χρησιμοποιώντας έναν τάκο
"Σκασμένο ελαστικό"	Υποδεικνύει ότι τουλάχιστον ένα από τα ελαστικά έχει σκάσει ή έχει υπερβολικά χαμηλή πίεση.
"ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτρική βλάβη"	Δείχνει ότι υπάρχει πρόβλημα στο κύκλωμα φόρτισης της μπαταρίας του αυτοκινήτου (αλτερνέιτορ...).
"Κίνδυνος βλάβης του κιβωτίου ταχυτήτων"	Υποδεικνύει ότι υπάρχει βλάβη στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Ρύθμιση του τιμονιού



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος και το βάθος του τιμονιού.

Σπρώξτε τον μοχλό **1** προς τα κάτω και ρυθμίστε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, σηκώστε τον μοχλό για να ασφαλίσετε το τιμόνι.

Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει ασφαλίσει σωστά.



Για λόγους ασφαλείας, κάνετε αυτήν τη ρύθμιση με το αυτοκίνητο σταματημένο.

Θέρμανση τιμονιού



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Αυτή η λειτουργία θερμαίνει το τιμόνι σε περιοχές **3** και **4**.

Αρχή λειτουργίας

Όταν η θερμοκρασία επιτευχθεί, η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία των θερμαινόμενων περιοχών για περίπου 30 λεπτά και στη συνέχεια σβήνει αυτόματα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Με την ανάφλεξη ανοιχτή, πατήστε το διακόπτη **2**, η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη ανάβει.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

- Αυτόματα:

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από τη φάση ρύθμισης 30 περίπου λεπτών. Η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη **2** παραμένει αναμμένη.

Σημείωση: αν η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε το διακόπτη **2** δύο φορές για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Εάν ο διακόπτης **2** δεν πατηθεί ξανά, η λειτουργία επανενεργοποιείται την επόμενη φορά που ενεργοποιείται η ανάφλεξη.

- Χειροκίνητα:

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατά τη φάση ρύθμισης, πατήστε το διακόπτη **2**. Η ενδεικτική λυχνία που είναι ενσωματωμένη στον διακόπτη **2** σβήνει.

Υποβοήθηση τιμονιού

Μην οδηγείτε ποτέ με μπαταρία της οποίας η φόρτιση είναι χαμηλή.

Ιδιαίτερη περίπτωση

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, σε περίπτωση βλάβης της μπαταρίας (αποσυνδεδεμένη, εκφορτισμένη μπαταρία κ.λπ.), πρέπει να γίνει μηδενισμός του υποβοηθούμενου

ΤΙΜΟΝΙ/ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

συστήματος διεύθυνσης. Για τον σκοπό αυτό:

- το όχημα ακίνητο και σε επίπεδο έδαφος,
- με μόνο τον οδηγό στο όχημα,

ξεκινήστε τον κινητήρα: το  προειδοποιητικό φως ή/και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "Έλεγχος διεύθυνσης" εμφανίζεται στο ταμπλό οργάνων.

- περιστρέψτε το τιμόνι πλήρως προς τα αριστερά και μετά προς τα δεξιά. Όταν στη συνέχεια ξεκινήσει ο κινητήρας, θα έχει σβήσει το ενδεικτικό ή/και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα.



Μην αφήνετε το τιμόνι εντελώς στριμμένο, μέχρι το τέρμα του, όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.



Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα στις κατηφόρες και γενικά όταν το αυτοκίνητο κι- νείται (κατάργηση της υποβοήθησης).



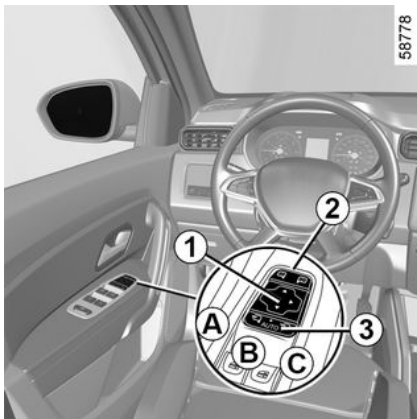
Με τον κινητήρα σβηστό ή σε περίπτωση βλάβης του συστήματος, η περιστροφή του τιμονιού εξακολουθεί να είναι δυνατή. Η απαιτούμενη δύναμη θα είναι μεγαλύτερη.

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό του Stop and Start

Όταν αναστέλλεται η λειτουργία του κινητήρα, το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού δεν λειτουργεί πλέον.

Επιστρέφει στην αρχική του κατάσταση όταν επανεκκινηθεί ο κινητήρας ή μόλις η ταχύτητα ξεπεράσει τα 1 χλμ./ώρα (ανηφόρα, κλίση κ.λπ.).

1 Εξωτερικοί καθρέφτες με ηλεκτρική ρύθμιση:



Ρυθμίσεις

Επιλέξτε τον καθρέφτη της πόρτας χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**, και στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί **1** για να τον ρυθμίσετε στην επιθυμητή θέση.

Θερμαινόμενοι καθρέφτες οπισθοπορείας

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, ξεπαγώνουν ταυτόχρονα με την πίσω οθόνη (ανατρέξτε στο "Θέρμανση, Εξαερισμός, Κλιματισμός" στην Ενότητα 3).

Αναδίπλωση εξωτερικών καθρεφτών

Η ανάπτυξη των καθρεφτών κατά το ξεκλείδωμα του αυτοκινήτου πραγματοποιείται αυτόματα (διακόπτης **3** στη θέση **B**). Οι καθρέφτες αναδιπλώνονται κατά το κλείδωμα του οχήματος.

Σε κάθε περίπτωση, μπορείτε να εξαναγκάσετε την αναδίπλωση (διακόπτης **3** στη θέση **C**) ή το άνοιγμα (διακόπτης **3** στη θέση **A**) των καθρεφτών.

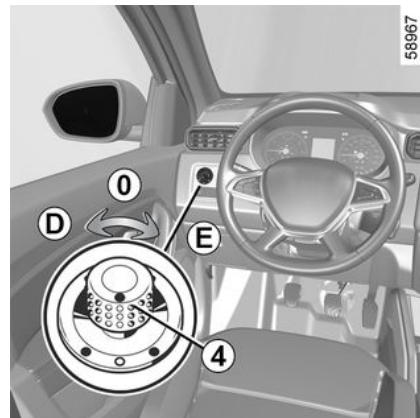
Έτσι απενεργο-ποιείται ο αυτόματος τρόπος λειτουργίας. Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, τοποθετήστε το διακόπτη **3** σε **B**.



Τα αντικείμενα που βλέπετε στον καθρέφτη οπισθοπορείας είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά από όσο φαίνονται. Για την ασφάλειά σας, να το έχετε υπόψη σας ώστε να εκτιμάτε σωστά την απόσταση πριν από οποιονδήποτε ελιγμό.



Για λόγους ασφαλείας, κάνετε αυτούς τους χειρισμούς με το όχημα σταματημένο.



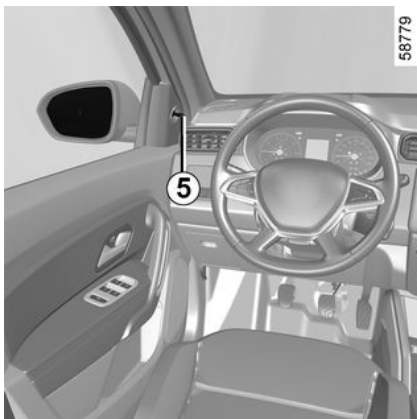
Ανάλογα με το αυτοκίνητο, **με τον διακόπτη ανοιχτό**, ενεργοποιήστε το πλήκτρο **4**:

- στη θέση **D** για να ρυθμίσετε τον αριστερό εξωτερικό καθρέφτη,
- στη θέση **E** για να ρυθμίσετε τον δεξιό εξωτερικό καθρέφτη,

Η θέση **0** είναι η ανενεργή θέση.

ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ

Εξωτερικοί καθρέπτες με χειροκίνητη ρύθμιση



Για να ρυθμίσετε τον καθρέφτη της πόρτας, μετακινήστε τον μοχλό **5**.

Αναδίπλωση εξωτερικών καθρεφτών

Διπλώστε τον καθρέφτη με το χέρι προς το παράθυρο της πόρτας.

Εσωτερικός καθρέφτης

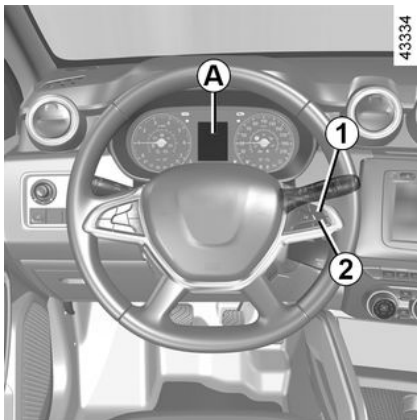


Είναι ρυθμιζόμενος. Όταν οδηγείτε τη νύχτα, για να μη σας θαμπώνουν οι προβολείς του αυτοκινήτου που σας ακολουθεί, μετακινήστε το μοχλό **6** προς τα πίσω



Για λόγους ασφαλείας, κάνετε αυτούς τους χειρισμούς με το όχημα σταματημένο.

Οθόνη Α



Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη για τη ρύθμιση της ώρας **A**, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **1** ή **2**.

Η ένδειξη ώρας αναβοσβήνει. Βρίσκεστε στη λειτουργία ρύθμισης, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **1** ή **2** για να ρυθμίσετε τις ώρες.

Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και η ένδειξη λεπτών θα αναβοσβήσει: πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **1** ή **2** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.

Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν από την αλλαγή στην οθόνη.

 Σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτρικής τροφοδοσίας (αποσύνδεση μπαταρίας, κομμένο καλώδιο τροφοδοσίας...), σκόπιμο είναι να ρυθμίσετε ξανά την ώρα. Για την ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να διορθώνετε την ώρα με το αυτοκίνητο σταματημένο.

Οθόνη Β



Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με οθόνη αφής πολυμέσων, συστήματα πλοήγησης, τηλέφωνα κ.λπ.

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής, ώστε να ενημερωθείτε για τις ιδιαιτερότητες που σχετίζονται με την παρουσία αυτών των συστημάτων.

Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Ιδιαίτερη περίπτωση:

Όταν η εξωτερική θερμοκρασία βρίσκεται ανάμεσα στους -3°C και $+3^{\circ}\text{C}$, η ένδειξη $^{\circ}\text{C}$ αναβοσβήνει (σας επισημαίνει τον κίνδυνο ύπαρξης πάγου στο οδόστρωμα).



Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Ο σχηματισμός πάγου στο οδόστρωμα

σχετίζεται με τις κλιματικές συνθήκες, τοπική υγρασία του αέρα και θερμοκρασία. Επομένως η εξωτερική θερμοκρασία δεν αρκεί από μόνη της για την ανίχνευση ύπαρξης πάγου.



Σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτρικής τροφοδοσίας (αποσύνδεση μπαταρίας, κομμένο καλώδιο τροφοδοσίας...), σκόπιμο είναι να ρυθμίσετε ξανά την ώρα. Για την ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να διορθώνετε την ώρα με το αυτοκίνητο σταματημένο.

ΗΧΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1

Ηχητική προειδοποίηση



Πατήστε μία από τις τοποθεσίες **1**.

Φωτεινή προειδοποίηση

Τραβήξτε τον μοχλό **2** προς το μέρος σας και, στη συνέχεια, αφήστε το ελεύθερο για να αναβοσβήσετε τους προβολείς.

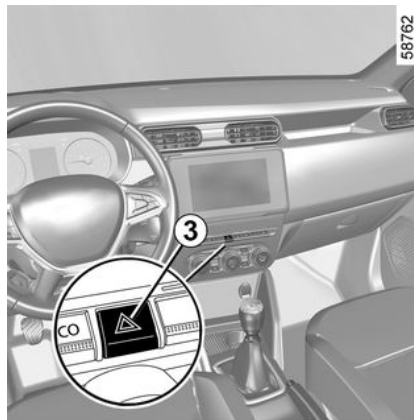
Φλας

Μετακινήστε τον μοχλό **2** παράλληλα προς το τιμόνι, προς την κατεύθυνση που θέλετε να στρίψετε.

Λειτουργία απλού πατήματος

Μετακινήστε στιγμιαία το χειριστήριο **2** προς τα επάνω ή προς τα κάτω, χωρίς

να υπερβείτε το σημείο αντίστασης και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το: το χειριστήριο θα επανέλθει στην αρχική του θέση και το σχετικό φλας θα αναβοσβήσει τρεις φορές.



Φώτα αλάρμ



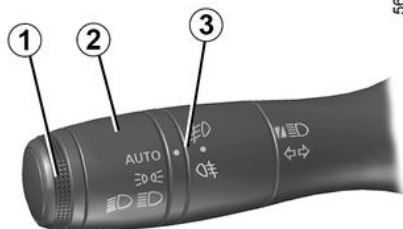
Πιέστε τον διακόπτη **3**.

Αυτός ο δια-κόπτης ενεργοποιεί ταυτόχρονα τα τέσσερα φλας και τα πλαϊνά φλας.

Πρέπει να τον χρη-σιμοποιείτε μόνο σε περίπτωση κινδύνου για να ειδοποιήσετε τους άλλους οδηγούς ότι αναγκάζεστε να σταματήσετε σε μη κανονικό ή απαγορευμένο σημείο ή ότι

αντιμετωπίζετε ιδιαίτερα δύσκολες συνθήκες οδήγησης.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ



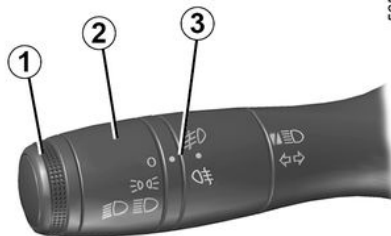
i Όταν οδηγείτε στα αριστερά σε ένα αριστερότιμο όχημα (ή αντίστροφα), οι οδηγοί πρέπει να ρυθμίζουν εκ νέου τα φώτα τους καθ' όλη τη διάρκεια της παραμονής τους (βλ. "Ρύθμιση δέσμης προβολέων" στην Ενότητα 1).

Λειτουργία ανάμματος των φώτων ημέρας (running light)

πλαϊνά φλας

☛ Στρέψτε τον δακτύλιο **2**, έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από την ένδειξη **3**.

Θα ανάψει ένα ενδεικτικό στο καντράν



(μόνο για τα εμπρός φώτα)

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει φώτα ημέρας, αυτά ανάβουν αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό **1** όταν

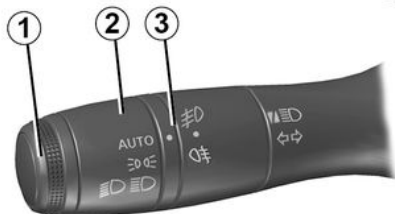
εκκινηθεί ο κινητήρας και σβήνουν μόλις σβήσει ο κινητήρας.

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό: Τα φώτα ημέρας σβήνουν αυτόματα όταν ο δείκτης είναι σε λειτουργία.





Πριν ταξιδέψετε τη νύχτα: ελέγξτε την καλή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού και ρυθμίστε τους προβολείς σας (εάν το φορτίο του αυτοκινήτου σας δεν είναι το συνηθισμένο). Γενικά, φροντίζετε να μην αποκρύπτονται τα φώτα (ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, μεταφορά αντικειμένων...).



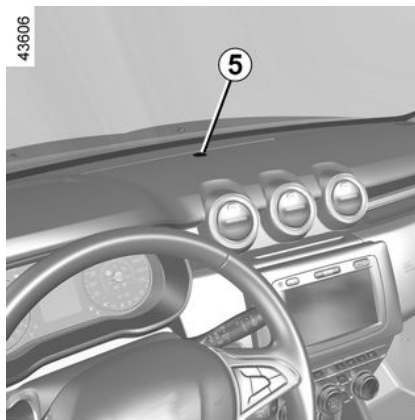
56554

Φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)



Χειροκίνητη λειτουργία

Στρέψτε τον δακτύλιο **2**, έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο απέναντι από την ένδειξη **3**. Αυτό το ενδεικτικό ανάβει στο κα- ντράν



Αυτόματη λειτουργία

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** μέχρι να ευθυγραμμιστεί το σύμβολο AUTO με την ένδειξη **3**: με τον κινητήρα σε λειτουργία, τα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα) ανάβουν ή σβήνουν αυτόματα, ανάλογα με το επίπεδο

φωτισμού του εξωτερικού περιβάλλοντος, χωρίς να απαιτείται καμία ενέργεια στον μοχλό **1**.



Βεβαιωθείτε ότι:

- το παρμπρίζ δεν είναι θολό (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.),
- ο αισθητήρας φωτός **5** δεν καλύπτεται (από ρύπους, αντικείμενα κ.λπ.).

Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα)



Με τον κινητήρα σε λειτουργία και τους προβολείς διασταύρωσης αναμμένους, πιέστε τον μοχλό **1**. Αυτό το ενδεικτικό ανάβει στο κα- ντράν

Για να επανέλθετε στα φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), τραβήξτε πάλι το χειριστήριο **1** προς το μέρος σας.

Σβήσιμο των φωτων διασταύρωσης (μεσαία σκάλα)

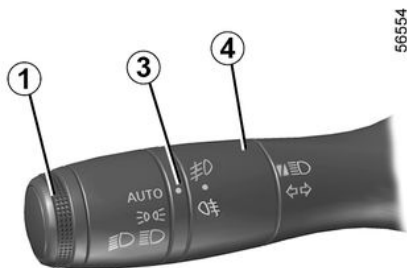
Υπάρχουν δύο δυνατότητες:

- χειροκίνητα, μετακινήστε τον

δακτύλιο **2** στη θέση  ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, στη θέση **0**,

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

– τα φώτα σβήνουν αυτόματα μετά από το σβήσιμο του κινητήρα, με το άνοιγμα της πόρτας του οδηγού ή με το κλειδωμα του αυτοκινήτου. Σε αυτήν την περίπτωση, όταν εκκινήσετε τον κινητήρα, τα φώτα θα ανάψουν ξανά στη θέση του δακτυλίου **2**, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο φωτισμού του εξωτερικού περιβάλλοντος, χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό **1**.



εμπρός προβολείς ομίχλης

☞ Περιστρέψτε τον κεντρικό δακτύλιο **4** του μοχλού **1** μέχρι το σύμβολο να αντικρίξει την ένδειξη **3** και, στη συνέχεια, αφήστε τον.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, το χειριστήριο επανέρχεται στην αρχική του θέση ή παραμένει στην ίδια θέση.

Η λειτουργία εξαρτάται από τη θέση του χειριστηρίου των φώτων και το αντίστοιχο ενδεικτικό ανάβει στο καντράν.

Πίσω φως ομίχλης

☞ Περιστρέψτε τον κεντρικό δακτύλιο **4** του μοχλού μέχρι το σύμβολο να αντικρίξει την ένδειξη **3** και, στη συνέχεια, αφήστε τον.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, το χειριστήριο επανέρχεται στην αρχική του θέση ή παραμένει στην ίδια θέση.

Η λειτουργία εξαρτάται από τη θέση του χειριστηρίου των φώτων και το αντίστοιχο ενδεικτικό ανάβει στο καντράν.

Μην ξεχνάτε να σβήνετε αυτό το φως όταν δεν είναι πλέον απαραίτητο, για να μην ενο- χλείτε τους οδηγούς που ακολουθούν.

i Όταν έχει ομίχλη, χιόνι ή σε περίπτωση μεταφοράς αντικειμένων που υπερβαίνουν το ύψος της οροφής, το αυτόματο άναμμα των φώτων δεν λειτουργεί συ- στηματικά. Τα φώτα ομίχλης ελέγχονται από τον οδηγό: τα ενδεικτικά στο καντράν σας ενημερώνουν σχετικά με το άναμμα τους (ενδεικτικό αναμμένο) ή το σβήσιμό τους (ενδεικτικό σβηστό).

Σβήσιμο των φώτων ομίχλης

Υπάρχουν δύο δυνατότητες:

– χειροκίνητα, ανάλογα με το αυτοκίνητο, γυρίστε ξανά τον κεντρικό δακτύλιο **4** μέχρι το σημάδι **3** να βρίσκεται απέναντι από το σύμβολο του προβολέα ομίχλης που θέλετε να απενεργοποιήσετε. Η αντίστοιχη ένδειξη σβήνει στο καντράν,
– τα φώτα σβήνουν αυτόματα όταν σβήσει ο κινητήρας ή κλειδώσει το αυτοκίνητο, και τα φώτα ομίχλης όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού.

Όταν σβήνετε τα εξωτερικά φώτα, σβήνουν οι εμπρός προβολείς ομίχλης καθώς και τα πίσω φώτα ομίχλης.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ

1 Λειτουργία υποδοχής και αποχαιρετισμού

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, τα φώτα ημέρας και τα πίσω φώτα θέσης ανάβουν αυτόματα με την ανίχνευση της κάρτας ή όταν το αυτοκίνητο είναι ξεκλειδωτό και ακούγεται ένας ήχος.

Σβήνουν αυτόματα:

- περίπου ένα λεπτό αφού ανάψουν,
- με την εκκίνηση του κινητήρα ανάλογα με τη θέση του χειριστηρίου φωτισμού,
- ή
- με το κλείδωμα του αυτοκινήτου.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία της εξωτερικής υποδοχής, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του συστήματος πολυμέσων.

Επιλέξτε "ON " ή "OFF ".

Ηχητικός συναγερμός υπενθύμισης φωτεινών ενδείξεων

Ηχεί προειδοποιητικός ήχος μόλις ανοίξει η πόρτα του οδηγού, για να σας προειδοποιήσει ότι τα φώτα είναι ακόμη αναμμένα.



Πριν ταξιδέψετε τη νύχτα: ελέγξτε την καλή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού και ρυθμίστε τους προβολείς σας (εάν το φορτίο του αυτοκινήτου σας δεν είναι το συνηθισμένο). Γενικά, φροντίζετε να μην αποκρύπτονται τα φώτα (ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, μεταφορά αντικειμένων...).

Χειριστήριο **A**



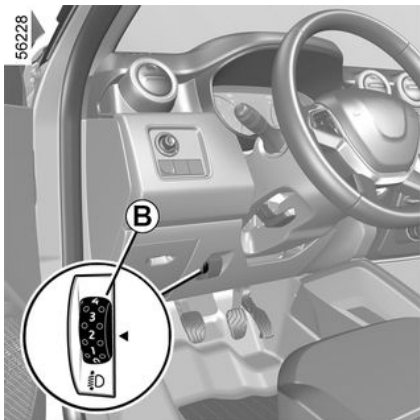
Ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου, το χειριστήριο **A** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρύθμιση του ύψους της δέσμης των προβολέων ανάλογα με το φορτίο.

Περιστρέψτε το χειριστήριο **A** αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε τις φωτεινές δέσμες και δεξιόστροφα για να τις ανυψώσετε.

Πίνακας παραδειγμάτων για τη ρύθμιση της θέσης του χειριστηρίου **A**

Σε περίπτωση χειροκίνητων ρυθμίσεων Παραδείγματα θέσεων ρύθμισης του χειριστηρίου A ανάλογα με το φορτίο	
	Χειριστήριο A
	4x2, 4x4
Οδηγός μόνος ή με έναν επιβάτη εμπρός	0
Με όλα τα καθίσματα κατειλημμένα	1
Οδηγός με συνοδηγό και αποσκευές (ή φορτίο) που φθάνει στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος	2
Οδηγός χωρίς επιβάτες και αποσκευές (ή φορτίο) που φθάνει στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο	3
Στον πίνακα παρακάτω αναγράφονται μερικά παραδείγματα. Σε κάθε περίπτωση, ρυθμίστε το χειριστήριο A ανάλογα με το φορτίο του αυτοκινήτου, ώστε να βλέπετε τον δρόμο και να μην θαμπώνονται οι άλλοι οδηγοί.	

Χειριστήριο **B**



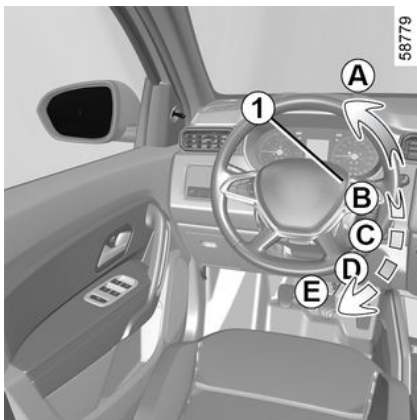
Για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτή τη λειτουργία, το χειριστήριο **B** σας επιτρέπει τη ρύθμιση του ύψους της φωτεινής δέσμης ανάλογα με το φορτίο.

Γυρίστε το χειριστήριο **B** προς τα κάτω για να χαμηλώσετε τους προβολείς και προς τα πάνω για να σηκώσετε τους προβολείς.

Πίνακας παραδειγμάτων για τη ρύθμιση της θέσης χειριστηρίου *B*

Σε περίπτωση χειροκίνητων ρυθμίσεων Παραδείγματα για τη ρύθμιση της θέσης του χειριστηρίου <i>B</i> σύμφωνα με το φορτίο	
	Χειριστήριο <i>B</i>
	4x2, 4x4
Οδηγός μόνος ή με έναν επιβάτη εμπρός	0
Με όλα τα καθίσματα κατειλημμένα	1
Οδηγός με συνοδηγό και αποσκευές (ή φορτίο) που φθάνει στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος	2
Οδηγός χωρίς επιβάτες και αποσκευές (ή φορτίο) που φθάνει στο μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο	3
Στον πίνακα παρακάτω αναγράφονται μερικά παραδείγματα. Σε όλες τις περιπτώσεις, ρυθμίστε το χειριστήριο <i>B</i> σύμφωνα με το φορτίο του οχήματος, ώστε να φαίνεται ο δρόμος και να μην θαμπώνονται οι άλλοι οδηγοί.	

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ, ΠΛΥΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



E. Γρήγορο συνεχόμενο καθαρίσμα.

Εμπρός υαλοκαθαριστήρες



Με την ανάφλεξη ενεργή, τραβήξτε το χειριστήριο **1** προς το μέρος σας.

Με μια σύντομη ενέργεια, εκτός από την πλυστική συσκευή παρμπρίζ, ενεργοποιείται μια ολοκληρωμένη σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

Ενεργοποιούνται με παρατεταμένο πάτημα, εκτός από την πλυστική συσκευή παρμπρίζ, τρεις ολοκληρωμένες σαρώσεις.

Εμπρός υαλοκαθαριστήρες



Με ανοικτό διακόπτη, μετακινήστε το χειριστήριο **1** παράλληλα προς το τιμόνι:

A. Μονό σκούπισμα

Με μια στιγμιαία ώθηση, ενεργοποιείται μια ολοκληρωμένη σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B. Ανενεργό:

C. Διακοπτόμενο καθαρίσμα.

Μεταξύ δύο σαρώσεων, οι καθαριστήρες σταματούν για αρκετά δευτερόλεπτα

D. Συνεχόμενη κανονική σάρωση.



Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια που αφορά το παρμπρίζ (πλύσιμο του αυτοκινήτου, αποπαγοποίηση, καθαρισμός του παρμπρίζ κ.λπ.) επαναφέρετε τον μοχλό **1** στη θέση **B** (off).
Κίνδυνος τραυματισμών και/ή βλαβών.



Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων κάτω από το καπό κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση **B** (ανενεργή).
Κίνδυνος τραυματισμών.

Απόδοση ενός μάκτρου υαλοκαθαριστήρα

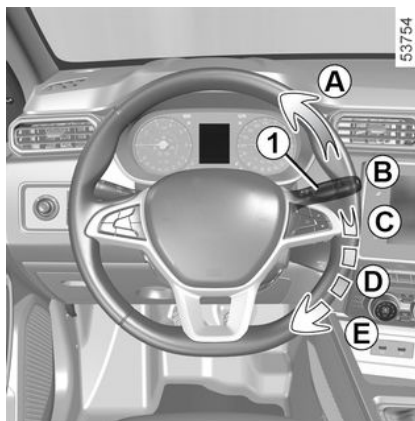
Παρακολουθείτε την κατάσταση των μά- κτρων υαλοκαθαριστήρων Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- πρέπει να παραμένει καθαρό: να καθαρίζετε τακτικά το μάκτρο και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο,
- μην το χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό,
- αποκολλήστε το από το παρμπρίζ, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σε κάθε περίπτωση, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσει να χάνεται η αποτελεσματικότητά τους: περίπου κάθε χρόνο (συμβουλευτείτε την ενότητα "Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: αντικατάσταση" στην Ενότητα 5).
Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων

- Σε περίπτωση χιονιού ή παγετού, καθαρίστε το παρμπρίζ, πριν χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ),
- βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή του μάκτρου δεν παρεμποδίζεται από κανένα αντικείμενο.

Αυτοκίνητο με εμπρός υαλοκαθαριστήρες με αισθητήρα βροχής

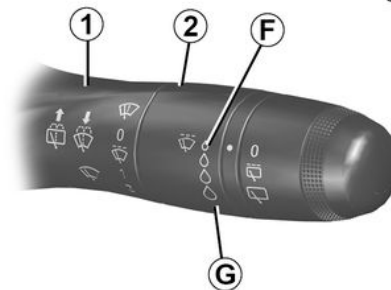


Ο αισθητήρας βροχής βρίσκεται στο παρμπρίζ μπροστά από τον εσωτερικό καθρέφτη.

A. μία μόνο σάρωση

Με μια στιγμιαία ώθηση, ενεργοποιείται μια ολοκληρωμένη σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B. διακοπή



C. Λειτουργία αυτόματων υαλοκαθαριστήρων (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

2. Με την επιλογή αυτής της θέσης, το σύ- στημα ανιχνεύει την πτώση νερού στο παρμπρίζ και ενεργοποιεί τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων στην κατάλληλη ταχύτητα σάρωσης. Είναι δυνατή η αλλαγή του κατωφλίου ενεργοποίησης και της χρονικής διάρκειας μεταξύ των σαρώσεων με την περιστροφή του δακτυλίου:

- **F**: ελάχιστη ευαισθησία,

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ, ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

– **G**: μέγιστη ευαισθησία.

Όσο μεγαλύτερη είναι η ευαισθησία, τόσο πιο γρήγορα αντιδρούν οι υαλοκαθαριστήρες και τόσο πιο συχνά πραγματοποιείται καθαρισμός.

Σάρωση πραγματοποιείται κάθε φορά που ενεργοποιείται ο αυτόματος καθαρισμός ή αυξάνεται η ευαισθησία.

Σημείωση:

– ο αισθητήρας βροχής έχει μόνο βοηθητικό χαρακτήρα. Σε περίπτωση μειωμένης ορατότητας, ο οδηγός πρέπει να ενεργοποιήσει τον υαλοκαθαριστήρα του χειροκίνητα. Σε συνθήκες ομίχλης ή χιονόπτωσης, η σάρωση δεν ενεργοποιείται αυτόματα και παραμένει υπό τον έλεγχο του οδηγού.

– Όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από το μηδέν, η αυτόματη σάρωση δεν ενεργοποιείται με την εκκίνηση του αυτοκινήτου. Ενεργοποιείται αυτόματα μόλις το αυτοκίνητο υπερβεί ένα συγκεκριμένο όριο ταχύτητας (περίπου 8 χλμ./ώρα).

– μην ενεργοποιείτε τον αυτόματο καθαρισμό, όταν δεν υπάρχει υγρασία.

– ξεπαγώστε εντελώς το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε τον αυτόματο καθαρισμό,

– κατά τη διάρκεια πλυσίματος του αυτοκινήτου σε αυτόματο πλυντήριο, επαναφέρετε το χειριστήριο **1** στη

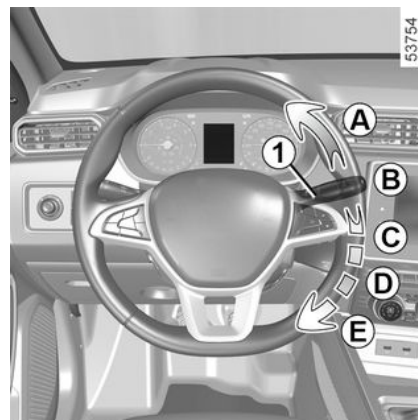
θέση **B** για να απενεργοποιήσετε τον αυτόματο καθαρισμό.

Προβλήματα στη λειτουργία

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του αυτόματου καθαρισμού, ο υαλοκαθαριστήρας εκτελεί διακοπτόμενο καθάρισμα. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

Η λειτουργία του αισθητήρα βροχής μπορεί να διαταραχθεί σε περίπτωση:

- υαλοκαθαριστήρες που έχουν υποστεί φθορά: τυχόν φιλμ νερού ή ίχνη από τα μάκτρα στη ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα ενδέχεται να αυξήσει τον χρόνο απόκρισης του αυτόματου υαλοκαθαριστήρα ή τη συχνότητα καθαρισμού,
- ρωγμή ή χτύπημα στο παρμπρίζ κοντά στον αισθητήρα ή παρμπρίζ με λεκέδες από σκόνη, ακαθαρσίες, έντομα, πάγο, χρήση κεριών ή υδρόφοβων προϊόντων. Ο υαλοκαθαριστήρας θα είναι λιγότερο ευαίσθητος ή μπορεί ακόμη και να μην αντιδράσει καθόλου.



D. αργό συνεχόμενο καθάρισμα

E. γρήγορο συνεχόμενο καθάρισμα
Ιδιαιτερότητα

Όταν το αυτοκίνητο κινείται, οποιοδήποτε σταμάτημα του αυτοκινήτου κατεβάζει την ταχύτητα σάρωσης. Από το γρήγορο συνεχόμενο καθάρισμα περνάτε στο αργό συνεχόμενο καθάρισμα. Αμέσως μόλις το αυτοκίνητο κινηθεί, το καθάρισμα επανέρχεται στην ταχύτητα που είχατε αρχικά επιλέξει.

Οποιαδήποτε ενέργεια στο χειριστήριο **1** παρακάμπτει και ακυρώνει την αυτόματη λειτουργία.

Προφυλάξεις

ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ, ΠΛΥΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

1

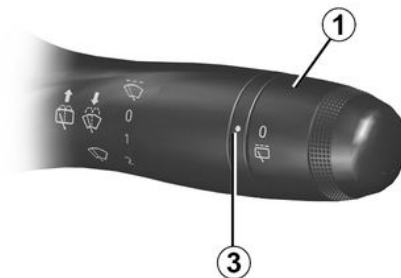
– Σε περίπτωση παγετού, πριν από την πρώτη ενεργοποίηση του υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε πως τα μάκτρα δεν έχουν κολλήσει. Εάν ενεργοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα ενώ τα μάκτρα έχουν κολλήσει λόγω του πάγου, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά τόσο στα μάκτρα όσο και στον μηχανισμό του υαλοκαθαριστήρα.

– Μην ενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες σε στεγνό παρμπρίζ. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα πρόωρη φθορά ή ζημιά των μάκτρων.

Θερμαινόμενοι ψεκαστήρες

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Οι ψεκαστήρες θερμαίνονται εάν ενεργοποιήσετε το σύστημα ξεθαμπώματος παρμπρίζ.



Πίσω υαλοκαθαριστήρας



Με την ανάφλεξη ανοιχτή, περιστρέψτε το άκρο του στελέχους **1** μέχρι το σύμβολο να ευθυγραμμιστεί με το σημάδι **3**.

Πίσω υαλοκαθαριστήρας, πλυστική συσκευή,



Με ανοικτό διακόπτη, πιέστε παρατεταμένα το χειριστήριο **1** και έπειτα αφήστε το.

Μια παρατεταμένη ενέργεια ενεργοποιεί, εκτός από την πλυστική συσκευή, τρεις ολοκληρωμένες σαρώσεις του πίσω υαλοκαθαριστήρα

και, έπειτα από μερικά δευτερόλεπτα, μια τέταρτη.



Μη χρησιμοποιείτε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα για να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ.



Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια στο πίσω τζάμι (πλύσιμο του αυτοκινήτου, ξεπάγωμα, καθαρισμός...) επαναφέρετε το χειριστήριο **1** στη θέση απενεργοποίησης.

Κίνδυνος τραυματισμών και/ή βλαβών.



Απόδοση ενός μάκτρου υαλοκαθαριστήρα

Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων υαλοκαθαριστήρων. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- πρέπει να παραμένει καθαρό: να καθαρίζετε τακτικά το μάκτρο και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο,
- μην το χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό,
- αποκολλήστε το από το παρμπρίζ, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σε κάθε περίπτωση, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσει να χάνεται η αποτελεσματικότητά τους: περίπου κάθε χρόνο (συμβουλευτείτε την ενότητα "Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: αντικατάσταση" στην Ενότητα 5).

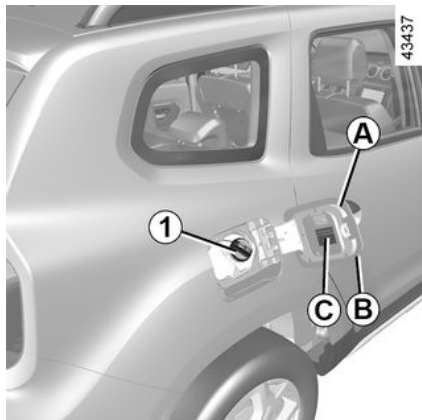
Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων

- Σε περίπτωση χιονιού ή παγετού, καθαρίστε το παρμπρίζ, πριν χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ),
- βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή του μάκτρου δεν παρεμποδίζεται από κανένα αντικείμενο.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

1

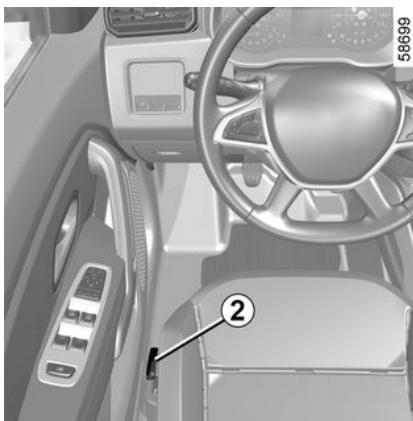
Έκδοση με βενζινοκινητήρα και πετρελαιοκινητήρα



Οφέλιμη χωρητικότητα ρεζερβουάρ: 50 λίτρα περίπου.

Για να ανοίξετε το κάλυμμα **A**, περάστε το δάχτυλό σας από την εσοχή **B** ή, ανάλογα με το όχημα, τραβήξτε τον μοχλό **2** για να ξεκλειδώσετε το κάλυμμα **A**: το κάλυμμα θα ανοίξει ελαφρώς.

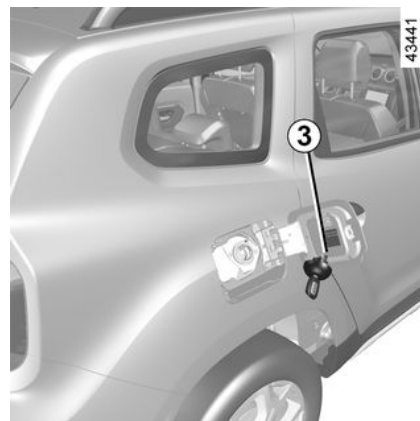
Ανάλογα με το όχημα, η τάπα πλήρωσης **1** μπορεί να ξεκλειδωθεί χρησιμοποιώντας το κλειδί της μίζας. Διαφορετικά, συνδέεται με το αυτοκίνητο με ένα πλαστικό καλώδιο



Χαλαρώστε το καπάκι **1**. Χρησιμοποιήστε το στήριγμα καπακιού **3** στο πτερύγιο **A** κατά το γέμισμα για να κρατήσετε το καπάκι **1** στη θέση.

Για λεπτομέρειες όσον αφορά το γέμισμα, συμβουλευθείτε την ενότητα "Πλήρωση με καύσιμο".

Μετά το γέμισμα, τοποθετήστε ξανά το καπάκι **1** και κλείστε το πτερύγιο **A** με το χέρι όσο πάει.



Τάπα του ρεζερβουάρ: είναι ειδικού τύπου.

Εάν πρέπει να το αντικαταστήσετε,

βεβαιωθείτε ότι το νέο καπάκι είναι του ίδιου τύπου με το πρωτότυπο. Συμβουλευθείτε μία επίσημη αντιπροσωπεία.

Μην ανοιγοκλείνετε την τάπα κοντά σε φλόγα ή σε πηγή θερμότητας.

Μην πλένετε τη ζώνη πλήρωσης με πιστόλι υψηλής πίεσης.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Ποιότητα καυσίμου

Χρησιμοποιείτε καύσιμο καλής ποιότητας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία κάθε χώρας. Πρέπει να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα **C** στο εσωτερικό του πτερυγίου πλήρωσης καυσίμου.

Συμβουλευθείτε τον πίνακα "Χαρακτηριστικά κινητήρα" στο κεφάλαιο 6.



Για να γεμίσετε με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι σταματημένος (και όχι μόνο σε κατάσταση αναμονής στην περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν τη λειτουργία STOPand START): πρέπει να απενεργοποιήσετε την ανάφλεξη. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

Χρησιμοποιείτε υποχρεωτικά αμόλυβδη βενζίνη. Ο βαθμός οκτανίου (RON) πρέπει να συμφωνεί με τις πληροφορίες που αναγράφονται στην ετικέτα **C** που βρίσκεται στο εσωτερικό του καλύμματος του ρεζερβουάρ.

Έκδοση με πετρελαιοκινητήρα

Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε καύσιμο ντίζελ που συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές που εμφανίζονται στην ετικέτα **C** στο εσωτερικό του πτερυγίου πλήρωσης καυσίμου.



Τύποι καυσίμων που συμμορφώνονται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα με τα οποία είναι συμβατοί οι κινητήρες των οχημάτων που πωλούνται στην Ευρώπη: ανατρέξτε στον πίνακα "Προδιαγραφές κινητήρα" στην Ενότητα 6.



Μην αναμειγνύετε βενζίνη (αμόλυβδη ή E85) με πετρέ- λαιο, ακόμα και σε μικρή πο-

σότητα.

Μην χρησιμοποιείτε καύσιμο αιθανόλης, εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι ειδικά κατασκευασμένο για αυτό το καύσιμο.

Μην προσθέσετε αντιδραστήριο στο καύσιμο, υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά στον κινητήρα. Εάν θέλετε να προσθέσετε πρόσθετο στο καύσιμο, χρησιμοποιήστε ένα προϊόν που έχει εγκριθεί από το τεχνικό τμήμα μας.

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Γέμισμα με καύσιμο

Με κλειστό διακόπτη, τοποθετήστε το πιστόλι έτσι ώστε να σπρώξετε το κλαπέτο και, πριν το πατήσετε για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ, φέρτε το πιστόλι μέχρι **το τέρμα** (κίνδυνος πισσιλίσματος).

Κρατήστε το σε αυτήν τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια του γεμίσματος Όταν προς το τέλος, το γέμισμα σταματήσει

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

1

αυτόματα για πρώτη φορά, μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη το πολύ ακόμη δυο φορές ούτως ώστε να διατηρείται ένας ειδικός χώρος διαστολής που πρέπει να παραμένει κενός.

Κατά το γέμισμα, προσέξτε να μη μπει νερό. Το κλαπέτο και η περίμετρός του πρέπει να παραμένουν καθαρά.

Μετά την πλήρωση, επανατοποθετήστε την τάπα **1** για να αποτρέψετε την είσοδο νερού ή ξένων σωμάτων στο σύστημα.

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο θα προκαλούσε ζημιά στους μηχανισμούς αντIRRύπανσης και θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης.

Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο γεμίσματος με βενζίνη που περιέχει μόλυβδο, το στόμιο γεμίσματος του ρεζερβουάρ βενζίνης είναι στενότερο και εφοδιασμένο με ένα σύστημα ασφαλείας που **επιτρέπει την προμήθεια μόνο αμόλυβδης βενζίνης** (στην ειδική αντλία).

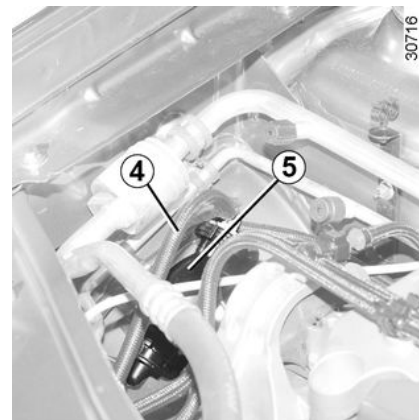


Συνεχής μυρωδιά καυσίμου

Σε περίπτωση που παρουσιαστεί μια συνεχής μυρωδιά καυσίμου, φροντίστε:

- Να σταματήσετε το αυτοκίνητο, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας, και να κλείσετε τον διακόπτη,
- να ανάψετε τα φώτα αλάρμ και να κατεβάσετε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο, κρατώντας τους μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας,
- Εάν η στάθμη είναι κανονική, το πρόβλημα οφείλεται σε άλλη αιτία: καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Φούσκα εξαέρωσης



(έκδοση με πετρελαιοκινητήρα)

Σε περίπτωση που αδειάσει το ρεζερβουάρ (μεινείτε από πετρέλαιο), πρέπει να εξαερώσετε το κύκλωμα πριν προσπαθήσετε να ξεκινήσετε ξανά τον κινητήρα.

Σημείωση: ο λαμπτήρας πλήρωσης βρίσκεται πάντα στη δεξιά πλευρά του χώρου του κινητήρα.

Ενεργοποιήστε τη φούσκα **5** έως ότου το καύσιμο αρχίσει να κυλάει μέσα στο σωλήνα **4**.

Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινάει μετά από πολλές προσπάθειες, καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Οποιαδήποτε επέμβαση ή τροποποίηση στο σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου (υπολογιστές, καλωδιώσεις, κύκλωμα καυσίμου, μπεκ, προστατευτικά καλύμματα...) απαγορεύεται αυστηρά εξαιτίας των κινδύνων που μπορεί να επιφέρει για την ασφάλειά σας (εκτός από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του Επίσημου Δικτύου της μάρκας).



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός. Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή. Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.
Κίνδυνος τραυματισμών

Ωφέλιμη χωρητικότητα του ρεζερβουάρ υγραερίου: περίπου 34 λίτρα ή 49 λίτρα (ανάλογα με το αυτοκίνητο).

Γέμισμα με υγραέριο

Δέστε το χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα, κλείστε το διακόπτη και σβήστε τα φώτα. Σε κάθε περίπτωση, τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν στους σταθμούς ανεφοδιασμού.

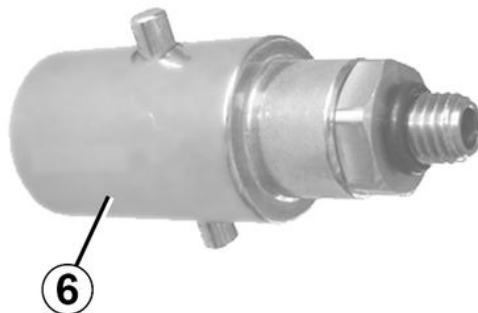
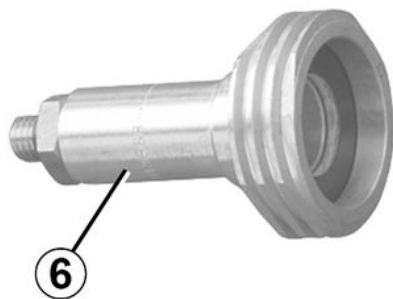
Ανάλογα με τη χώρα, πριν από την επαναπλήρωση πρέπει να βιδώσετε τον προσαρμογέα πλήρωσης **6** στο ακροδέκτη πλήρωσης του ρεζερβουάρ υγραερίου.

Συνιστάται πάντα η πλήρης πλήρωση του ρεζερβουάρ.

Όταν η αντλία σταματήσει την παροχή υγραερίου ή από τη στιγμή που μειωθεί σε σημαντικό βαθμό η παροχή από την αντλία, το ρεζερβουάρ καυσίμου έχει γεμίσει με τη μέγιστη ποσότητα υγραερίου.

Για αυτόν τον λόγο, δεν χρειάζεται να συνεχίσετε το γέμισμα του ρεζερβουάρ.

Σταθμοί ανεφοδιασμού χωρίς δυνατότητα self-service



36115

Εάν το προσωπικό του πρατηρίου υγρών καυσίμων εκτελέσει τη διαδικασία πλήρωσης υγραερίου, πρέπει να τους παραδώσετε τον προσαρμογέα πλήρωσης **6**.



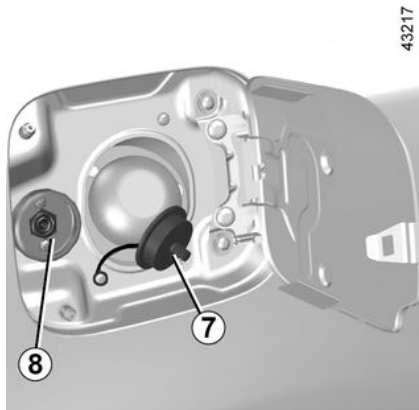
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσαρμογέας πλήρωσης υγραερίου 6

Ανάλογα με τη χώρα, απαιτείται η χρήση ενός συγκεκριμένου προσαρμογέα για την πλήρωση υγραερίου.

Ο προσαρμογέας πλήρωσης **6** παρέχεται σε μια θήκη στο ντουλαπάκι. Μπορεί να υπάρχει στο όχημα ή και όχι, ανάλογα με τη χώρα στην οποία πωλείται.

Πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητο σε άλλη χώρα, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο για να μάθετε τον τύπο του προσαρμογέα που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί, εάν είναι απαραίτητο.

Σταθμοί ανεφοδιασμού με δυνατότητα self-service



Σας συνιστούμε να φοράτε γάντια κατά τη χρήση του πιστολιού υγραερίου.

Ανοίξτε το πορτάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου του αυτοκινήτου σας και ξεβιδώστε την τάπα 7 από το στόμιο πλήρωσης υγραερίου 8.

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που εξηγούν πώς γίνεται ο ανεφοδιασμός και οι οποίες βρίσκονται στον διανομέα υγραερίου.

Ανάλογα με τον τύπο του σταθμού, μπορεί να χρειαστεί να πιέσετε παρατεταμένα το πλήκτρο του σταθμού πριν την πλήρωση.

Όταν η αντλία σταματήσει ή αν δυσκολεύεται να λειτουργήσει, αυτό σημαίνει ότι έχει επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη πλήρωσης του ρεζερβουάρ (80%).

Μόλις αφήσετε το σχετικό πλήκτρο, το γέμισμα του ρεζερβουάρ σταματά. Αποδεσμεύστε τον μοχλό ακινητοποίησης (μπορεί να απελευθερωθεί μια μικρή ποσότητα αερίου), αφαιρέστε το πιστόλι και τοποθετήστε το στον διανομέα.

Μετά την πλήρωση, επανατοποθετήστε την τάπα 7 για να αποτρέψετε την είσοδο νερού ή ξένων σωμάτων στο σύστημα.



To fill up with fuel, the engine must be stopped (and not only on standby in the case of vehicles

equipped with the STOP and START function): you must switch off the ignition. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΟΥ

Φροντίστε για τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της χώρας σας.

Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι τυχόν μη τήρηση των ισχυόντων κανονισμών ενδέχεται να οδηγήσει σε αγωγή εναντίον του ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου.

Αρχή λειτουργίας

Το αντιδραστήριο προορίζεται για πετρελαιοκινητήρες που διαθέτουν το σύστημα SCR (σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής).

Η χρήση ενός αντιδραστηρίου μειώνει την ποσότητα του οξειδίου του αζώτου στα καυσαέρια.

Η κατανάλωση αντιδραστηρίου σε πραγματικές συνθήκες εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης του αυτοκινήτου, τον υπάρχοντα εξοπλισμό και τον τρόπο οδήγησης.

Ποιότητα αντιδραστηρίου

Χρησιμοποιείτε **μόνο αντιδραστήρια που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 22241** και σύμφωνα με τη σήμανση στην τάπα πλήρωσης του ρεζερβουάρ.

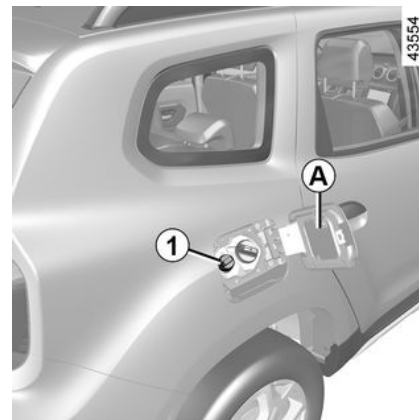


Για να γεμίσει με αντιδραστήριο, ο κινητήρας πρέπει να σταματήσει (και όχι μόνο σε κατάσταση αναμονής στην περίπτωση οχημάτων εξοπλισμένων με τη λειτουργία **STOP and START**). Πρέπει να απενεργοποιήσετε τον διακόπτη κινητήρα. Ανατρέξτε στις πληροφορίες για την "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στην Ενότητα 2).



Εάν το "xxKM ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE", γεμίστε το ρεζερβουάρ αντιδραστηρίων και ανατρέξτε στις οδηγίες πλήρωσης. Κίνδυνος ακινητοποίησης του αυτοκινήτου.

ΓΕΜΙΣΜΑ



Ωφέλιμη χωρητικότητα του ρεζερβουάρ:

περίπου **15 λίτρα** ή **14,4 λίτρα**, ανάλογα με το αυτοκίνητο.

Με κλειστό διακόπτη, ανοίξτε το κάλυμμα **A** και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε την τάπα **1**.

Σημείωση: με το άνοιγμα της τάπας μπορεί να διαρρεύσει υδροξείδιο του αμμωνίου, όταν η θερμοκρασία του ρεζερβουάρ είναι υψηλή.

Το δοχείο μπορεί να πληρωθεί στην αντλία. Με κλειστό διακόπτη, τοποθετήστε το πιστόλι μέχρι το **τέρμα**, πριν το πατήσετε για να

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΟΥ

1

γεμίστε το ρεζερβουάρ (κίνδυνος πιτσιλίσματος).

Κρατήστε το σε αυτήν τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια του γεμίσματος

Όταν προς το τέλος, το γέμισμα σταματήσει αυτόματα για πρώτη φορά, μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη το πολύ ακόμη δυο φορές ούτως ώστε να διατηρείται ένας ειδικός χώρος διαστολής που πρέπει να παραμείνει κενός.

Σε άλλες περιπτώσεις πλήρωσης, απαιτείται να ανατρέξετε στις πληροφορίες που αναγράφονται στο δοχείο αντιδραστήριου (π.χ. το κάνιστρο ή τη φιάλη).



Τάπα του ρεζερβουάρ: είναι ειδικού τύπου.

Εάν χρειαστεί αντικατάσταση,

βεβαιωθείτε ότι η καινούργια είναι του ίδιου τύπου με την αρχική Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Μην πλένετε τη ζώνη πλήρωσης με πιστόλι υψηλής πίεσης.

– **χειριστείτε το αντιδραστήριο με προσοχή. Μπορούν να προκαλέσουν ζημιά σε ρούχα, υποδήματα, εξαρτήματα του αμαξώματος, κ.λπ.**
– φροντίστε να μη διεισδύσει νερό στο ρεζερβουάρ καυσίμου.

Σε περίπτωση υπερχειλίσσης του αντιδραστήριου ή μολύνει οποιοδήποτε τμήμα της βαφής, καθαρίστε την αντίστοιχη περιοχή γρήγορα με άφθονο κρύο νερό και μαλακό πανί.

Σημείωση: εάν το αντιδραστήριο κρυσταλλώσει, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι.



Το αντιδραστήριο δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.

Σε συνθήκες ακραίου ψύχους
Σε συνθήκες παγετού, το δοχείο αντιδραστήριου πρέπει να επαναπληρώνεται μόλις ανάψει εμφανιστεί στο καντράν το ενδεικτικό



και εμφανιστεί το μήνυμα

"ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ 1.200 χλμ.".

Εξαιρετικές περιπτώσεις

Το υγρό αντιδραστήριου παγώνει σε θερμοκρασία χαμηλότερη από περίπου -10 °C.

Σε αυτές τις συνθήκες, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε πλήρωση όταν το υγρό είναι παγωμένο. Σε περίπτωση που χρειάζεται να συμπληρώσετε ή να γεμίστε το ρεζερβουάρ με

αντιδραστήριο ( ενεργό), σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε μια θερμότερη περιοχή, εάν είναι δυνατό, έτσι ώστε το αντιδραστήριο να υγροποιηθεί ξανά. Σε αντίθετη περίπτωση, ζητήστε από έναν επαγγελματία να συμπληρώσει ή να γεμίσει με υγρό αντιδραστήριο.

Προφυλάξεις χρήσης

Κατά την πλήρωση:



Μετά από την πλήρωση του ρεζερβουάρ αντιδραστήριου,

βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την τάπα και το πορτάκι, θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και

ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 10 δευτερόλεπτα με το αυτοκίνητο σταματημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία πριν ξεκινήσετε ξανά.

Εάν δεν εκτελέσετε αυτή την εργασία, η πλήρωση του ρεζερβουάρ δεν λαμβάνεται υπόψη αυτόματα παρά μόνο μετά από μερικές δεκάδες λεπτών οδήγησης.

Το μήνυμα "ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE" ή/και τα ενδεικτικά συνεχίζουν να εμφανίζονται μέχρι να καταγραφεί η πλήρωση από το σύστημα.



Δεν επιτρέπεται καμία εργασία σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος.

Για να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημιά, η εκτέλεση εργασιών στο σύστημα επιτρέπεται μόνο από το ειδικά εκπαιδευμένο προσωπικό του δικτύου μας.

Συντήρηση/Αυτονομία

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη του καντράν μπορεί να συνοδεύονται από ένα ηχητικό σήμα.

Ενδεικτικά	Μήνυμα	Τι πρέπει να κάνετε;
-	"ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ 2.400 χλμ."	Όταν το μήνυμα εμφανίζεται με το άνοιγμα του διακόπτη, έχετε στη διάθεσή σας αυτονομία λιγότερη από 2.400 χλμ. Πληρώστε ή ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο να πληρώσει ή να συμπληρώσει το ρεζερβουάρ.
 ανάβει.	"ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ 1.200 χλμ."	Όταν το μήνυμα εμφανίζεται ενώ ο διακόπτης είναι ανοικτός, έχετε στη διάθεσή σας αυτονομία μεταξύ 1.200 χλμ και 800 χλμ. Πληρώστε ή ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο να πληρώσει ή να συμπληρώσει το ρεζερβουάρ.
 ανάβει.	"ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΣΕ xxxKM , ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE"	Το μήνυμα εμφανίζεται με το άνοιγμα του διακόπτη και επαναλαμβάνεται: - περίπου κάθε 100 χλμ., έχετε στη διάθεσή σας αυτονομία μεταξύ 800 χλμ. και 200 χλμ. περίπου, - περίπου κάθε 50 χλμ., έχετε στη διάθεσή σας αυτονομία κάτω από 200 χλμ. Σε κάθε περίπτωση, γεμίστε ή ζητήστε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο να γεμίσει το δοχείο αντιδραστηρίου, όσο το δυνατόν συντομότερα.
 ανάβει.	"ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΣΕ 0 ΧΛΜ, ΓΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ADBLUE"	Ο κινητήρας δεν ξεκινάει. Για να ξεκινήσετε ξανά, πρέπει να συμπληρώσετε το ρεζερβουάρ αντιδραστηρίου.

Βλάβες συστήματος

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη του καντράν μπορεί να συνοδεύονται από ένα ηχητικό σήμα.

Ενδεικτικά	Μήνυμα	Οι ενδείξεις
Τα ενδεικτικά  και  ανάβουν.	"ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ" "ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ADBLUE" "ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΝ ΨΕΚΑΣΜΟ ADBLUE"	Υποδεικνύει βλάβη του συστήματος. Συμβουλευθείτε το συντομό- τερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Τα ενδεικτικά  και  ανάβουν.	"xxxKM ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ"	Υποδεικνύει ένα σφάλμα συστήματος και ότι σε λιγότερο από 800 χλμ. δεν θα είναι δυνατή η επανεκκίνηση του αυτοκινήτου. Αυτές οι προειδοποιήσεις επαναλαμβάνονται: -κάθε 100 χλμ. μέχρι να απομένουν μεταξύ 800 χλμ. και 200 χλμ. μέχρι το αυτοκίνητο να μην μπορεί να επανεκκινηθεί, - κάθε 50 χλμ. όταν απομένουν λιγότερα από 200 χλμ. μέχρι το αυτοκίνητο να μην μπορεί να ξεκινήσει ξανά. Συμβουλευθείτε το συντομό- τερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Τα ενδεικτικά  και  ανάβουν.	"ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ ΣΕ 0 ΧΛΜ."	Υποδεικνύει ότι μετά από το κλείσιμο του διακόπτη δεν θα είναι δυνατή η εκκίνηση του αυτοκινήτου. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

ΡΟΝΤΑΡΙΣΜΑ, ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

2

Μέχρι τα **1.000 χλμ.** μην ξεπερνάτε τα 130 χλμ./ώρα με την πιο υψηλή σχέση ή τις 3.000 έως 3.500 σ.α.λ.

Μόνο μετά τα **3.000 χλμ.** περίπου το αυτοκίνητό σας θα φτάσει στο μέγιστο των επιδόσεών του.

Συχνότητα των

προγραμματισμένων συντηρήσεων:

συμβουλευθείτε το βιβλιάριο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Έκδοση με πετρελαιοκινητήρα

Για τα πρώτα **1.500 χλμ.**, μην ξεπερνάτε τα 130 χλμ./ώρα με την πιο μακριά ταχύτητα ή τις 2.500 σ.α.λ. Μετά από τα 1.500 χλμ., μπορείτε να οδηγείτε πιο γρήγορα αλλά μόνο μετά τα 6.000 χλμ. περίπου το αυτοκίνητό σας θα φτάσει στο μέγιστο των επιδόσεών του.

Κατά την περίοδο του ρονταρίσματος, μην επιταχύνετε απότομα όσο ο κινητήρας είναι κρύος, επίσης μην ανεβάζετε πολύ υψηλά τις στροφές.

Συχνότητα των

προγραμματισμένων συντηρήσεων:

συμβουλευθείτε το βιβλιάριο συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Σημείωση: για ένα καινούργιο αυτοκίνητο στη φάση λειτουργίας, η

στάθμη του ψυκτικού υγρού μπορεί να υπερβαίνει το σημείο **"MAXI"** στη ρεζερβουάρ, και στη συνέχεια να πέσει μεταξύ των σημείων **"MINI"** και του σημείου **"MAXI"**.

Αυτό δεν παρουσιάζει κίνδυνο.

Θέση Α "Στοπ και κλείδωμα του τιμονιού"

Για κλείδωμα: βγάλτε το κλειδί **1** και στρίψτε το τιμόνι μέχρι να κλειδώσει η κολώνα τιμονιού.

Για να το ξεκλειδώσετε, γυρίστε ελαφρά το κλειδί και το τιμόνι.

Θέση Β "Αξεσουάρ"

Παρότι ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, τα πιθανά αξεσουάρ (ραδιόφωνο...) εξακολουθούν να λειτουργούν.

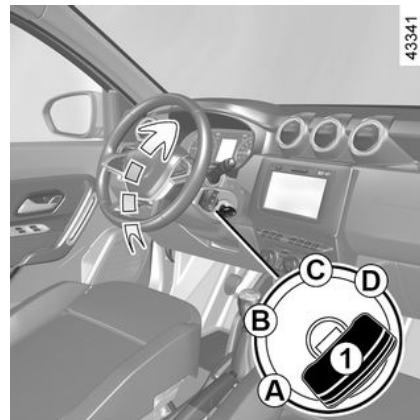
Θέση C "Ενεργό"

Ο διακόπτης είναι ανοικτός.

– **έκδοση βενζίνης:** ο κινητήρας είναι έτοιμος να ξεκινήσει.

– **Έκδοση diesel:** ο κινητήρας προθερμαίνεται.

Θέση "Εκκίνηση" D



Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινάει, γυρίστε το κλειδί προς τα πίσω πριν προσπαθήσετε ξανά να θέσετε σε λειτουργία τη μίζα

Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκι- νήσει.

Ιδιαιτερότητα των αυτοκινήτων που είναι εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων" στην Ενότητα 2.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΉΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, εάν έχει επιλεχθεί μια ταχύτητα, για να ξεκινήσει ο κινητήρας πρέπει οπωσδήποτε να πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη ή να θέσετε τον μοχλό ταχυτήτων στη Νεκρά. Το μήνυμα "Νεκρά + ΕΚΚΙΝΗΣΗ" εμφανίζεται στον υπολογιστή ταξιδιού για να σας ειδοποιήσει.

Σε συνθήκες πολύ έντονου ψύχους (θερμοκρασίες κάτω των -20 °C): για να διευκολύνετε την εκκίνηση του κινητήρα, ανοίξτε τον διακόπτη για μερικά δευτερόλεπτα **προτού εκκινήσετε** τον κινητήρα.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες εξωτερικού περιβάλλοντος (κάτω από -10 °C): πατήστε παρατεταμένα το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι να τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.



Μην ξεκινάτε ποτέ το αυτοκίνητό σας ενώ κυλάει ελεύθερα σε έδαφος με κλίση.

Κίνδυνος μη ενεργοποίησης της υποβοήθησης τιμονιού.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

Έκδοση με βενζινοκινητήρα

- Ενεργοποιήστε τη μίζα **χωρίς να πατήσετε γκάζι**.
- Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκι- νήσει.



Έκδοση με πετρελαιοκινητήρα

Γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στη θέση "On" **C** και κρατήστε τη θέση αυτή μέχρι να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία προθέρμανσης του κινητήρα.

Γυρίστε το κλειδί στη θέση "Εκκίνηση" **D** **αλλά μην επιταχύνετε.**

Αφήστε το κλειδί μόλις ο κινητήρας ξεκι- νήσει.

αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Πριν ξεκινήσετε, τοποθετήστε το μοχλό στη θέση P.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων" στην Ενότητα 2.

Σβήσιμο του κινητήρα

Με τον κινητήρα στο ρελαντί, γυρίστε το κλειδί στη θέση "Stop" **A**.

Ιδιαιτερότητα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, τα αξεσουάρ (π.χ. ραδιόφωνο) σταματούν

να λειτουργούν είτε όταν σβήσει ο κινητήρας είτε όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού είτε όταν κλειδώσουν οι πόρτες.

έκδοση με υγραέριο

Η εκκίνηση του κινητήρα πραγματοποιείται πάντοτε με τη χρήση βενζίνης.



Ενώ το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο, το αυτοκίνητο δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να κινηθεί μόνο σε λειτουργία υγραερίου.

Η λειτουργία με διπλό καύσιμο υγραερίου/βενζίνης απαιτεί την παρουσία βενζίνης (για εκκίνηση, μεγάλη επιτάχυνση, χαμηλές θερμοκρασίες κ.λπ.).



Εάν το πορτοκαλί ενδεικτικό εμφανίζεται στο καντράν και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα, γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΉΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

2



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εκδόσεις με υγραέριο, ανατρέξτε στις πληροφορίες "Ειδικά χαρακτηριστικά των εκδόσεων με υγραέριο" στην Ενότητα 2.



Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς. Μόλις σταματήσει ο κινητήρας, ο σερβομηχανισμός πέδησης, το υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης κ.λπ. και οι διατάξεις παθητικής ασφάλειας, όπως το airbags και οι προεντατήρες δεν θα λειτουργούν πλέον.



Μη σταθμεύετε και μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.



Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ μόνο στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη

αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτοί, μπορεί να θέσουν τον εαυτό τους ή άλλα άτομα σε κίνδυνο, ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες.

Επιπλέον, όταν κάνει ζέστη ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το όχημα σταματήσει εντελώς.

Το σβήσιμο του κινητήρα προκαλεί τη διακοπή της λειτουργίας των συστημάτων υποβοήθησης. Το σβήσιμο του κινητήρα θα απενεργοποιήσει τα σερβο φρένα, το υποβοηθούμενο τιμόνι κ.λπ. και τις συσκευές συγκράτησης που είναι επιπλέον των ζωών ασφαλείας.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΉΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Μόλις βγάλετε το κλειδί, το τιμόνι κλει- δώνει.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

Εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση

39814



Εκκίνηση

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με αυτό, πατήστε στιγμιαία το κουμπί ξεκλειδώματος **1** μετά πατήστε το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης **3** δύο φορές διαδοχικά για περίπου τρία δευτερόλεπτα κάθε φορά. Ο χρόνος μεταξύ των δύο πατημάτων πρέπει να είναι λιγότερος από 5 δευτερόλεπτα. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για 3

δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσουν την επαναφορά του συστήματος.

Σημείωση: εφόσον ενεργοποιηθεί η λειτουργία δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί.

Σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Λειτουργία

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση. Ρύθμιση του επιπέδου της θέρμανσης στο επιθυμητό επίπεδο (θερμοκρασία, ξεπάγωμα).

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα εξ αποστάσεως, πατήστε το κουμπί κλειδώματος **2** και, εντός δύο δευτερόλεπτων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης **3** για περίπου τρία δευτερόλεπτα. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για περίπου 3 δευτερόλεπτα και ο κινητήρας εκκινεί.

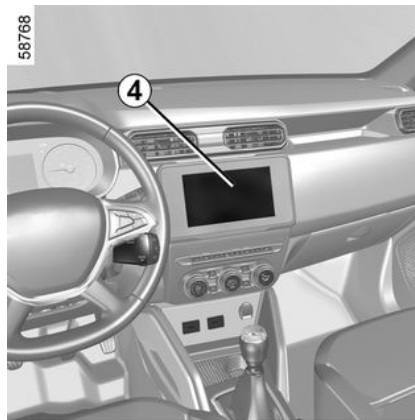
Ο κινητήρας θα είναι ενεργοποιημένος για 10 λεπτά. Μόλις ο κινητήρας λειτουργεί, μπορείτε να παρατείνετε τον χρόνο λειτουργίας για 10 λεπτά πατώντας ξανά το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης **3**. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία έχει παραταθεί.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία "Εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση", ελέγξτε ότι

το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο (ανατρέξτε στο "Χειρόφρενο" στην Ενότητα 2).

Κίνδυνος ατυχήματος και σοβαρού τραυματισμού.



Αυτή η λειτουργία επιτρέπει, επίσης, τον προγραμματισμό εκκίνησης του κινητήρα, για θέρμανση ή εξαερισμό της καμπίνας επιβατών έως και 24 ώρες πριν από τη χρήση του αυτοκινήτου.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΉΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Ανάλογα με το όχημα, η διαμόρφωση και ο προγραμματισμός εκτελούνται χρησιμοποιώντας την οθόνη πολυμέσων **4** ή χρησιμοποιώντας το smartphone σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων του οχήματός σας.

Η απόδοση της λειτουργίας απομακρυσμένης εκκίνησης κινητήρα ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον, όπως:

- εμπόδια όπως κτίρια, τοίχοι, άλλα οχήματα κ.λπ.
- Το όχημα βρίσκεται σε περιοχή με έντονη ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία
- Κατάσταση της μπαταρίας του κλειδιού ή της κάρτας.



Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτή, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές κατανάλωσης

ρεύματος, (π.χ. υαλοκαθαριστήρες, εξωτερικά φώτα, ραδιόφωνο, θερμαινόμενα καθίσματα, θερμαινόμενο τιμόνι κ.λπ.) είναι απενεργοποιημένες και ότι έχουν αποσυνδεθεί όλα τα αξεσουάρ, πριν απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Η εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση λειτουργεί όταν:

- ο μοχλός βρίσκεται στη νεκρά θέση (στο νεκρό σημείο) σε αυτοκίνητα με χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων,
 - ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση **P** στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
 - ο διακόπτης είναι κλειστός και δεν έχει εισαχθεί κλειδί στο διακόπτη του συστήματος ανάφλεξης,
 - το καπό είναι κλειστό,
 - όλα τα ανοιγόμενα μέρη (πόρτες και πορτ-μπαγκάζ) είναι κλειστά και κλειδωμένα όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητο.
 - Σε ακραίες καιρικές συνθήκες, η λειτουργία απομακρυσμένης εκκίνησης κινητήρα με προγραμματισμό ενδέχεται να μην λειτουργήσει.
- Εάν δεν ισχύει μία από αυτές τις συνθήκες, τα φώτα θα αναβοσβήσουν για περίπου 3 δευτερόλεπτα.



Μην χρησιμοποιείτε ή προγραμματίζετε τη λειτουργία εκκίνησης του κινητήρα από απόσταση

όταν:

- το αυτοκίνητο βρίσκεται σε γκαράζ ή σε περιορισμένο χώρο.

Υπάρχει κίνδυνος δηλητηρίασης ή ασφυξίας από τις εκπομπές καυσαερίων.

- το αυτοκίνητο καλύπτεται με κάλυμμα προστασίας.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

- το καπό είναι ανοιχτό ή πριν ανοίξει.

Κίνδυνος εγκαυμάτων ή σοβαρού τραυματισμού.

Ανάλογα με τη χώρα, ενδέχεται να απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία ή/και τους ισχύοντες κανονισμούς, η χρήση της λειτουργίας απομακρυσμένης εκκίνησης του κινητήρα ή ο προγραμματισμός της.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ελέγξτε τη νομοθεσία ή/και τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ

Εκκίνηση σε λειτουργία "Hands-free" με το πορτ-μπαγκάζ ανοικτό

Σε αυτήν την περίπτωση, η κάρτα δεν πρέπει να βρίσκεται στο πορτ-μπαγκάζ.



Ευθύνη του οδηγού κατά τη στάθμευση ή στάση του οχήματος

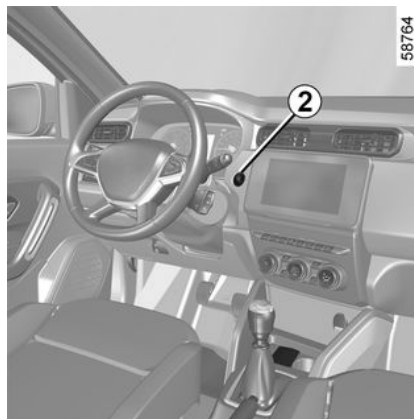
Μην αφήνετε ποτέ μόνο

στο όχημά σας ένα ζώο, ένα παιδί ή έναν μη αυτοεξυπηρετούμενο ενήλικα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Αυτοί, μπορεί να θέσουν τον εαυτό τους ή άλλα άτομα σε κίνδυνο, ξεκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμούς, όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, ή κλειδώνοντας τις πόρτες. Επιπλέον, όταν κάνει ζέση ή/και έχει ηλιοφάνεια, πρέπει να θυμάστε ότι η εσωτερική θερμοκρασία της καμπίνας αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.

Λειτουργία αξεσουάρ

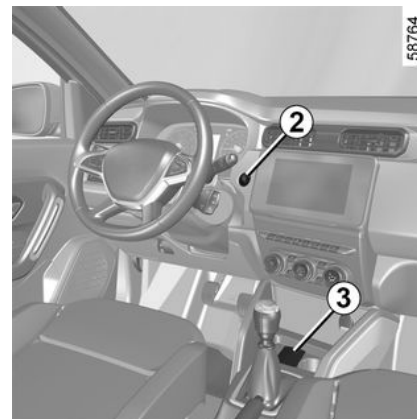


(άνοιγμα του διακόπτη)

Μόλις μπείτε στο αυτοκίνητό σας, έχετε στη διάθεσή σας ορισμένες λειτουργίες (ραδιόφωνο, σύστημα πλοήγησης, υαλοκαθαριστήρες, ...).

Για να έχετε στη διάθεσή σας τις άλλες λειτουργίες, με την κάρτα μέσα στην καμπίνα επιβατών πιέστε το πλήκτρο **2** χωρίς να πατάτε τα πεντάλ.

Προβλήματα στη λειτουργία



Σε ορισμένες περιπτώσεις, η "κάρτα hands-free" ενδέχεται να μην λειτουργεί:

- Όταν έχει εξασθενήσει η μπαταρία της κάρτας, έχει αποφορτιστεί η μπαταρία του αυτοκινήτου, κ.λπ.
- όταν βρίσκεται κοντά σε συσκευές που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα (οθόνη, κινητό τηλέφωνο, συσκευή βιντεοπαιχνιδιών κ.λπ.),
- Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε περιοχή με έντονη ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία.

Το μήνυμα "Τοποθέτηση κάρτας στο σύμβολο + START" εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ



Πατήστε το πεντάλ του φρένου ή το συμπλέκτη, στη συνέχεια τοποθετήστε την κάρτα **3** στο σύμβολο **4**. Πιέστε το πλήκτρο **2** για να θέσετε το όχημα σε λειτουργία. Το μήνυμα σβήνει.



Μη σταθμεύετε και μην αφή- νετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.



Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς. Μόλις σταματήσει ο κινητήρας, ο σερβομηχανισμός πέδησης, το υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης κ.λπ. και οι διατάξεις παθητικής ασφάλειας, όπως το airbags και οι προεντατήρες δεν θα λειτουργούν πλέον.

Συνθήκες σβησίματος του κινητήρα



Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι ακινητοποιημένο, με το μοχλό ρυθμισμένο στη θέση P σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Με την κάρτα μέσα στο αυτοκίνητο, πιέστε το κουμπί **2**: ο κινητήρας σβήνει. Η κολώνα τιμονιού κλειδώνει με το άνοιγμα της πόρτας του οδηγού ή με το κλειδί του αυτοκινήτου.

Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στο χώρο των επιβατών ή η μπαταρία της κάρτας είναι άδεια, όταν το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο και προσπαθείτε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, εμφανίζεται στο ταμπλό οργάνων το μήνυμα "Η κάρτα λείπει πατήστε και κρατήστε πατημένη την ΕΚΚΙΝΗΣΗ": πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **2** για περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα. Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στο χώρο επιβατών, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να την ανακτήσετε πριν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί. Χωρίς την κάρτα, δεν θα μπορείτε να επανεκκινήσετε το αυτοκίνητο.

Παρότι ο κινητήρας δεν είναι σε λειτουργία, τα αξεσουάρ (ραδιόφωνο, ...) που βρίσκονταν σε λειτουργία εξακολουθούν να λειτουργούν για 10 λεπτά περίπου.

Με το άνοιγμα της πόρτας του οδηγού, τα αξεσουάρ σταματούν να λειτουργούν.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ

2



Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς. Μόλις σταματήσει ο κινητήρας, ο σερβομηχανισμός πέδησης, το υποβοηθούμενο σύστημα διεύθυνσης κ.λπ. και οι διατάξεις παθητικής ασφάλειας, όπως το airbags και οι προεντατήρες δεν θα λειτουργούν πλέον.



Μη σταθμεύετε και μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.



Όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητό σας, ιδιαίτερα με την κάρτα πάνω σας, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι πράγματι σβηστός.

Εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση

43553



Εκκίνηση

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με αυτό, πατήστε στιγμιαία το κουμπί ξεκλειδώματος **6** μετά πατήστε το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης δύο φορές διαδοχικά για περίπου τρία

δευτερόλεπτα κάθε φορά **5**. Ο χρόνος μεταξύ των δύο πατημάτων πρέπει να είναι λιγότερος από 5 δευτερόλεπτα. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσουν την επαναφορά του συστήματος.

Σημείωση: εφόσον ενεργοποιηθεί η λειτουργία δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί.

Σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Λειτουργία

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση. Ρύθμιση του επιπέδου της θέρμανσης στο επιθυμητό επίπεδο (θερμοκρασία, ξεπάγωμα).

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα από απόσταση, πατήστε το κουμπί κλειδώματος **7** και, μέσα σε δύο δευτερόλεπτα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης **5** για περίπου τρία δευτερόλεπτα. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για περίπου 3 δευτερόλεπτα και ο κινητήρας εκκινεί.

Ο κινητήρας θα είναι ενεργοποιημένος για 10 λεπτά. Μόλις ο κινητήρας λειτουργεί, μπορείτε να παρατείνετε τον χρόνο λειτουργίας για 10 λεπτά πατώντας ξανά το κουμπί απομακρυσμένης εκκίνησης **5**. Τα φώτα αλάρμ ανάβουν σταθερά για 3

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ

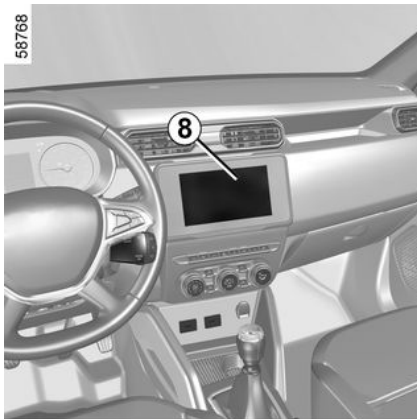
δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία έχει παραταθεί.



Before using the "Remote engine start-up" function, check that the vehicle is

immobilised (please refer to "Parking brake" in Section 2).

Κίνδυνος ατυχήματος και σοβαρού τραυματισμού.



Αυτή η λειτουργία επιτρέπει, επίσης, τον προγραμματισμό εκκίνησης του κινητήρα, για θέρμανση ή εξαερισμό της καμπίνας επιβατών έως και 24

ώρες πριν από τη χρήση του αυτοκινήτου.

Ανάλογα με το όχημα, η διαμόρφωση και ο προγραμματισμός εκτελούνται χρησιμοποιώντας την οθόνη πολυμέσων **8**, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων για το όχημά σας.

The performance of the remote engine start function varies according to surroundings such as:

- obstacles such as buildings, walls, other vehicles, etc.;
- παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων (τηλεόραση, ραδιόφωνο, κινητό τηλέφωνο, άλλα τηλεχειριστήρια κ.λπ.)
- Condition of the key or card battery.



Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτή, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές κατανάλωσης

ρεύματος, (π.χ. υαλοκαθαριστήρες, εξωτερικά φώτα, ραδιόφωνο, θερμαινόμενα καθίσματα, θερμαινόμενο τιμόνι κ.λπ.) είναι αποσυνδεδεμένες και ότι έχουν αποσυνδεθεί όλα τα αξεσουάρ, πριν απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Η εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση λειτουργεί όταν:

- ο μοχλός βρίσκεται σε νεκρά θέση (για τα αυτοκίνητα με χειροκίνητο ή σειριακό κιβώτιο ταχυτήτων),
- ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση Ρ στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
- Ο διακόπτης είναι κλειστός,
- το καπτό είναι κλειστό,
- όλα τα ανοιγόμενα μέρη (πόρτες και πορτ-μπαγκάζ) είναι κλειστά και κλειδωμένα όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητο.
- Σε ακραίες καιρικές συνθήκες, η λειτουργία απομακρυσμένης εκκίνησης κινητήρα με προγραμματισμό ενδέχεται να μην λειτουργήσει.

Εάν δεν ισχύει μία από αυτές τις συνθήκες, τα φώτα θα αναβοσβήσουν για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΡΤΑ

2



Μην χρησιμοποιείτε ή προγραμματίζετε τη λειτουργία εκκίνησης του κινητήρα από απόσταση

όταν:

– το αυτοκίνητο βρίσκεται σε γκαράζ ή σε περιορισμένο χώρο.

Υπάρχει κίνδυνος

δηλητηρίασης ή ασφυξίας από τις εκπομπές καυσαερίων.

– το αυτοκίνητο καλύπτεται με κάλυμμα προστασίας.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

– το καπό είναι ανοιχτό ή πριν ανοίξει.

Κίνδυνος εγκαυμάτων ή σοβαρού τραυματισμού.

Ανάλογα με τη χώρα, ενδέχεται να απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία ή/και τους ισχύοντες κανονισμούς, η χρήση της λειτουργίας απομακρυσμένης εκκίνησης του κινητήρα ή ο προγραμματισμός της.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ελέγξτε τη νομοθεσία ή/και τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP ΚΑΙ START

Αυτό το σύστημα επιτρέπει μείωση κατανάλωσης καυσίμου και εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου.

Κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα.

Κατά την οδήγηση το σύστημα σταματά τον κινητήρα (αναστολή λειτουργίας) όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο (μποτιλιάρισμα, σταμάτημα σε φανάρι...)

Συνθήκες αναστολής της λειτουργίας

Το αυτοκίνητο έχει κινηθεί από την τελευταία του στάση.

Για αυτόματο ή σειριακό κιβώτιο ταχυτήτων:

– Η σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων είναι **D, M ή N**,

και

– το πεντάλ φρένου είναι πατημένο (αρκετά δυνατά),

και

– το πεντάλ γκαζιού δεν είναι πατημένο,

και

– η ταχύτητα του οχήματος είναι μηδενική για περίπου ένα δευτερόλεπτο.

Η αναστολή της λειτουργίας του κινητήρα διατηρείται εάν έχει επιλεγεί η

θέση **P**, ή εάν έχει επιλεγεί η θέση **N** με δεμένο το χειρόφρενο και χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένου.

Για το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

– Το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά θέση (νεκρό σημείο),

και

– Το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο,

Εάν το ενδεικτικό προειδοποίησης



αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι δεν έχετε αφήσει αρκετά το πεντάλ συμπλέκτη.

και

– η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι κάτω από 3 χλμ./ώρα περίπου.

Για όλα τα αυτοκίνητα:

Το ενδεικτικό προειδοποίησης



στο καντράν ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής. Οι εξοπλισμοί του αυτοκινήτου παραμένουν σε λειτουργία όταν ο κινητήρας έχει σβήσει.

Όταν ο κινητήρας περνάει σε αναστολή, η υποβοήθηση τιμονιού μπορεί να μην λειτουργεί πλέον.

Σε αυτήν την περίπτωση μπορεί να λειτουργήσει και πάλι όταν ο κινητήρας δεν είναι πλέον σε αναστολή ή η ταχύτητα υπερβεί την ταχύτητα

περίπου 1 μίλια την ώρα (1 χλμ. / ώρα) (κατηφόρες, κλίση, κ.λπ.).



Σε περίπτωση που ο κινητήρας σβήσει μόνος του, αν το σύστημα είναι σε λειτουργία, το πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη ως το τέρμα, θέτει ξανά σε λειτουργία τον κινητήρα.



Πριν φύγετε από το όχημα, ο κινητήρας πρέπει να είναι σταματημένος και όχι μόνο σε κατάσταση αναμονής (δείτε τις πληροφορίες στην ενότητα "Εκκίνηση, σβήσιμο κινητήρα" στην Ενότητα 2).



Μην αφήνετε το αυτοκίνητό σας να κινείται, όταν αναστέλλεται η λειτουργία του κινητήρα (το

ενδεικτικό  ανάβει στο καντράν).

2

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP ΚΑΙ START

Εμποδίστε την αναστολή της λειτουργίας του κινητήρα

Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως κατά την είσοδο σε διασταύρωση, μπορείτε, με το σύστημα ενεργοποιημένο, να κρατήσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, έτσι ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη εκκίνηση.

Αυτοματο κιβωτιο ταχυτητων

Κρατήστε το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο πιέζοντας ελαφρά το πεντάλ φρένου.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη.



To fill up with fuel, the engine must be stopped (and not only on standby in the case of vehicles equipped with the STOP and START function): you must switch off the ignition. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Έξοδος από την αναστολή λειτουργίας του κινητήρα

Για το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- Το πεντάλ του φρένου απελευθερώνεται και η θέση **D** ή **M** βρίσκεται σε λειτουργία ή
- το πεντάλ του φρένου απελευθερώνεται και, η θέση **N** είναι ενεργοποιημένη και το χειρόφρενο είναι λυμένο, ή
- το πεντάλ του φρένου πατιέται ξανά, ή η θέση **N** είναι σε λειτουργία και έχει πατηθεί το χειρόφρενο, ή
- έχει επιλεγεί η θέση **R**, ή
- το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο ή,

– στη χειροκίνητη λειτουργία, ο μοχλός ταχυτήτων έχει ρυθμιστεί σε **+** ή **-**.

Για το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

- Νεκρά ταχύτητα και πεντάλ συμπλέκτη ελαφρά πατημένο ή,
- επιλεγμένη ταχύτητα και πεντάλ συμπλέκτη εντελώς πατημένο.



Σε περίπτωση που ο κινητήρας σβήσει μόνος του, αν το σύστημα είναι σε λειτουργία, το πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη ως το τέρμα, θέτει ξανά σε λειτουργία τον κινητήρα.

Ειδική σημείωση: ανάλογα με το αυτοκίνητο, εάν απενεργοποιήσετε την ανάφλεξη, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής, η

προειδοποιητική λυχνία  μπορεί να εμφανίζεται στο καντράν.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το

σύστημα ανάφλεξης.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Συνθήκες μη αναστολής της λειτουργίας του κινητήρα

Ορισμένες συνθήκες δεν επιτρέπουν στο σύστημα την αναστολή της λειτουργίας του κινητήρα, κυρίως όταν:

Σε οχήματα εξοπλισμένα με κάρτα :

- η πόρτα του οδηγού δεν είναι κλειστή,
- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,

Για όλα τα αυτοκίνητα:

- έχετε βάλει την όπισθεν,
- το καπό κινητήρα δεν είναι ασφαλισμένο,
- η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή,

- η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,
- Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο, ενεργοποιείται η λειτουργία "4WD Lock" (ανατρέξτε στις πληροφορίες για το "Μετάδοση: 4-wheel drive (4WD)" στην Ενότητα 2).
- η διαφορά ανάμεσα στην εσωτερική θερμοκρασία του αυτοκινήτου και το όριο θερμοκρασίας του αυτόματου κλιματισμού είναι πολύ υψηλή,
- το υψόμετρο είναι πολύ μεγάλο,
- η λειτουργία Park Assist είναι σε λειτουργία,
- Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, η κλίση είναι μεγαλύτερη από περίπου 12%.
- η λειτουργία "Καθαρή ορατότητα" είναι ενεργοποιημένη (ανατρέξτε στο "Αυτόματος κλιματισμός" στην Ενότητα 3),
- η θερμοκρασία του κινητήρα δεν είναι επαρκής,
- το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων είναι σε λειτουργία αναγέννησης,
- ή
- ...

Η ένδειξη  εμφανίζεται στο καντράν και σας ειδοποιεί για τη μη διαθεσιμότητα της αναστολής της λειτουργίας του κινητήρα.

Ειδικές περιπτώσεις για αυτοκίνητα με κάρτα

Με τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής (μυποτιλιάρισμα, φανάρια κ.λπ.), εάν ο οδηγός λύσει τη ζώνη ασφαλείας και ανοίξει την πόρτα του οδηγού ή βγει από το κάθισμα, η ανάφλεξη σβήνει.

Για να επανεκκινήσετε και να επανενεργοποιήσετε το σύστημα Stop and Start, θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία (βλ. παράγραφο "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας κινητήρα" στην Ενότητα 2).

Ειδικές περιπτώσεις αυτοκινήτων με κλειδί

Με τον κινητήρα σε λειτουργία αναμονής (μυποτιλιάρισμα, σηματοδότες, κ.λπ.), εάν βγείτε από το αυτοκίνητο, ένας χαρακτηριστικός ήχος σας προειδοποιεί ότι ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής και ότι η λειτουργία δεν έχει διακοπεί.

Ιδιαιτερότητα αυτόματης επανεκκίνησης του κινητήρα

Υπό ορισμένες συνθήκες, ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει ξανά χωρίς επέμβαση, για τη δική σας ασφάλεια και άνεση.

Αυτό μπορεί να συμβεί όταν:

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP ΚΑΙ START

- Η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.
- the "Clear View" function is activated (refer to "Automatic climate control" in Section 3);
- η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,
- η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 5 km/h (σε κατηφόρα...),
- το πεντάλ φρένου πιέζεται επανειλημμένα ή υπάρχει απαίτηση συστήματος πέδησης,
- ...

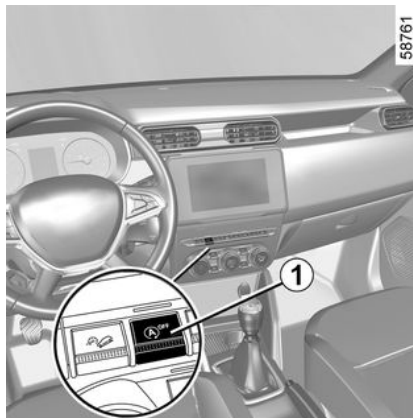


Για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο

ταχυτήτων

Η επανεκκίνηση ενδέχεται να διακοπεί εάν ελευθερώσετε το πεντάλ συμπλέκτη πολύ γρήγορα ενώ η σχέση είναι επιλεγμένη.

Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση της λειτουργίας



Πιέστε τον διακόπτη **1** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η ενδεικτική λυχνία πάνω από το διακόπτη **1** ανάβει.

Με ένα νέο πάτημα, το σύστημα επανενεργοποιείται. Η ενδεικτική λυχνία πάνω από τον διακόπτη **1** σβήνει.



Ιδιαίτερη επισήμανση: με τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής, πατήστε τον διακόπτη **1** για να επανεκκινηθεί αυτόματα ο κινητήρας.

Το σύστημα επανενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που γίνεται εκκίνηση του αυτοκινήτου (βλ. "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στο κεφάλαιο 2).

Προβλήματα στη λειτουργία

Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Check Stop & Start" στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από την ενδεικτική λυχνία πάνω από τον διακόπτη **1**, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας



Ιδιαιτερότητα αυτοκινήτων με κλειδί: σε

ορισμένες από αυτές τις περιπτώσεις, η αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα δεν είναι δυνατή εάν είναι ανοιχτή κάποια μπροστινή πόρτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP ΚΑΙ START



Before leaving the vehicle, the engine must be stopped and not just on standby (please see the information on "Starting, stopping the engine" in Section 2).

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ BENZINOKINHΤΗΡΑ

Συνθήκες λειτουργίας του αυτοκινήτου σας σαν τις παρακάτω:

- παρατεταμένη οδήγηση με το ενδεικτικό προειδοποίησης ελάχιστης στάθμης καυ- σίμου αναμμένο,
- χρήση βενζίνης με μόλυβδο,
- χρησιμοποιώντας λάδι ή πρόσθετα καυσίμου που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Ή προβλήματα στη λειτουργία όπως:

- ένα ελαττωματικό σύστημα ανάφλεξης ή εάν το αυτοκίνητο έχει μείνει από βενζίνη ή αποσυνδεδεμένο μπουζί, τα οποία εκδηλώνονται ως αστοχίες ανάφλεξης ή σκορσαρίσματα κατά την οδήγηση,
- απώλεια ισχύος,

προκαλούν υπερθέρμανση του καταλύτη, μειώνουν την αποτελεσματικότητά του, **μπορεί να επιφέρουν την καταστροφή του και να προκαλέσουν θερμικές βλάβες στο αυτοκίνητο.**

Εάν παρατηρήσετε προβλήματα στη λει- τουργία όπως τα παραπάνω, επισκευάστε τα το συντομότερο δυνατόν σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Πηγαίνοντας το αυτοκίνητό σας στα Επίσημα Συνεργεία της μάρκας στα τακτά χρονικά δι- αστήματα που αναφέρονται στο έγγραφο

συντήρησης, θα αποφεύγετε παρόμοια πτε- ριστικά.

Πρόβλημα κατά το ξεκίνημα

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιás στον καταλύτη ή στη μίζα, αλλά και για την αποτροπή πρόωρης φθοράς της μπαταρίας, **μην επιμένετε στις προσπάθειες εκκίνησης του κινητήρα (χρησιμοποιώντας το πλήκτρο εκκίνησης ή σπρώχνοντας ή ρυμουλκώντας το αυτοκίνητό σας) χωρίς προηγουμένως να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα εκκίνησης.**

Σε αντίθετη περίπτωση, σταματήστε την προσπάθεια και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Μη σταθμεύετε και μην αφή- νετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.

Φίλτρο σωματιδίων

Το φίλτρο σωματιδίων χρησιμοποιείται στην επεξεργασία καυσαερίων από βενζινοκινητήρες.

Ανάλογα με το μοντέλο, το ενδεικτικό



προειδοποίησης

εμφανίζεται στο καντράν υποδεικνύει ότι η το φίλτρο παρουσιάζει έμφραξη και απαιτείται καθαρισμός. Για να το καθαρίσετε, όταν εμφανιστεί το



ενδεικτικό και όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και η τήρηση των ορίων ταχύτητας, οδηγήστε με ταχύτητα μεταξύ 50 χλμ./ώρα και 110 χλμ./ώρα περίπου έως ότου σβήσει το ενδεικτικό.

Μετά από 5 έως 20 λεπτά περίπου, το ενδεικτικό θα πρέπει να σβήσει.

Σημείωση: το ενδεικτικό προειδοποίησης μπορεί να σβήσει μετά από 20 λεπτά εάν οι συνθήκες οδήγησης που απαιτούνται για τον καθαρισμό του φίλτρου δεν καλύπτονται πλήρως.

Εάν σταματήσετε το αυτοκίνητο πριν σβήσει το ενδεικτικό, μπορεί να χρειαστεί να επανα- λάβετε την εργασία.

Εάν επέλθει υπερβολικός κορεσμός του φίλτρου, ανάβει στο καντράν το

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ BENZINOKINHΤΗΡΑ

ενδεικτικό  και, ανάλογα με το

αυτοκίνητο, το ενδεικτικό , συνοδευόμενα από το μήνυμα "Ελέγξτε τον διακόπτη". Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Εάν ανάψει το ενδεικτικό **STOP** και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το

ενδεικτικό , συνοδευόμενα από το μήνυμα "Κίνδυνος βλάβης κινητήρα", σταματήστε το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο.



Για την ασφάλειά σας, η προειδοποιητική ένδειξη

STOP

επιβάλλει

υποχρεωτικά την άμεση στάση του οχήματος, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μην τον επανεκκινήσετε. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΦΙΛΤΡΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ

Στροφές πετρελαιοκινητήρα

Κατά την οδήγηση, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στον κινητήρα, μην αφήνετε ποτέ τις στροφές του κινητήρα να υπερβαίνουν τις 4.500 στροφές ανά λεπτό, ανεξάρτητα από την ταχύτητα που είναι ενεργοποιημένη.

Εάν εμφανιστεί στο καντράν το μήνυμα "Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων", συνοδευόμενο από το άναμμα των

ενδεικτικών  και , συμβουλευθείτε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

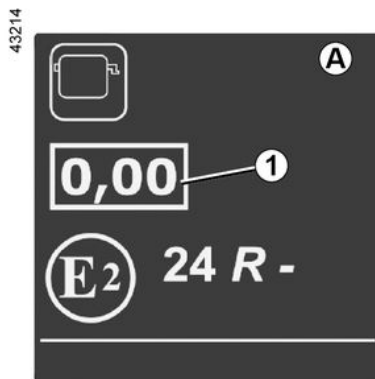
Κατά την οδήγηση, ανάλογα με την ποιότητα του καυσίμου που χρησιμοποιείται, σε εξαι- ρετικές περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστεί λευκός καπνός.

Αυτό οφείλεται στον αυτόματο καθαρισμό του φίλτρου σωματιδίων και δεν έχει επιπτώσεις στη συμπεριφορά του αυτοκινήτου

Αδειο ρεζερβουάρ

Εάν το ρεζερβουάρ έχει **αποστραγγιστεί πλήρως από το καύσιμο**, το κύκλωμα καυσίμου πρέπει να γίνει επαναφορά πριν από την επανεκκίνηση του κινητήρα:

ανατρέξτε στην ενότητα "Ρεζερβουάρ καυσίμου" στην Ενότητα 1.



Ετικέτα αδιαφάνειας καπνού κινητήρα

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες **1** στην ετικέτα **A** που είναι τοποθετημένη στο χώρο του κινητήρα ή, ανάλογα με το όχημα, στην πινακίδα αναγνώρισης του οχήματος: ανατρέξτε στην "Πινακίδα αναγνώρισης οχήματος" στην Ενότητα 6.

1 Εκπομπές καυσαερίων ντίζελ.

Προληπτικά μέτρα για το χειμώνα

Για να αποφύγετε τα προβλήματα σε καιρό παγετού:

- Φροντίστε η μπαταρία σας να είναι πάντοτε καλά φορτισμένη,
- διατηρείτε πάντοτε το ρεζερβουάρ του πετρελαίου σχετικά γεμάτο, ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση υδρατμών στο βάθος του ρεζερβουάρ.



Μη σταθμεύετε και μην αφή- νετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιοχές όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως χορτάρι ή φύλλα, μπορεί να έλθουν σε επαφή με τη ζεστή εξάτμιση.

Φίλτρο σωματιδίων

Το φίλτρο σωματιδίων χρησιμοποιείται για την επεξεργασία καυσαερίων από πετρελαιοκινητήρες.

Ανάλογα με το μοντέλο, το ενδεικτικό

προειδοποίησης  που εμφανίζεται στο καντράν υποδεικνύει ότι η το φίλτρο παρουσιάζει έμφραξη και απαιτείται καθαρισμός.

Για τον σκοπό αυτό, όταν εμφανίζεται

το ενδεικτικό προειδοποίησης , συνεχίστε να οδηγείτε σύμφωνα με τις συνθήκες κυκλοφορίας και να τηρείτε

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΦΙΛΤΡΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ

το όριο ταχύτητας έως ότου πάψει να εμφανίζεται το ενδεικτικό προειδοποίησης. Εάν είναι δυνατόν, μην αφήνετε τις στροφές του κινητήρα να πέσουν κάτω από 2000 σ.α.λ.

Μετά από 10 έως 20 λεπτά περίπου, το ενδεικτικό προειδοποίησης θα πρέπει να σβήσει.

Η εμφάνιση του  στην οθόνη του καντράν μπορεί να συνοδεύονται από μια αύξηση των στροφών του κινητήρα και τη λειτουργία του κυκλώματος ψύξης για τον καθαρισμό του φίλτρου σωματιδίων.

Σημείωση: Το ενδεικτικό προειδοποίησης ενδέχεται να εμφανιστεί ξανά, εάν δεν πληρούνται πλήρως οι συνθήκες οδήγησης όσον αφορά τον καθαρισμό του φίλτρου. Εάν το όχημα είναι σταματημένο ή οι στροφές του κινητήρα πέσουν κάτω από τις 2.000 στροφές/λεπτό πριν σβήσει το ενδεικτικό προειδοποίησης, η λειτουργία ενδέχεται να χρειαστεί να επαναληφθεί.



Για να διευκολυνθεί η την αναζωογόνηση του φίλτρου σωματιδίων,

πραγματοποιείτε μια μεγάλη διαδρομή οδήγησης (τουλάχιστον 20 λεπτά) σε βασικούς άξονες κάθε 200 χλμ.

Εάν επέλθει υπερβολικός κορεσμός του φίλτρου, ανάβει στο καντράν το

ενδεικτικό  και, ανάλογα με το

αυτοκίνητο, το ενδεικτικό , συνοδεύόμενα από το μήνυμα "Ελέγξτε τον διακόπτη". Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Εάν ανάψει το ενδεικτικό  και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το

ενδεικτικό , συνοδεύόμενα από το μήνυμα "Κίνδυνος βλάβης κινητήρα", σταματήστε το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο.



Για την ασφάλειά σας, η προειδοποιητική ένδειξη

STOP

επιβάλλει

υποχρεωτικά την άμεση στάση του οχήματος, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μην τον επανεκκινήσετε. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

2

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΥΓΡΑΈΡΙΟ

Αυτοκίνητα με υγραέριο

Αυτά τα αυτοκίνητα λειτουργούν με διπλό καύσιμο, χρησιμοποιώντας δύο τύπους καυσίμων: Υγραέριο και βενζίνη.

Είναι εξοπλισμένα με δύο ξεχωριστά ρεζερβουάρ, ανατρέξτε στην παράγραφο "Ρεζερβουάρ καυσίμου" στην Ενότητα 1.

Τι είναι το υγραέριο

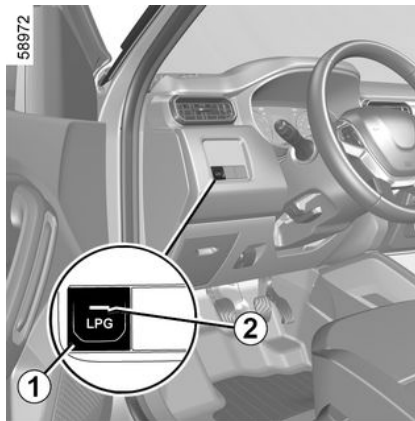


Υγροποιημένο αέριο πετρελαίου το οποίο συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 589 ή την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

Το υγραέριο «ξεχωρίζει» από τη χαρακτηριστική μυρωδιά του.



Η εγκατάσταση υγραερίου στο αυτοκίνητο μπορεί να απαιτεί την τροποποίηση των χαρακτηριστικών της έκδοσης του αυτοκινήτου με βενζινοκινητήρα. Αυτή η τροποποίηση μπορεί να αφορά τον αριθμό των θέσεων, τα βάρη (ωφέλιμα φορτία) και τη δυνατότητα ρυμούλκησης. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας



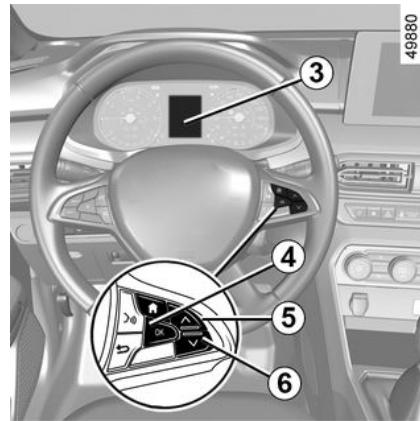
Έλεγχος επιλογής τρόπου λειτουργίας καυσίμου υγραερίου/βενζίνης 1

Αυτό επιτρέπει στον οδηγό τη μη αυτόματη εναλλαγή από τον έναν τρόπο λειτουργίας καυσίμου στον άλλο.

Πράσινη προειδοποιητική ένδειξη 2

Ένα γρήγορο αναβόσβησμα του ενδεικτικού 2 σημαίνει ότι το σύστημα βρίσκεται σε αναμονή των απαραίτητων συνθηκών πριν το πέρασμα σε λειτουργία υγραερίου.

Το συνεχές ενδεικτικό 2 παραμένει για να δείχνει ότι η λειτουργία υγραερίου είναι ενεργή.



Ενδεικτικό στάθμης καυσίμου

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

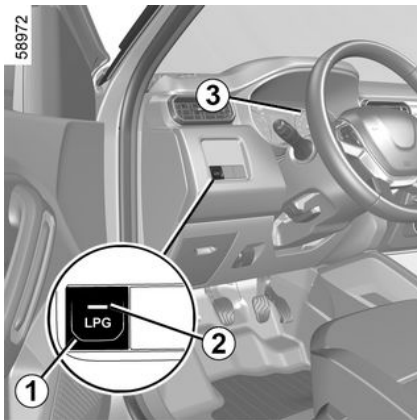
Η οθόνη **3** δείχνει τη στάθμη στη δεξαμενή υγραερίου.

Η ποσότητα του υγραερίου που επισημαίνεται είναι σε ενδεικτική τιμή.

Το μήνυμα "Χαμηλό επίπεδο υγραερίου" εμφανίζεται στον υπολογιστή ταξιδιού **3** και συνοδεύεται από ένα ηχητικό σήμα για να επισημάνει ότι το ρεζερβουάρ είναι σχεδόν άδειο και ο κινητήρας λειτουργεί με τη ρεζέρβα.

Πατήστε τον διακόπτη **4** "ΟΚ", **5** ή **6** για να σβήσετε το μήνυμα.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ



Η εκκίνηση του κινητήρα πραγματοποιείται πάντοτε με τη χρήση βενζίνης.

– Για οχήματα με κλειδί, ανατρέξτε στις πληροφορίες "Εκκίνηση, σβήσιμο κινητήρα: όχημα με κλειδί" στην Ενότητα 2.

– Για οχήματα με κάρτα, ανατρέξτε στις πληροφορίες "Εκκίνηση, σβήσιμο κινητήρα: όχημα με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Σημείωση: αν η λειτουργία υγραερίου είναι ενεργή κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα μεταβαίνει προσωρινά στη λειτουργία "βενζίνης": η πράσινη προειδοποιητική λυχνία **2** εξαφανίζεται χωρίς μπιπ και η οθόνη **3** υποδεικνύει ότι η λειτουργία βενζίνης είναι ενεργοποιημένη.

Μόλις εκπληρωθούν οι περιβαλλοντικές συνθήκες (στάθμη θερμοκρασίας κινητήρα κ.λπ.), το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία υγραερίου: η πράσινη προειδοποιητική λυχνία **2** εμφανίζεται και παραμένει αναμμένη.



Για πρόσβαση στις πληροφορίες και για επαναφορά των ρυθμίσεων διαδρομής LPG, ανατρέξτε στην ενότητα "Υπολογιστής ταξιδιού: ρυθμίσεις ταξιδιού" στην Ενότητα 1.

Αλλαγή καυσίμου κατά την οδήγηση

Για να μεταβείτε χειροκίνητα από τη λειτουργία βενζίνης στη λειτουργία υγραερίου

Πατήστε χειριστήριο **1**.

Η μετάβαση σε υγραέριο γίνεται κατά την πρώτη επιτάχυνση:

- η στάθμη καυσίμου υγραερίου ενεργοποιείται στην οθόνη **3**,
- Το πράσινο ενδεικτικό φως **2** αναβοσβήνει γρήγορα για να επιβεβαιώσει ότι έχει επιλεγεί η λειτουργία υγραερίου, στη συνέχεια σταματά να αναβοσβήνει όταν είναι ενεργή η λειτουργία υγραερίου.

Για να μεταβείτε χειροκίνητα από τη λειτουργία υγραερίου στη λειτουργία βενζίνης

Αφήστε το πεντάλ του γκαζιού και πατήστε το χειριστήριο **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία **2** σβήνει και η οθόνη **3** δείχνει ότι η λειτουργία βενζίνης είναι ενεργοποιημένη.

Αυτόματη εναλλαγή από τη λειτουργία υγραερίου σε λειτουργία βενζίνης

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, υπό ορισμένες συνθήκες χρήσης, το σύστημα μπορεί να αποφασίσει να επανέρθει προσωρινά στη λειτουργία βενζίνης.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

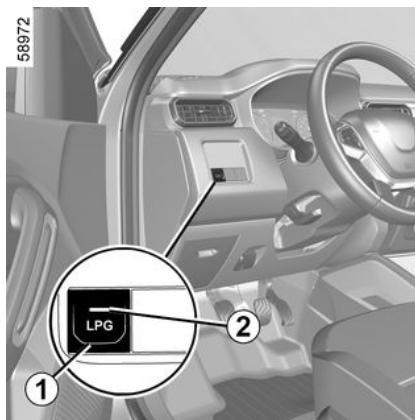
Αν οι συνθήκες το επιτρέψουν εκ νέου, επιστρέφει αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας υγραερίου.

2 **Σημείωση:** μετά από αρκετές άκαρπες προσπάθειες, το σύστημα μπορεί να αποφασίσει να παραμείνει στη λειτουργία Βενζίνης για την τρέχουσα διαδρομή. Μπορείτε να προσπαθήσετε ξανά, αφού ο κινητήρας παραμείνει εκτός λειτουργίας για ένα λεπτό περίπου.

i **Ενώ το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο, το αυτοκίνητο δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να κινηθεί μόνο σε λειτουργία υγραερίου.**

Η λειτουργία με διπτό καύσιμο υγραερίου/βενζίνης απαιτεί την παρουσία βενζίνης (για εκκίνηση, μεγάλη επιτάχυνση, χαμηλές θερμοκρασίες κ.λπ.).

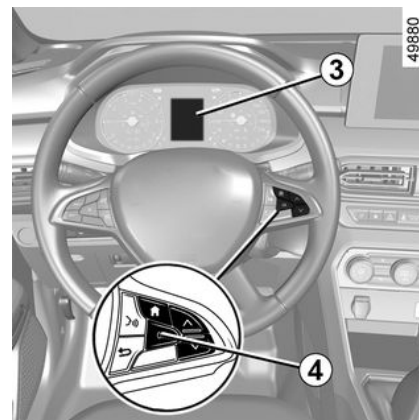
Εάν το πορτοκαλί ενδεικτικό  εμφανίζεται στο καντράν και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα, γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.



Άδειο ρεζερβουάρ υγραερίου

Εάν δεν υπάρχει πλέον υγραέριο στο ρεζερβουάρ τότε το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας με βενζίνη.

Για ενημέρωση του οδηγού, το ενδεικτικό **2** εξαφανίζεται από την οθόνη. Γεμίστε με υγραέριο: ανατρέξτε στην παράγραφο "Ρεζερβουάρ" στην Ενότητα 1.



Προβλήματα στη λειτουργία

Σε περίπτωση προβλήματος που ενδέχεται επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του κινητήρα, το σύστημα περνά αυτόματα από τον τρόπο λειτουργίας με υγραέριο στον τρόπο λειτουργίας με βενζίνη.

Αυτό επιβεβαιώνεται με την εμφάνιση του μηνύματος "Ελέγξτε το σύστημα υγραερίου" στον ταμπλό οργάνων **3**.

Πατήστε τον διακόπτη **4** ("OK") για να σβήσετε το μήνυμα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για να γίνει έλεγχος.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΑ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΕ ΥΓΡΑΈΡΙΟ

Σε περίπτωση οδήγησης σε δυσχερείς συνθήκες

Σε πολύ ψυχρό καιρό (θερμοκρασία κάτω των 10 °C περίπου) και ανάλογα με την ποιότητα του χρησιμοποιούμενου αερίου, το σύστημα μπορεί να διαμορφώσει αυτόματα τις συνθήκες εναλλαγής μεταξύ λειτουργίας LPG και λειτουργίας βενζίνης.

Σημείωση: για αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ECO σε αυτές τις συνθήκες (ιδιαίτερα κάτω από 0 °C) προκειμένου να μεγιστοποιήσετε τη χρήση της λειτουργίας υγραερίου (ανατρέξτε στις πληροφορίες "Συμβουλές οδήγησης, Εξοικονόμηση ενέργειας κατά την οδήγηση" στην Ενότητα 2).

Σε περίπτωση ατυχήματος

Οι πιο σημαντικές προφυλάξεις που πρέπει να πάρετε είναι ίδιες με αυτές που ισχύουν και για τα αυτοκίνητα με βενζινοκινητήρα:

- δέστε το χειρόφρενο,
- Σβήστε τον κινητήρα (ένας μηχανισμός ασφαλείας που εμποδίζει την τροφοδοσία του κινητήρα με υγραέριο τίθεται αυτόματα σε λειτουργία),
- Κλείστε τον διακόπτη.

- Τηρείτε την τοπική νομοθεσία.



Το υγραέριο έχει πολύ χαρακτηριστική μυρωδιά, γεγονός που σας επιτρέπει να αντιληφθείτε εύκολα τυχόν διαρροές. Εάν μυρίσετε βενζίνη στο αυτοκίνητο σας ή γύρω από το όχημά σας:

- μεταβείτε αμέσως στη λειτουργία βενζίνης και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φλόγες ή πηγές φωτιάς κοντά στο αυτοκίνητο,
- Μεταβείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Μην αγγίζετε, μην μετακινείτε και μην αφαιρείτε κανένα από τα εξαρτήματα από τα οποία απαρτίζεται το σύστημα υγραερίου.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

2

Η κατανάλωση καυσίμου είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με μια προεπιλεγμένη μέθοδο με βάση κανονισμούς. Ίδια για όλους τους κατασκευαστές, επιτρέπει τη σύγκριση των οχημάτων μεταξύ τους. Η κατανάλωση σε πραγματικές συνθήκες εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης του αυτοκινήτου, τον υπάρχοντα εξοπλισμό και τον τρόπο οδήγησης. Για βελτιστοποίηση της κατανάλωσης, δείτε τις συμβουλές που περιγράφονται παρακάτω.

Ανάλογα με το μοντέλο του οχήματος, μπορεί να υπάρχουν διάφορες λειτουργίες που θα σας βοηθήσουν να μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου:

- Το στροφόμετρο,
- Το ενδεικτικό αλλαγής ταχύτητας,
- **ECO** η λειτουργία ενεργοποιείται χρησιμοποιώντας το κουμπί **ECO**.
- η **Stop and Start** λειτουργία (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία "Stop and Start" στην Ενότητα 2).

Ένδειξη αλλαγής ταχύτητας 1



Για τη βελτιστοποίηση των επιπέδων κατανάλωσης, ένα ενδεικτικό προειδοποίησης στο καντράν **A** ή **B** ενημερώνει για την καλύτερη στιγμή ανεβάσματος ή κατεβάσματος ταχύτητας:



ανεβάστε σχέση,



κατεβάστε ταχύτητα.

Εάν παρακολουθείτε συχνά αυτό το ενδεικτικό, θα μπορείτε να μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου του αυτοκινήτου σας.



Λειτουργία εξοικονόμησης



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Η λειτουργία **ECO** είναι μια λειτουργία που βελτιστοποιεί την κατανάλωση καυσίμου. Επενεργεί σε συγκεκριμένα συστήματα κατανάλωσης ρεύματος στο αυτοκίνητο (θέρμανση, Κλιματισμός, υποβοήθηση τιμονιού, κ.λπ.) και σε ορισμένες ενέργειες οδήγησης (επιτάχυνση, αλλαγή σχέσης, ρυθμιστής ταχύτητας, επιβράδυνση, κ.λπ.).

Ο περιορισμός της επιτάχυνσης επιτρέπει την οδήγηση με χαμηλή κατανάλωση μέσα στην πόλη και στις γύρω περιοχές.



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

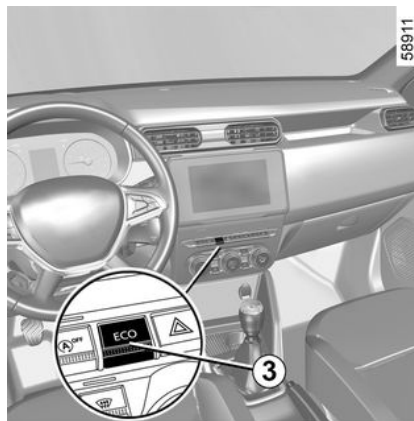
Πιέστε τον διακόπτη **3**.

Η προειδοποιητική λυχνία **2 ECO** εμφανίζεται στο ταμπλό οργάνων **A** ή **B** για να επιβεβαιώσετε την ενεργοποίηση.

Κατά την οδήγηση, είναι δυνατή η προσωρινή έξοδος από τη λειτουργία **ECO** προκειμένου να βελτιωθεί η απόδοση του κινητήρα.

Για αυτόν τον λόγο, πατήστε απότομα και ως το τέρμα το πεντάλ του γκαζιού.

Η λειτουργία **ECO** επανενεργοποιείται μόλις αφήσετε το γκαζί.

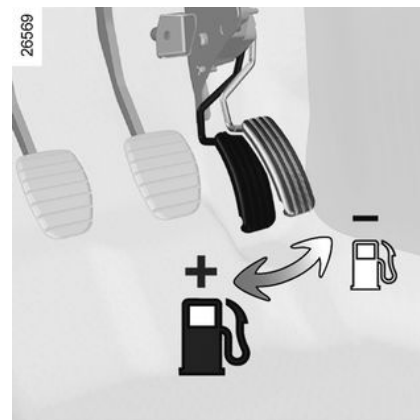


Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πιέστε τον διακόπτη **3**.

Το ενδεικτικό **2 ECO** σβήνει στο καντράν για να επιβεβαιώσει την απενεργοποίηση.

Συμβουλές για τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κατά την οδήγηση



Συμπεριφορά

— Αντί να προθερμάνετε τον κινητήρα όταν το όχημα είναι σταματημένο, είναι προτιμότερο να ξεκινήσετε οδηγώντας προσεκτικά έως ότου ο κινητήρας αποκτήσει την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.



Οχήματα με 4x4 (4WD)

Σε οριζόντιο έδαφος, με άδειο αυτοκίνητο, συνιστάται να ξεκινήσετε με δεύτερη σχέση.

– Οι υψηλές ταχύτητες επηρεάζουν σημαντικά την κατανάλωση καυσίμου του αυτοκινήτου.

Παραδείγματα (με σταθερή ταχύτητα):

- - μείωση της ταχύτητας από περίπου 130 χλμ./ώρα σε 110 χλμ./ώρα εξοικονομεί περίπου έως και 20% του καυσίμου,
 - μείωση της ταχύτητας από περίπου 90 χλμ./ώρα σε 80 χλμ./ώρα εξοικονομεί περίπου έως και 10% του καυσίμου.
 - Η δυναμική οδήγηση με μεγάλες και συχνές επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις έχει μεγάλο κόστος καυσίμου σε σχέση με τον χρόνο που κερδίζετε.
- Μην ανεβάζετε τις στροφές του κινητήρα στις ενδιάμεσες σχέσεις. Χρησιμοποιείτε πάντα την υψηλότερη δυνατή σχέση (ταχύτητα).
- Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις.
- Φρενάρετε όσο το δυνατό λιγότερο. Εκτιμώντας σωστά από πριν εμπόδια ή στροφές, αρκεί να σηκώσετε το πόδι σας από το γκάζι
- Στις ανηφόρες, μην επιταχύνετε περισσότερο από ό,τι σε επίπεδο έδαφος, προκειμένου να διατηρήσετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου σας. Προτιμήστε να κρατάτε το πόδι σας στην ίδια θέση στο γκάζι



Παρεμπόδιση οδηγού

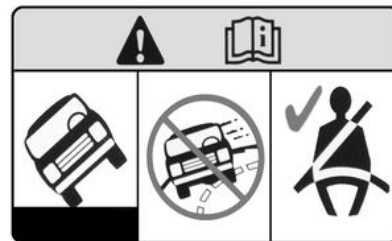
Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε υποχρεωτικά τα πατάκια που είναι προσαρμοσμένα στο όχημα, στερεώνοντας τα στα ήδη εγκατεστημένα εξαρτήματα και να ελέγχετε τακτικά τη στερέωσή τους. Μην τοποθετείτε από πάνω διάφορα πατάκια.
Κίνδυνος μαγκώματος των πεντάλ.

– Το διπλό πάτημα του συμπλέκτη και το πάτημα του γκαζιού πριν σβήσετε τον κινητήρα δεν απαιτούνται στα σύγχρονα αυτοκίνητα.

Σε εκδόσεις με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, είναι προτιμότερο να διατηρείτε τον μοχλό ταχυτήτων στη θέση **D**.

Η θερμοκρασία

Είναι φυσιολογικό να παρατηρήσετε αύξηση στην κατανάλωση καυσίμου του οχήματος όταν χρησιμοποιείτε τη θέρμανση (ιδιαίτερα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από το μηδέν) ή τον κλιματισμό.





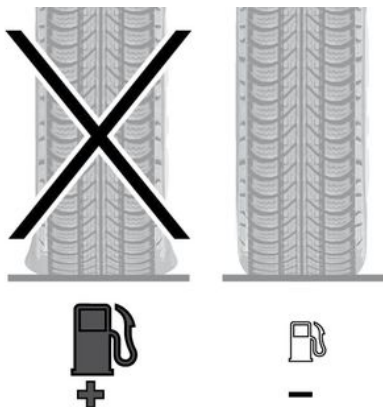
Η ετικέτα **C** στο όχημά σας ενημερώνει ότι το όχημά σας έχει μεγαλύτερη απόσταση

από το έδαφος από ένα συνηθισμένο επιβατικό όχημα. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα πιο υψηλό κέντρο βάρους και κατά συνέπεια μεγαλύτερες πιθανότητες ανατροπής, σε περίπτωση απότομων ή επιθετικών ελιγμών ή σε κλειστές στροφές με υπερβολική ταχύτητα. Προσέχετε ακόμη περισσότερο όταν το αυτοκίνητο είναι φορτωμένο (ειδικότερα όταν υπάρχει φορτίο στην οροφή). Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβαίνοντες στο αυτοκίνητο έχουν δέσει σωστά τις ζώνες ασφαλείας τους.



4x2 εκδόσεις (2WD).

Το αυτοκίνητο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε λειτουργία εκτός δρόμου.

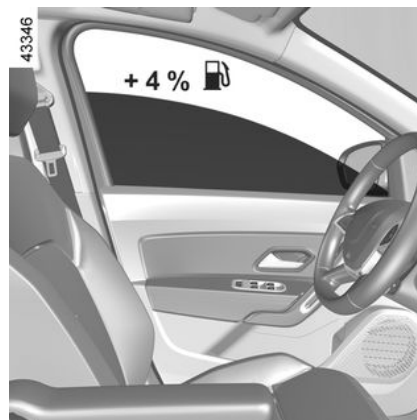


Ελαστικά

- Η ανεπαρκής πίεση μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση.
- Για να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση καυσίμου, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών για την υψηλότερη ταχύτητα ή τη συνιστώμενη πίεση για εξοικονόμηση καυσίμου που αναγράφεται στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες για την "Πίεση ελαστικών" στην Ενότητα 4).

- Η χρήση μη συνιστώμενων ελαστικών μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση.



Συμβουλές χρήσης

- Δώστε προτεραιότητα στη χρήση της λειτουργίας **ECO**.
- Το ηλεκτρικό ρεύμα «καταναλώνει καύσιμο». Σβήνετε κάθε ηλεκτρικό εξάρτημα, όταν δεν το χρειάζεστε πλέον. **Πάντως**, προέχει η ασφάλεια, φροντίστε να έχετε τα φώτα σας αναμμένα σε περίπτωση κακής ορατότητας ("για να βλέπετε και να σας βλέπουν").
- Προτιμάτε τη χρήση των αεραγωγών. Η οδήγηση με ανοικτά παράθυρα, στα 100 χλμ./ώρα, αυξάνει την κατανάλωση κατά: +4 %.
- Όταν γεμίζετε το ρεζερβουάρ, μην το ξεχειλίζετε: έτσι εξοικονομείτε καύσιμο.
- Στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με air condition χωρίς

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

αυτόματο τρόπο λειτουργίας, σβήνετε το σύστημα όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.

2

Συμβουλές για την ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης και συνεπώς την προστασία του περιβάλλοντος:

- Εάν το όχημα έχει παραμείνει σταθμευμένο, ενώ κάνει πολλή ζέστη ή κάτω από τον ήλιο, αφήστε το να αεριστεί για μερικά λεπτά, ώστε να φύγει ο ζεστός αέρας, πριν ξεκινήσετε.
- Όταν η σχάρα οροφής είναι άδεια, αφαιρέστε την.
- Για τη μεταφορά ογκωδών αντικειμένων, χρησιμοποιείτε καλύτερα ένα ρυμουλκούμενο.
- Για ταξίδι με τροχόσπιτο, χρησιμοποιείτε μια εγκεκριμένη αεροτομή και μην ξεχάσετε να τη ρυθμίσετε.
- Να αποφεύγετε τη χρήση του αυτοκινήτου με συχνά σβησίματα του κινητήρα, (μικρές διαδρομές με ενδιάμεσες παρατεταμένες στάσεις). Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο κινητήρας δεν αποκτά ποτέ τη βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας του.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΡΡΥΠΑΝΣΗΣ

Το αυτοκίνητό σας συμμορφώνεται με τα κριτήρια ανακύκλωσης και αξιοποίησης των αυτοκινήτων στο τέλος της ζωής τους, τα οποία τέθηκαν σε ισχύ το 2015.

Ορισμένα εξαρτήματα του αυτοκινήτου σας σχεδιάστηκαν έτσι ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους.

Αυτά τα εξαρτήματα αφαιρούνται εύκολα για να γίνει η ανάκτηση και η επεξεργασία τους σε κέντρα ανακύκλωσης.

Επί πλέον, από τη σύλληψή του, τις αρχι- κές ρυθμίσεις και τη μειωμένη κατανάλωσή του, το αυτοκίνητό σας είναι κατασκευα- σμένο σύμφωνα με τις τρέχουσες προδια- γραφές αντιρρύπανσης. Συμμετέχει ενεργά στη μείωση της εκ- πομπής ρυπογόνων καυσαερίων και στην εξοικονόμηση ενέργειας. Ωστόσο, τα επίπεδα των εκπε- μπόμενων καυσαερίων και η κατανάλωση εξαρτώνται, επίσης, από εσάς. Φροντίστε να το συντηρείτε και να το χρησι- μοποιείτε σωστά.

Συντήρηση

Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η αποτυχία τήρησης των κανονισμών αντιρρύπανσης μπορεί να εγείρει νομικές ενέργειες κατά του ιδιοκτήτη του οχήματος.

Επί πλέον, η αντικατάσταση εξαρτημάτων του κινητήρα, του συστήματος τροφοδοσίας και της εξάτμισης, με διαφορε- τικά εξαρτήματα από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής, τροποποιεί το αυτοκίνητο και το φέρνει ενδεχομένως αντιμέτωπο προς την αντιρρυπαντική νομοθεσία

Ζητήστε από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο να πραγματοποιήσει τις ρυθμίσεις και τους ελέγχους στο αυτοκίνητό σας, σύμφωνα με τις οδηγίες του προγράμματος συντήρησής σας: Διαθέτει όλα τα απαραίτητα μέσα για τη διατήρηση των σωστών ρυθμίσεων του αυτοκινήτου σας.

Ρυθμίσεις κινητήρα

– **Μπουζί:** για να έχετε την καλύτερη δυνατή κατανάλωση, απόδοση και επιδόσεις, ακολουθείτε πιστά τις προδιαγραφές που έχουν προσδιοριστεί από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

Σε περίπτωση αντικατάστασης των μπουζί, χρησιμοποιείτε τη μάρκα, τον τύπο και το διάκενο που συνιστώνται για τον κινητήρα σας. Για αυτό το σκοπό, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

– Φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου:

Ένα φραγμένο στοιχείο μειώνει τις επιδόσεις. Πρέπει να το αντικαταστήσετε

– **Ανάφλεξη και στροφές ρελαντί:** δεν απαιτείται καμία ρύθμιση.

Έλεγχος εκπομπής καυσαερίων

Το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων σας επιτρέπει να διαπιστώνετε προβλήματα λειτουργίας στον αντιρρυπαντικό εξοπλισμό του αυτοκινήτου.

Αυτά τα προβλήματα λειτουργίας μπορεί να επιφέρουν την εκπομπή βλαβερών ουσιών ή να προκαλέσουν μηχανικές βλάβες.



Αυτό το ενδεικτικό στο καντράν υποδηλώνει πιθανές βλάβες στο σύστημα:

Ανάβει με το άνοιγμα του διακόπτη, στη συ- νέχεια σβήνει με την εκκίνηση του κινητήρα.

– Εάν αυτό ανάβει συνεχώς, επικοινωνήστε το συντομότερο δυνατόν με ένα εξουσιοδοτημένο επισκευαστή,

– Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει. Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΡΡΥΠΑΝΣΗΣ

Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της
μάρκας,

2  Refer to the information on the
"Reagent tank" in Section 1.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το αυτοκίνητό σας έχει κατασκευαστεί με σεβασμό προς το **περιβάλλον** καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του: κατά την κατασκευή του, κατά τη χρήση του και στο τέλος ζωής του.

Κατασκευή

Το αυτοκίνητό σας κατασκευάζεται σε μια βιομηχανία, που εφαρμόζει τις πλέον σύγχρονες διαδικασίες σχετικά με τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων για τους γείτονες και για τη φύση (μείωση κατανάλωσης νερού και ενέργειας, οπτικών και ηχητικών ενοχλήσεων, ατμοσφαιρικών και υδάτινων ρύπων, διαλογή και αξιοποίηση αποβλήτων).

Εκπομπές

Το αυτοκίνητό σας έχει σχεδιαστεί για χαμηλότερες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου (CO₂) κατά τη χρήση και συνεπώς για μικρότερη κατανάλωση καυσίμου (π.χ. 100 γραμμάρια ανά χιλιόμετρο, που αντιστοιχούν σε 4,2 λ./100 χλμ. για ένα αυτοκίνητο με βενζινοκινητήρα ή 140 γραμμάρια ανά χιλιόμετρο, που αντιστοιχούν σε 5,3 λ./100 χλμ. για ένα αυτοκίνητο με πετρελαιοκινητήρα).

Επιπλέον, τα αυτοκίνητα είναι εξοπλισμένα με συστήματα αντιρρύπανσης, όπως ο καταλύτης, ο αισθητήρας οξυγόνου (λ), το φίλτρο ενεργού άνθρακα (αυτό το τελευταίο

εμποδίζει την απόρριψη στο περιβάλλον των αναθυμιάσεων βενζίνης που προέρχονται από το ρεζερβουάρ)...

Σε ορισμένα αυτοκίνητα με πετρελαιοκινητήρα, αυτό το σύστημα συμπληρώνεται από ένα φίλτρο σωματιδίων το οποίο επιτρέπει τη μείωση των εκπομπών σωματιδίων αιθάλης.

Μπορείτε να συνεισφέρετε και εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος

- Τα ανταλλακτικά και τα οχήματα που βρίσκονται στο τέλος της ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται. Πρέπει να παραδοθούν σε νομική οντότητα που συμμορφώνεται με τα περιβαλλοντικά πρότυπα.
- Τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί και αντικατασταθεί κατά τις εργασίες συντήρησης του αυτοκινήτου σας (μπταρία, φίλτρο λαδιού, φίλτρο αέρα, μπαταρίες...) καθώς και τα μπιτόνια λαδιού (κενά ή γεμάτα με χρησιμοποιημένο λάδι) πρέπει να παραδίδονται σε ειδικά σημεία συλλογής.
- Για να βελτιστοποιήσετε την ανακύκλωση του αυτοκινήτου σας στο τέλος της διάρκειας ζωής του, μπορείτε να επικοινωνήσετε με επίσημη αντιπροσωπεία ή να επισκεφθείτε τον

ιστότοπο του κατασκευαστή για να λάβετε οδηγίες για σημεία συλλογής που εγγυώνται το σεβασμό του περιβάλλοντος που συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Το αυτοκίνητό σας είναι ανακυκλώσιμο κατά τουλάχιστον 85 % και ανακτήσιμο κατά τουλάχιστον 95 %.

Για την επίτευξη αυτών των στόχων, πολλά εξαρτήματα του αυτοκινήτου σχεδιάστηκαν έτσι ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους Τα υλικά και οι κατασκευές έχουν σχεδιαστεί προσεκτικά για:

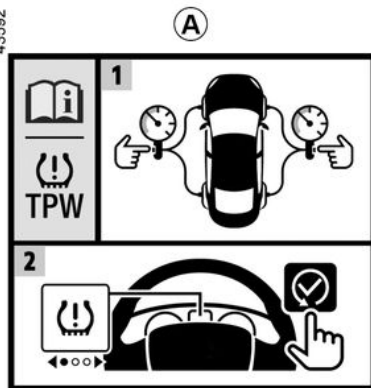
- να επιτρέπουν την εύκολη αφαίρεση και επανεπεξεργασία αυτών των εξαρτημάτων από εξειδικευμένες εταιρείες,
- να προωθούν μια κυκλική οικονομία (επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση, ανάκτηση κ.λπ.)

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τις ηλεκτρικές μπαταρίες του αυτοκινήτου.

Για τη διατήρηση των πρώτων υλών, το αυτοκίνητό σας περιλαμβάνει επίσης πολλά μέρη κατασκευασμένα από ανακυκλωμένα πλαστικά ή ανανεώσιμα υλικά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

43592



Εάν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο, αυτό το σύστημα ανιχνεύει μια απώλεια πίεσης σε ένα από τα ελαστικά μετρώντας την ταχύτητα των τροχών εν κινήσει.

Εάν η ετικέτα **A** υπάρχει στο όχημα, αυτό σημαίνει ότι το όχημα είναι εξοπλισμένο με το σύστημα. Για να ελέγξετε αν υπάρχει, ανοίξτε την πόρτα του οδηγού, τοποθεσία **1**.

43406



Αρχή λειτουργίας

Αυτό το σύστημα ανιχνεύει μια απώλεια πίεσης σε ένα από τα ελαστικά μετρώντας την ταχύτητα των τροχών κατά την οδήγηση.

Η προειδοποιητική λυχνία  **2** εμφανίζεται και παραμένει αναμμένη και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "Φουσκώστε και επαναφέρετε την πίεση των ελαστικών" εμφανίζεται για να προειδοποιήσει τον οδηγό σε περίπτωση ανεπαρκούς πίεσης (σκασμένο ελαστικό, τρυπημένο ελαστικό κ.λπ.).

43353



Συνθήκες λειτουργίας

Απαιτείται εκτέλεση επαναφοράς του συστήματος με τιμή πίεσης ίση με τη συνιστώμενη τιμή που αναγράφεται στην ετικέτα πίεσης πλήρωσης του ελαστικού. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να μην παρέχεται αξιόπιστη προειδοποίηση σε περίπτωση σημαντικής απώλειας πίεσης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την "Πίεση ελαστικών" στην Ενότητα 4.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, υπάρχει κίνδυνος το σύστημα να μην παρέμβει εγκαίρως ή να μην λειτουργήσει σωστά:

– μη επαναφορά του συστήματος μετά από φούσκωμα ή οποιαδήποτε εργασία στους τροχούς,

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

- εσφαλμένη επαναφορά συστήματος: πιέσεις ελαστικών διαφορετικές από τις συνιστώμενες.
- σημαντική τροποποίηση του φορτίου ή κατανομή του φορτίου στη μία πλευρά του αυτοκινήτου,
- σπορ οδήγηση με έντονη επιτάχυνση,
- κυκλοφορία σε χιονισμένο ή ολισθηρό οδόστρωμα,
- κυκλοφορία με αλυσίδες χιονιού,
- τοποθέτηση ενός μόνο καινούργιου ελαστικού,
- χρήση ελαστικών που δεν είναι εγκεκριμένα από το επίσημο δίκτυο της μάρκας,
- ...



Αυτή η λειτουργία είναι συμπληρωματικό βοήθημα στην οδήγηση.

Η λειτουργία δεν αντικαθιστά τον οδηγό. Συνεπώς, δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να υποκαταστήσει την προσοχή και την υπευθυνότητα που θα πρέπει να επιδεικνύει ο οδηγός. Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών, συμπεριλαμβανομένου του εφεδρικού τροχού μια φορά το μήνα.

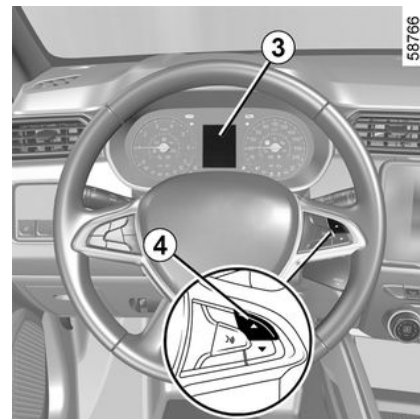
Επαναφορά της τιμής αναφοράς για την πίεση των ελαστικών

Πρέπει να πραγματοποιείται:

- μετά από κάθε φούσκωμα ή διόρθωση της πίεσης ενός ελαστικού,
- σε περίπτωση που η τιμή αναφοράς της πίεσης των ελαστικών πρέπει να τροποποιηθεί για να προσαρμοστεί στις συνθήκες χρήσης (χωρίς φορτίο, με φορτίο, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κλπ.),
- μετά από αλλαγή τροχού·
- μετά τη χρήση του κιτ επισκευής ελαστικών,
- μετά από εναλλαγή (σταύρωμα) των τροχών.

Πρέπει να πραγματοποιείται πάντα μετά από έλεγχο, με κρύα ελαστικά, της πίεσης των 4 ελαστικών.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με την καθημερινή χρήση του αυτοκινήτου (χωρίς φορτίο, με φορτίο, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κλπ.).



Διαδικασία επαναφοράς

Με ανοικτό διακόπτη, αυτοκίνητο σταθερό:

- πατήστε στιγμιαία το κουμπί **4** επειληγμένα και το "Επανεκκίνηση SET TPW" ή, ανάλογα με το όχημα, τα μηνύματα "Ρύθμιση και επαναφορά πίεσης ελαστικών" εμφανίζονται στο ταμπλό οργάνων **3**,

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

2

– πατήστε και κρατήστε πατημένο (περίπου τρία δευτερόλεπτα) στο κουμπί **4** για να ξεκινήσει η διαδικασία επαναφοράς. Αναβοσβήνει για περίπου πέντε δευτερόλεπτα, ακολουθούμενη από συνεχή εμφάνιση του "Εκκίνηση SET TPW" ή, ανάλογα με το όχημα, του μηνύματος "Ολοκληρώθηκε η λειτουργία", υποδεικνύει ότι το αίτημα επαναφοράς τιμής αναφοράς πίεσης ελαστικών έχει καταχωρηθεί.

Η επαναφορά πραγματοποιείται μετά από μερικά λεπτά οδήγησης.



Η ξαφνική απώλεια πίεσης ενός ελαστικού (απότομο σκάσιμο ελαστικού κλπ.) δεν μπορεί να ανιχνευτεί από το σύστημα.

Προβολή

Φουσκώστε τα ελαστικά

Η ένδειξη παραμένει σταθερά αναμμένη.

Επισημαίνεται ότι τουλάχιστον ένα από τα ελαστικά έχει ξεφουσκώσει ή σκάσει.

Σε περίπτωση ξεφουσκώματος, φουσκώστε το εν λόγω ελαστικό.

Σε περίπτωση σκασμένου ελαστικού, αντικαταστήστε το ή επικοινωνήστε με μία επίσημη αντιπροσωπεία.

Ελέγξτε και διορθώστε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών όταν είναι κρύα και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς πίεσης των ελαστικών.

Το ενδεικτικό σβήνει όταν ξεκινήσει η επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.



Η ένδειξη **STOP** επιβάλλει, για την ασφάλειά σας, την άμεση στάση του αυτοκινήτου, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.

Επανεκκινήστε τη διαδικασία επαναφοράς των πιέσεων των ελαστικών

Το ενδεικτικό αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα και έπειτα παραμένει σταθερά αναμμένο.

Υποδεικνύει ότι το αίτημα επαναφοράς της τιμής αναφοράς σχετικά με την πίεση των ελαστικών πρέπει να ξεκινήσει από την αρχή.

Μη διαθέσιμο σύστημα

Το ενδεικτικό αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα και μετά παραμένει αναμμένο και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το μήνυμα "Έλεγχος TRW" εμφανίζεται ταμπλό οργάνων.

Υποδεικνύει ότι το όχημα είναι εξοπλισμένο με έναν εφεδρικό τροχό διαφορετικού μεγέθους από τους άλλους τέσσερις τροχούς και ότι έχει τοποθετηθεί στο όχημα.

Έλεγχος συστήματος

Η ένδειξη αναβοσβήνει αρκετά δευτερόλεπτα, μετά παραμένει σταθερά αναμμένη και συνοδεύεται

από μια πορτοκαλί ένδειξη .

Υποδεικνύεται βλάβη του συστήματος. Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Διόρθωση της πίεσης των ελαστικών

Οι πιέσεις πρέπει να ρυθμίζονται με κρύα ελαστικά (συμβουλευθείτε την ετικέτα που βρίσκεται στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού).

Εάν δεν είναι δυνατή η επαλήθευση της πίεσης με **κρύα** ελαστικά, θα πρέπει να προσαυξάνετε τις συνιστώμενες πιέσεις κατά **0,2 έως 0,3 bar** (ή **3 PSI**).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Δεν πρέπει να ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

Μετά από κάθε φούσκωμα ή εκ νέου ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών, ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς για την πίεση των ελαστικών.

Αντικατάσταση τροχών/ ελαστικών

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο εξοπλισμό από το επίσημο δίκτυο της μάρκας, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος το σύστημα να ενεργοποιείται καθυστερημένα ή να μην λειτουργεί σωστά. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Ελαστικά" στην ενότητα 5.

Μετά από κάθε αλλαγή τροχού/ ελαστικού, διορθώστε την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς πίεσης των ελαστικών.

Εφεδρικός τροχός ανάγκης

Όταν το αυτοκίνητο διαθέτει τον ανάλογο εξοπλισμό, ρυθμίστε εκ νέου την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς για την πίεση των ελαστικών.

Κιτ επισκευής ελαστικών

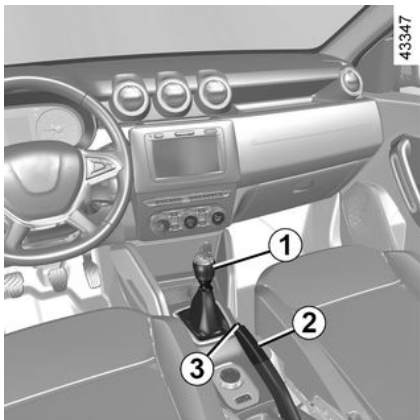
Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο εξοπλισμό από το επίσημο δίκτυο της μάρκας, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος το σύστημα να ενεργοποιείται καθυστερημένα ή να μην λειτουργεί

σωστά. Ανατρέξτε στο "Κιτ επισκευής ελαστικών" στην ενότητα 5.

Μετά τη χρήση του κιτ επισκευής ελαστικών, διορθώστε την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς πίεσης των ελαστικών.

ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ/ΦΡΕΝΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Μοχλός ταχυτήτων.



Για να βάλετε την όπισθεν

(αυτοκίνητο σταματημένο)

Οχήματα με χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων: παρατηρήστε το πλέγμα που φαίνεται στο πόμολο **1** και σηκώστε το δακτύλιο προς τα πάνω στο πόμολο για να αλλάξετε ταχύτητα στην όπισθεν.

Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο

ταχυτήτων: ανατρέξτε στις πληροφορίες για το "Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων" στην Ενότητα 2.

Με ανοικτό διακόπτη, τα φώτα της όπισθεν ανάβουν μόλις μπει η όπισθεν.

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ

Για να το λύσετε

Τραβήξτε τον μοχλό **2** ελαφρά προς τα επάνω, πιέστε το πλήκτρο **3** και κατεβάστε τον μοχλό στο δάπεδο.

Η ενδεικτική λυχνία  στο

το ταμπλό οργάνων σβήνει.

Εάν κινείστε με το χειρόφρενο όχι τελείως λυμένο, το κόκκινο ενδεικτικό στο καντράν θα μείνει αναμμένο.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος (π.χ. πρόσκρουση σε στύλο, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα έπιπλα δρόμου) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση άξονα κ.λπ.). Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο ατυχήματος, ζητήστε έλεγχο του αυτοκινήτου από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Για να το δέσετε

Τραβήξτε τον μοχλό **2** προς τα πάνω και βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο έχει ακινητοποιηθεί.

Η προειδοποιητική ένδειξη 

ανάβει στο καντράν.



Κατά την οδήγηση, φροντίζετε να είναι εντελώς λυμένο το χειρόφρενο (κόκκινο ενδεικτικό σβηστό), διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης ή ακόμη και φθοράς.



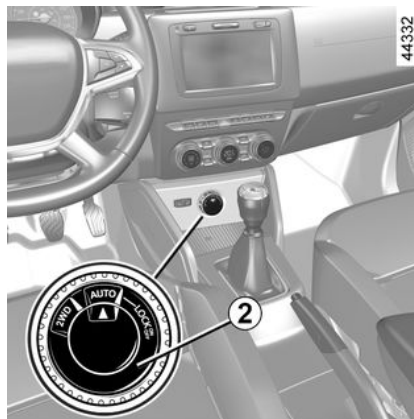
Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, ανάλογα με την κλίση και/ή το φορτίο του αυτοκινήτου, μπορεί να χρειαστεί να σφίξετε το χειρόφρενο δύο δόντια παραπάνω και να επιλέξετε μια ταχύτητα (1^η ή όπισθεν) για τα αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή τη θέση P για τα αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων.

ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ: ΤΕΤΡΑΚΙΝΗΣΗ (4WD)



Πρέπει να γνωρίζετε ότι η οδήγηση ενός αυτοκινήτου εκτός δρόμου δεν μοιάζει κατά κανένα τρόπο με την οδήγηση σε δρόμο. Προσαρμόστε το στυλ οδήγησης στην επιλεγμένη λειτουργία (4x2, 4x4, Auto). Η ασφάλειά σας και η ασφάλεια των επιβατών είναι δική σας ευθύνη και εξαρτάται από τις γνώσεις σας και το πόσο προσέχετε κατά την οδήγηση.

Επιλογέας λειτουργίας 4x2 (2WD), 4x4 (4WD)



Ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου, περιστρέψτε τον επιλογέα **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον επιλογέα **2** για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες λειτουργίες:

- 2WD ;
- AUTO ;
- 4WD Lock.

Λειτουργία "AUTO"

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, περιστρέψτε τον επιλογέα **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον επιλογέα **2** στη θέση "AUTO".

Αρχή λειτουργίας

Η λειτουργία "AUTO" κατανέμει αυτόματα τη ροπή κινητήρα μεταξύ των εμπρός και πίσω αξόνων, ανάλογα με τις συνθήκες του οδοστρώματος και την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Η θέση αυτή βελτιστοποιεί τα κρατήματα. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας σε οποιονδήποτε τύπο δρόμου (στεγνός δρόμος, χιόνι, ολισθηρό οδόστρωμα...) ή όταν ρυμουλκείτε με το αυτοκίνητό σας (ρυμούλκα, τροχόσπιτο...). Δεν υπάρχει πληροφορία στο καντράν σχετικά με αυτόν τον τρόπο λειτουργίας.

Λειτουργία "2WD"

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, γυρίστε τον επιλογέα **1** ή, ανάλογα με το όχημα, τον επιλογέα **2**

στη θέση "2WD". Το ενδεικτικό **2WD** εμφανίζεται στο καντράν.

Αρχή λειτουργίας

Η λειτουργία "2WD" χρησιμοποιεί μόνο τους μπροστινούς τροχούς. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας σε στεγνούς δρόμους με καλή πρόσφυση

Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, περιστρέψτε τον επιλογέα **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον

ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ: ΤΕΤΡΑΚΙΝΗΣΗ (4WD)

επιλογή **2** στη θέση "AUTO". Το

ενδεικτικό  σβήνει στο καντράν.

Λειτουργία "κλειδώματος τετρακίνησης"

Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, περιστρέψτε τον επιλογή **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον επιλογή **2** στη θέση "4WD Lock". Ο επιλογέας τότε επιστρέφει μετά στη

θέση "AUTO". Το ενδεικτικό  εμφανίζεται στο καντράν.

Αρχή λειτουργίας

Ο τρόπος λειτουργίας "4WD Lock" κατανέμει τη ροπή κινητήρα μεταξύ του εμπρός και του πίσω άξονα, ώστε να βελτιστοποιηθούν οι ικανότητες διάβασης του αυτοκινήτου υπό συνθήκες εκτός δρόμου. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εκτός αμαξιτών δρόμων (για παράδειγμα λάσπη, δρόμος με μεγάλη κλίση, άμμος)

Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, περιστρέψτε τον επιλογή **1** ξανά ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον επιλογή **2** στη θέση "4WD Lock". Το ενδεικτικό στο καντράν σβήνει. Όταν σβήσει ο κινητήρας, η λειτουργία 4WD Lock παραμένει ενεργοποιημένη για ένα λεπτό.

Μετά από ένα λεπτό, το σύστημα περνάει σε τρόπο λειτουργίας 2WD ή AUTO, ανάλογα με τη θέση του επιλογέα.

Σημείωση: Εάν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα πάνω από 80 χλμ./ώρα περίπου ή εάν κινείται με ταχύτητα μεταξύ 60 και 80 χλμ./ώρα για περισσότερο από ένα λεπτό στη λειτουργία "4WD Lock", το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία

"AUTO". Το ενδεικτικό  σβήνει

Ιδιαιτερότητες της τετρακίνησης

Το όχημα μπορεί να κάνει περισσότερο θόρυβο όταν είναι ενεργοποιημένες οι λειτουργίες "AUTO" ή "4WD Lock". Αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν το σύστημα εντοπίσει διαφορά στις διαστάσεις του μπροστινού και του πίσω τροχού (π.χ. υποφούσκωμα, έντονη φθορά σε άξονα κ.λπ.), το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία "2WD".

Η προειδοποιητική λυχνία  και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "Check 4WD" εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων. Οδηγήστε με μέτρια ταχύτητα για να μεταβείτε το συντομότερο σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Η αλλαγή των ελαστικών μπορεί να λύσει αυτό το πρόβλημα.

Χρησιμοποιείτε πάντα τέσσερα πανομοιότυπα ελαστικά (ίδια μάρκα, προφίλ κ.λπ.) με παρόμοια φθορά.

Εάν οι τροχοί πατινάρουν υπερβολικά, ενδέχεται να θερμαίνονται ορισμένα μηχανικά μέρη.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο:

– Αρχικά, στο ταμπλό οργάνων εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία

 και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "υπερθέρμανση 4WD". Η λειτουργία "4WD Lock" είναι ακόμα ενεργή – ωστόσο, συνιστούμε να σταματήσετε το συντομότερο δυνατό για να επιτρέψετε στο σύστημα να κρυώσει.

– Εάν οι τροχοί εξακολουθούν να περιστρέφονται, το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία "2WD" για προστασία των μηχανικών εξαρτημάτων.

Η προειδοποιητική λυχνία  και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "υπερθέρμανση 4WD" εμφανίζεται στο ταμπλό οργάνων.

Σε αυτήν την περίπτωση, συνιστάται να σταματήσετε το συντομότερο δυνατό για να αφήσετε το σύστημα να κρυώσει.

ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ: ΤΕΤΡΑΚΙΝΗΣΗ (4WD)

Αυτή η ψύξη μπορεί να διαρκέσει έως πέντε λεπτά περίπου.

Όταν το σύστημα ανιχνεύσει υπερβολικά έντονο πατινάρισμα των εμπρός τροχών, η λειτουργία του κινητήρα προσαρμόζεται για να μειώσει το πατινάρισμα.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών στη λειτουργία LOCK (αυτοκίνητα εξοπλισμένα με ABS)

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία 4WD Lock, ενεργοποιείται η λειτουργία εκτός δρόμου ABS. Σε αυτήν την περίπτωση, οι τροχοί μπορεί να μπλοκάρουν κυκλικά, ώστε να βυθίζονται καλύτερα στο έδαφος, με αποτέλεσμα τη μείωση των αποστάσεων φρεναρίσματος σε ασαθές έδαφος. Για όσο χρόνο είναι ενεργοποιημένος αυτός ο τρόπος λειτουργίας:

– η δυνατότητα ελιγμών του αυτοκινήτου είναι περιορισμένη κατά το φρενάρισμα. Επομένως, αυτός ο τρόπος λειτουργίας δεν συνιστάται σε συνθήκες πολύ χαμηλής πρόσφυσης (π.χ. πάγος).

– μπορεί να υπάρχει κάποιος θόρυβος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί πρόβλημα λειτουργίας

Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας και έλεγχος πρόσφυσης κατά την οδήγηση εκτός δρόμου

(αυτοκίνητα εξοπλισμένα με ESC)

Κατά την οδήγηση σε ασαθές έδαφος (άμμος, λάσπη, βαθύ χιόνι), συνιστάται να απενεργοποιείτε τη λειτουργία ESC πιέζοντας το διακόπτη "ESC".

Σε αυτήν την περίπτωση, μόνο η λειτουργία φρεναρίσματος τροχός προς τροχό παραμένει ενεργή. Αυτή η λειτουργία θα φρενάρει τον ή τους τροχούς που πατινάρουν, ώστε να είναι δυνατή η μετάδοση ροπής κινητήρα στους τροχούς με τη μεγαλύτερη πρόσφυση. Αυτό είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε περίπτωση απώλειας πρόσφυσης ενός τροχού από κάθε άξονα.

Όλες οι ESC λειτουργίες θα ενεργοποιηθούν ξανά όταν η ταχύτητα του οχήματος φτάσει περίπου τα 30 mph (50 km/h) ή τα 37 mph (60 km/h) στη λειτουργία "4WD Lock" ή όταν ο κινητήρας επανεκκινηθεί ή όταν πατηθεί ξανά το κουμπί "ESC".

Προβλήματα στη λειτουργία

Όταν το σύστημα ανιχνεύσει ένα πρόβλημα λειτουργίας, μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία "2WD", ανάβει

το ενδεικτικό  και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το εμφανίζεται στο καντράν το μήνυμα "Ελέγξτε την τετρακίνηση".

Οδηγήστε με μέτρια ταχύτητα για να μεταβείτε το συντομότερο σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Για ορισμένα σφάλματα λειτουργίας, το σύστημα ενδέχεται να μην μπορεί να μεταβεί σε λειτουργία "2WD" ή λειτουργία "4WD Lock". Η λειτουργία "ΑΥΤΟ" παραμένει ενεργή.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της μάρκας,

Προειδοποιήσεις

2



Σύστημα τετρακίνησης

- Ανεξάρτητα από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας, μην ξεκινήσετε τον κινητήρα εάν ένας ή περισσότεροι τροχοί δεν έρχονται σε επαφή με το έδαφος (π.χ. όταν το όχημα βρίσκεται σε γρύλο ή ρολό).
- Μην περιστρέφετε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας στις στροφές, όταν το αυτοκίνητο κινείται με την όπισθεν ή όταν οι τροχοί πατινάρουν έντονα. Επιλέξτε τη λειτουργία "2WD", τη λειτουργία "AUTO" ή τη λειτουργία "4WD Lock" μόνο όταν το όχημα οδηγείτε σε ευθεία γραμμή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ελαστικά που πληρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές.
- Η λειτουργία "4WD Lock" προορίζεται αποκλειστικά για οδήγηση **εκτός δρόμου**. Τυχόν χρήση αυτής της λειτουργίας υπό οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες ενδέχεται να επηρεάσει δυσμενώς τη δυνατότητα ελιγμών του αυτοκινήτου και να προκαλέσει ζημιά στα μηχανικά του εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά με τις ίδιες προδιαγραφές τοποθετούνται και στους τέσσερις τροχούς (μάρκα, μέγεθος, δομή, φθορά κ.λπ.). Η τοποθέτηση ελαστικών διαφορετικών μεγεθών στους μπροστινούς και πίσω τροχούς ή/και στους αριστερούς και δεξιούς τροχούς μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες για τα ελαστικά, το κιβώτιο ταχυτήτων, το κιβώτιο μεταφοράς ταχυτήτων και τα πιάνα του πίσω διαφορικού.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, μπορεί να περιλαμβάνουν:

- το **ABS (σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών)**,
- η υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης,
- ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας **ESC** με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης,
- σύστημα βοήθειας για την εκκίνηση σε έδαφος με κλίση.
- ο έλεγχος κατάβασης λόφου.



Αυτές οι λειτουργίες αποτελούν συμπληρωματική βοήθεια σε περίπτωση

κρίσιμων συνθηκών οδήγησης, έτσι ώστε να προσαρμόζεται η συμπεριφορά του αυτοκινήτου στις συνθήκες οδήγησης. Οι λειτουργίες δεν επεμβαίνουν αντί του οδηγού. **Δεν επεκτείνουν τα όρια του αυτοκινήτου και δεν πρέπει να σας προτρέπουν να οδηγείτε πιο γρήγορα.** Συνεπώς, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υποκαθιστούν την προσοχή και την υπευθυνότητα του οδηγού κατά τη διάρκεια των χειρισμών (ο οδηγός θα πρέπει να βρίσκεται σε συνεχή εγρήγορση για κάθε αναπάντεχο ενδεχόμενο που θα μπορούσε να συμβεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης).

ABS (σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των τροχών)

Σε ένα έντονο φρενάρισμα, το ABS αποτρέπει το μπλοκάρισμα των

τροχών και επιτρέπει τη μείωση της απόστασης ακινητοποίησης και τη διατήρηση του ελέγχου του αυτοκινήτου.

Έτσι, είναι πλέον δυνατό να πραγματοποιηθούν χειρισμοί για να αποφύγετε ένα εμπόδιο, ενώ ταυτόχρονα φρενάρετε. Επί πλέον, αυτό το σύστημα σας δίνει τη δυνατότητα να βελτιώσετε τις αποστάσεις ακινητοποίησης, ιδίως σε έδαφος με χαμηλή πρόσφυση (βρεγμένο έδαφος κλπ.).

Κάθε φορά που το σύστημα ενεργοποιείται, θα αισθάνεστε μια ταλάντωση του πεντάλ του φρένου. Το ABS δεν βελτιώνει σε καμία περίπτωση τις "φυσικές" επιδόσεις του αυτοκινήτου όσον αφορά το οδόστρωμα και την οδική συμπεριφορά. Είναι λοιπόν **απαραίτητο** να ακολουθείτε τους κανόνες καλής οδηγικής πρακτικής (όπως το να οδηγείτε σε απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο αυτοκίνητο κλπ.).

Ιδιαιτερότητα των αυτοκινήτων με 4 κινητήριους τροχούς

Στη λειτουργία "4WD Lock", το σύστημα μπορεί να κλειδώσει για λίγο τους τροχούς για να βελτιστοποιήσει την απόσταση πέδησης σε πολύ βρεγμένο έδαφος (χιόνι, λάσπη, άμμος κ.λπ.).

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

2



Σε περίπτωση ανάγκης, συνιστάται να πατήσετε το πεντάλ **δυνατά και**

παραπεταμένα. Δεν χρειάζεται να το πατάτε και να το αφήνετε διαδοχικά. Το ABS θα ρυθμίσει τη δύναμη που θα εφαρμοστεί στο σύστημα φρένων.

Προβλήματα στη λειτουργία:

–  και  που ανάβει στο ταμπλό οργάνων συνοδευόμενο, ανάλογα με το αυτοκίνητο, από τα μηνύματα "Ελέγξτε το ABS", "Ελέγξτε το σύστημα πέδησης" και "Ελέγξτε το ESC" για να υποδείξουν ότι τα ABS, ESC και το σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης είναι απενεργοποιημένα. **Η πέδηση εξακολουθεί να παρέχεται,**

– Τα ενδεικτικά  ,  ,

 και **STOP** ανάβουν στο καντράν, συνοδευόμενα από το μήνυμα "Βλάβη συστήματος φρεναρίσματος", **για να υποδηλώσουν ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα φρεναρίσματος.**

Και στις δύο περιπτώσεις, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Για την ασφάλειά σας, η προειδοποιητική ένδειξη

STOP επιβάλλει

υποχρεωτικά την άμεση στάση του οχήματος, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Θέστε τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μην τον επανεκκινήσετε. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

Σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης με Ηλεκτρονικό κατανεμητή φρένου

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Πρόκειται για ένα σύστημα που συμπληρώνει τη δράση του συστήματος ABS, βοηθώντας στη μείωση της απόστασης ακινητοποίησης του οχήματος.

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα επιτρέπει την ανίχνευση μιας κατάστασης φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα υποβοήθησης φρεναρίσματος αναπτύσσει αμέσως τη μέγιστη ισχύ του και μπορεί να ενεργοποιήσει τη ρύθμιση ABS

Το φρενάρισμα με ABS συνεχίζει όσο το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο.



Το φρενάρισμα διασφαλίζεται μερικώς. Ωστόσο, **είναι**

επικίνδυνο να

φρενάρете απότομα και γι' αυτό το λόγο πρέπει να σταματήσετε οπωσδήποτε και αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

Σύστημα ελέγχου ευστάθειας (ESC) με έλεγχο υποστροφής και σύστημα αντιολίσθησης



Ηλεκτρονικός έλεγχος σταθερότητας ESC

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Το σύστημα αυτό βοηθάει στη διατήρηση του ελέγχου του αυτοκινήτου σε κρίσιμες συνθήκες οδήγησης (αποφυγή ενός εμποδίου, απώλεια πρόσφυσης σε μια στροφή κλπ).



Έλεγχος υποστροφής

Αυτό το σύστημα βελτιστοποιεί την ενέργεια του ESC σε περίπτωση έντονης υποστροφής (απώλεια πρόσφυσης του εμπρός άξονα).

Έλεγχος πρόσφυσης

Το σύστημα αυτό βοηθάει στον περιορισμό της ολίσθησης των κινητήριων τροχών και στη διατήρηση του ελέγχου του αυτοκινήτου κατά την εκκίνηση, την επιτάχυνση ή την επιβράδυνση.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας ESC

Σε ορισμένες περιπτώσεις (οδήγηση σε πολύ βρεγμένο έδαφος: χιόνι,

λάσπη, άμμος κ.λπ. ή οδήγηση με τοποθετημένες αλυσίδες χιονιού), το σύστημα μπορεί να μειώσει την ισχύ του κινητήρα για να περιορίσει το σπινάρισμα του τροχού. Εάν δεν επιθυμείτε κάτι τέτοιο, έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πιέζοντας τον διακόπτη **1**.

Η  προειδοποιητική λυχνία και, ανάλογα με το όχημα, τα μηνύματα "ESC απενεργοποιήθηκε" εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων για να σας προειδοποιήσουν. **Αν απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα απενεργοποιηθεί και το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης.**

Καθώς το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου ευστάθειας ESC με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης παρέχει πρόσθετη ασφάλεια, συνιστάται να μην οδηγείτε με απενεργοποιημένη τη λειτουργία. Βγείτε από αυτήν την κατάσταση το συντομότερο δυνατό πατώντας ξανά τον διακόπτη **1**.

Σημείωση: η λειτουργία επανενεργοποιείται αυτόματα με το άνοιγμα του διακόπτη του αυτοκινήτου ή εφόσον το αυτοκίνητο υπερβεί την ταχύτητα περίπου των 50 χλμ./ώρα σε τρόπο λειτουργίας "AUTO" ή "2WD" και την ταχύτητα περίπου των 60 χλμ./

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

ώρα σε τρόπο λειτουργίας "4WD Lock".

Αρχή λειτουργίας

Ένας αισθητήρας στο τιμόνι ανιχνεύει την κατεύθυνση που έχει επιλεγεί από τον οδηγό.

Η πραγματική πορεία του αυτοκινήτου με- τράται από άλλους αισθητήρες, που είναι το- ποθετημένοι στο αυτοκίνητο.

Το σύστημα συγκρίνει την εντολή του οδηγού με την πραγματική τροχιά του αυτοκινήτου και διορθώνει την τελευταία, εάν χρειάζεται, ελέγχοντας την πέδηση συγκεκριμένων τροχών ή/ και την ισχύ κινητήρα. Σε περίπτωση ενεργοποίησης του συστήματος, το

ενδεικτικό  αναβοσβήνει στο καντράν.

Προβλήματα στη λειτουργία

Όταν το σύστημα ανιχνεύσει ένα πρόβλημα λειτουργίας, τα ενδεικτικά

φώτα  και 

ενεργοποιούνται και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το μήνυμα "Ελέγχος ESC" εμφανίζεται στο ταμπλό οργάνων. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα ελέγχου ευστάθειας ESC με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης απενεργοποιείται.

Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας εάν τα ενδεικτικά εξακολουθούν να εμφανίζονται στο καντράν ύστερα από κλείσιμο και άνοιγμα του διακόπτη.

Σύστημα βοήθειας για την εκκίνηση σε έδαφος με κλίση

Ανάλογα με την κλίση του οδοστρώματος, το σύστημα αυτό διευκολύνει τον οδηγό στην εκκίνηση σε ανηφόρα. Εμποδίζει το αυτοκίνητο να κινηθεί προς τα πίσω, φρενάροντας αυτόματα, όταν ο οδηγός αφήνει το πεντάλ του φρένου για να πατήσει το πεντάλ γκαζιού

Λειτουργία του συστήματος

Λειτουργεί μόνο όταν ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από το νεκρό σημείο (θέση διαφορετική από τη θέση N ή P για τα αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων) και το αυτοκίνητο είναι εντελώς σταματημένο (πάτημα του πεντάλ φρένου).

Το σύστημα συγκρατεί το αυτοκίνητο για περίπου **2 δευτερόλεπτα**. Στη συνέχεια, τα φρένα ελευθερώνονται (το αυτοκίνητο κινεί- ται ανάλογα με τη κλίση)

Όταν το σύστημα ανιχνεύσει ένα πρόβλημα λειτουργίας, τα ενδεικτικά

φώτα  και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το μήνυμα "Ελέγξτε την εκκίνηση σε λόφο" εμφανίζεται(νται) στο ταμπλό οργάνων. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ



Το σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα αδυνατεί να εμποδίσει τελείως την

κύλιση του αυτοκινήτου προς τα πίσω σε όλες τις περιπτώσεις (εδάφη με πολύ μεγάλη κλίση κλπ.).

Σε κάθε περίπτωση, ο οδηγός μπορεί να πατήσει το πεντάλ του φρένου εμποδίζοντας έτσι την κύλιση του αυτοκινήτου προς τα πίσω.

Το σύστημα υποβοήθησης για την εκκίνηση σε ανηφόρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για παρατεταμένες στάσεις: χρησιμοποιήστε το πεντάλ φρένου.

Αυτή η λειτουργία δεν έχει σχεδιαστεί για να ακινητοποιεί το αυτοκίνητο μόνιμα.

Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πεντάλ φρένου για να σταματήσετε το αυτοκίνητο.

Ο οδηγός πρέπει να παραμένει ιδιαίτερα προσεκτικός κατά την οδήγηση σε ολισθηρά ή με χαμηλή πρόσφυση εδάφη.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

Έλεγχος της ταχύτητας σε κατηφόρα



Αυτή η λειτουργία επιτρέπει τον περιορισμό της ταχύτητας του αυτοκινήτου χωρίς πάτημα του πεντάλ φρένου (όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με μεγάλη κλίση).

Ο έλεγχος της ταχύτητας σε κατηφόρα μπορεί να λειτουργήσει σε ταχύτητες μεταξύ 5 και 30 χλμ./ώρα.

Σημείωση: εάν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 60 χλμ./ώρα, το σύστημα

απενεργοποιείται και το ενδεικτικό προειδοποίησης σβήνει.



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συστήματος

– **Ενεργοποίηση:** πατήστε το κουμπί

2. Το ενδεικτικό ανάβει στο καντράν.

– **Απενεργοποίηση:** πατήστε ξανά το

κουμπί **2**. Το ενδεικτικό σβήνει

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΟΔΙΚΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

2



Αυτό το σύστημα δεν λειτουργεί όταν ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση P για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων ή εάν το αυτοκίνητο κινείται σε επίπεδο έδαφος.

Θέση σε λειτουργία του συστήματος

Με το αυτοκίνητο να κινείται σε κατηφορικό έδαφος με ταχύτητα χαμηλότερη από 30 χλμ./ώρα, πορεία προς τα εμπρός ή με την όπισθεν (θέση **D** ή **R** για τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Μόλις ανιχνευθεί επαρκής κλίση, το

ενδεικτικό  αναβοσβήνει στο καντράν.

Κατά την ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου ταχύτητας σε κατηφόρα, η ταχύτητα καθόδου μπορεί να αυξηθεί με το πεντάλ γκαζιού ή να μειωθεί με το πεντάλ του φρένου.



Σε περίπτωση βλάβης του ελέγχου ταχύτητας σε κατηφόρα, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου για να σταματήσετε το αυτοκίνητο. Ο οδηγός πρέπει να παραμένει ιδιαίτερα προσεκτικός κατά την οδήγηση σε ολισθηρά ή με χαμηλή πρόσφυση εδάφη.
Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ

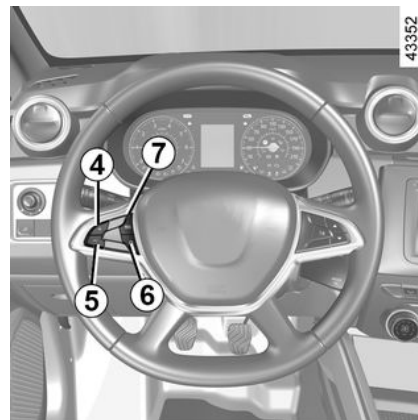
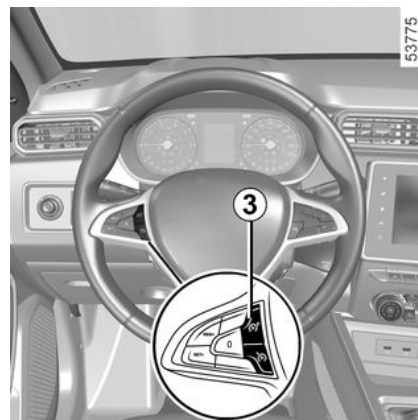


Ο περιοριστής ταχύτητας είναι μια λειτουργία που σας βοηθά να μην υπερβαίνετε μια ταχύτητα οδήγησης που έχετε επιλέξει, η οποία ονομάζεται **όριο ταχύτητας**.

Χειριστήρια



1 ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, **2** ή **3**
Γενικός διακόπτης λειτουργίας "On/Off".



4 Ενεργοποίηση, απομνημόνευση και αύξηση της περιορισμένης ταχύτητας (+).

2

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ

5 Μείωση της περιορισμένης ταχύτητας (-).

6 ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, **10**

Θέτει τη λειτουργία σε κατάσταση αναμονής και αποθηκεύει το όριο ταχύτητας (O).

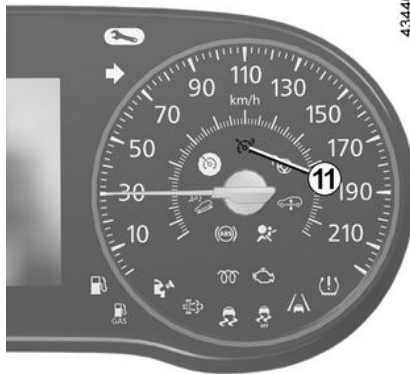
7 Ενεργοποίηση με επαναφορά της απομνημονευμένης περιορισμένης ταχύτητας (R ή, ανάλογα με το όχημα, RES).



8 Ανάκληση της αποθηκευμένης περιορισμένης ταχύτητας και αύξηση της περιορισμένης ταχύτητας (RES/+).

9 Ενεργοποίηση, απομνημόνευση και μείωση της περιορισμένης ταχύτητας (SET/-).

Ενεργοποίηση



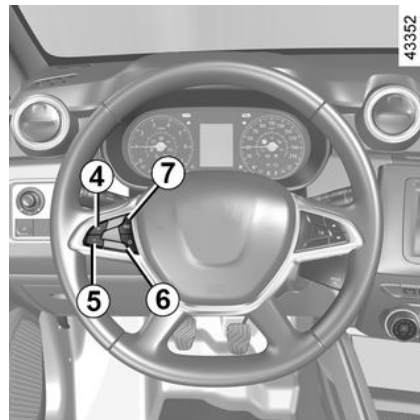
Πατήστε τον διακόπτη **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το **2**, ή **3** στην πλευρά

☺. Η προειδοποιητική λυχνία **11** εμφανίζεται με πορτοκαλί χρώμα και, ανάλογα με το όχημα, το μήνυμα "Περιοριστής ταχύτητας ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ" και τότε εμφανίζεται το μήνυμα "Περιοριστής ταχύτητας XXX χλμ./ώρα)" στο ταμπλό οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας βρίσκεται σε λειτουργία και περιμένει να αποθηκευτεί μια περιορισμένη ταχύτητα.

Για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα, πατήστε το διακόπτη **4 (+)** ή, ανάλογα με το όχημα, διακόπτης **9** (SET/-): η περιορισμένη ταχύτητα αντικαθιστά τις παύλες.

Η ελάχιστη ταχύτητα που μπορεί να καταχωρηθεί είναι 30 χλμ./ώρα.

Εκκίνηση



Όταν κάποιο όριο ταχύτητας έχει απομνημο- νευθεί, εφόσον δεν έχει επιτευχθεί αυτή η τα- χύτητα, η οδήγηση είναι παρόμοια με εκείνη ενός αυτοκινήτου χωρίς περιοριστή ταχύτητας.

Μόλις το αυτοκίνητο φτάσει την καταχωρημένη ταχύτητα, οποιαδήποτε ενέργεια στο πεντάλ γκαζιού δεν

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ

επιτρέπει την υπέρβαση του προγραμματισμένου ορίου ταχύτητας, εκτός εάν είναι απαραίτητο (βλ. παράγραφο "Υπέρβαση του ορίου ταχύτητας").

Μεταβολή του ορίου ταχύτητας



Μπορείτε να μεταβάλετε το όριο ταχύτητας πατώντας επανειλημμένα:

- διακόπτης **4** (+) ή, ανάλογα με το όχημα, διακόπτης **8** (RES/+) για να αυξήσετε την ταχύτητα.
- διακόπτης **5** (-) ή, ανάλογα με το όχημα, διακόπτης **9** (SET/-) για να μειώσετε την ταχύτητα.



Η λειτουργία περιοριστή τα-χύτητας δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο το σύστημα φρεναρίσματος.

Υπέρβαση του ορίου ταχύτητας

Μπορείτε να υπερβείτε το όριο ταχύτητας ανά πάσα στιγμή. Για να επιτευχθεί αυτό, πατήστε το πεντάλ γκαζιού **σταθερά και μέχρι τέρμα** πέρα από το σημείο αντίστασης.

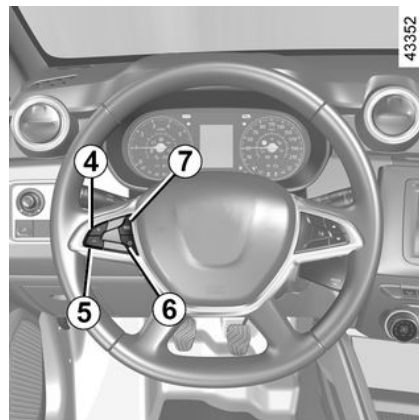
Κατά το διάστημα υπέρβασής της, το όριο ταχύτητας αναβοσβήνει στο καντράν.

Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ γκαζιού: η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας επανέρχεται μόλις αναπτύξετε μια ταχύτητα μικρότερη της απομνημονευμένης.

Το σύστημα δεν μπορεί να διατηρήσει το όριο ταχύτητας

Όταν οδηγείτε σε απότομη πλαγιά, το σύστημα δεν μπορεί να διατηρήσει την περιορισμένη ταχύτητα: η αποθηκευμένη ταχύτητα θα αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων και, ανάλογα με το όχημα, θα ακούγεται ένα μπιπ σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώνει για αυτήν την κατάσταση.

Αναστολή της Λειτουργίας



Για να αναστείλετε τη λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη **6** (O) ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον διακόπτη **10** (O). Σε αυτή την περίπτωση, το όριο ταχύτητας παραμένει απομνημονευμένο και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το μήνυμα "Αποθηκευμένα χλμ./ώρα" εμφανίζεται στο καντράν των οργάνων, συνοδευόμενο από την απομνημονευμένη ταχύτητα.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ

Επαναφορά του ορίου ταχύτητας

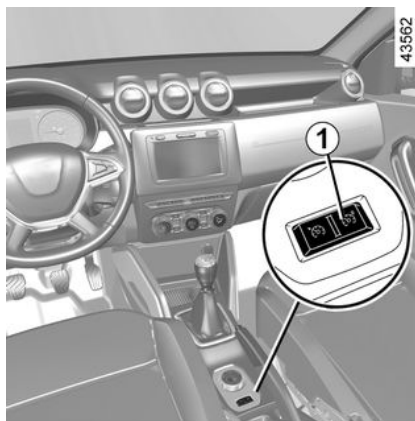
2



Εάν μια ταχύτητα είναι απομνημονευμένη, μπορείτε να την επαναφέρετε πιέζοντας τον διακόπτη 7 (R ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, RES) ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το διακόπτη 8 (RES/+).

 Με τη λειτουργία περιοριστή ταχύτητας είναι σε αναμονή, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη 4 (+) ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, τον διακόπτη 8 (RES/+) για να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη λειτουργία ρυθμιστή ταχύτητας χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η απομνημονευμένη ταχύτητα: Λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα κίνησης του αυτοκινήτου τη συγκεκριμένη στιγμή.

Διακοπή της λειτουργίας

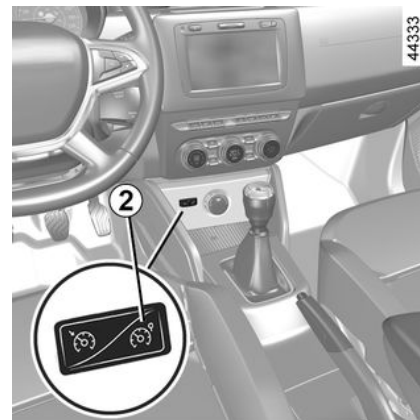


Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας αναστέλλεται εάν πατήσετε τον διακόπτη 1 ή, ανάλογα με το όχημα, τον διακόπτη 2 ή 3: σε αυτήν την περίπτωση δεν αποθηκεύεται πλέον μια ταχύτητα. Το σβήσιμο του

πορτοκαλί ενδεικτικού  στο καντράν επιβεβαιώνει τη διακοπή της λειτουργίας.



Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο το σύστημα φρεναρίσματος.



ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ



ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

2



Ο ρυθμιστής ταχύτητας είναι μια λειτουργία που σας βοηθά να διατηρείτε την ταχύτητα οδήγησης σε μια σταθερή τιμή που έχετε επιλέξει, η οποία ονομάζεται **ταχύτητα ρύθμισης**.

Αυτή η ταχύτητα πορείας μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα πάνω από 30 χλμ./ώρα.

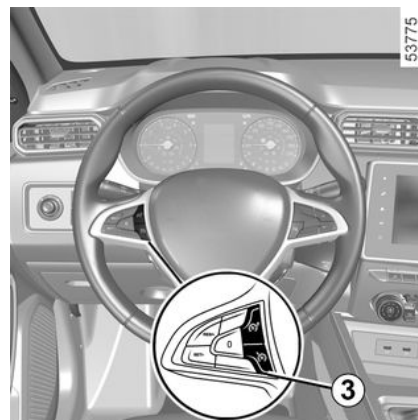


Η λειτουργία ρυθμιστή ταχύτητας δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο το σύστημα φρεναρίσματος.

Χειριστήρια



1 ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, **2** ή **3**
Γενικός διακόπτης λειτουργίας "On/Off".



4 Ενεργοποίηση, απομνημόνευση και αύξηση της ταχύτητας ρύθμισης (+).

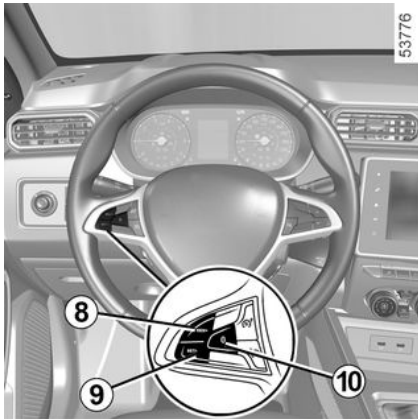
ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

5 Μείωση της ταχύτητας ρύθμισης (-).

6 ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, **10**

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή (με αποθηκευμένη ταχύτητα ρύθμισης) (O).

7 Ενεργοποίηση με επαναφορά της απομνημονευμένης ρύθμισης ταχύτητας (R ή, ανάλογα με το όχημα, RES).



8 Ανάκληση της αποθηκευμένης ταχύτητας ρύθμισης και αύξηση της ταχύτητας ρύθμισης (RES/+).

9 Ενεργοποίηση, απομνημόνευση και μείωση της ταχύτητας ρύθμισης (SET/-).

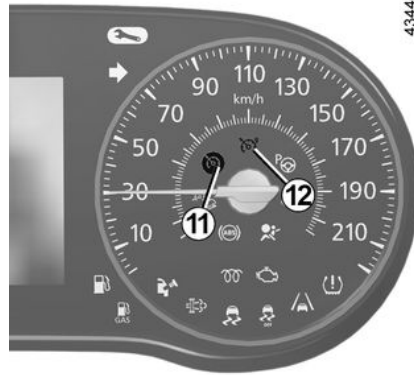


Αυτή η λειτουργία είναι συμπληρωματικό βοήθημα στην οδήγηση.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να υποκαθιστά την ευθύνη του οδηγού στο να τηρεί τα όρια ταχύτητας ή να είναι προσεκτικός. Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντοτε τον έλεγχο του οχήματος. Ο ρυθμιστής ταχύτητας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δρόμο με μεγάλη κίνηση, με πολλές στροφές ή ολισθηρό (πάγος, υδρολίσθηση, χαλίκια) και όταν ο καιρός είναι κακός (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι...).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

Ενεργοποίηση



Πατήστε τον διακόπτη **1** ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, το **2** ή **3** στην πλευρά



Το ενδεικτικό φως **11** ανάβει με πράσινο χρώμα και το μήνυμα, ανάλογα με το όχημα "Ρύθμιση ταχύτητας ενεργή" εμφανίζεται στο καντράν των οργάνων, συνοδευόμενο από παύλες, για να δείξει ότι η λειτουργία ρυθμιστή είναι ενεργοποιημένη και εν αναμονή καταχώρησης μιας ταχύτητας ρύθμισης.

2

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Ρύθμιση της ταχύτητας

2

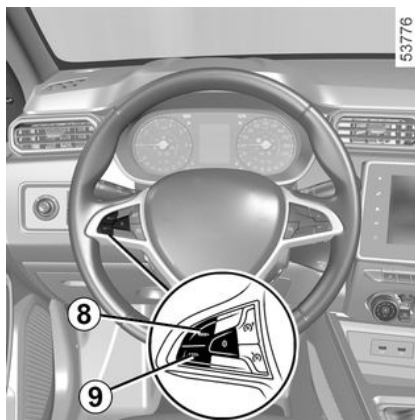


Σε σταθερή ταχύτητα πάνω από περίπου 30 χλμ./ώρα, πατήστε τον διακόπτη **4** (+) ή, ανάλογα με το όχημα, τον διακόπτη **9** (SET/-): ενεργοποιείται η επιλογή και αποθηκεύεται η τρέχουσα ταχύτητα.

Η ταχύτητα ρύθμισης αντικαθιστά τις παύλες και η ενεργοποίηση της επιλογής ταχύτητα ρύθμισης επιβεβαιώνεται από την εμφάνιση, ανάλογα με το όχημα, των "Ταχύτητα ρύθμισης XXX χλμ./ώρα" και τον

ειδοποιητικό διακόπτη **11** (⚠) με πράσινο μαζί με τον ειδοποιητικό

διακόπτη **12** (⚠).



Εκκίνηση

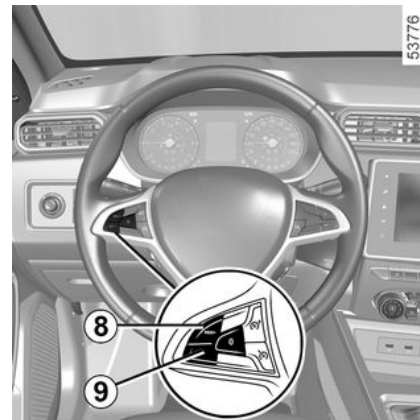


Μόλις απομνημονευθεί η ταχύτητα ρύθμισης και ενεργοποιηθεί η ρύθμιση, μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού.



Προσοχή, συνιστάται ωστόσο να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ, ώστε να είστε έτοιμοι να επεμβείτε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Μεταβολή της ταχύτητας ρύθμισης



Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα ρύθμισης πατώντας επανειλημμένα:

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

- διακόπτης **4** (+) ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, αλλάξτε στο **8** (RES/+) για να αυξήσετε την ταχύτητα,
- switch **5** (-) or, depending on the vehicle, switch **9** (SET/-) to decrease the speed.



Η λειτουργία ρυθμιστή ταχύτητας δεν επηρεάζει κατά κανένα τρόπο το σύστημα φρεναρίσματος.

Υπέρβαση της ταχύτητας ρύθμισης

Ανά πάσα στιγμή, μπορείτε να υπερβείτε την ταχύτητα ρύθμισης απλά πατώντας το πεντάλ του γκαζιού

Κατά το διάστημα υπέρ-βασης της ταχύτητας, η ταχύτητα ρύθμισης αναβοσβήνει στο καντράν

Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ γκαζιού: μετά από μερικά δευτερόλεπτα, το αυτοκίνητό σας θα επανέρθει αυτόματα στην ρυθμισμένη ταχύτητα πορείας.

Το σύστημα δεν μπορεί να διατηρήσει την ταχύτητα ρύθμισης

Σε περίπτωση απότομης κατηφόρας, το σύστημα δεν μπορεί να διατηρήσει το όριο ταχύτητας: η ένδειξη του

απομνημονευμένου ορίου ταχύτητας αναβοσβήνει στο καντράν για να σας υποδείξει την κατάσταση.

Αναστολή της Λειτουργίας



Η λειτουργία τίθεται σε αναμονή, εάν:

- διακόπτης **6** (O) ή, ανάλογα με το όχημα, διακόπτης **10** (O);
- Το πεντάλ του φρένου,
- πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη ή μεταβείτε στη νεκρά, εάν το όχημα διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Και στις τρεις περιπτώσεις, η ταχύτητα πλεύσης παραμένει αποθηκευμένη και, ανάλογα με το όχημα, εμφανίζεται το μήνυμα "Αποθηκευμένα XXX mph (XXX km/h)" στον πίνακα οργάνων.

Η αναστολή της λειτουργίας επιβεβαιώνεται με το σβήσιμο του

ενδεικτικού



Επαναφορά της ταχύτητας ρύθμισης

Εάν μια ταχύτητα είναι απομνημονευμένη, μπορείτε να την επαναφέρετε, αφού βεβαιώσετε ότι οι συνθήκες της κυκλοφορίας το επιτρέπουν (κίνηση, κατάσταση του οδο- στρώματος, κλιματολογικές συνθήκες...). Πατήστε το διακόπτη **7** (Rή, ανάλογα με το όχημα, RES) ή, ανάλογα με το όχημα, διακόπτη **8** (RES/+) εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 19 mph (30 km/h).

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

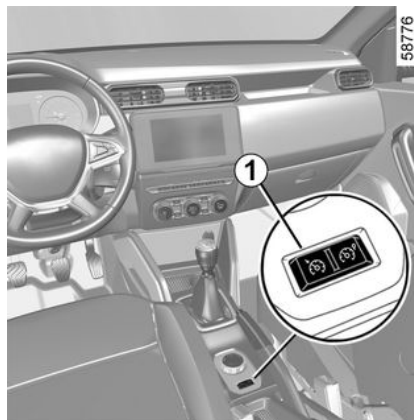
Κατά την επαναφορά της απομνημονευμένης ταχύτητας, η ενεργοποίηση του ρυθμιστή επιβεβαιώνεται με το άναμμα του

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΥ .

Σημείωση: εάν η ταχύτητα που αποθηκεύτηκε προηγουμένως είναι πολύ μεγαλύτερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το αυτοκίνητο θα επιταχύνει γρήγορα μέχρι αυτό το όριο.

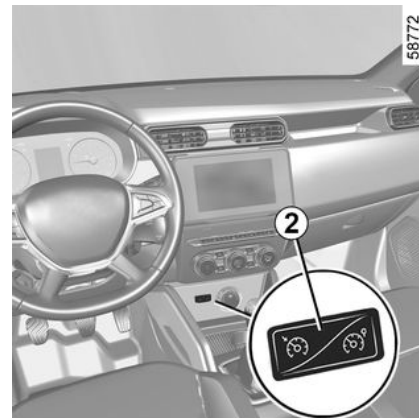
 Όταν ο ρυθμιστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε τον διακόπτη **4 (+)** ή, ανάλογα με το όχημα, τον διακόπτη **8 (RES/+)** για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία του ρυθμιστή ταχύτητας χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Διακοπή της λειτουργίας



Η λειτουργία cruise control διακόπτεται εάν πατήσετε τον διακόπτη **1** ή, ανάλογα με το όχημα, τον διακόπτη **2** ή **3**: σε αυτήν την περίπτωση η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον. Το σβήσιμο των πράσινων ενδεικτικών

 και  στο καντράν επιβεβαιώνει τη διακοπή της λειτουργίας.



Η θέση σε αναμονή ή η διακοπή του ρυθμιστή ταχύτητας δεν προκαλεί γρήγορη μείωση της ταχύτητας: θα χρειαστεί να φρενάρετε πατώντας το πεντάλ του φρένου.

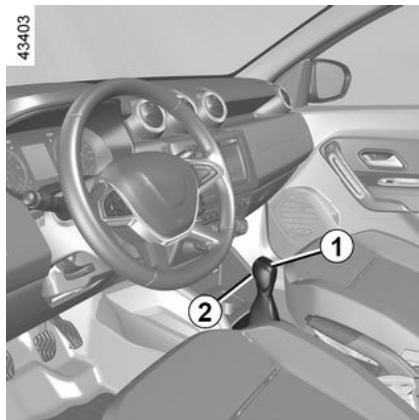
ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



2

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Μοχλός επιλογής 1



P : στάθμευση

R : ταχύτητα όπισθεν

N : νεκρά

D : αυτόματη λειτουργία

M : χειροκίνητη λειτουργία

+ : Αλλαγή ταχύτητας προς τα πάνω

- : αλλαγή ταχύτητας προς τα κάτω

3 : εμφανίζει την ταχύτητα που έχει ενεργοποιηθεί στη χειροκίνητη λειτουργία.

Σημείωση: πατήστε το κουμπί **2** για να μεταβείτε από τη θέση **D** ή **N** σε **R** ή **P**.

Λειτουργία



Με το μοχλό επιλογής **1** στη θέση **P**, πατήστε το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, βάλτε μπροστά τον κινητήρα.

Για να μετακινηθείτε από τη θέση **P**, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του φρένου πριν πατήσετε το κουμπί ξεκλειδώματος **2**.

Με το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου

(η προειδοποιητική λυχνία  εξαφανίζεται από την οθόνη), απενεργοποιήστε τη θέση **P**.

Η οθόνη **3** ενημερώνει τον οδηγό για την τρέχουσα λειτουργία και ταχύτητα.

Ο μοχλός πρέπει να ρυθμιστεί μόνο στη θέση D ή R με το όχημα

ακίνητο/πονημένο, το πόδι σας στο πεντάλ, το πεντάλ γκαζιού απελευθερωμένο και τον κινητήρα σε λειτουργία.

Οδήγηση με τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας

Βάλτε το μοχλό στη θέση **D**.

Στην πλειονότητα των συνθηκών οδήγησης, δεν θα χρειάζεται πλέον να χρησιμοποιείτε τον μοχλό ταχυτήτων: οι ταχύτητες αλλάζουν αυτόματα, την κατάλληλη στιγμή, με την κατάλληλη ταχύτητα του κινητήρα, επειδή η "αυτόματη" λειτουργία λαμβάνει υπόψη το φορτίο του αυτοκινήτου, το προφίλ του δρόμου και το επιλεγμένο στυλ οδήγησης.



Για λόγους ασφαλείας, μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει

εντελώς.

Οικονομική οδήγηση

Όταν κινείστε, αφήνετε πάντοτε το μοχλό στη θέση **D**, με ελαφρύ πάτημα του πεντάλ γκαζιού, οι σχέσεις αλλάζουν αυτόματα σε πιο χαμηλό αριθμό στροφών κινητήρα.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Επιταχύνσεις και προσπεράσματα

Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού απότομα και έως το τέρμα (μέχρι να ξεπεράσετε το σκληρό σημείο του πεντάλ).

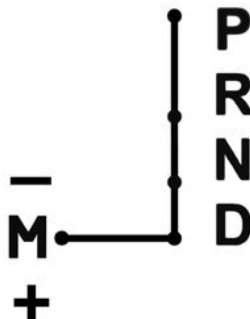
Με τον τρόπο αυτό και πάντα μέσα στα μέτρα δυνατοτήτων του κινητήρα, μπορείτε να κατεβάσετε ταχύτητα ώστε να επιλέγετε τη βέλτιστη σχέση.



Σε περίπτωση χτυπήματος στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, ενώ αυτό πραγματοποιεί ελιγμούς (παράδειγμα: επαφή με κολωνάκι, πολύ ψηλό πεζοδρόμιο ή άλλο στοιχείο του δρόμου), ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο (παράδειγμα: παραμόρφωση άξονα). Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο ατυχήματος, ζητήστε έλεγχο του αυτοκινήτου από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Οδήγηση με το χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας

40574



Με το μοχλό επιλογής στη θέση **D**, φέρετε το μοχλό προς τα αριστερά μέχρι τη θέση **M**.

Διαδοχικές ωθήσεις στο μοχλό επιλογής επιτρέπουν το πέ- ρασμα των ταχυτήτων με το χέρι:

- για να κατεβάσετε ταχύτητα στο κιβώτιο, δώστε ωθήσεις στο μοχλό επιλογής προς τα εμπρός,
- για να ανεβάσετε ταχύτητα στο κιβώτιο, δώστε ωθήσεις στο μοχλό επιλογής προς τα πίσω.

Η επιλεγμένη σχέση εμφανίζεται στην οθόνη στο καντράν.

Εξαιρετικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης (με αποτέλεσμα, για παράδειγμα, την προστασία του κινητήρα, τη λειτουργία του Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας ESC, κ.λπ.) "το αυτόματο σύστημα" μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητα. Ομοίως, για την αποφυγή "λανθασμένων χειρισμών", η αλλαγή ταχύτητας μπορεί να μη γίνει αποδεκτή από τον "αυτοματισμό" σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη της σχέσης αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα για να σας ενημερώσει.



Όταν κάνει πολύ κρύο, το σύστημα μπορεί να απαγορεύσει την αλλαγή των ταχυτήτων σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας για όσο χρόνο χρειάζεται το κιβώτιο ταχυτήτων για να φτάσει στη σωστή θερμοκρασία.

Εξαιρετική περίπτωση

– **Εάν το οδόστρωμα και οι στροφές** δεν σας επιτρέπουν να παραμείνετε στην αυτόματη λειτουργία (π.χ. όταν οδηγείτε στα βουνά), σας συνιστούμε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Με αυτόν τον τρόπο, αποφεύγετε τις διαδοχικές αλλαγές ταχυτήτων που απαιτούνται από το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων στις ανηφόρες και επιτρέπεται η πέδηση κινητήρα σε περιπτώσεις μεγάλης κατήφορας.

– **Σε ολισθηρό οδόστρωμα** ή επιφάνεια με μικρή πρόσφυση, αλλάξτε σε χειροκίνητη λειτουργία **M** και επιλέξτε τη δεύτερη ταχύτητα πριν επιταχύνετε για να αποφύγετε το σπινάρισμα των τροχών.



Στις ανηφόρες, για να παραμείνει σταματημένο, μην αφήνετε το πόδι σας στο γκάζι.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.

– **Σε πολύ κρύο καιρό (κάτω από -20°C)**, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν μετακινήσετε τον μοχλό επιλογής από τη θέση **P** και ενεργοποιήσετε τη θέση **D** ή **R**, και στη συνέχεια αποφύγετε την έντονη επιτάχυνση για τα πρώτα λεπτά για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα.

Στάθμευση του αυτοκινήτου

Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο, κρατήστε το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου, **ενεργοποιήστε το χειρόφρενο**, θέστε το μοχλό στη θέση **P** και, στη συνέχεια, σβήστε τον κινητήρα: το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά και οι κινητήριοι τροχοί είναι μηχανικά κλειδωμένοι από τον άξονα μετάδοσης κίνησης.



Ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία **P** στον ταμπλό οργάνων είναι ενεργοποιημένη πριν εγκαταλείψετε το αυτοκίνητο.
Κίνδυνος απώλειας ακινητοποίησης του οχήματος.

Περίοδος συντήρησης

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης του αυτοκινήτου σας και συμβουλευτείτε επίσης το συνεργείο της μάρκας για να ελέγξετε εάν απαιτείται προγραμματισμένη συντήρηση του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.

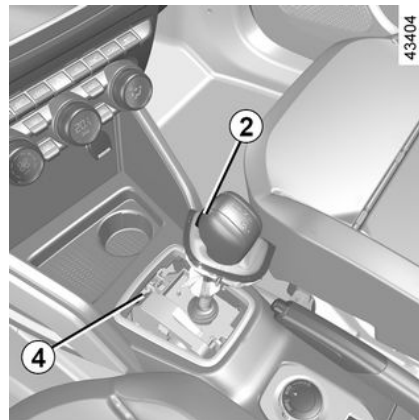
Εάν δεν απαιτείται συντήρηση, δεν χρειάζεται να συμπληρώσετε λάδι.



Για λόγους ασφαλείας, μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα πριν το αυτοκίνητο σταματήσει

εντελώς.

Προβλήματα στη λειτουργία



Σε περίπτωση βλάβης ενός αυτοκινήτου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ανατρέξτε στις πληροφορίες της ενότητας "Ρυμούλκηση" στο Κεφάλαιο 5.

Μόλις το αυτοκίνητο τεθεί σε κίνηση, σε περίπτωση που ο μοχλός είναι μπλοκαρισμένος στη θέση **P** ενώ πατάτε το πεντάλ φρένου, έχετε τη

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

δυνατότητα να ελευθερώσετε το μοχλό με το χέρι.

Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε τη βάση του μοχλού και στη συνέχεια εισάγετε ένα εργαλείο (άκαμπτη ράβδος) στην υποδοχή **4**, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε το κουμπί **2** για να ξεκλειδώσετε τον μοχλό.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της μάρκας,

Αρχή λειτουργίας

2

Αισθητήρες υπερήχων, τοποθετημένοι στον πίσω προφυλακτήρα του οχήματος, μετρούν την απόσταση μεταξύ του οχήματος και ενός εμποδίου κατά την όπισθεν.

Αυτός ο υπολογισμός μεταφράζεται σε ηχητικά σήματα των οποίων η συχνότητα αυξάνεται όσο μικραίνει η απόσταση του αυτοκινήτου από το εμπόδιο, μέχρι να γίνουν συνεχή όταν το εμπόδιο βρίσκεται σε απόσταση περίπου 40 εκατοστών από το αυτοκίνητο. Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.

Μόλις επιλεγεί η όπισθεν, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Εάν το ηχητικό σήμα είναι παρατεταμένο (3 δευτερόλεπτα περίπου), επισημαίνει ένα πρόβλημα στη λειτουργία.

Η λειτουργία δεν λαμβάνει υπόψη συστήματα ρυμούλκησης ή μεταφοράς τα οποία δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα.

Σημείωση: σε περίπτωση αλλαγής της πορείας κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, ο κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο εμπόδιο μπορεί να επισημανθεί καθυστερημένα.



43383

Θέση των αισθητήρων υπερήχων

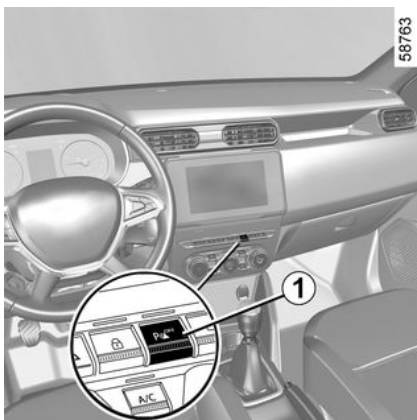
Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων δεν καλύπτονται (από ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, κακή τοποθέτηση πινακίδας κυκλοφορίας), δεν παρουσιάζουν ίχνη σύγκρουσης ή τροποποίησης (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) και δεν παρεμποδίζονται από κάποιο παρεκκόμενο τοποθετημένο στο πίσω μέρος ή/και στο μπροστινό μέρος ή στα πλαϊνά του αυτοκινήτου σας, ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου.



Αυτή η λειτουργία είναι συμπληρωματικό βοήθημα στην οδήγηση.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να αντικαταστήσει την προσοχή ή την υπευθυνότητα του οδηγού στη διάρκεια ελιγμών με την όπισθεν.

Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσέχει τα ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν κινούμενα εμπόδια (όπως ένα παιδί, ένα ζώο, ένα καροτσάκι, ένα ποδήλατο κ.λπ.) ή μικρά ή στενά αντικείμενα, όπως πέτρες ή στύλοι, στην πορεία σας κατά τους ελιγμούς.



Σε περίπτωση χτυπήματος στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, ενώ αυτό πραγματοποιεί ελιγμούς (παράδειγμα: επαφή με κολωνάκι, πολύ ψηλό πεζοδρόμιο ή άλλο στοιχείο του δρόμου), ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο (παράδειγμα: παραμόρφωση άξονα). Για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο ατυχήματος, ζητήστε έλεγχο του αυτοκινήτου από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Απενεργοποίηση του συστήματος

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα πατώντας τον διακόπτη **1**.

Η ενδεικτική λυχνία πάνω από τον διακόπτη **1** παραμένει μόνιμα αναμμένη.

Το σύστημα που έχει απενεργοποιηθεί κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να επανενεργοποιηθεί με ένα νέο πάτημα.

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

- σε περίπτωση που υπάρχει εξοπλισμός ρυμούλκησης, μεταφοράς ή ρυμούλκα, ο οποίος δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα, μπροστά από τους αισθητήρες υπερήχων,
- σε περίπτωση βλάβης στους αισθητήρες υπερήχων.

Προβλήματα στη λειτουργία

Μόλις το σύστημα ανιχνεύσει ένα πρόβλημα στη λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου τρία δευτερόλεπτα για να σας ειδοποιήσει. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Συμβουλές

2



Συντήρηση/επισκευές του συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, μπορεί να τροποποιηθεί η ευθυγράμμιση των αισθητήρων και, κατά συνέπεια, ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευθείτε μία επίσημη αντιπροσωπεία.
- Οποιαδήποτε εργασία στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο οι επίσημες αντιπροσωπείες είναι εξουσιοδοτημένες να επεμβαίνουν στο σύστημα.

Περιπτώσεις παρεμβολής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες ενδέχεται να διαταράξουν ή να καταστρέψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, χαλάζι, πάγος, κ.λπ.),
- σε περίπτωση έκθεσης σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά κύματα (κάτω από γραμμές υψηλής τάσης κ.λπ.),
- ορισμένους τύπους θορύβου (μοτοσικλέτα, φορτηγό, κομπρεσέρ κ.λπ.),
- τοποθέτηση μιας μη συμβατής μπίλιας ή γάντζου κοτσαδόρου,
- ...

Κίνδυνος εσφαλμένων συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Σε περίπτωση όπου το σύστημα δεν συμπεριφέρεται κανονικά, απενεργοποιήστε το και συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.



Περιορισμοί λειτουργίας του συστήματος

- Η περιοχή γύρω από τους αισθητήρες πρέπει να διατηρείται καθαρή και χωρίς καμία τροποποίηση, ώστε να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται κοντά στο αυτοκίνητο (μοτοσυκλέτες, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύει αντικείμενα που είναι πολύ κοντά στο όχημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην παρέχει προειδοποίηση όταν τα άλλα οχήματα ή αντικείμενα κινούνται με σημαντικά διαφορετική ταχύτητα.
- Όταν υπάρχει αλλαγή στην πορεία κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, το σύστημα μπορεί να είναι αργό στην αναφορά εμποδίων.
- Όταν το όχημα έλκει ρυμουλκούμενο, το πίσω σύστημα Park Assist πρέπει να απενεργοποιηθεί.

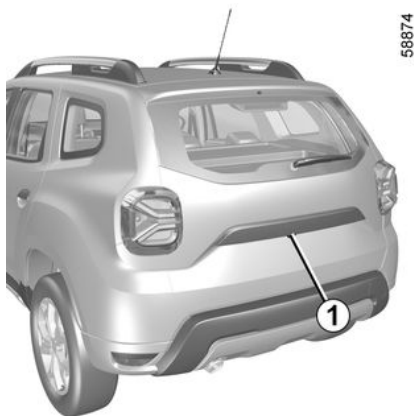
Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, εάν:

- η περιοχή γύρω από τους αισθητήρες έχει υποστεί ζημιά,
- το όχημα είναι εξοπλισμένο με μια διάταξη ρυμούλκησης που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα (ηλεκτρικός προσαρμογέας, μπίλια, γάντζος κ.λπ.).

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΕΝ

Λειτουργία

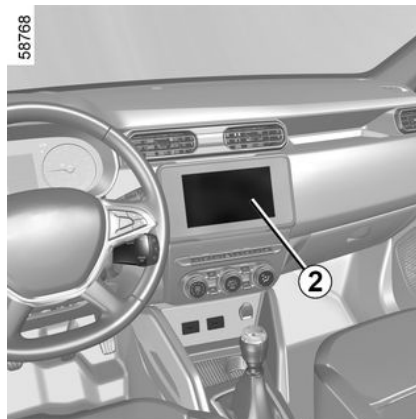


Όταν είναι ενεργοποιημένη η ταχύτητα όπισθεν, η κάμερα **1** που βρίσκεται στην πίσω πόρτα μεταδίδει μια εικόνα της περιοχής πίσω από το όχημα στην οθόνη πολυμέσων **2**, συνοδευόμενη από μια σταθερή κατευθυντήρια γραμμή.

Αυτό το σύστημα χρησιμοποιείται με τη βοήθεια ενός μετρητή σταθερής απόστασης. Όταν φτάσετε στην κόκκινη περιοχή, χρησιμοποιήστε την εικόνα του προφυλακτήρα για να σταματήσετε στο ακριβές σημείο.

Σημείωση: φροντίστε ώστε η κάμερα όπισθεν να μην καλύπτεται

(ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση, κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία αποτελεί συμπληρωματική βοήθεια. Συνεπώς, δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να υποκαταστήσει την προσοχή και την υπευθυνότητα που θα πρέπει να επιδεικνύει ο οδηγός. Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσέχει τα ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν κινούμενα εμπόδια (όπως ένα παιδί, ένα ζώο, ένα καροτσάκι, ένα ποδήλατο κ.λπ.) ή μικρά ή στενά αντικείμενα, όπως πέτρες ή στύλοι, στην πορεία σας κατά τους ελιγμούς.

Ρυθμίσεις

Ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, από την οθόνη πολυμέσων **2**, μπορείτε να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε τις οδηγίες και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις εικόνας της κάμερας (φωτεινότητα, αντίθεση κ.λπ.). Για περαιτέρω πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης πολυμέσων.

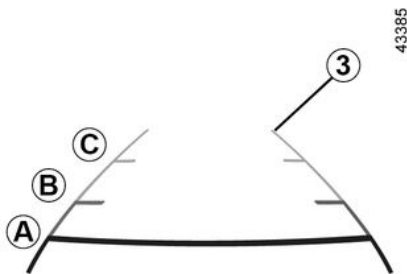
ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΕΝ

Προβλήματα στη λειτουργία

Όταν είναι ενεργοποιημένη η όπισθεν, εάν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζεται προσωρινά μια μαύρη οθόνη στην οθόνη πολυμέσων **2**.

Αυτό μπορεί να οφείλεται σε βλάβη που επηρεάζει τη λειτουργία της κάμερας ή της οθόνης (καθαριότητα, σταθερή εικόνα, καθυστέρηση επικοινωνίας κ.λπ.).

Εάν η προσωρινή εμφάνιση της μαύρης οθόνης παραμένει, συμβουλευτείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο.

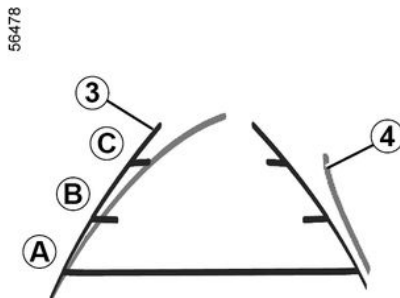


Σταθερές γραμμές-οδηγοί 3

Η σταθερή γραμμή καθοδήγησης **3** **περιλαμβάνει** έγχρωμους δείκτες **A**, **B**, **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) σε περίπου 30 εκατοστά από το αυτοκίνητο,
- **B** (κίτρινο) σε περίπου 70 εκατοστά από το αυτοκίνητο,
- **C** (πράσινο) σε περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

Αυτός ο οδηγός παραμένει σταθερός και δείχνει την πορεία του αυτοκινήτου εάν οι τροχοί είναι στην ίδια ευθεία με το αυτοκίνητο.



Κινούμενες γραμμές-οδηγοί 4

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων **2**. Δείχνει την πορεία του αυτοκινήτου σε συνάρτηση με τη θέση του τιμονιού



Η εικόνα στην οθόνη είναι αντεστραμμένη.

Οι οδηγοί είναι μια εικόνα που προβάλλεται σε επίπεδο έδαφος, αυτή η πληροφορία δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη όταν προβάλλεται πάνω σε κατακόρυφο αντικείμενο ή σε αντικείμενο που βρίσκεται πάνω στο έδαφος.

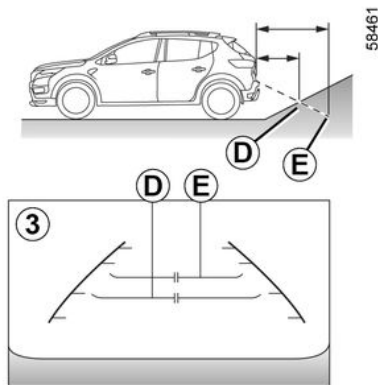
Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στο άκρο της οθόνης ενδέχεται να είναι παραμορφωμένα.

Σε περίπτωση πολύ έντονης φωτεινότητας (χιόνι, αυτοκίνητο στον ήλιο κ.λπ.), η εικόνα της κάμερας ενδέχεται να διαταραχθεί.

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΕΝ

Διαφορά μεταξύ απόστασης υπολογισμού και πραγματικής απόστασης

2

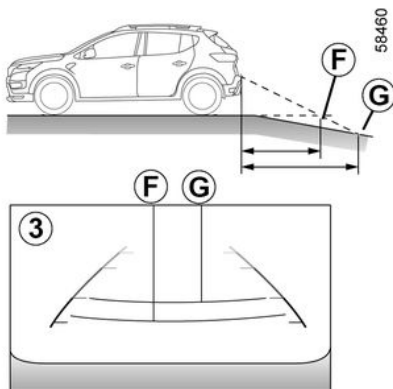


Οπισθοπορεία σε ανωφέρεια με μεγάλη κλίση

Οι σταθερές οδηγίες **3** υποδεικνύουν τις αποστάσεις πιο κοντά από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, στην περίπτωση εδάφους με ανηφορική κλίση, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά.

Για παράδειγμα, εάν στην οθόνη εμφανίζεται ένα αντικείμενο σε απόσταση **D**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι **E**.

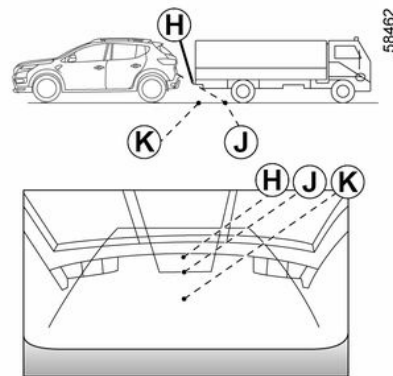


Οπισθοπορεία σε κατωφέρεια με μεγάλη κλίση

Οι σταθερές οδηγίες **3** υποδεικνύουν τις αποστάσεις πιο μακριά από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, στην περίπτωση εδάφους με κατηφορική κλίση, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά.

Για παράδειγμα, εάν στην οθόνη εμφανίζεται ένα αντικείμενο σε απόσταση **G**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι **F**.



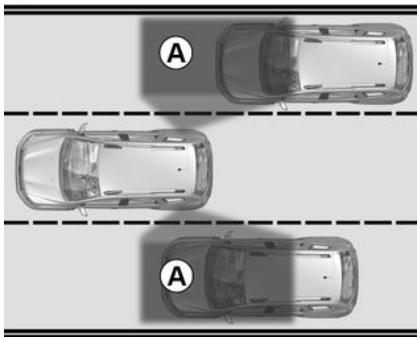
Οπισθοπορεία προς ένα προεξέχον αντικείμενο

Στην οθόνη, η θέση **H** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **J**. Πάντως, η θέση **H** είναι στην ίδια απόσταση με τη θέση **K**.

Η πορεία που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές-οδηγούς δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου. Επομένως, υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης του οχήματος με το αντικείμενο, όταν αυτό κινείται με την όπισθεν προς τη θέση **K**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΗΣ ΓΩΝΙΑΣ

43378

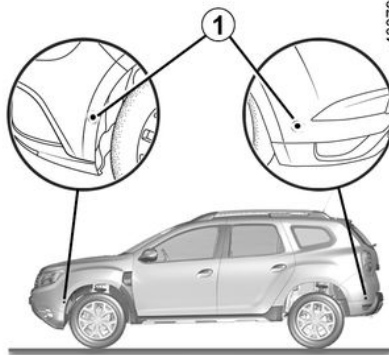


Αυτό το σύστημα προειδοποιεί τον οδηγό όταν ένα άλλο αυτοκίνητο βρίσκεται εντός της ζώνης ανίχνευσης **A**.

Το σύστημα ενεργοποιείται όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα από 30 χλμ./ώρα έως 140 χλμ./ώρα περίπου.

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιεί τους αισθητήρες **1** που είναι εγκατεστημένοι στον εμπρός και τον πίσω προφυλακτήρα και στις δύο πλευρές.

Ιδιαιτερότητα



43379

Φροντίστε ώστε οι αισθητήρες να μην καλύπτονται (ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, κλπ.).

Εάν ένας αισθητήρας είναι κρυφός, εμφανίζεται το μήνυμα "Αισθητήρας καθαρισμού τυφλού σημείου" στο καντράν. Καθαρίστε τους αισθητήρες.



Αυτή η λειτουργία είναι μια επιπλέον βοήθεια, η οποία επισημαίνει ότι κάποιο άλλο αυτοκίνητο

βρίσκεται κοντά στην περιοχή τυφλού σημείου του αυτοκινήτου σας.

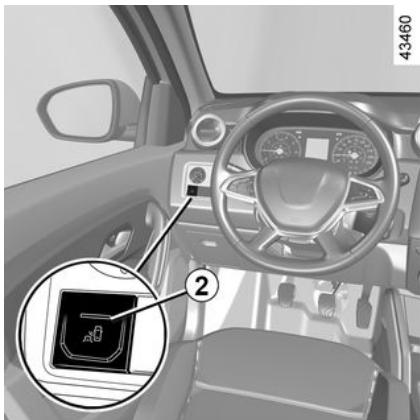
Συνεπώς, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υποκαθιστά την προσοχή και την υπευθυνότητα του οδηγού κατά την οδήγηση. Ο οδηγός θα πρέπει να είναι πάντα προετοιμασμένος για αναπάντεχα συμβάντα κατά την οδήγηση: θα πρέπει να διασφαλίζεται πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως παιδί, ζώο, καροτσάκι, ποδήλατο, πέτρα, κολωνάκι, κ.λπ.) στα τυφλά σημεία, κατά την εκτέλεση ελιγμών.

2

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΗΣ ΓΩΝΙΑΣ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

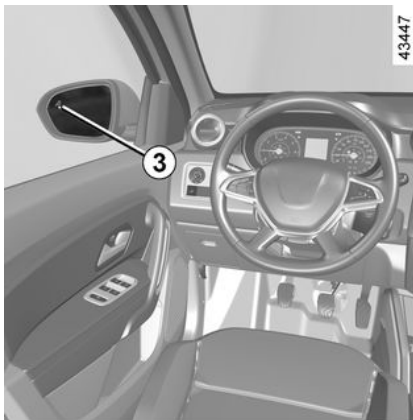
2



Εάν πατήσετε τον διακόπτη **2**, το σύστημα ενεργοποιείται και στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα "Προειδοποίηση τυφλού σημείου ενεργοποιημένη".

Εάν πατήσετε ξανά το διακόπτη, το σύστημα απενεργοποιείται και εμφανίζεται το μήνυμα "Ρυθμιζόμενο: προειδοποίηση τυφλού σημείου απενεργοποιημένη".

Λειτουργία



Αυτή η λειτουργία παρέχει προειδοποίηση:

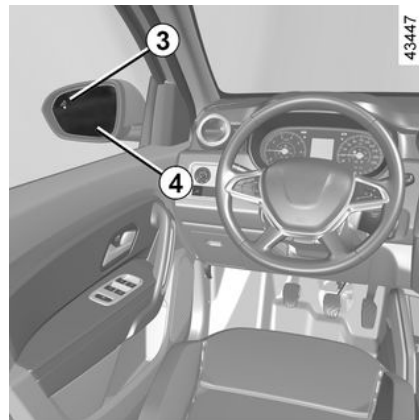
- όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου βρίσκεται μεταξύ 30 χλμ./ώρα και 140 χλμ./ώρα,
- όταν ένα αυτοκίνητο βρίσκεται κοντά στην περιοχή τυφλού σημείου και κινείται στην ίδια κατεύθυνση με το αυτοκίνητό σας.

Εάν το αυτοκίνητό σας προσπεράσει ένα άλλο αυτοκίνητο, η ένδειξη **3** ενεργοποιείται μόνο εάν το αυτοκίνητο που προσπεράσατε παραμένει στο τυφλό σημείο για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο.



Με την εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα εντοπίζει την προγενέστερη κατάσταση πριν από το κλείσιμο του διακόπτη.

Ενδεικτικό 3

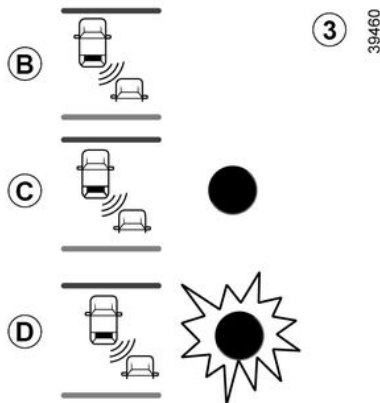


Ένα ενδεικτικό **3** είναι τοποθετημένο και στους δύο καθρέφτες **4**.

Σημείωση: καθαρίζετε τακτικά τους εξωτερικούς καθρέφτες **4**, έτσι ώστε τα ενδεικτικά **3** να είναι ορατά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΗΣ ΓΩΝΙΑΣ

Οθόνη Β



Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και δεν εντοπίζει κανένα όχημα.

Οθόνη Γ

Πρώτη προειδοποίηση: η προειδοποιητική λυχνία **3** σηματοδοτεί ότι ένα αυτοκίνητο έχει ανιχνευθεί στην περιοχή της τυφλής γωνίας.

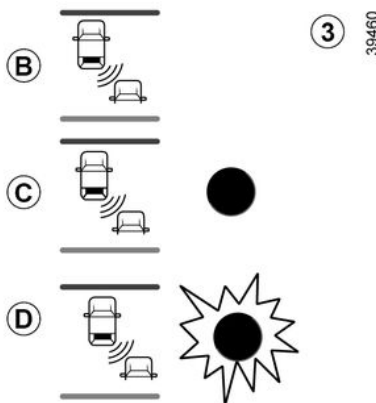
Οθόνη Δ

Όταν το φλας είναι ενεργοποιημένο, το ενδεικτικό προειδοποίησης **3** αναβοσβήνει όταν εντοπιστεί αυτοκίνητο στο τυφλό σημείο στην πλευρά προς την οποία θέλετε να στρίψετε. Εάν απενεργοποιήσετε το

φλας, η λειτουργία θα επιστρέψει στην αρχική προειδοποίηση (οθόνη **Β**).

i Η εμβέλεια ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας. Εάν κινείστε σε στενές λωρίδες κυκλοφορίας, ενδέχεται να ανιχνεύονται αυτοκίνητα σε άλλες λωρίδες.

Συνθήκες μη λειτουργίας



- Εάν το αντικείμενο δεν κινείται,
- εάν η κυκλοφορία στους δρόμους είναι αυξημένη,
- εάν ο δρόμος έχει στροφές,

- εάν οι εμπρός και πίσω αισθητήρες ανιχνεύσουν ένα αντικείμενο ταυτόχρονα (π.χ. κατά την προσπέραση νταλίκας με ρυμουλκούμενα),
- ...

Προβλήματα στη λειτουργία

Εάν το σύστημα ανιχνεύσει κάποια βλάβη, στο καντράν εμφανίζεται το μήνυμα "Ελέγξτε το σύστημα ειδοποίησης τυφλών σημείων". Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

Σημείωση: όταν εκκινεί ο κινητήρας, το ενδεικτικό προειδοποίησης **3**, οθόνη **Β**, αναβοσβήνει τρεις φορές. Αυτό είναι φυσιολογικό.

i Εάν στο αυτοκίνητο έχει συνδεθεί ρυμουλκούμενο, το σύστημα πρέπει να απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**.



– Η εμβέλεια ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας. Εάν οδηγείτε σε πλατειά λωρίδα, το σύστημα μπορεί να μην ανιχνεύσει ένα αυτοκίνητο στο τυφλό σημείο.

– Η λειτουργία του συστήματος ενδέχεται να διαταραχθεί στιγμιαία, σε περίπτωση έκθεσης σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά κύματα (όπως κάτω από γραμμές υψηλής τάσης) ή αντίξωων καιρικών συνθηκών (δυνατή βροχή, χιόνι, κλπ.). Να παραμείνετε προσεκτικοί με τις κυκλοφοριακές συνθήκες.

Κίνδυνος ατυχήματος



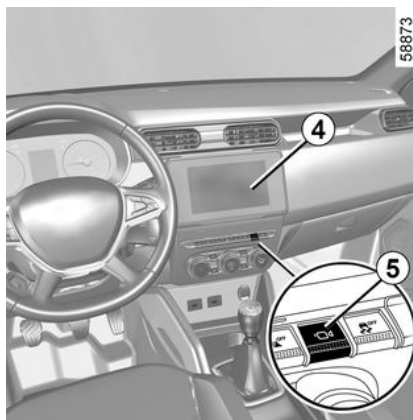
Λόγω της ύπαρξης αισθητήρων στους προφυλακτήρες, συστήνεται οποιαδήποτε επέμβαση (επισκευή, αντικατάσταση, διόρθωση βαφής, κλπ.) να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

ΚΑΜΕΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΠΡΟΒΟΛΩΝ



Εάν είναι τοποθετημένες στο όχημα, οι τέσσερις κάμερες **1**, **2** και **3** που βρίσκονται στον μπροστινό προφυλακτήρα, στους εξωτερικούς καθρέφτες και στην πίσω πόρτα σας βοηθούν σε δύσκολους ελιγμούς.

Οι κάμερες μεταδίδουν τέσσερις ξεχωριστές προβολές στην οθόνη **4**, καθιστώντας δυνατή την προβολή της περιοχής γύρω από το όχημα.



Σημείωση: φροντίστε ώστε το οπτικό πεδίο κάθε κάμερας να μην παρεμποδίζεται (ακαθαρσίες, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση υδρατμών κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία αποτελεί συμπληρωματική βοήθεια. Συνεπώς, δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να υποκαταστήσει την προσοχή και την υπευθυνότητα που θα πρέπει να επιδεικνύει ο οδηγός. Ο οδηγός θα πρέπει να είναι πάντα προετοιμασμένος για αναπάντεχα συμβάντα κατά την οδήγηση: θα πρέπει να διασφαλίζεται πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως παιδί, ζώο, καροτσάκι, ποδήλατο, πέτρα, κολωνάκι, κ.λπ.) στα τυφλά σημεία, κατά την εκτέλεση ελιγμών.

Ενεργοποίηση του συστήματος

Με τον διακόπτη ανοικτό, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί:

– στην αυτόματη λειτουργία, όταν αλλάζετε ταχύτητα όπισθεν: το σύστημα ενεργοποιείται και η κάμερα που βρίσκεται στην πίσω πόρτα μεταδίδει στην οθόνη **4** μια εικόνα της περιοχής πίσω από το αυτοκίνητο,

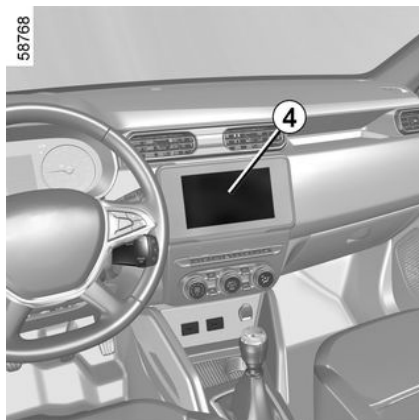
ΚΑΜΕΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

2

5. - στη χειροκίνητη λειτουργία, όταν πατάτε το διακόπτη: το σύστημα ενεργοποιείται και η κάμερα που βρίσκεται στον μπροστινό προφυλακτήρα μεταδίδει μια άποψη της περιοχής μπροστά από το όχημα στην οθόνη **4**.

Σημείωση: ανάλογα με το όχημα, ορισμένες ρυθμίσεις μπορούν να προσαρμοστούν από την οθόνη **4**. Ανατρέξτε στις οδηγίες του συστήματος πολυμέσων.

Αυτόματη λειτουργία



Η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται η ταχύτητα όπισθεν και στην οθόνη **4** εμφανίζεται η προβολή της οπίσθιας κάμερας.

Όταν γίνεται γρήγορη αλλαγή από την όπισθεν στην εμπρόσθια ταχύτητα, η οθόνη **4** δείχνει την εικόνα που μεταδίδεται από την μπροστινή κάμερα.

Η αυτόματη λειτουργία απενεργοποιείται:

- επιλέγοντας άλλη προβολή κάμερας από το μενού στην οθόνη **4**.
- αυτόματα μόλις φτάσετε περίπου τα 12 mph (20 km/h).
- απενεργοποιώντας το σύστημα, ανατρέξτε στην ενότητα "Κάμερα πολλαπλών λήψεων - Απενεργοποίηση του συστήματος".

Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας

Για να την ενεργοποιήσετε, επιλέξτε την επιθυμητή προβολή κάμερας από το μενού στην οθόνη **4**.

Στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα **4** για περίπου πέντε δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση της ενεργοποίησης της χειροκίνητης λειτουργίας.

Η χειροκίνητη λειτουργία απενεργοποιείται:

- automatically as soon as you reach approximately 12 mph (20 km/h);
- απενεργοποιώντας το σύστημα, ανατρέξτε στην ενότητα "Κάμερα πολλαπλών λήψεων - Απενεργοποίηση του συστήματος".

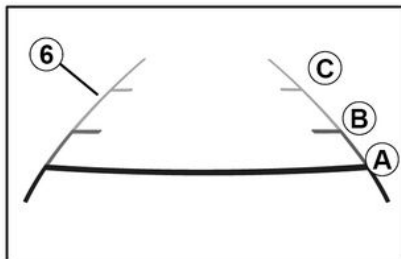
Κάμερα όπισθεν 3



Εάν η πίσω κάμερα ενεργοποιηθεί αυτόματα ή χειροκίνητα, η εικόνα από την κάμερα εμφανίζεται στην οθόνη **4**.

56874

ΚΑΜΕΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

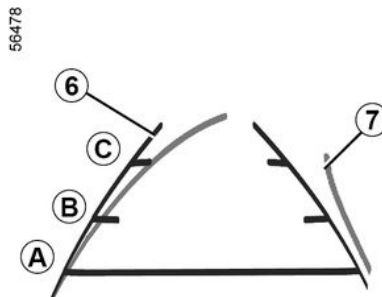


Σταθερές γραμμές-οδηγοί 6

Ο σταθερός μετρητής περιλαμβάνει τους έγχρωμους δείκτες αναφοράς **A**, **B** και **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) σε περίπου 30 εκατοστά από το αυτοκίνητο,
- **B** (κίτρινο) σε περίπου 70 εκατοστά από το αυτοκίνητο,
- **C** (πράσινο) σε περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

i Η εικόνα που εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων φαίνεται ενδεχομένως πιο γρήγορη από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

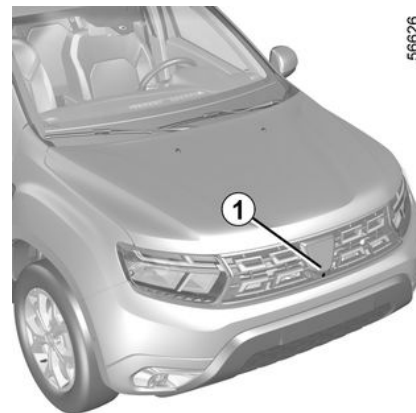


Κινούμενες γραμμές-οδηγοί 7

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων **4**. Δείχνει την πορεία του αυτοκινήτου σε συνάρτηση με τη θέση του τιμονιού

Εμπρός κάμερα 1



Εάν η μπροστινή κάμερα ενεργοποιηθεί αυτόματα ή χειροκίνητα, η προβολή από την κάμερα εμφανίζεται στην οθόνη **4**.

2



43552



Μια περιοχή 60 cm μπροστά από το αυτοκίνητο δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα και δεν εμφανίζεται στην οθόνη. Μην ξεχνάτε αυτή την περιοχή.
Κίνδυνος ζημιάς στο αυτοκίνητο.

Πλαϊνές κάμερες 2

Σταθερές γραμμές-οδηγοί 8

Η σταθερή γραμμή καθοδήγησης περιλαμβάνει έγχρωμους δείκτες **D** και **E** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **D** (κίτρινο) σε απόσταση περίπου 70 εκατοστών από το όχημα,
- **E** (πράσινο) σε απόσταση περίπου 150 εκατοστών από το όχημα.

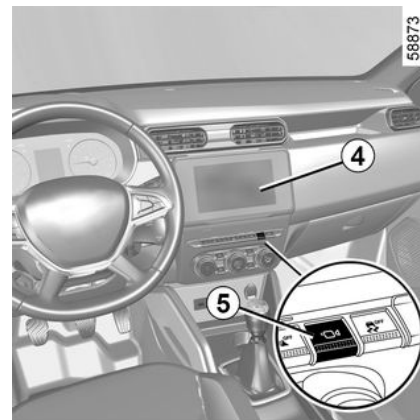


43443

Οι **2** κάμερες που είναι εγκατεστημένες στους καθρέφτες των θυρών μεταδίδουν τις πλευρικές όψεις στην οθόνη **4**.

Για να ενεργοποιήσετε την επιθυμητή προβολή κάμερας, επιλέξτε την στην οθόνη **4**. Ανατρέξτε στις οδηγίες εξοπλισμού πολυμέσων για περισσότερες πληροφορίες.

Απενεργοποίηση του συστήματος



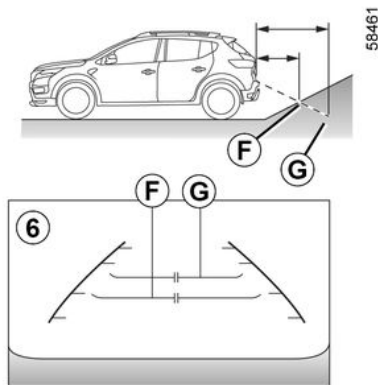
56873

Το σύστημα μπορεί να απενεργοποιηθεί:

- όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα πάνω από 20 χλμ./ώρα,
- ανάλογα με το όχημα, όταν ο μοχλός ταχυτήτων μετακινηθεί στη θέση **P** ή **N** στην αυτόματη λειτουργία,
- πατώντας το διακόπτη **5**.

ΚΑΜΕΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

Διαφορά μεταξύ απόστασης υπολογισμού και πραγματικής απόστασης

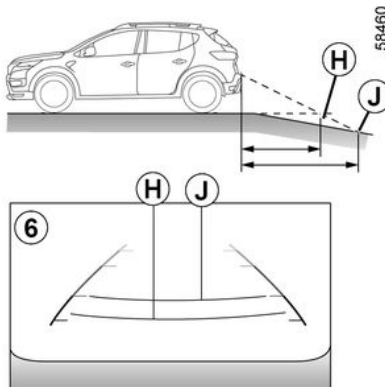


Εμπροσθοπορεία ή οπισθοπορεία σε έδαφος με απότομη ανηφορική κλίση

Οι σταθερές οδηγίες **6** υποδεικνύουν τις αποστάσεις πιο κοντά από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, στην περίπτωση εδάφους με ανηφορική κλίση, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **F**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **G**.

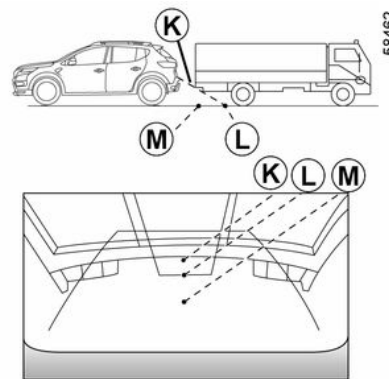


Εμπροσθοπορεία ή οπισθοπορεία σε έδαφος με απότομη κατηφορική κλίση

Οι σταθερές οδηγίες **6** υποδεικνύουν τις αποστάσεις πιο μακριά από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, στην περίπτωση εδάφους με κατηφορική κλίση, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά.

Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **J**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **H**.



Εμπροσθοπορεία ή οπισθοπορεία προς ένα προεξέχον αντικείμενο

Η θέση **K** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **L** στην οθόνη. Ωστόσο, η θέση **K** είναι στην ίδια απόσταση με τη θέση **M**.

Η πορεία που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές-οδηγούς δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου. Επομένως, υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης του οχήματος με το αντικείμενο κατά την οπισθοπορεία προς τη θέση **M**.

ΚΛΗΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

2

Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τον σχετικό εξοπλισμό, η λειτουργία κλήσεων έκτακτης ανάγκης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αυτόματη ή μη αυτόματη κλήση των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης (χωρίς χρέωση) σε περίπτωση ατυχήματος ή ασθένειας, μειώνοντας τον χρόνο που απαιτείται για την άφιξή τους στον χώρο του συμβάντος.

Σημείωση: η κλήση έκτακτης ανάγκης λειτουργεί:

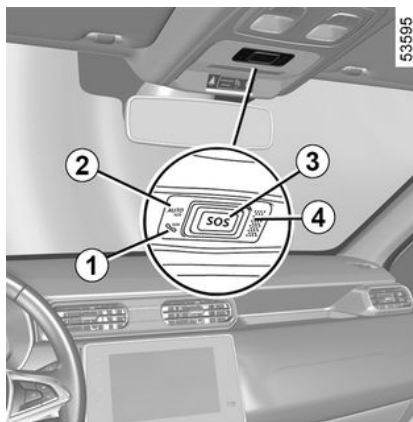
- σε χώρες που καλύπτονται από τις σχετικές υπηρεσίες τηλεματικής εκτάκτου ανάγκης και υποδομές συμβατές με το σύστημα·
- ανάλογα με την κάλυψη του δικτύου στη γεωγραφική περιοχή όπου οδηγείται το αυτοκίνητο.

Εάν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης για να αναφέρετε ένα ατύχημα στο οποίο υπήρξατε μάρτυρας, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να σταματήσετε, όπου το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας, ούτως ώστε να επιτρέψετε στις υπηρεσίες εκτάκτου ανάγκης να εντοπίσουν το αυτοκίνητό σας και συνεπώς τη θέση του αναφερόμενου ατυχήματος.

Σε κάθε περίπτωση, τηρείτε την τοπική νομοθεσία.



Χρησιμοποιήστε την κλήση έκτακτης ανάγκης μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης στην οποία εμπλέκεστε, είστε μάρτυρας ατυχήματος ή εάν αισθανέστε αδιαθεσία.



1 Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας συστήματος:

- πράσινο: σε λειτουργία (το δίκτυο είναι διαθέσιμο),
- σβηστό: εκτός λειτουργίας (το δίκτυο δεν είναι διαθέσιμο),
- κόκκινο: σε λειτουργία βλάβη,

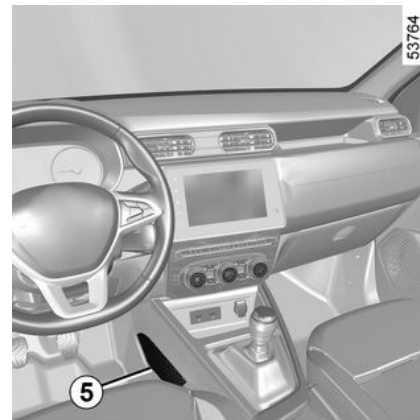
– πράσινο που αναβοσβήνει: κλήση σε εξέλιξη.

2 Ενδεικτικό αυτόματης λειτουργίας.

3 SOS κουμπί.

4 Μικρόφωνο.

5 ή, ανάλογα με το όχημα, **6** Ηχείο.



ΚΛΗΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ



Μια κλήση πραγματοποιείται πάντα ως εξής:

- η κλήση ξεκινά με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
- αποστέλλονται δεδομένα που σχετίζονται με το περιστατικό (πινακίδα κατασκευαστή, ώρα της κλήσης, τελευταίες θέσεις, κατεύθυνση αυτοκινήτου κ.λπ.),
- πραγματοποιείται φωνητική επικοινωνία με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
- εάν είναι απαραίτητο, πραγματοποιείται κλήση βοήθειας έκτακτης ανάγκης.

Υπάρχουν δύο τρόποι πραγματοποίησης μιας κλήσης έκτακτης ανάγκης:

- αυτόματη λειτουργία,
- Χειροκίνητη λειτουργία.

Αυτόματη λειτουργία

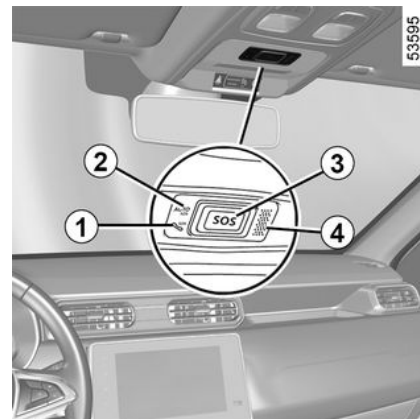
Εάν εμφανιστεί το ενδεικτικό προειδοποίησης αυτόματης λειτουργίας **2** με πράσινο χρώμα, αυτό επιβεβαιώνει ότι το αυτόματο σύστημα είναι ενεργοποιημένο.

Η κλήση έκτακτης ανάγκης ξεκινά αυτόματα σε περίπτωση ατυχήματος που έχει προκαλέσει την ενεργοποίηση του προστατευτικού εξοπλισμού (προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, airbag, κ.λπ.).



Σε περίπτωση ατυχήματος, εάν η τοποθεσία και οι συνθήκες κυκλοφορίας σας το επιτρέπουν, παραμείνετε κοντά στο αυτοκίνητο ώστε να μπορείτε να απαντήσετε στο τηλεφωνικό κέντρο γρήγορα, εάν απαιτείται.

Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας



Η κλήση έκτακτης ανάγκης μπορεί να πραγματοποιηθεί ως εξής:

- πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί **3** για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα,

ή

- πιέζοντας το πλήκτρο **3** πέντε φορές εντός δέκα δευτερολέπτων.

Εάν πιέσετε το κουμπί κατά λάθος, μπορείτε να ακυρώσετε την κλήση πιέζοντας παρατεταμένα το κουμπί **3** για δύο δευτερόλεπτα περίπου, πριν συνδεθεί η κλήση με το τηλεφωνικό κέντρο.

ΚΛΗΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Μόλις πραγματοποιηθεί μια κλήση, μόνο το τηλεφωνικό κέντρο μπορεί να την τερματίσει.

2

Προβλήματα στη λειτουργία



Σε ορισμένες περιπτώσεις, η κλήση έκτακτης ανάγκης ενδέχεται να μη λειτουργεί (π.χ. χαμηλή φόρτιση μπαταρίας κ.λπ.).

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, το ενδεικτικό προειδοποίησης **1** εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα για πάνω από 30 λεπτά. Συμβουλευθείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο το συντομότερο δυνατό.

 Το σύστημα λειτουργεί με μπαταρία αποκλειστικής χρήσης. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου 4 χρόνια (η προειδοποιητική λυχνία **1** ανάβει με κόκκινο χρώμα για να σας ενημερώσει). Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας



Για λόγους διασφάλισης της ασφάλειάς σας και της σωστής λειτουργίας του συστήματος, κάθε

εργασία που αφορά την μπαταρία (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικευμένο τεχνικό.

Κίνδυνος σοβαρών

εγκαυμάτων ή ηλεκτροπληξίας.

Για την ασφάλειά σας, τηρείτε οπωσδήποτε τη συχνότητα αντικατάστασης που αναφέρεται στο έγγραφο συντήρησης (χωρίς να την υπερβαίνετε).

Η μπαταρία είναι ειδικού τύπου. Φροντίστε να την αντικαταστήσετε με του ίδιου τύπου.

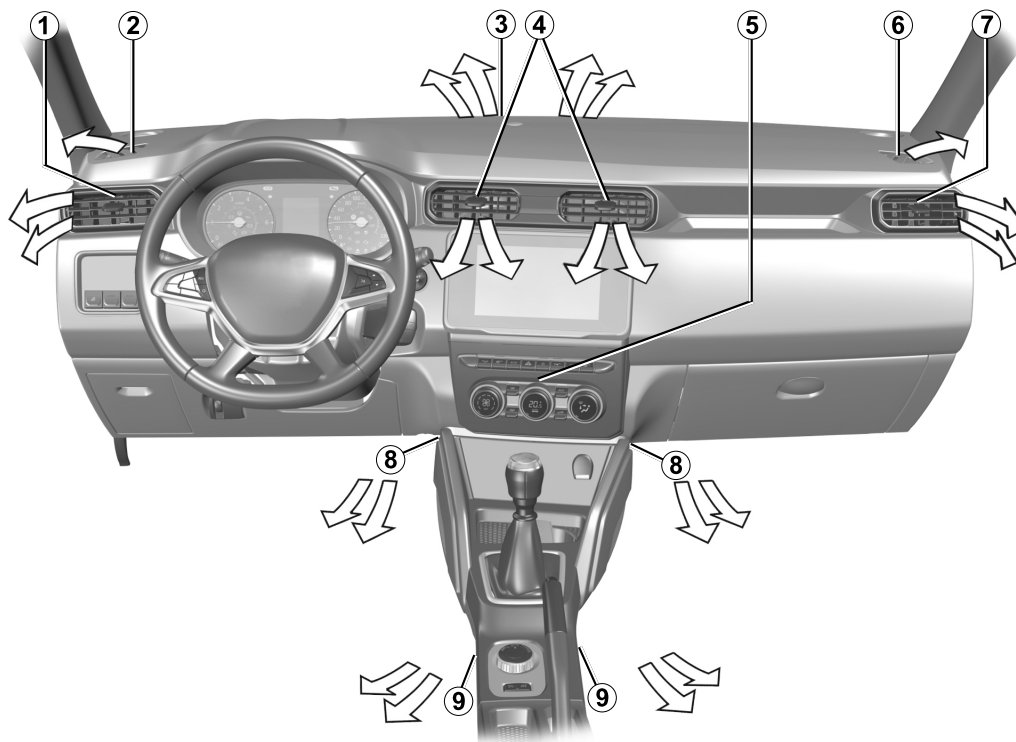
Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.



Χωρίς τη δυνατότητα κλήσης έκτακτης ανάγκης, δεν είναι δυνατή η ιχνηλάτηση και η συνεχής παρακολούθηση του συστήματος. Τα δεδομένα διαγράφονται αυτόματα και συνεχώς, και το σύστημα αποθηκεύει μόνο τις τρεις τελευταίες θέσεις του αυτοκινήτου. Τα δεδομένα αποστέλλονται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Η επεξεργασία των δεδομένων που αποστέλλονται στο τηλεφωνικό κέντρο πραγματοποιείται σύμφωνα με τη νομοθεσία περί προστασίας προσωπικών δεδομένων της χώρας όπου βρίσκεστε. Το σύστημα διατηρεί ιστορικό δραστηριότητάς για 13 ώρες μόνο. Ο ιδιοκτήτης του αυτοκινήτου έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα του. Μπορεί να ζητήσει τη διόρθωση, τη διαγραφή ή το κλείδωμα των δεδομένων.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΈΞΟΔΟΙ ΑΕΡΑ

Έξοδοι αέρα



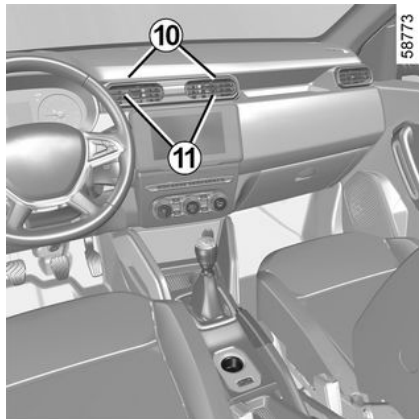
58775

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΎΞΟΔΟΙ ΑΎΕΡΑ

- 1** Αριστερός πλαϊνός αεραγωγός
- 2** Εξαεριστήρας εξαερισμού αριστερού πλευρικού παραθύρου
- 3** Αεραγωγοί ξεθαμπώματος παρμπρίζ
- 4** Κεντρικοί αεραγωγοί
- 5** Χειριστήριο
- 6** Στόμιο ξεθαμπώματος δεξιού παραθύρου
- 7** Δεξιός πλαϊνός αεραγωγός
- 8** Έξοδος θέρμανσης στα πόδια των εμπρός επιβατών
- 9** Έξοδοι θέρμανσης χώρου ποδιών πίσω επιβατών (ανάλογα με το όχημα)

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΈΞΟΔΟΙ ΑΕΡΑ

Κεντρικοί και πλαϊνοί αεραγωγοί



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Παροχή

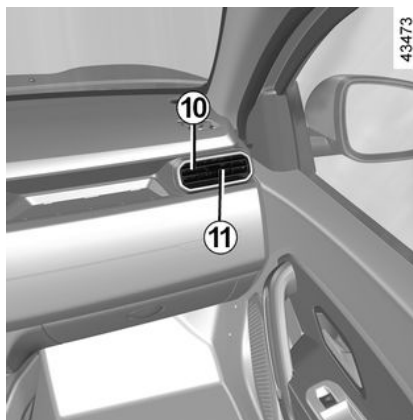
Αεραγωγοί 10

Για να ανοίξετε: μετακινήστε τον δρομέα **11** προς τα αριστερά.

Για να κλείσετε: μετακινήστε τον δρομέα **11** προς τα δεξιά, όσο πιο μακριά γίνεται.

Αεραγωγοί 13

Πιέστε τον αεραγωγό (σημείο **12**) για να τον ανοίξετε όσο χρειάζεται.



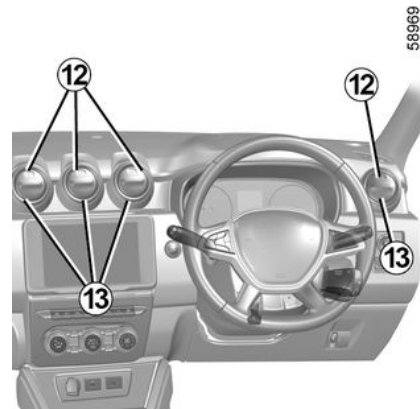
Προσανατολισμός

Αεραγωγοί 10

Μετακινήστε το δρομέα **11** στην επιθυμητή θέση.

Αεραγωγοί 13

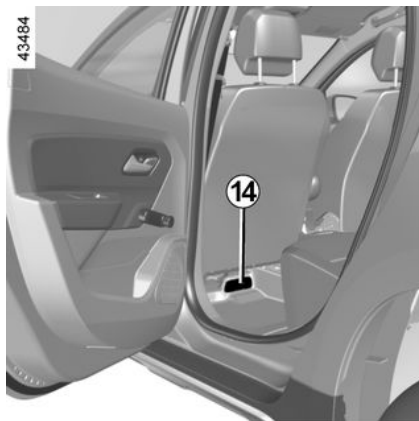
Περιστρέψτε τον αεραγωγό **13**.



Για την καταπολέμηση των δυσάρεστων οσμών στο αυτοκίνητό σας, χρησιμοποιείτε μόνο συστήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτόν το σκοπό. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, ΈΞΟΔΟΙ ΑΉΡΑ

ΠΙΣΩ ΘΕΣΕΙΣ



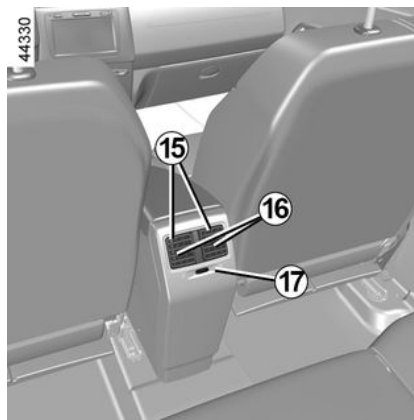
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Έξοδοι θέρμανσης στα πόδια των επιβατών **14**.



Μην εισάγετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του αυτοκινήτου (για παράδειγμα, σε περίπτωση δυσάρεστης οσμής...).

Κίνδυνος φθοράς ή πυρκαγιάς.



Αεραγωγοί **15**

Προσανατολισμός δεξιά/αριστερά

Μετακινήστε τον δρομέα **16**.

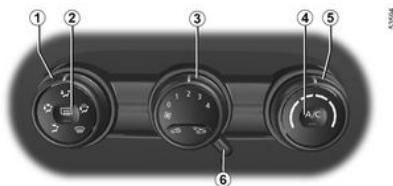
Παροχή

Γυρίστε το κουμπί ελέγχου **17**:

στο  : μέγιστη παροχή αέρα,

στο  : κλειστό.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



Η παρουσία των χειριστηρίων εξαρτάται από τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου.

1 Κατανομή του αέρα.

2 Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, των εξωτερικών καθρεφτών και του παρμπρίζ.

3 Ρύθμιση της ταχύτητας του βεντιλατέρ.

4 Λειτουργία ή διακοπή λειτουργίας του air condition.

5 Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.

6 Ενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας απομόνωσης της καμπίνας/ανακύκλωσης του αέρα

Πληροφορίες και συμβουλές

χρήσης: συμβουλευθείτε την παράγραφο σχετικά με το "Air condition: πληροφορίες και συμβουλές χρήσης".

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Περιστρέψτε το χειριστήριο **5** για να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Όσο περισσότερο βρίσκεται ο δρομέας μέσα στην κόκκινη περιοχή, τόσο πιο υψηλή θα είναι η θερμοκρασία

Ρύθμιση της ταχύτητας του εξαερισμού

Μετακινήστε το χειριστήριο **3** από το 0 στο 4 ή, ανάλογα με το όχημα, στο



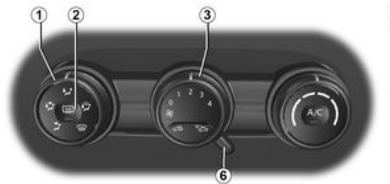
5. Όσο πιο δεξιά βρίσκεται το χειριστήριο, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα του εισερχόμενου αέρα. Εάν θέλετε να κλείσετε εντελώς τη ροή του αέρα και να απενεργοποιήσετε το σύστημα, ρυθμίστε το χειριστήριο **3** στο 0.

Η λειτουργία του συστήματος έχει διακοπή: η ταχύτητα προώθησης του αέρα στην καμπίνα από το βεντιλατέρ είναι μηδενική (αυτοκίνητο σταματημένο), ωστόσο μπορείτε να αισθανθείτε ένα ελαφρύ ρεύμα αέρα όταν το αυτοκίνητο κινείται.



Με την παρατεταμένη χρησιμοποίηση αυτού του χειριστηρίου στη θέση 0 μπορεί να θαμπώσουν ελαφρώς τα παράθυρα και το παρμπρίζ και να μυρίσει ο αέρας, επειδή δεν ανανεώνεται μέσα στην καμπίνα.

Ενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας απομόνωσης της καμπίνας/ανακύκλωσης του αέρα



Θέστε το χειριστήριο **6** στη θέση



Υπό αυτές τις συνθήκες, ο αέρας λαμβάνεται συνεχώς από το εσωτερικό της καμπίνας και ανακυκλώνεται χωρίς την εισαγωγή εξωτερικού αέρα.



Η παρατεταμένη χρησιμοποίηση της ανακύκλωσης αέρα μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ θάμπωμα των πλαϊνών παραθύρων και του παρμπρίζ, και σε δυσφορία, επειδή δεν ανανεώνεται ο αέρας μέσα στην καμπίνα.

Συνιστάται λοιπόν να επανέρχεστε στην κανονική λειτουργία (εξωτερικός αέρας), ρυθμίζοντας το χειριστήριο **6** προς τα δεξιά, όταν δεν χρειάζεστε πλέον την ανακύκλωση του αέρα.

Η ανακύκλωση αέρα λειτουργεί όπως παρακάτω :

- απομόνωση του εσωτερικού του αυτοκινήτου από το εξωτερικό περιβάλλον (π.χ. κατά την οδήγηση σε περιοχές με ρύπανση κ.λπ.),
- να επιτύχετε με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα την επιθυμητή θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας.

Γρήγορο ξεθάμπωμα

Φέρτε τα χειριστήρια **1**, **3** και **6** στις θέσεις :

- ξεθάμπωμα  ;
- μέγιστος εξαερισμός,
- εξωτερικού αέρα.

Η χρήση του air condition επιτρέπει την ταχύτερη ολοκλήρωση του ξεθαμπώματος.

Θερμαινόμενο πίσω τζάμι



Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το χειριστήριο **2**. Το ενδεικτικό λειτουργίας ανάβει

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η λειτουργία αυτή ξεπαγώνει/ξεθαμπώνει το πίσω παρμπρίζ και τους εξωτερικούς καθρέφτες.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η διακοπή της λειτουργίας πραγματοποιείται:

- μετά από ένα χρονικό διάστημα που έχει οριστεί από το σύστημα, η ενδεικτική λυχνία εξαφανίζεται,
- πιέζοντας ξανά το χειριστήριο **2**, η ενδεικτική λυχνία εξαφανίζεται.

Κατανομή του αέρα μέσα στην καμπίνα



Περιστρέψτε το χειριστήριο **1** για να επιλέξετε την κατανομή που επιθυμείτε



η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό και προς τα πόδια των επιβατών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια των επιβατών και προς τους αεραγωγούς του ταμπλό.

Για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα μόνο προς τα πόδια, κλείστε τους αεραγωγούς του ταμπλό.



Η ροή του αέρα κατανέμεται σε όλους τους αεραγωγούς, στα στόμια ξεθαμπώματος των εμπρός παραθύρων, στα στόμια ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και στα πόδια των

ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ, ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

επιβατών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αγωγούς ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και τους αγωγούς ξεθαμπώματος των εμπρός παραθύρων.

3

Ενεργοποίηση ή διακοπή της λειτουργίας του air condition

Ο κλιματισμός ενεργοποιείται (ενδεικτική λυχνία αναμμένη) ή απενεργοποιείται (ενδεικτική λυχνία σβηστή) με το χειριστήριο **4**.

Η ενεργοποίηση δεν είναι δυνατή εάν το χειριστήριο **3** είναι ρυθμισμένος στο 0.

Η χρήση του air condition επιτρέπει:

- Να χαμηλώσετε τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας,
- Να ξεθαμπώσετε πιο γρήγορα τα τζάμια.

Το air condition δεν λειτουργεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή.



Η λειτουργία του air condition προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου (σβήνετέ το όταν δεν το χρειάζεστε).



Η λειτουργία του air condition προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου (σβήνετέ το όταν δεν το χρειάζεστε).

Θερμαινόμενο παρμπρίζ



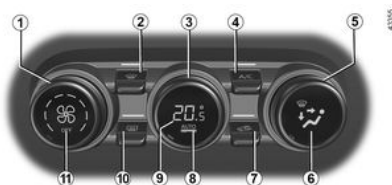
Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **7** (ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία).

Αυτή η λειτουργία εξασφαλίζει το ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του παρμπρίζ (στα αυτοκίνητα που το διαθέτουν).

Για έξοδο από τη λειτουργία, πατήστε ξανά το διακόπτη **7**.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

Χειριστήρια



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

- 1** Ρύθμιση της ταχύτητας του βεντιλατέρ.
- 2** Λειτουργία "Clear View".
- 3** Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.
- 4** Λειτουργία ή διακοπή λειτουργίας του air condition.
- 5** Ρύθμιση της κατανομής αέρα μέσα στην καμπίνα επιβατών.
- 6** Προβολή λειτουργίας κατανομής του αέρα.
- 7** Ενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας απομόνωσης της καμπίνας/ανακύκλωσης του αέρα
- 8** Ενεργοποίηση του αυτόματου τρόπου λειτουργίας.
- 9** Εμφάνιση της θερμοκρασίας.
- 10** Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το

αυτοκίνητο, των εξωτερικών καθρεφτών.

11 Εμφάνιση ταχύτητας βεντιλατέρ.

Αυτόματη λειτουργία

Ο αυτόματος κλιματισμός είναι ένα σύστημα που εξασφαλίζει (εκτός από τις περιπτώσεις ακραίας χρήσης) την επιθυμητή θερμοκρασία μέσα στην καμπίνα επιβατών και τη διατήρηση ενός σωστού επιπέδου ορατότητας, βελτιστοποιώντας ταυτόχρονα την κατανάλωση. Το σύστημα ελέγχει την ταχύτητα βεντιλατέρ, την κατανομή του αέρα, την ανακύκλωση του αέρα, την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του air condition και τη θερμοκρασία του αέρα.

AUTO : βελτιστοποιεί το επιλεγμένο επίπεδο άνεσης ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες. Πιέστε το πλήκτρο **8**. Ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία στο κουμπί **8**.

Ρύθμιση της ταχύτητας του εξαερισμού

Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας, το σύστημα επιλέγει την καλύτερη δυνατή ταχύτητα του βεντιλατέρ για να επιτύχει και να διατηρήσει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Μπορείτε ακόμα να ρυθμίσετε την ταχύτητα εξαερισμού περιστρέφοντας

το χειριστήριο **1** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα εξαερισμού.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα



Περιστρέψτε το χειριστήριο **3** για να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Σημείωση: η υψηλότερη και η χαμηλότερη ρύθμιση επιτρέπουν στο σύστημα να παράγει μέγιστα επίπεδα θερμής ή ψυχρής θερμοκρασίας ("Lo" και "Hi").

Ενεργοποίηση ή διακοπή της λειτουργίας του air condition

Στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας, το σύστημα ελέγχει την ενεργοποίηση ή τη διακοπή της λειτουργίας του air condition ανάλογα με τις εξωτερικές κλιματολογικές συνθήκες.

Πατήστε τον διακόπτη **4** για να επιβάλλετε την ενεργοποίηση (ανάβει η παραπάνω προειδοποιητική λυχνία) ή να διακόψετε τον κλιματισμό (σβήνει η παραπάνω προειδοποιητική λυχνία).



Ορισμένα πλήκτρα διαθέτουν μια λυχνία λειτουργίας που δείχνει την κατάσταση λειτουργίας.



Οι τιμές της θερμοκρασίας στην οθόνη αντιστοιχούν σε μια θερμοκρασία.

Κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου, αύξηση ή μείωση της εμφανιζόμενης τιμής δεν σημαίνει ότι η θερμοκρασία θα φτάσει στο επίπεδο άνεσης πιο γρήγορα. Το σύστημα συνεχίζει τη βελτιστοποίηση της αύξησης ή μείωσης της θερμοκρασίας (ο εξαερισμός δεν θα αρχίσει με μέγιστη ταχύτητα αμέσως: αυξάνεται σταδιακά). Ενδέχεται να χρειαστούν λίγα δευτερόλεπτα έως αρκετά λεπτά.

Κατά γενικό κανόνα, εκτός εάν υπάρχει ιδιαίτερη ενόχληση, οι αεραγωγοί του ταμπλό πρέπει να παραμένουν συνεχώς ανοικτοί.

Λειτουργία «καθαρή ορατότητα»



Πατήστε το κουμπί **2**, η παραπάνω ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το γρήγορο ξεπάγωμα και ξεθάμπωμα του παρμπρίζ και του πίσω παρμπρίζ, των εμπρός παραθύρων και των εξωτερικών καθρεφτών (ανάλογα με το αυτοκίνητο). Ενεργοποιεί αυτόματα τις λειτουργίες κλιματισμού και ξεπαγώματος του πίσω παρμπρίζ.

Πατήστε το κουμπί **10** για να σταματήσετε τη λειτουργία του θερμαινόμενου πίσω παρμπρίζ. Το ενδεικτικό επάνω στον διακόπτη σβήνει.

Για να βγείτε από αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **2** ή **8** ή ρυθμίστε την ταχύτητα εξαερισμού περιστρέφοντας το χειριστήριο **1**.

Ξεπάγωμα και ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ

Πατήστε το κουμπί **10**, η παραπάνω ενδεικτική λυχνία ανάβει. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το γρήγορο ξεθάμπωμα ή ξεπάγωμα του πίσω παρμπρίζ και το ξεπάγωμα των εξωτερικών καθρεφτών (στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτά τα συστήματα).

Για να εγκαταλείψετε αυτήν τη λειτουργία, πιέστε ξανά το πλήκτρο **10**. Διαφορετικά, το ξεθάμπωμα θα σταματήσει αυτόματα.

Ρύθμιση της κατανομής του αέρα μέσα στην καμπίνα

Γυρίστε τον ρυθμιστή **5** ανάλογα με την απαιτούμενη κατανομή του αέρα. Το ενδεικτικό που είναι ενσωματωμένο στο πλήκτρο που έχετε επιλέξει ανάβει.

Είναι δυνατό να συνδυάσετε δύο θέσεις ταυτόχρονα.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αγωγούς ξεθामπώματος του παρμπρίζ και τους αγωγούς ξεθामπώματος των εμπρός παραθύρων.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ



Η ροή του αέρα κατανέμεται στους αγωγούς ξεθαμπώματος των εμπρός παραθύρων, στους αγωγούς ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και στα πόδια των επιβατών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια των επιβατών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αε-ραγωγούς του ταμπλό και προς τα πόδια των επιβατών.



η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό.

Ανακύκλωση αέρα (απομόνωση της καμπίνας)



Αυτή η λειτουργία ελέγχεται αυτόματα, αλλά μπορείτε επίσης να την ενεργοποιήσετε χειροκίνητα. Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία επιβεβαιώνεται από μια προειδοποιητική λυχνία πάνω από το κουμπί 7.



Το ξεθάμπωμα/ξεπαγώμα έχει, σε κάθε περίπτωση, προτεραιότητα σε σχέση με την ανακύκλωση του αέρα.

Σημείωση:

- κατά την ανακυκλοφορία, ο αέρας λαμβάνεται από το χώρο των επιβατών και ανακυκλώνεται χωρίς να λαμβάνεται αέρας από το εξωτερικό του αυτοκινήτου,
- η ανακυκλοφορία αέρα επιτρέπει την απομόνωση του χώρου επιβατών από την εξωτερική ατμόσφαιρα (χρήσιμο κατά την οδήγηση σε ρυπαρές περιοχές κ.λπ.),
- να επιτύχετε με μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα την επιθυμητή θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας.

Χειροκίνητη χρήση

Πατήστε το κουμπί 7, η παραπάνω ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Με την παρατεταμένη χρήση αυτής της θέσης μπορεί να μυρίσει ο αέρας της καμπίνας, επειδή δεν ανανεώνεται, και να θαμπώσουν τα τζάμια.

Συνιστάται λοιπόν να επανέρχεστε στην αυτόματη λειτουργία πιέζοντας και πάλι το πλήκτρο 7, όταν δεν

χρειάζεστε πλέον την ανακύκλωση του αέρα.

Για να βγείτε από αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί 7.

Διακοπή της λειτουργίας

Γυρίστε το χειριστήριο 1 στη θέση "OFF" για να σταματήσετε το σύστημα. Για να τον θέσετε σε λειτουργία, γυρίστε ξανά το χειριστήριο 1 για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ή πατήστε το κουμπί 8.



Η λειτουργία του air condition προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου (σβήνετέ το όταν δεν το χρειάζεστε).

Συμβουλές χρήσης

Σε ορισμένες περιπτώσεις, (κλιματιστικό απενεργοποιημένο, ανακύκλωση αέρα ενεργοποιημένη, ταχύτητα βεντιλατέρ μηδενική ή χαμηλή, κ.λπ.) μπορεί να διαπιστώσετε θάμπωμα των τζαμιών και του παρμπρίζ του οχήματος.

Σε περίπτωση συμπίκνωσης υδρατμών, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία γρήγορου ξεθαμπώματος για να τους αφαιρέσετε.



Μην εισάγετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του αυτοκινήτου (για παράδειγμα, σε περίπτωση δυσάρεστης οσμής...).

Κίνδυνος φθοράς ή πυρκαγιάς.

Κατανάλωση καυσίμου

Κατά τη χρήση του air condition, είναι φυσιολογικό να παρατηρείται μια αύξηση της κατανάλωσης (ιδιαίτερα μέσα στην πόλη).

Στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με air condition χωρίς αυτόματο τρόπο

λειτουργίας, σβήνετε το σύστημα όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.

Συμβουλές για την ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης και συνεπώς την προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε με τους αεραγωγούς ανοικτούς και τα παράθυρα κλειστά. Εάν το όχημα έχει παραμείνει σταθμευμένο, ενώ κάνει πολλή ζέστη ή κάτω από τον ήλιο, αφήστε το να αεριστεί για μερικά λεπτά, ώστε να φύγει ο ζεστός αέρας, πριν ξεκινήσετε.

Συντήρηση

Συμβουλευθείτε το Βιβλιário Συντήρησης του αυτοκινήτου σας για πληροφορίες σχετικά με τη συχνότητα ελέγχου.



Χρησιμοποιείτε τακτικά το σύστημα κλιματισμού, ακόμη και σε κρύο καιρό, θέτοντάς το σε λειτουργία τουλάχιστον μία φορά το μήνα για περίπου 5 λεπτά.

Προβλήματα στη λειτουργία

Γενικά, σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας:

– Μείωση της αποτελεσματικότητας του ξεπαγώματος, του ξεθαμπώματος ή του air condition.

Αυτό μπορεί να οφείλεται σε συσσώρευση ακαθαρσιών στο φίλτρο της καμπίνας.

– Δεν παράγεται ψυχρός αέρας.

Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια βρίσκονται στη σωστή θέση και ότι οι ασφάλειες είναι σε καλή κατάσταση. Εάν αυτό δεν επιλύσει το πρόβλημα, διακόψτε τη λειτουργία.

Παρουσία νερού κάτω από το αυτοκίνητο

Μετά από παρατεταμένη χρήση του συστήματος κλιματισμού, είναι φυσιολογικό να διαπιστώνετε παρουσία νερού κάτω από το αυτοκίνητο. Αυτό οφείλεται στη συμπίκνωση.



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το ψυκτικό υγρό είναι επικίνδυνο για τα μάτια και το δέρμα.

Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού (ορισμένα εξαρτήματα του οποίου είναι ερμητικά

AIR CONDITION: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

σφραγισμένα) ενδέχεται να περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου.



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το ψυκτικό υγρό είναι επικίνδυνο για τα μάτια και το δέρμα



Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στον χώρο του κινητήρα, κλείστε υποχρεωτικά το διακόπτη (βλ. ενότητα "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας κινητήρα" στο Κεφάλαιο 2).

Ψυκτικό υγρό

A



Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού (ορισμένα εξαρτήματα του οποίου είναι ερμητικά σφραγισμένα) ενδέχεται να περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Ανάλογα με το όχημα, θα βρείτε τις ακόλουθες πληροφορίες στην ετικέτα **A** που είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό του χώρου του κινητήρα. Η παρουσία, η θέση και οι πληροφορίες στην ετικέτα εξαρτώνται από το όχημα.

 **Τύπος ψυκτικού υγρού**

 **(XXX) Τύπος λαδιού στο κύκλωμα του κλιματισμού**

 **Εύφλεκτο προϊόν**

 **Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του οχήματος**

 **Συντήρηση**

.. x,xxx κιλά	(1) Ποσότητα του ψυκτικού υγρού μέσα στο αυτοκίνητο.
GWP xxxx	(2) Δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (ισοδύναμο CO2).
CO2 eq x.xxx t	(3) Ποσότητα σε βάρος και σε ισοδύναμο CO2.

Πρόσθετες πληροφορίες

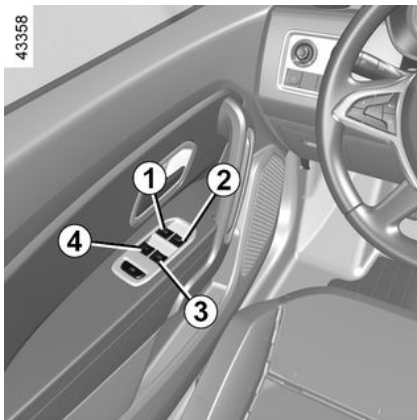
Ανάλογα με την ετικέτα και ανάλογα με τον τύπο του ψυκτικού μέσου:

Ψυκτικό υγρό R-1234yf

- **(1)** 0,450 χγρ
- **(2)** 4
- **(3)** 0,002 τ.

ΠΑΡΑΘΥΡΑ

Παράθυρα

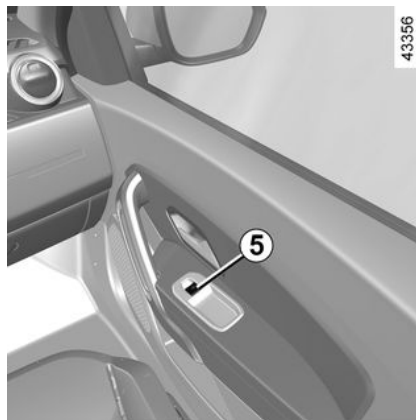


Με την ανάφλεξη αναμμένη και, ανάλογα με το όχημα, με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη για να χαμηλώσετε το παράθυρο στο επιθυμητό επίπεδο.

Ανασηκώστε το διακόπτη του αντίστοιχου παραθύρου για να το ανεβάσετε μέχρι τη θέση που επιθυμείτε.

Το σύστημα λειτουργεί με κλειστό διακόπτη έως το άνοιγμα μίας μπροστινής πόρτας (ο χρόνος περιορίζεται στα 3 λεπτά περίπου),

Από τη θέση του οδηγού



Πιέστε τον διακόπτη:

- **1** για την πλευρά του οδηγού,
- **2** για την πλευρά του συνοδηγού.
- **3** ή **4** για τους πίσω επιβάτες.

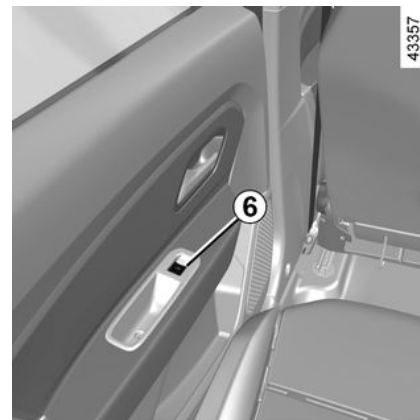
Από τη θέση του συνοδηγού

Πιέστε τον διακόπτη **5**.



Αποφεύγετε να αφήνετε αντικείμενα πάνω σε ένα μισάνοιχτο παράθυρο:
Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό παράθυρο.

Από τις πίσω θέσεις



Πιέστε τον διακόπτη **6**.



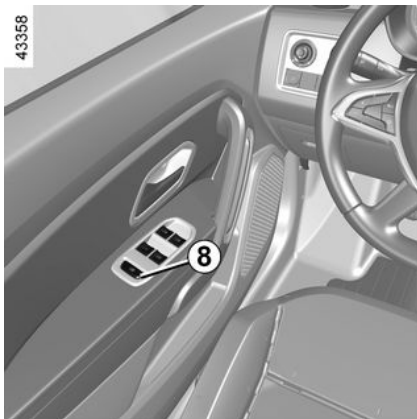
Κατά το κλείσιμο των παραθύρων, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέλος του σώματος (βραχίονας, χέρι, κ.λπ.) δεν προεξέχει από το αυτοκίνητο.
Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών

ΠΑΡΑΘΥΡΑ

Πίσω χειροκίνητα παράθυρα



Γυρίστε τη λαβή **7** για να χαμηλώσετε ή να σηκώσετε το παράθυρο στο επιθυμητό ύψος.



Ασφάλεια πίσω επιβατών

Ανάλογα με το όχημα, ο οδηγός μπορεί να απενεργοποιήσει τη λειτουργία των πίσω ηλεκτρικών παραθύρων πατώντας το διακόπτη **8**.

Ευθύνη οδηγού

Μην εγκαταλείπετε ποτέ το αυτοκίνητό σας με το κλειδί στο εσωτερικό του, αφήνοντας μέσα ένα παιδί, έναν ενήλικα που δεν είναι αυτόκλητος ή ένα κατοικίδιο, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα. Μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τους εαυτούς τους ή άλλα άτομα ξεκινώντας τον κινητήρα ή ενεργοποιώντας κάποιον εξοπλισμό (όπως το μοχλό ταχυτήτων ή τα ηλεκτρικά παράθυρα) Σε περίπτωση που πιαστεί ένα μέλος του σώματος με αυτόν τον τρόπο, αντιστρέψτε αμέσως τη διαδρομή του τζαμιού, πιέζοντας τον αντίστοιχο διακόπτη **Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού**.

ΠΑΡΑΘΥΡΑ

Λειτουργία απλού πατήματος

Όταν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με αυτό το σύστημα, ο τρόπος λειτουργίας απλού πατήματος προστίθεται στη λειτουργία των ηλεκτρικών παραθύρων που περιγράφηκε προηγουμένως.

Εξοπλίζει μόνο το εμπρός παράθυρο του οδηγού.

– Πιέστε στιγμιαία και μέχρι το τέρμα τον αντίστοιχο διακόπτη: το παράθυρο ανοίγει εντελώς.

– Ανεβάστε σύντομα όσο το δυνατόν περισσότερο τον αντίστοιχο διακόπτη: το παράθυρο θα κλείσει εντελώς.

Οποιαδήποτε επέμβαση στο διακόπτη την ώρα που ανοίγει το παράθυρο διακόπτει το κατέβασμα του τζαμιού.

Ιδιαιτερότητες

Εάν το παράθυρο ανιχνεύσει αντίσταση κατά το κλείσιμο (π.χ. κλαδί δέντρου κ.λπ.) σταματά και στη συνέχεια χαμηλώνει ξανά κατά μερικά εκατοστά.

Εάν χειριστείτε το διακόπτη όσο το παράθυρο κινείται, αυτό σταματά να λειτουργεί.

Προβλήματα στη λειτουργία

Σε περίπτωση βλάβης κατά το κλείσιμο ενός παραθύρου, το σύστημα απενεργοποιεί τη λειτουργία ενός

αγγίγματος: τραβήξτε τον σχετικό διακόπτη προς τα πάνω μέχρι το παράθυρο να κλείσει πλήρως, στη συνέχεια κρατήστε τον διακόπτη (ακόμα στην πλευρά κλεισίματος) για περίπου τρία δευτερόλεπτα, στη συνέχεια χαμηλώστε το παράθυρο και κρατήστε τον διακόπτη (ακόμα στην πλευρά ανοίγματος) για περίπου τρία δευτερόλεπτα. Το τζάμι κλείνει τελείως μόνο του και εκτελείται επαναφορά του συστήματος.

Σε περίπτωση ανάγκης, απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Κατά το κλείσιμο των παραθύρων, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέλος του σώματος (βραχίονας, χέρι, κ.λπ.) δεν προεξέχει από το αυτοκίνητο.

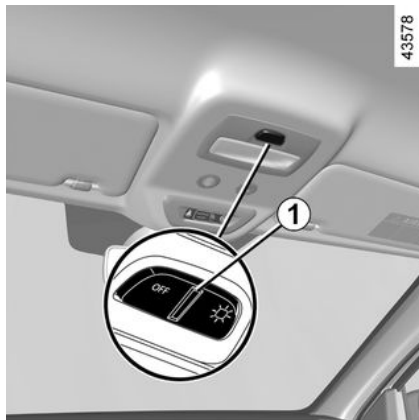
Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών



Αποφεύγετε να αφήνετε αντικείμενα πάνω σε ένα μισάνοιχτο παράθυρο: Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό παράθυρο.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

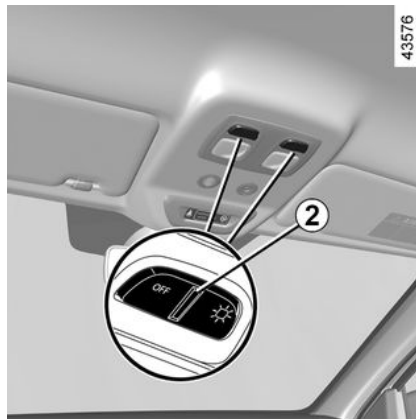
Πλαφονιέρα



Πατήστε τον διακόπτη **1** για να ενεργοποιήσετε τα εξής:

- συνεχή φωτισμό,
- ή προσωρινό φωτισμό που ελέγχεται από το άνοιγμα μίας από τις εμπρός πόρτες ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, μίας από τις τέσσερις πόρτες. Τα φώτα σβήνουν μόνο όταν οι αντίστοιχες πόρτες έχουν κλείσει σωστά.
- διαφορετικά οριστικά απενεργοποιημένο φωτισμό.

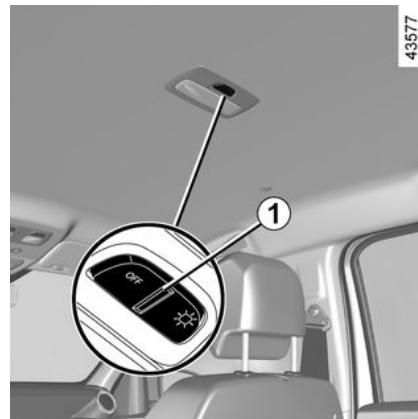
Φωτιστικά σποτ αν άγνωσης



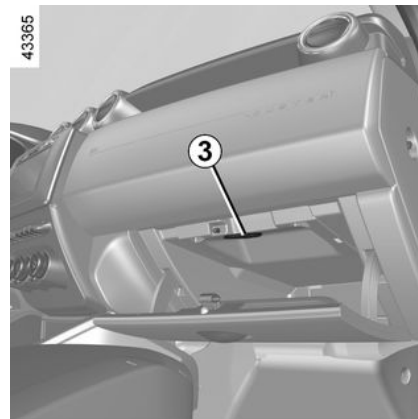
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Πατήστε τον διακόπτη **2** για να ενεργοποιήσετε τα εξής:

- συνεχή φωτισμό,
- ή προσωρινό φωτισμό που ελέγχεται από το άνοιγμα μίας από τις εμπρός πόρτες ή, ανάλογα με το αυτοκίνητο, μίας από τις τέσσερις πόρτες. Τα φώτα σβήνουν μόνο όταν οι αντίστοιχες πόρτες έχουν κλείσει σωστά.
- διαφορετικά οριστικά απενεργοποιημένο φωτισμό.



Φως ντουλαπιού 3

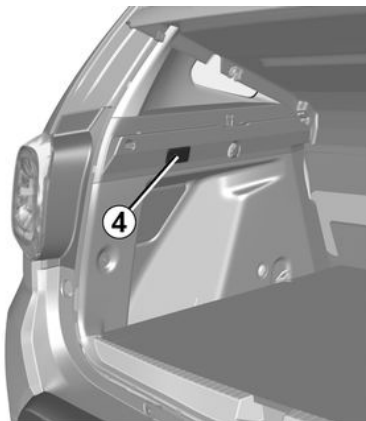


ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

Το φως **3** ανάβει μόλις ανοίξετε το κάλυμμα.

Φωτισμός πορτ-μπαγκάζ 4

43366



Η λυχνία **4**, ανάβει όταν ανοίγει το πορτ-μπαγκάζ.



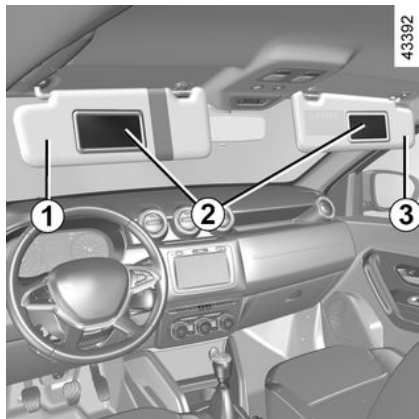
Αυτοματισμοί λειτουργίας του εσωτερικού φωτισμού

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

- εάν οι πόρτες ξεκλειδωθούν με το τηλεχειριστήριο, ο εσωτερικός φωτισμός ανάβει για περίπου 30 δευτερόλεπτα.
- εάν μια πόρτα παραμένει ανοικτή (ή δεν έχει κλείσει καλά), ενεργοποιείται η χρονοδιακοπτόμενη λειτουργία του φωτισμού από 3 έως 30 περίπου λεπτά.
- εάν όλες οι πόρτες είναι κλειστές, ο εσωτερικός φωτισμός αρχίζει να χαμηλώνει όταν ανάβει η ανάφλεξη.

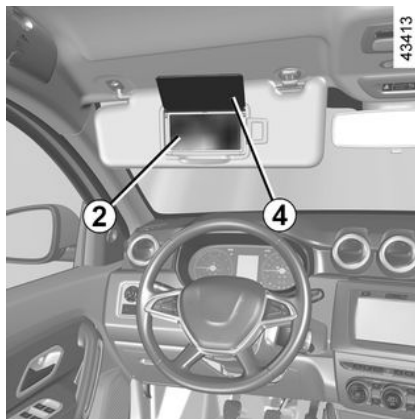
ΑΛΕΞΗΛΙΟ, ΛΑΒΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

Αλεξήλιο 1 και 3



Χαμηλώστε το αλεξήλιο **1** ή **3** στο παρμπρίζ ή ξεκουμπώστε το και αναποδογυρίστε το για να καλύψει το παράθυρο.

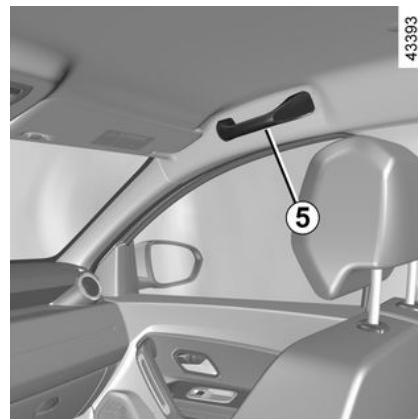
Καθρεφτάκια αλεξηλίου 2



Ανάλογα με το αυτοκίνητο, τα αλεξήλια είναι εξοπλισμένα με ένα καθρεφτάκι αλεξηλίου.

Σηκώστε το κάλυμμα **4**.

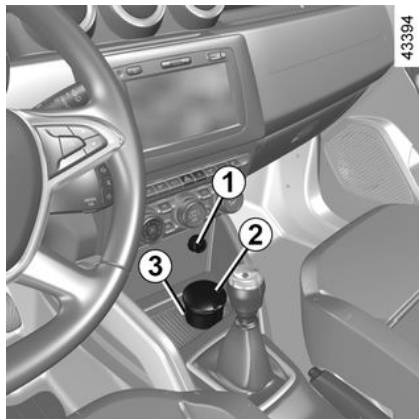
Λαβή συγκράτησης 5



Προσφέρει στήριξη και χειρολαβή για τον επιβάτη όταν το αυτοκίνητο κινείται. Μην τη χρησιμοποιείτε για να επιβιβάσετε ή να αποβιβάξετε από το αυτοκίνητο.

3

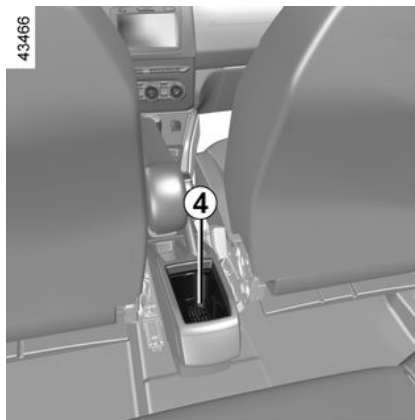
Αναπτήρας 1



Με την ανάφλεξη αναμμένη, πιάστε τον αναπτήρα **1**.

Όταν πυρώσει, επανέρχεται μόνος του με ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Τραβήξτε τον. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε τον στη θέση του χωρίς να τον πιέσετε προς τα μέσα μέχρι το τέρμα.

Σταχτοδοχείο



Μπορεί να τοποθετηθεί είτε στη θέση **3** είτε στη θέση **4**.

Για να το ανοίξετε, ανασηκώστε το κάλυμμα **2**.

Για να το αδειάσετε, πιάστε το σταχτοδοχείο και αδειάστε το.



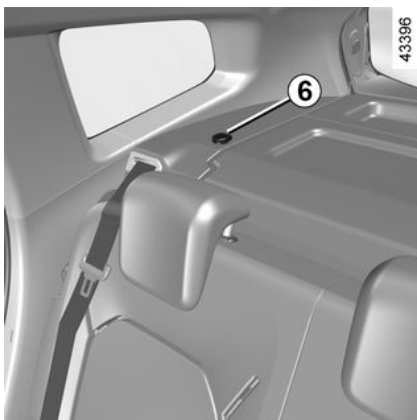
Εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με αναπτήρα και σταχτοδοχείο, μπορείτε να τα προμηθευτείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Πρίζες αξεσουάρ 5 και 6



Οι πρίζες παρέχονται για τη σύνδεση των παρελκομένων που φέρουν έγκριση από το Τεχνικό τμήμα μας.

ΤΑΣΑΚΙΑ, ΑΝΑΠΤΗΡΑΣ, ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

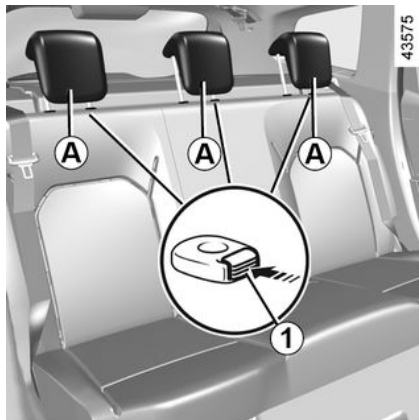


Να συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 120 W (12 V).

Όταν χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα πολλές πρίζες αξεσουάρ, η συνολική ισχύς των συνδεδεμένων αξεσουάρ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 180 W.
Κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΠΙΣΩ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ

Έκδοση πέντε θέσεων

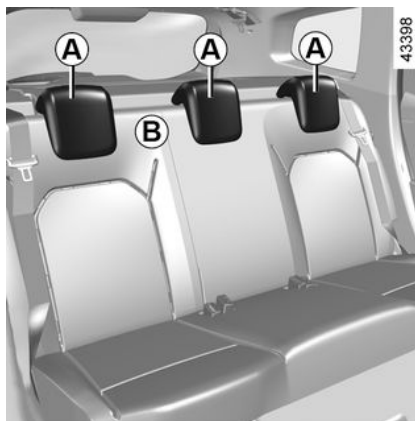


Προσκέφαλο σε θέση χρήσης A

Ανεβάστε το προσκέφαλο πλήρως μέχρι να ασφαλιστεί. Βεβαιωθείτε ότι ασφά- λισε καλά.

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο A

Ανεβάστε το προσκέφαλο στο μέγιστο κι έπειτα πιέστε το κουμπί **1** και βγάλτε το προσκέφαλο.



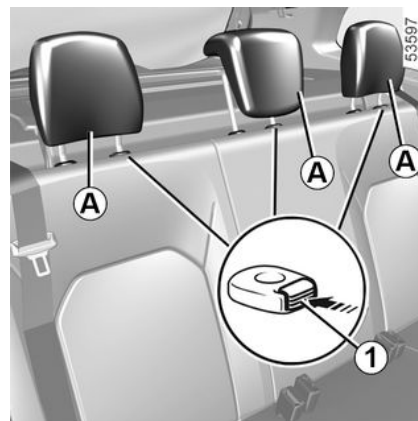
Για να επανατοποθετήσετε το προσκέφαλο A

Εισαγάγετε τις ράβδους στις οπές, πατήστε το κουμπί **1**, χαμηλώστε το προσκέφαλο και ελέγξτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Θέση αποθήκευσης προσκέφαλου A

Πιέστε το κουμπί **1** και κατεβάστε πλήρως το προσκέφαλο.

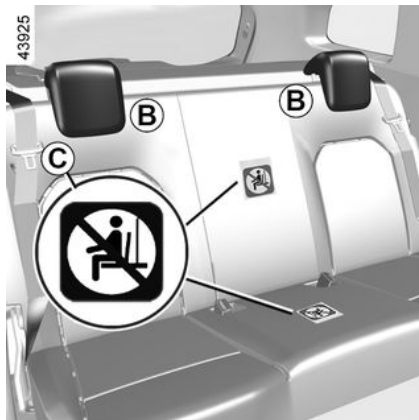
Η πλήρως χαμηλωμένη θέση του προσκέφαλου (B) προορίζεται μόνο για αποθήκευση: μην τη ρυθμίζετε σε αυτή τη θέση όταν το κάθισμα είναι κατειλημμένο.



Επειδή το προσκέφαλο είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας, βε- βαιωθείτε ότι είναι τοποθετη- μένο σωστά στη θέση του.

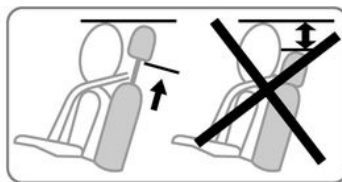
ΠΙΣΩ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ

Έκδοση με τέσσερις θέσεις:



Η έκδοση αυτή διαφέρει στο ότι διαθέτει πίσω ζώνες ασφαλείας και προσκέφαλα μόνο στις πίσω πλαϊνές θέσεις.

Η ετικέτα **C** σας ενημερώνει ότι απαγορεύεται η τοποθέτηση επιβατών σε χώρους εκτός των προβλεπόμενων καθισμάτων.



The fully lowered headrest position (B) is for storage only: do not adjust it to this position when the seat is occupied.

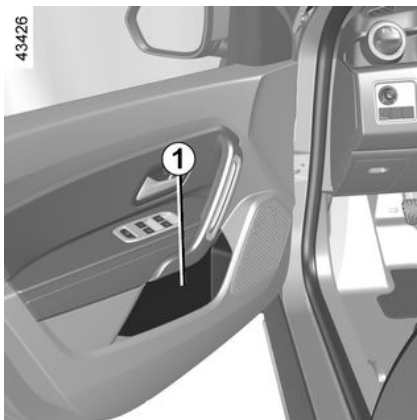


Επειδή το προσκέφαλο είναι ένα εξάρτημα ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο σωστά στη θέση του.

26342

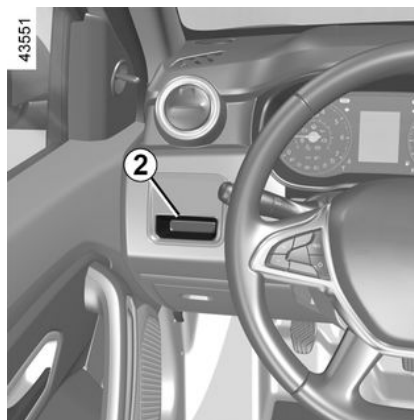
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ

Χώρος μικροαντικειμένων στις
εμπρός πόρτες 1



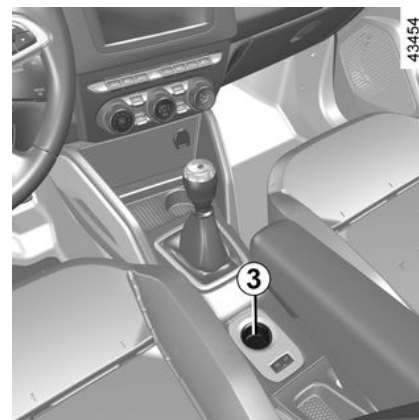
Κανένα αντικείμενο δεν πρέπει να βρίσκεται στο δάπεδο (στη περιοχή μπροστά από τον οδηγό) καθώς σε περίπτωση φρεναρίσματος, τα αντικείμενα αυτά μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρήση του.

Χώρος μικροαντικειμένων του
ταμπλό 2



Φροντίστε ώστε να μην εξέχει και να μην έχει τοποθετηθεί στους "ανοιχτούς" αποθηκευτικούς χώρους κανένα σκληρό, βαρύ ή αιχμηρό αντικείμενο, που θα μπορούσε να πεταχτεί πάνω στους επιβάτες σε περίπτωση απότομης στροφής, ξαφνικού φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Χώρος μικροαντικειμένων στην
κεντρική κονσόλα 3



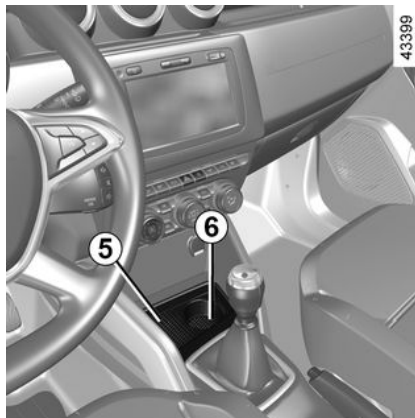
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ

Αποθηκευτικός χώρος
κεντρικής κονσόλας 4

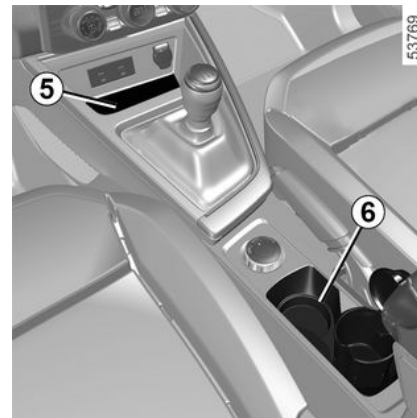


(ή θέση για ραδιόφωνο)

Χώρος μικροαντικειμένων στην
κεντρική κονσόλα 5



Τοποθέτηση για φλιτζάνι ή
τασάκι 6



3



Φροντίστε ώστε να μην
εξέχει και να μην έχει
τοποθετηθεί στους
"ανοιχτούς"

αποθηκευτικούς χώρους κανένα
σκληρό, βαρύ ή αιχμηρό
αντικείμενο, που θα μπορούσε να
πεταχτεί πάνω στους επιβάτες σε
περίπτωση απότομης στροφής,
ξαφνικού φρεναρίσματος ή
σύγκρουσης.

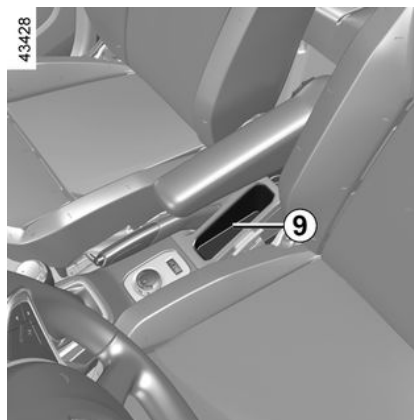
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ

Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας 8

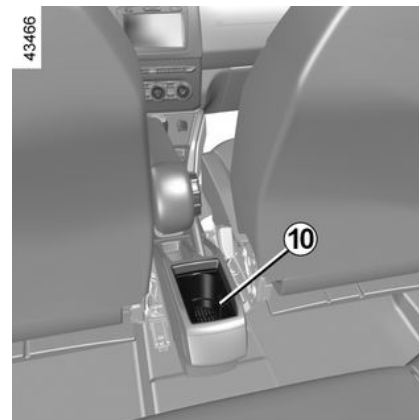


Με το συρόμενο υποβραχιόνιο 7 στην πίσω θέση του, ανασηκώστε το.

Χώρος μικροαντικειμένων στην κεντρική κονσόλα 9



Ποτηροθήκες 10



Σε αυτόν το χώρο μπορείτε να τοποθετήσετε το φορητό σταχτοδοχείο, κουτάκια αναψυκτι- κών...

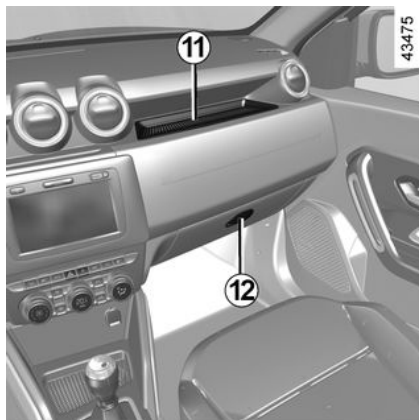


Όταν το αυτοκίνητο στρίβει, επιταχύνει ή φρενάρει, προσέξτε να μην ξεχειλίσει το ποτήρι.

Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων εάν διαρρεύσει θερμό υγρό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ

Πάνω θήκη αποθήκευσης στο
ταμπλό 11

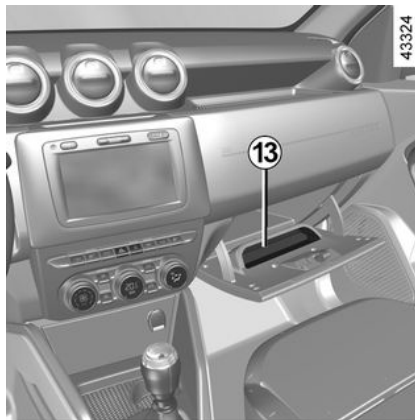


Ντουλαπάκι πλευράς
συνοδηγού

Τραβήξτε τη λαβή **12** για να το
ανοίξετε.



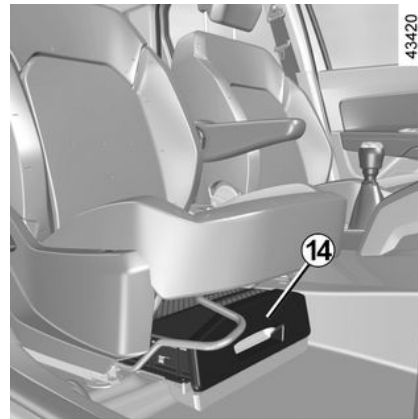
Κανένα αντικείμενο δεν
πρέπει να βρίσκεται στο
δάπεδο (στη περιοχή
μπροστά από τον οδηγό)
καθώς σε περίπτωση
φρεναρίσματος, τα αντικείμενα
αυτά μπορεί να γλιστρήσουν κάτω
από τα πεντάλ και να εμποδίσουν
τη χρήση του.



Σε αυτό το ντουλαπάκι
μικροαντικειμένων μπορείτε να
τοποθετήσετε έγγραφα μεγέθους A4...

Στο εσωτερικό του καλύμματος έχει
προβλεφθεί θέση **13** για στυλό, χάρτες
κ.λπ.

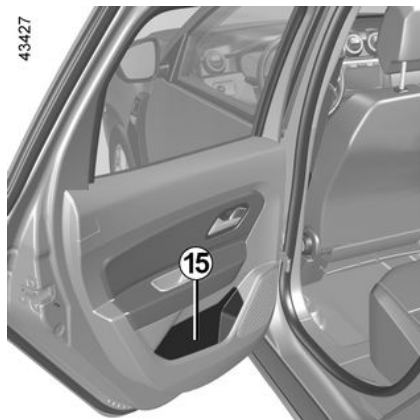
Συρτάρι αποθήκευσης κάτω
από το κάθισμα του συνοδηγού
14



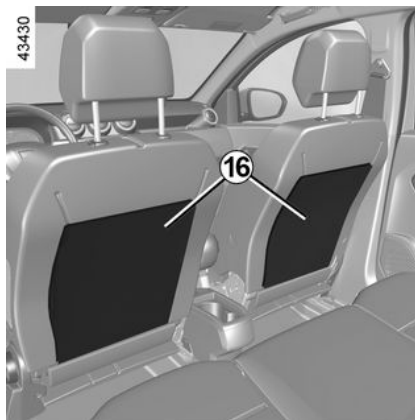
3

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΙΝΑ

Χώροι μικροαντικειμένων στις
πίσω πόρτες 15



Τσέπες μικροαντικειμένων στις
πλάτες των εμπρός καθισμάτων 16

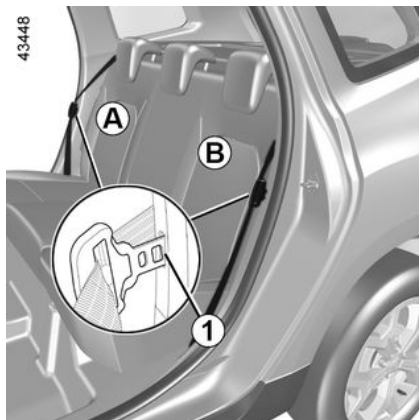


Φροντίστε ώστε να μην
εξέχει και να μην έχει
τοποθετηθεί στους
"ανοιχτούς"

αποθηκευτικούς χώρους κανένα
σκληρό, βαρύ ή αιχμηρό
αντικείμενο, που θα μπορούσε να
πεταχτεί πάνω στους επιβάτες σε
περίπτωση απότομης στροφής,
ξαφνικού φρεναρίσματος ή
σύγκρουσης.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑ

Έκδοση πέντε θέσεων

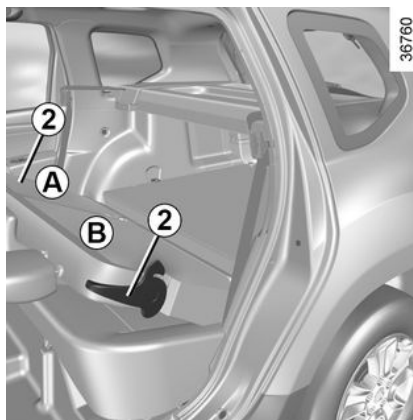


Για να χαμηλώσετε την πλάτη του καθίσματος A ή B

- Τοποθετήστε την πόρπη της πίσω ζώνης ασφαλείας στην ασφάλεια 1,
- αφαιρέστε ή χαμηλώστε εντελώς τα προσκέφαλα (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τα "Πίσω προσκέφαλα" στην ενότητα 3),
- κατεβάστε τη λαβή 2,
- Κατεβάστε την πλάτη.



Για λόγους ασφαλείας, κάνετε αυτούς τους χειρισμούς με το όχημα σταματημένο.



Για να επανατοποθετήσετε την πλάτη του καθίσματος A ή B

- Ανεβάστε την πλάτη του καθίσματος,
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει ασφαλίσει καλά.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.



Κατά την επανατοποθέτηση της πλάτης, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

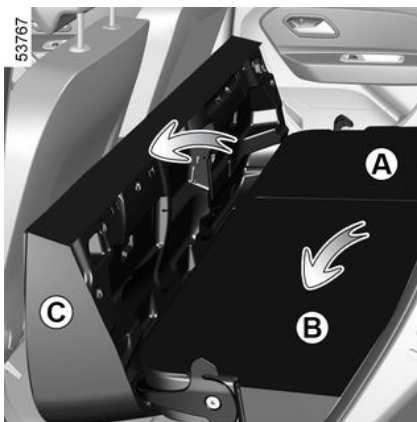
Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε καλύμματα καθισμάτων, φροντίστε αυτά να μην εμποδίζουν την ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένες. Επανατοποθετήστε τα προσκέφαλα.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑ



Κατά τους χειρισμούς του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν παρεμποδίζει τα

σημεία στερέωσης (μέλος σώματος, ζώο, χαλίκια, πανί, παιχνίδια...).



Η αναδίπλωση της βάσης του καθίσματος C

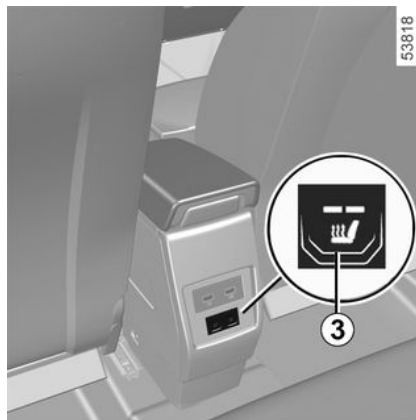
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Βεβαιωθείτε ότι τα καθίσματα έχουν μετατοπιστεί αρκετά προς τα εμπρός.

Γείρετε τη βάση του καθίσματος C προς τα μπροστινά καθίσματα.

Για να χαμηλώσετε/επανατοποθετήσετε την πλάτη του καθίσματος A ή B

Συνεχίστε όπως περιγράφεται παραπάνω.



Θερμαινόμενα καθίσματα

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Μόνο για τις πλαϊνές θέσεις

Διακόπτης κινητήρα ανοικτός:

– πατώντας τον διακόπτη 3 στο επιθυμητό κάθισμα για πρώτη φορά, ενεργοποιείται το σύστημα θέρμανσης στην υψηλή ρύθμιση λειτουργίας. Ανάβουν και οι δύο ενσωματωμένες

προειδοποιητικές λυχνίες στον διακόπτη,

– εάν πιέσετε τον διακόπτη για δεύτερη φορά, ενεργοποιείται η χαμηλή σκάλα θέρμανσης. Ανάβει μία ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία,

– εάν πιέσετε το διακόπτη για τρίτη φορά, το σύστημα θέρμανσης απενεργοποιείται.

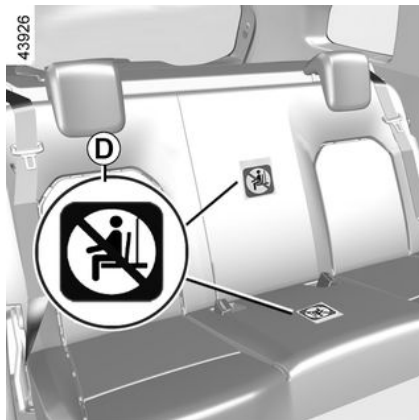
Το σύστημα ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του καθίσματος. Όταν ενεργοποιηθεί, θα καθορίσει εάν η θέρμανση του καθίσματος είναι απαραίτητη ή όχι.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

ΠΙΣΩ ΚΑΘΙΣΜΑ

Έκδοση με τέσσερις θέσεις:



Η έκδοση αυτή διαφέρει στο ότι διαθέτει πίσω ζώνες ασφαλείας και προσκέφαλα μόνο στις πίσω πλαϊνές θέσεις.

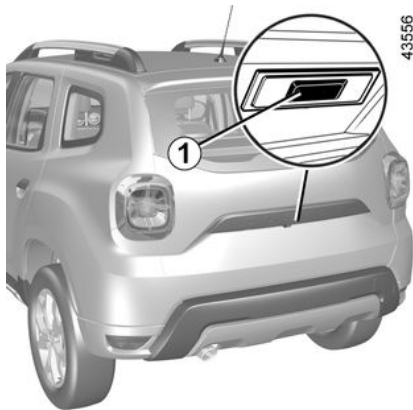
Η ετικέτα **D** σας ενημερώνει ότι απαγορεύεται η τοποθέτηση επιβατών σε χώρους εκτός των προβλεπόμενων καθισμάτων.



Μετά από οποιοδήποτε χειρισμό του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και λειτουργία των πίσω ζωνών ασφαλείας.

ΠΟΡΤ-ΜΠΑΓΚΑΖ

Για να το ανοίξετε σπαστά

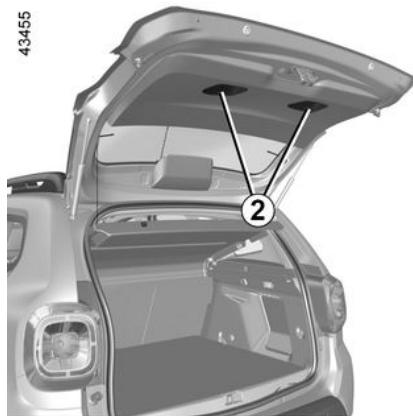


Πατήστε το κουμπί **1** και σηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Για να το κλείσετε

Κατεβάστε την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ, χρησιμοποιώντας τις εσωτερικές χειρολαβές **2**.

Κεντρικό κλειδωμα



Η πόρτα του πορτ-μπαγκάζ κλειδώνει και ξεκλειδώνει ταυτόχρονα με τις πόρτες.

Μόλις η πόρτα του πορτ-μπαγκάζ φτάσει το ύψος του ώμου, αφήστε την εσωτερική χειρολαβή και ολοκληρώστε το κλείσιμο πιάνοντας την εξωτερικά.



Απαγορεύεται η προσαρμογή οποιασδήποτε διάταξης μεταφοράς (σχήμα στερέωσης ποδηλάτων, κιβώτιο αποσκευών, κ.λπ.) πάνω στην πόρτα του πορτ-μπαγκάζ. Για να εγκαταστήσετε μια διάταξη μεταφοράς στο αυτοκίνητό σας, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

3

43483

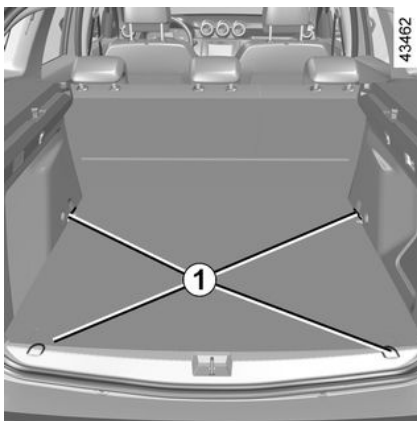


43465



Η άνεσή σας - 239

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΠΟΡΤ-ΜΠΑΓΚΑΖ



ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

Ρυμούλκα

i **Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης, μέγιστο βάρος**

ρυμούλκησης με φρένα και χωρίς φρένα :

Ανατρέξτε στο "Βάρη" στην Ενότητα 6

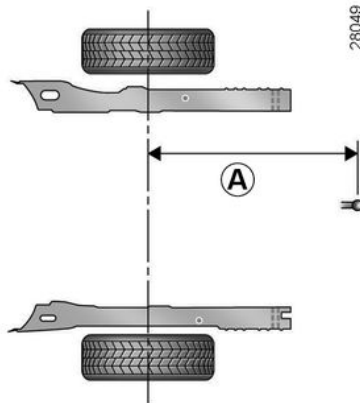
Επιλογή και τοποθέτηση εξοπλισμού ρυμούλκησης

Κοτσαδόρος ρυμούλκησης (τραβέρσα και κοτσαδόρος) που δεν έχει τοποθετηθεί αρχικά στο όχημα: ολόκληρος ο κοτσαδόρος ρυμούλκησης και τα εξαρτήματα δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25 χλγ.

Οποιαδήποτε συσκευή ρυμούλκησης δεν πρέπει να εμποδίζει κανένα στοιχείο φωτισμού ή την πινακίδα κυκλοφορίας όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σε κάθε περίπτωση, είστε υποχρεωμένοι να συμμορφώνεστε με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Για την τοποθέτηση και για τις συνθήκες χρήσης, συμβουλευθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του εξοπλισμού. Σας συμβουλευόμαστε να φυλάτε αυτό το βιβλίο μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του σετ αυτοκινήτου.



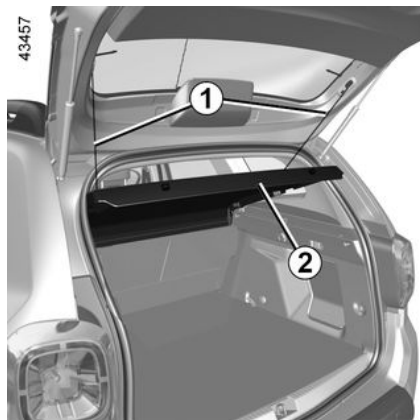
Μέγιστο μέγεθος **A = 955 mm**



28050

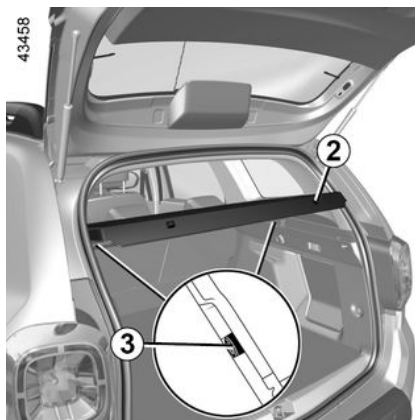
3

Εξαγωγή

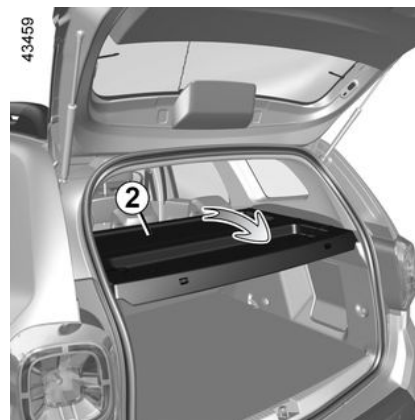


Αποσυνδέστε τα δύο κορδόνια **1** από την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Το ράφι δεμάτων **2** αποτελείται από δύο άκαμπτα τμήματα.



Σηκώστε το ράφι δεμάτων **2** στο μισό ύψος και ξεκουμπώστε τις βάσεις **3** που βρίσκονται σε κάθε άκρο του ραφιού.



Σηκώστε ελαφρά το ράφι δεμάτων **2** και τραβήξτε το προς το μέρος σας, κρατώντας τις άκρες.

Για να το επανατοποθετήσετε, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.



Μην τοποθετείτε βαριά ή σκληρά αντικείμενα επάνω στο ράφι.

Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος είναι πιθανό αυτά τα αντικείμενα να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες του αυτοκινήτου.

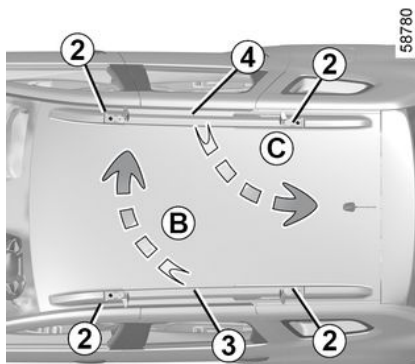
Πολυμορφικές μπάρες οροφής



Αυτή η συσκευή, εφόσον τη διαθέτει το αυτοκίνητό σας επιτρέπει να τοποθετήσετε τις μπάρες οροφής είτε σε διαμήκη είτε σε εγκάρσια θέση.

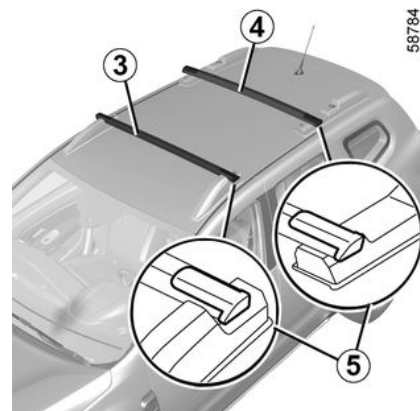
Για να τοποθετήσετε τις μπάρες σε εγκάρσια θέση:

- ξεκουμπώστε τα περιστρεφόμενα καλύμματα **1** και τοποθετήστε τα στην κατακόρυφη θέση (κίνηση **A**),
- ξεσφίξτε τις βίδες **2** χρησιμοποιώντας το δυναμόκλειδο **6** (βλέπε επόμενες σελίδες), που βρίσκεται στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου,



– σηκώστε τις ράβδους **3** και **4** και τοποθετήστε τις σε εγκάρσια θέση **5**. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τη μπάρα **3** (κίνηση **B**) στην μπροστινή θέση και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη μπάρα **4** (κίνηση **C**) στην πίσω θέση.

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι οι μπάρες **3** και **4** είναι σωστά τοποθετημένες.



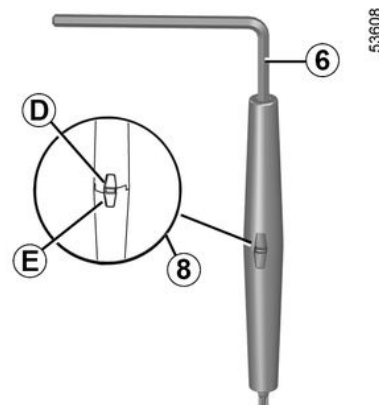
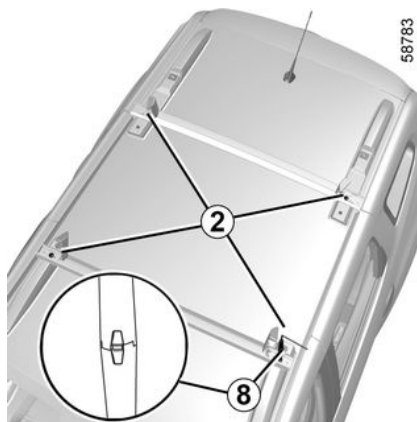
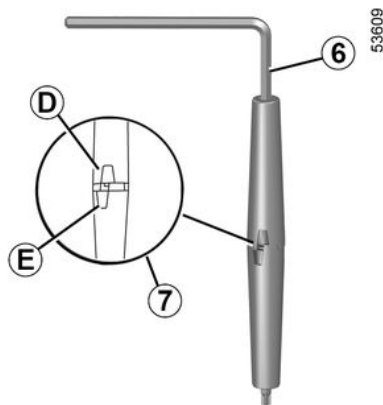
Επιτρεπόμενο φορτίο σχάρας οροφής:

ανατρέξτε στις πληροφορίες στο "Βάρη" στην Ενότητα 6.



Απαγορεύεται η τοποθέτηση οποιασδήποτε διάταξης μεταφοράς στην οροφή για οχήματα που δεν είναι αρχικά εξοπλισμένα με διαμήκεις ή αρθρωτές ράβδους οροφής.

ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ, ΑΕΡΟΤΟΜΗ



– χρησιμοποιήστε το εργαλείο **6** για να σφίξετε τα μπουλόνια **2**: οι δείκτες **D** και **E** που βρίσκονται στο εργαλείο είναι μετατοπισμένοι (ένδειξη **7**),
– σφίξτε τα μπουλόνια **2** όσο το δυνατόν περισσότερο χρησιμοποιώντας το εργαλείο **6** μέχρι τους δείκτες **D** και **E** που βρίσκονται στο εργαλείο **6** είναι παράλληλα (σήμανση **8**);
– επανασυνδέστε τα περιστροφικά καλύμματα **1**.

Σημείωση: οι μπάρες **3** και **4** δεν είναι εναλλάξιμες.

 Απαγορεύεται αυστηρά να τοποθετείτε τις μπάρες οροφής σε εγκάρσια θέση (θέση μεταφοράς), κατά τη διέλευση του αυτοκινήτου από πλυντήριο εξοπλισμένο με βούρτσες με κυλίνδρους.



Βεβαιωθείτε ότι οι δύο πολυμορφικές ράβδοι οροφής είναι σωστά τοποθετημένες και ασφαλισμένες.

 **Μπάρες οροφής στην εγκάρσια θέση**
Η μέγιστη ταχύτητα πρέπει να περιορίζεται στα 130 χλμ/ώρα.

 Όταν δεν χρησιμοποιείτε τις μπάρες σε εγκάρσια θέση, επανατοποθετήστε τις μπάρες σε διαμήκη θέση προκειμένου να μην αυξάνεται η κατανάλωση καυσίμου και να μην προκαλείται θόρυβος από τον αέρα.



Εάν χάσετε, επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο για να προμηθευτείτε τα μπουλόνια **2** και το εργαλείο **6**.



Οι πολυμορφικές μπάρες οροφής αρχικά συναρμολογούνται και εγκρίνονται από το

Τεχνικό τμήμα μας.

Παρέχονται μαζί με τα μπουλόνια **2** και το εργαλείο **6**. Αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για να τοποθετείτε τις μπάρες οροφής στο όχημα.



Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα και/ή τα αξεσουάρ (σχάρα ποδηλάτων, κουτί οροφής κ.λπ.) που είναι τοποθετημένα στις αρθρωτές ράβδους οροφής είναι σωστά τοποθετημένα, ομοιόμορφα κατανεμημένα και ασφαλισμένα.

Διαμήκεις μπάρες οροφής



Εφόσον το αυτοκίνητο διαθέτει τον κατάλληλο εξοπλισμό, μπορείτε να μεταφέρετε αποσκευές ή συμπληρωματικά συστήματα του αυτοκινήτου (σχάρα στερέωσης ποδηλάτων, σχάρα για σκι...):

- στη σχάρα οροφής,
- σε εγκάρσιες ράβδους οροφής που πρέπει με τη σειρά τους να στερεωθούν στις διαμήκεις ράβδους οροφής **9**.
- απευθείας στις διαμήκεις μπάρες οροφής.



Για να επιλέξετε τον κατάλληλο εξοπλισμό για το όχημά σας, σας συνιστούμε να συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Για την τοποθέτηση του εξοπλισμού και για τις συνθήκες χρήσης, συμβουλευθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή. Σας συμβουλευόμαστε να φυλάτε αυτό το βιβλίο μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του σετ αυτοκινήτου.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στη σχάρα οροφής: ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με "Βάρη" στην Ενότητα 6.



It is forbidden to attach any carrying device on roof for vehicles not originally fitted with longitudinal or modular roof bars.

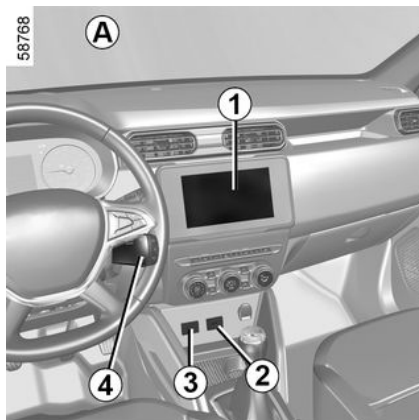
ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ, ΑΕΡΟΤΟΜΗ

Spoiler F



Απαγορεύεται η
ανάρτηση εξοπλισμού
τοποθέτησης φορτίου
(βάση ποδηλάτων, θήκη
αποσκευών κ.λπ.) στην αεροτομή
και την πόρτα χώρου αποσκευών.
Για να εγκαταστήσετε μια διάταξη
μεταφοράς στο αυτοκίνητό σας,
απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο
αντιπρόσωπο.

Σύστημα πολυμέσων Α ή Β



Η παρουσία και η θέση αυτών των εξοπλισμών εξαρτώνται από τον εξοπλισμό πολυμέσων του αυτοκινήτου.

- 1 Οθόνη πολυμέσων,
- 2 Πρίζα πολυμέσων,
- 3 Υποδοχή φόρτισης,
- 4 Χειριστήρια στην κολώνα του τιμονιού.

 Συμβουλευθείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για να μάθετε τη λειτουργία του.

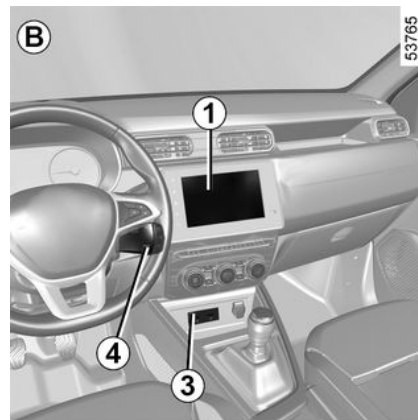
Πρίζα πολυμέσων 2

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θύρα USB για να αποκτήσετε πρόσβαση στο περιεχόμενο πολυμέσων των αξεσουάρ σας και να ενημερώσετε το σύστημα.

Μπορείτε να επιλέξετε τις διάφορες πηγές μέσω της οθόνης πολυμέσων ή του ραδιοφώνου και των χειριστηρίων της κολώνας τιμονιού.

Οι θύρες USB μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την επαναφόρτιση αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 12 Watt (5 Volts) ανά θύρα και τα οποία έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα.

Πρίζα φόρτισης 3



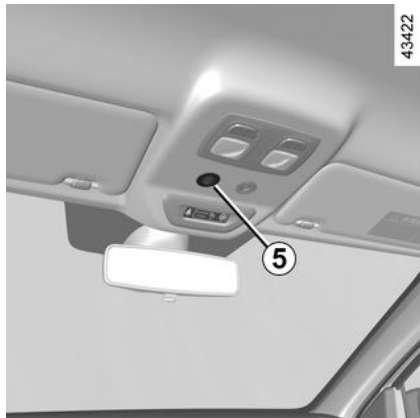
Οι USB θύρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επαναφόρτιση εξαρτημάτων με μέγιστη ονομαστική ισχύ 12 Watt (5 Volt) ανά θύρα και τα οποία έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα.



Συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 12 Watt.
Κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ

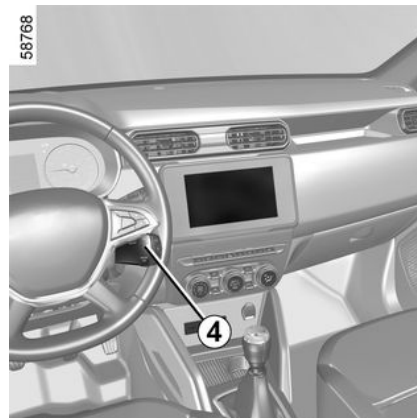
ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΧΕΡΙΑ



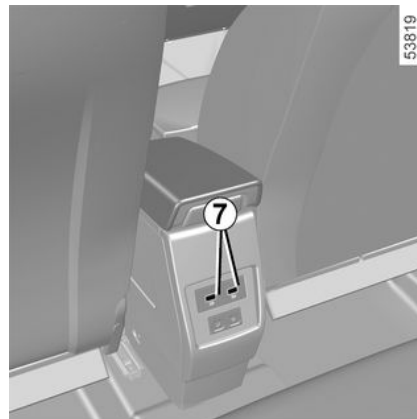
Χρησιμοποιήστε το μικρόφωνο **5** ή, ανάλογα με το όχημα, **6** τον έλεγχο της εολόνας του τιμονιού **4**.



Χρήση του τηλεφώνου
Σας υπενθυμίζουμε ότι είναι απαραίτητο να τηρείτε την ισχύ- ουσια νομοθεσία σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής.



Πίσω υποδοχές 7



ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ

Οι USB θύρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την επαναφόρτιση αξεσουάρ μέγιστης ισχύος 12 Watt (5 Volt) ανά πρίζα και τα οποία έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό Τμήμα της μάρκας.



Συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 12 Watt.
Κίνδυνος πυρκαγιάς.



Για περαιτέρω πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης πολυμέσων.

Ραδιόφωνο 8



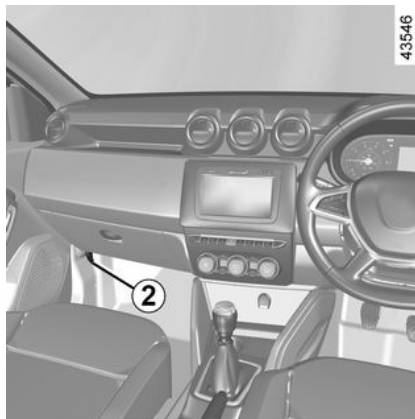
ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΠΟ



Για να ανοίξετε, τραβήξτε τη λαβή **1** ή, ανάλογα με το όχημα, τη λαβή **2**.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός. Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή. Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.
Κίνδυνος τραυματισμών.



Μην πιέζετε το καπό, καθώς υπάρχει κίνδυνος να κλείσει κατά λάθος.



Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων μέσα στο χώρο κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση σταματήματος.
Κίνδυνος τραυματισμών.



Μην ενεργοποιήσετε ποτέ τη λειτουργία εκκίνησης κινητήρα από απόσταση ή τον προγραμματισμό του πριν από το άνοιγμα του καπό ή όταν είναι ανοιχτό.
Κίνδυνος εγκαυμάτων ή σοβαρού τραυματισμού.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΠΟ

Ξεκλείδωμα ασφάλειας καπό



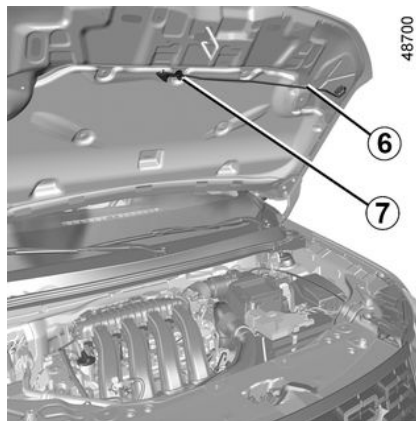
Για να ξεκλειδώσετε, σηκώστε ελαφρά το καπό και αφήστε το άγκιστρο **3** σπρώχνοντας τη λαβή **5** προς τα αριστερά.

Ανοιγμα καπό κινητήρα

Σηκώστε το καπό και οδηγήστε το. Το καπό συγκρατείται από δύο υποστηρίγματα **4**.

Ανάλογα με το όχημα, ανασηκώστε το καπό και απελευθερώστε το στήριγμα **6** από τη στήριξή του **7** και, για την ασφάλειά σας, **πρέπει** να το τοποθετήσετε στη θήκη του **8**.

Κλείσιμο καπό κινητήρα

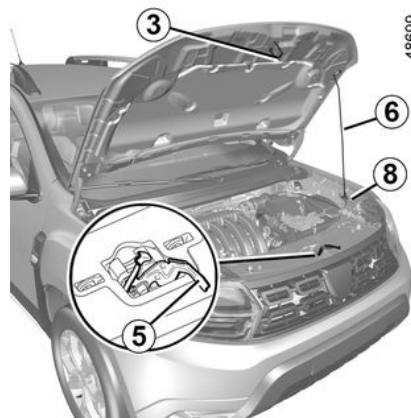


Βεβαιωθείτε ότι δεν ξεχάσατε τίποτα στο χώρο κινητήρα.

Ανάλογα με το όχημα, για να κλείσετε το καπό, επανατοποθετήστε το στήριγμα **6** στην υποδοχή του **7**. Συγκρατήστε το καπό από τη μέση και κατεβάστε το σε απόσταση 30 εκ. από τη θέση του όταν είναι κλειστό, στη συνέχεια αφήστε το. Κλείνει, ασφαλίζοντας αυτόματα με το βάρος του.



Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν παρεμποδίζει τη γλωττίδα ασφάλισης (χαλίκια, πανί κλπ.).



ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΠΟ



Μετά από οποιαδήποτε επέμβαση στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ξεχάσει κάτι (πανί, εργαλεία κλπ.). Διαφορετικά, υπάρχει περίπτωση να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα ή να προκληθεί πυρκαγιά.



Σε περίπτωση σύγκρουσης, ακόμη και ελαφριάς πάνω στη μάσκα ή το καπό, ζητήστε το συντομότερο να ελεγχθεί το σύστημα κλειδώματος του καπό από έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή της μάρκας.

Γενικά

Ένας κινητήρας καταναλώνει λάδι για τη λίπανση και την ψύξη των κινούμενων εξαρτημάτων του και μερικές φορές είναι απαραίτητο, μεταξύ δύο αλλαγών λαδιού, να συμπληρώσετε με μια ποσότητα λαδιού.

Ωστόσο, εάν μετά την περίοδο του ρονταρίσματος, χρειάζεται να συμπληρώσετε περισσότερο από 0,5 λίτρα για κάθε 1.000 χλμ., επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπροσωπό σας.

Περιοδικότητα: ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη του λαδιού και οπωσδήποτε πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καταστροφής του κινητήρα σας.



Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

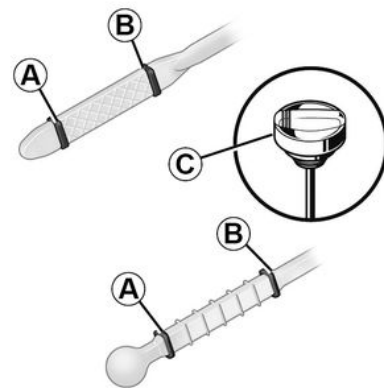


Προσθήκη λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιείτε ένα χωνί ή προστατέψτε την περιοχή του στομίου πλήρωσης για να αποφύγετε τη διαφυγή λαδιού κινητήρα πάνω σε ένα ζεστό μέρος στο χώρο του κινητήρα ή σε κάποιο ευαίσθητο εξάρτημα (π.χ.: ηλεκτρικά εξαρτήματα).

Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Ανάγνωση στάθμης λαδιού



31613

4

Η ανάγνωση της στάθμης πρέπει να γίνεται σε οριζόντιο έδαφος και μετά από μακροχρόνια στάση του κινητήρα.

Για να μάθετε τη στάθμη λαδιού με ακρίβεια και να βεβαιωθείτε ότι η στάθμη δεν είναι υψηλότερη από τη μέγιστη (κίνδυνος ρωγμής στον κινητήρα), πρέπει να χρησιμοποιήσετε οπωσδήποτε το δείκτη. Συμβουλευθείτε τις επόμενες σελίδες.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, η οθόνη στο καντράν προειδοποιεί μόνο όταν η στάθμη λαδιού βρίσκεται στο ελάχιστο επίπεδο.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:

- Βγάλτε τον δείκτη και σκουπίστε τον με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι,
- βάλτε τον δείκτη μέχρι το τέρμα στη θέση του (στα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με "τάπα-δείκτη" **C**, βιδώστε εντελώς την τάπα),
- αφαιρέστε ξανά τη ράβδο στάθμης,
- διαβάστε την ένδειξη στάθμης: δεν θα πρέπει ποτέ να πέσει κάτω από την ένδειξη "ελαχίστου" **A** ούτε να υπερβεί την ένδειξη "μεγίστου" **B**.

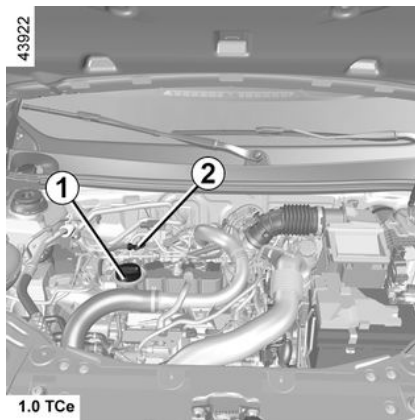
Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία, φροντίστε να βάλετε τον δείκτη μέχρι τέρμα ή να βιδώσετε εντελώς την "τάπα-δείκτη".



Υπερβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση, δεν επιτρέπεται η υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **B** πλήρωσης: αυτό θα προκαλούσε ζημιά στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων. Εάν έχει γίνει υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **μην ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας** και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Συμπλήρωμα / γέμισμα



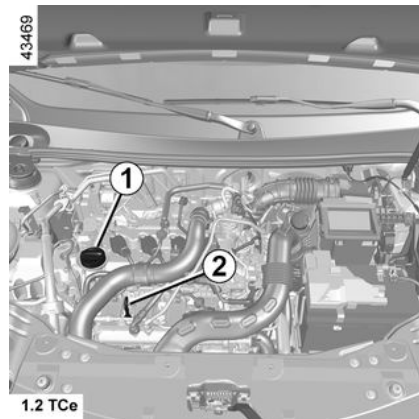
Το αυτοκίνητο πρέπει να είναι σταθμευμένο σε οριζόντιο έδαφος, με τον κινητήρα σβηστό και κρύο (για παράδειγμα, πριν από την πρώτη εκκίνηση του κινητήρα της ημέρας).



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει. **Κίνδυνος τραυματισμών.**



- Χαλαρώστε το καπάκι **1**,
- αναπληρώστε (ενδεικτικά, η χωρητικότητα μεταξύ της "ελάχιστης"

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:

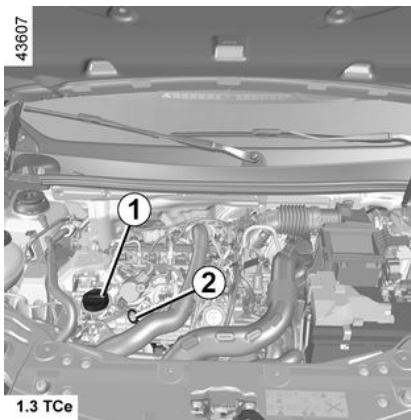
και της "μέγιστης" ένδειξης στον δείκτη **2** είναι μεταξύ 1,5 και 2 λίτρων, ανάλογα με τον κινητήρα),
– Περιμένετε περίπου 10 λεπτά για να κυλήσει το λάδι,
– ελέγξτε τη στάθμη με τον δείκτη **2** (όπως περιγράφεται προηγουμένως).
Μόλις πραγματοποιήσετε την εργασία, μην ξεχάσετε να βάλετε το δείκτη μέχρι το τέρμα στη θέση του ή να βιδώσετε εντελώς την τάπα-δείκτη.

 Μην υπερβείτε τη στάθμη "**max**" και θυμηθείτε να επανατοποθετήσετε το δείκτη **2** και το καπάκι **1**.



Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση, δεν επιτρέπεται η υπέρβαση της μέγιστης στάθμης πλήρωσης: αυτό θα προκαλούσε ζημιά στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων. Εάν έχει γίνει υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **μην ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας** και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

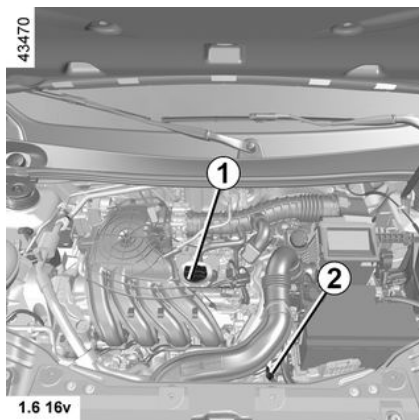


Do not exceed the "**max**" level and remember to refit the dipstick **2** and the cap **1**.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:



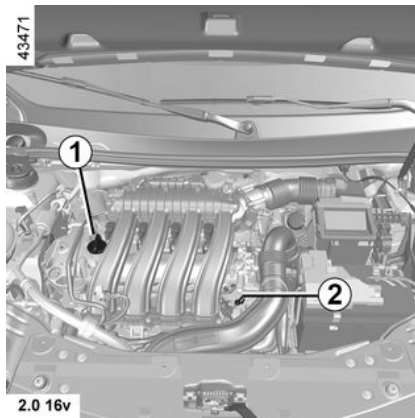
Προσθήκη λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιείστε ένα χωνί ή προστατέψτε την περιοχή του στομίου πλήρωσης για να αποφύγετε τη διαφυγή λαδιού κινητήρα πάνω σε ένα ζεστό μέρος στο χώρο του κινητήρα ή σε κάποιο ευαίσθητο εξάρτημα (π.χ.: ηλεκτρικά εξαρτήματα).

Κίνδυνος πυρκαγιάς.



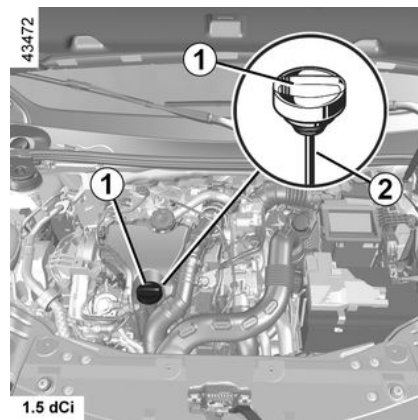
Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστό χώρο: τα καυσαέρια είναι τοξικά.



Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων μέσα στο χώρο κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση σταματήματος.
Κίνδυνος τραυματισμών.





Πλήρωση ή/και έλεγχος της στάθμης λαδιού:

κατά τη συμπλήρωση ή τον έλεγχο της στάθμης λαδιού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή λαδιού και δεν στάζει λάδι επάνω στα εξαρτήματα του κινητήρα. Μην ξεχάσετε να κλείσετε σωστά το καπάκι και να επανατοποθετήσετε τον δείκτη στάθμης λαδιού για να αποφύγετε τυχόν πιτσιλίσματα λαδιού σε καυτά εξαρτήματα του κινητήρα. **Κίνδυνος πυρκαγιάς.**



Αλλαγή λαδιού

κινητήρα: Εάν εκτελείτε αλλαγή λαδιού όταν ο κινητήρας είναι καυτός,

φροντίστε να μην υποστείτε εγκαύματα κατά την αποστράγγιση του λαδιού.

Αλλαγή λαδιού κινητήρα

Συχνότητα: συμβουλευθείτε το Βιβλιάριο Συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Χωρητικότητα λαδιού

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα με τη βοήθεια του δείκτη, όπως περιγράφεται παραπάνω, (δεν πρέπει ποτέ να είναι κάτω από το ελάχιστο όριο, ούτε να υπερβαίνει το μέγιστο όριο του δείκτη).

Ποιότητα λαδιού κινητήρα

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

Επαναφορά της προειδοποίησης μετά την αλλαγή λαδιού

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Εάν πραγματοποιήσετε μόνοι σας την αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε επαναφορά της προειδοποίησης αλλαγής λαδιού κινητήρα.

Για αυτό το σκοπό, εντός δέκα δευτερολέπτων μετά από το άνοιγμα του διακόπτη:

- Πιέστε τελείως το πεντάλ του γκαζιού.
- ενώ πατάτε το πεντάλ του γκαζιού, πατήστε το πεντάλ του φρένου τρεις φορές διαδοχικά.

Η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί με το

σβήσιμο του ενδεικτικού . Εάν αυτό δεν συμβεί, επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή

Ιδιαίτερη περίπτωση: Εάν αλλάξετε λάδι πριν εμφανιστεί η προειδοποίηση υπέρβασης αλλαγής λαδιού, θα πρέπει επίσης να πραγματοποιήσετε επαναφορά της προειδοποίησης. Σε αυτήν την περίπτωση, το ενδεικτικό



ανάβει για περίπου 5 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση της επαναφοράς.

ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:



Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστό χώρο: τα καυσαέρια είναι τοξικά.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το

βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών.

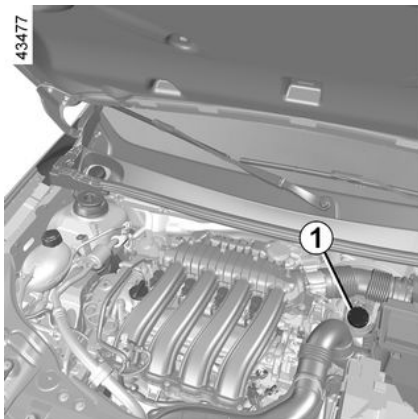


Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση, δεν επιτρέπεται η υπέρβαση της μέγιστης στάθμης πλήρωσης: αυτό θα προκαλούσε ζημιά στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων. Εάν έχει γίνει υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **μην ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας** και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΣΤΑΘΜΕΣ:

Στάθμη των υγρών φρένων



Η στάθμη των υγρών φρένων πρέπει να ελέγχεται συχνά και οπωσδήποτε μόλις αισθανθείτε κάποια διαφορά, έστω και ελάχιστη, στην αποτελεσματικότητα των φρένων.

Ο έλεγχος της στάθμης πραγματοποιείται με τον κινητήρα σταματημένο και σε οριζόντιο έδαφος



Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Στάθμη

Είναι φυσιολογικό η στάθμη να πέφτει καθώς φθείρονται τα τακάκια των φρένων, αλλά δεν πρέπει ποτέ να πέφτει χαμηλότερα από το "MINI" που αναγράφεται στο δοχείο υγρού φρένων 1.

Εάν θέλετε να ελέγξετε τη φθορά του δίσκου και του τυμπάνου μόνοι σας, θα πρέπει να λάβετε το έγγραφο που εξηγεί τη διαδικασία ελέγχου από το δίκτυο ή τον ιστότοπο του κατασκευαστή.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.

ΓΕΜΙΣΜΑ

Κάθε επέμβαση στο υδραυλικό κύκλωμα απαιτεί την αντικατάσταση των υγρών από έναν ειδικό.

Χρησιμοποιείτε, υποχρεωτικά, υγρά εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας (από σφραγισμένο δοχείο).

Συχνότητα αντικατάστασης

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το

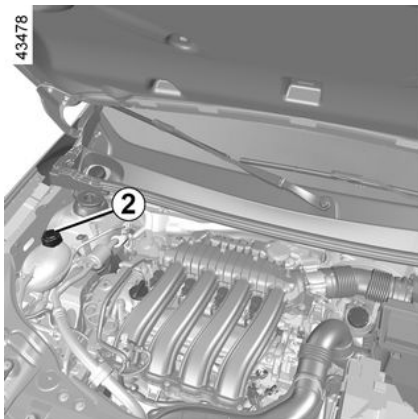
βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό

προειδοποίησης  που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών

ΣΤΑΘΜΕΣ:

Στάθμη υγρού ψύξης



Με τον διακόπτη κινητήρα κλειστό και το αυτοκίνητο σταθμευμένο σε οριζόντιο έδαφος, η στάθμη **όταν είναι κρύο** πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "MINI" και "MAXI" όπως υποδεικνύονται στο ρεζερβουάρ **2**.

Συμπληρώστε έως αυτή τη στάθμη **όταν είναι κρύο** πριν φτάσει στο δείκτη "MINI".

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης

Πρέπει να ελέγχετε τη στάθμη του υγρού ψύξης κινητήρα τακτικά (υπάρχει κίνδυνος σοβαρών βλαβών στον κινητήρα λόγω έλλειψης υγρού ψύξης).

Εάν χρειάζεται συμπλήρωμα, χρησιμοποι- είτε αποκλειστικά τα εγκεκριμένα προϊόντα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες, τα οποία σας εξασφαλίζουν:

- Αντιπηκτική προστασία,
- αντιδιαβρωτική προστασία του κυκλώματος ψύξης του κινητήρα.

Συχνότητα αντικατάστασης

Συμβουλευθείτε το έγγραφο συντήρησης του αυτοκινήτου σας



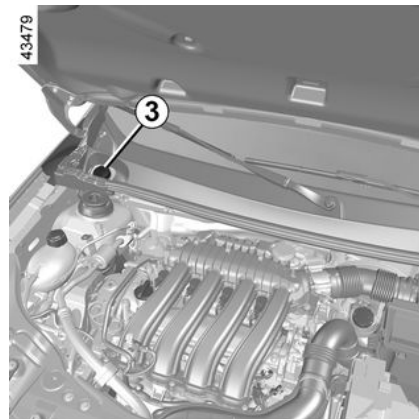
Καμία επέμβαση δεν πρέπει να γίνεται στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.



Σε περίπτωση μη φυσιολογικής ή επαναλαμβανόμενης πτώσης της στάθμης, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Δοχείο πλυστικής συσκευής



Πλήρωση: με τον κινητήρα σβηστό, αφαιρέστε το καπάκι **3**, γεμίστε μέχρι να μπορείτε να δείτε το υγρό και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το καπάκι.

Αυτό το δοχείο τροφοδοτεί την εμπρός και την πίσω πλυστική συσκευή.

Υγρό: θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πλυσίματος παρμπρίζ που περιέχει αντιψυκτικό.

Σας συνιστούμε να συμβουλευθείτε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο ή έναν εξειδικευμένο επαγγελματία.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε σκληρό νερό (κίνδυνος καταστροφής της αντλίας εξαέρωσης, συσσωρευση

ΣΤΑΘΜΕΣ:

ασβεστίου στην αντλία και στους ψεκαστήρες).

Ψεκαστήρες: για να ρυθμίσετε τη γωνία των ψεκαστήρων, περιστρέψτε τη μικρή σφαίρα χρησιμοποιώντας έναν πείρο.

ΦΙΛΤΡΑ

Η αντικατάσταση των φίλτρων (φίλτρο αέρα, φίλτρο καμπίνας επιβατών, φίλτρο πετρελαίου, κ.λπ.) έχει προβλεφθεί στο πλαίσιο των εργασιών συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Συχνότητα αντικατάστασης των εξαρτημάτων φίλτρων

συμβουλευθείτε το Βιβλιάριο Συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Φίλτρο καμπίνας

Εάν το όχημά σας δεν ήταν αρχικά εφοδιασμένο με φίλτρο καμπίνας, είναι δυνατόν να τοποθετηθεί εκ των υστέρων.

Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το

σύστημα ανάφλεξης.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.



Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων μέσα στο χώρο κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση σταματήματος.

Κίνδυνος τραυματισμών.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό

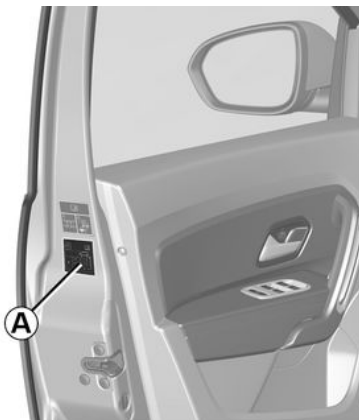


προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών.

Ετικέτα Α

43407



Για να τη διαβάσετε, ανοίξετε την πόρτα του οδηγού. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι κρύα, υποθέστε ότι η πίεση αυξάνεται κατά **0,2** έως **0,3 bar** (ή **3 PSI**). Δεν πρέπει να ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με την καθημερινή χρήση του αυτοκινήτου (χωρίς φορτίο, με φορτίο, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κλπ.). Τηρείτε τις συνιστώμενες πιέσεις των ελαστικών

(συμπεριλαμβανομένου του εφεδρικού τροχού) Ελέγχετε τις τουλάχιστον μία φορά το μήνα και πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι.

Ανάλογα με το όχημα, μετά από κάθε αναπλήρωση ή αναπροσαρμογή της πίεσης των ελαστικών, θα πρέπει να επαναφέρετε την τιμή αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.



Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικού

Σε περίπτωση ελλιπούς φουσκώματος (τρύπημα, χαμηλή πίεση κ.λπ.), στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η

προειδοποιητική λυχνία

Βλ. "Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικού" στην Ενότητα 2.



43481

B			
	C	D	E
	C	D	E
F	o	G	

Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών στην ετικέτα εξαρτώνται από το αυτοκίνητο.

B: μέγεθος των ελαστικών που είναι τοποθετημένα στο αυτοκίνητο.

C: προβλεπόμενη ταχύτητα οδήγησης.

D: πιέσεις ελαστικών για τους μπροστινούς τροχούς.

E: πιέσεις ελαστικών για τους πίσω τροχούς.

F: διαστάσεις του ελαστικού του εφεδρικού τροχού έκτακτης ανάγκης.

G: πίεση ελαστικού για τον εφεδρικό τροχό έκτακτης ανάγκης.

Ασφάλεια ελαστικών και χρήση

αλυσίδων: Ανατρέξτε στην παράγραφο "Ελαστικά" στην Ενότητα

ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

5 για πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και, ανάλογα με την έκδοση, τη χρήση αλυσίδων.



Ειδική σημείωση για πλήρως φορτωμένα οχήματα (μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό

βάρος) **και οχήματα που ρυμουλκούν ρυμουλκούμενο:** η μέγιστη ταχύτητα πρέπει να περιοριστεί στα **100 χλμ./ώρα** και η πίεση των ελαστικών να αυξηθεί κατά **3 PSI (0,2 bar)**.

Refer to "Weights" in Section 6
Κίνδυνος κλατάρисματος των ελαστικών.



Για την ασφάλειά σας και την τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας.

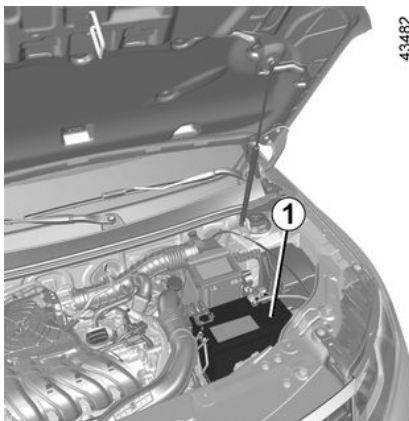
Όταν χρειαστεί να αντικατασταθούν, πρέπει να τοποθετούνται μόνον καινούργια ελαστικά ίδιας μάρκας, ίδιων διαστάσεων, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Απαιτείται: είτε να έχουν τουλάχιστον ίση χωρητικότητα φορτίου και ίση ονομαστική ταχύτητα με τα αρχικά ελαστικά ή να πληρούν τις συνιστώμενες τιμές μιας επίσημης αντιπροσωπείας.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να καταστήσει παράνομο το αυτοκίνητο σας.

Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του αυτοκινήτου.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ:



Η μπαταρία **1** δεν χρειάζεται συντήρηση. **Δεν θα πρέπει να την ανοίξετε ή να προσθέσετε καθόλου υγρό.**



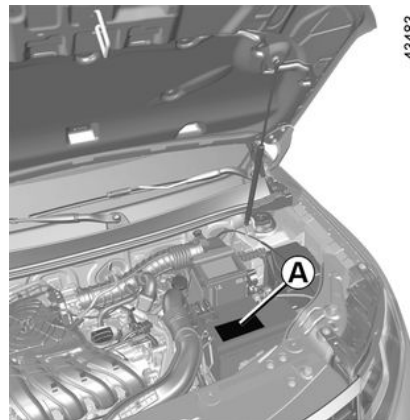
Μετακινείτε τη μπαταρία με προσοχή, διότι περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και, εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε ένα γιατρό. Κρατήστε τις τυχόν γυμνές φλόγες, καυτά αντικείμενα ή σπινθήρες μακριά από τα εξαρτήματα της μπαταρίας (υπάρχει κίνδυνος έκρηξης).

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας σας μπορεί να μειωθεί, ειδικά εάν χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο σας:

- για σύντομα ταξίδια,
- σε αστικό περιβάλλον,
- όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλή,
- μετά από παρατεταμένη χρήση ηλεκτρικών καταναλώσεων (ραδιόφωνο κ.λπ.) με τον διακόπτη κινήτηρα κλειστό κ.λπ.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινήτηρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης. Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινήτηρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινήτηρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.



ΜΠΑΤΑΡΙΑ:



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το

βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό

προειδοποίησης  που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών

- **2** Απαγορεύονται οι γυμνές φλόγες και το κάπνισμα,
- **3** Προστασία των ματιών υποχρεωτική,
- **4** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά,
- **5** Εκρηκτικά υλικά,
- **6** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο,
- **7** Διαβρωτικά υλικά.



28705

Ετικέτα Α

Τηρείτε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη μπαταρία:

Αντικατάσταση της μπαταρίας



Για την ασφάλειά σας, καθώς και για τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού

του αυτοκινήτου (φώτα, υαλοκαθαριστήρες, ABS, κ.λπ.), οποιαδήποτε παρέμβαση στη μπαταρία (εξαγωγή, αποσύνδεση, κ.λπ.), πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό.

Κίνδυνος σοβαρών εγκαυμάτων λόγω ηλεκτροπληξίας.

Για την ασφάλειά σας, τηρείτε οπωσδήποτε τη συχνότητα αντικατάστασης που αναφέρεται στο έγγραφο συντήρησης (χωρίς να την υπερβαίνετε). Η μπαταρία είναι ειδικού τύπου. Φροντίστε να την αντικαταστήσετε με του ίδιου τύπου. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ

Η καλή συντήρηση του αυτοκινήτου επιτρέπει την διατήρηση της καλής του κατάστασης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Συνιστάται λοιπόν, η καλή συντήρηση του εξωτερικού του αυτοκινήτου σε τακτική βάση.

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει ισχυρή αντιδιαβρωτική προστασία. Παρ' όλα αυτά, εξακολουθεί να κινδυνεύει από διάφορες παραμέτρους.

Διαβρωτικοί ατμοσφαιρικοί παράγοντες

- ατμοσφαιρική ρύπανση (σε αστικές και βιομηχανικές περιοχές),
- ατμόσφαιρα με πολύ αλάτι (παραθαλάσσιες περιοχές, ειδικά με ζεστό καιρό),
- εποχιακές κλιματολογικές συνθήκες (αλάτι που ρίχνεται στους δρόμους τον χειμώνα, νερό για τον καθαρισμό των δρόμων...).

Μικροαυχήματα

Γδαρσίματα

Ατμοσφαιρική σκόνη, άμμος, λάσπη, χαλίκια που εκτινάσσονται από άλλα οχήματα...

Για να είστε εξασφαλισμένοι εναντίον των παραπάνω κινδύνων, απαιτούνται ορισμένα προληπτικά μέτρα.

Τι πρέπει να κάνετε

Πλένετε συχνά το αυτοκίνητο, **με τον κινητήρα σταματημένο**, χρησιμοποιώντας κατά προτίμηση τα καθαριστικά προϊόντα που έχουν επιλέξει οι Τεχνικές Υπηρεσίες μας (απαγορεύεται η χρήση λειαντικών προϊόντων). Ξεπλύνετε καλά εκ των προτέρων χρησιμοποιώντας ένα πιεστικό:

- τις ρητίνες από δέντρα και τη βιομηχανική ρύπανση,
- Τη λάσπη, που δημιουργεί υγρά αμαλάματα κάτω από τα φτερά και στο κάτω μέρος του αμαξώματος,
- **τα περιπτώματα των πουλιών** που προκαλούν χημική αντίδραση με τη βαφή, η οποία προκαλεί **γρήγορο αποχρωματισμό και μπορεί να προκαλέσει μέχρι και αποκόλληση της βαφής**.

Είναι **υποχρεωτικό** να πλένετε αμέσως το αυτοκίνητο για να αφαιρέτε τους λεκέδες αυτούς, καθώς αργότερα θα είναι αδύνατο να τους απομακρύνετε με ένα απλό γυάλισμα.

- Το αλάτι, κυρίως από τους θόλους των τροχών και το κάτω μέρος του αμαξώματος, μετά από πέρασμα σε περιοχές όπου έχουν απλωθεί χημικά προϊόντα.

Απομακρύνετε τακτικά τα φυτικά κατάλοιπα (ρητίνη, φύλλα...) από το αυτοκίνητο.

Τηρείτε την τοπική νομοθεσία σχετικά με το πλύσιμο των αυτοκινήτων (π.χ.: μην πλένετε το αυτοκίνητό σας στον δρόμο).

Τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας όταν οδηγείτε σε δρόμους με χαλίκια. Έτσι θα αποφύγετε το γδάρισμα της βαφής του αυτοκινήτου σας.

Σε περίπτωση φθοράς της βαφής, κάντε γρήγορα τις απαραίτητες επισκευές, έτσι ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση της διάβρωσης.

Μην ξεχνάτε τις περιοδικές επισκέψεις αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει εγγύηση αντιδιαβρωτικής προστασίας. Συμβουλευθείτε το Βιβλιάριο Συντήρησης του αυτοκινήτου σας

Σε περίπτωση που χρειαστεί να καθαρίσετε μηχανικά εξαρτήματα, μεντεσέδες, κ.λπ. είναι απαραίτητο να τα προστατέψετε από τον ψεκασμό με ειδικά προϊόντα, εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.



Έχουμε επιλέξει ειδικά προϊόντα για τη συντήρηση του αυτοκινήτου σας, τα οποία μπορείτε να βρείτε στις μπουτίκ της μάρκας.

4 Τι δεν πρέπει να κάνετε

Να πλένετε το αυτοκίνητο στον ήλιο ή όταν έχει παγετό.

Να ξύνετε τη λάσπη ή τις βρομιές, χωρίς προηγουμένως να τις έχετε βρέξει με νερό για να μαλακώσουν.

Να αφήνετε να συσσωρεύονται οι εξωτερικές βρομιές.

Να αφήνετε τη σκουριά να εξαπλωθεί μετά από κάποιο μικρό γδάρσιμο.

Να καθαρίζετε τους λεκέδες με διαλυτικά που δεν εγκρίνονται από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας και μπορεί να προκαλέσουν φθορές στη βαφή.

Να οδηγείτε μέσα στη λάσπη και το χιόνι χωρίς να πλένετε το αυτοκίνητο, κυρίως κάτω από τους θόλους των τροχών και το κάτω μέρος του αμαξώματος.



Η απολίπανση ή ο καθαρισμός με χρήση μηχανημάτων καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με

ψεκασμό με προϊόντα που δεν είναι εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας:

- μηχανικά εξαρτήματα (π.χ. χώρος κινητήρα),
- τροχοί (π.χ. εξαρτήματα του συστήματος πέδησης, όπως οι δαγκάνες των φρένων),
- τμήμα κάτω από το αυτοκίνητο,
- εξαρτήματα με μεντεσέδες (π.χ. εσωτερικό των θυρών),
- εξωτερικά βαμμένα πλαστικά εξαρτήματα (π.χ. προφυλακτήρες).

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί οξείδωση ή κακή λειτουργία.

Ιδιαιτερότητα αυτοκινήτων με βαφή σε ματ απόχρωση

Για τη χρήση αυτού του είδους βαφής απαιτείται η λήψη ορισμένων προφυλάξεων.

Τι πρέπει να κάνετε

Να πλένετε το αυτοκίνητό σας με το χέρι, καθώς και με άφθονο νερό, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί, ένα μαλακό σφουγγάρι...

Τι δεν πρέπει να κάνετε

Χρήση προϊόντων με βάση το κερί (στίλβωση).

Σκληρό τρίψιμο.

Πλύσιμο του οχήματος σε αυτόματο πλυντήριο.

Επικόλληση αυτοκόλλητων επάνω στη βαφή του αμαξώματος (κίνδυνος να παραμείνουν σημάδια).



Πλύσιμο του αυτοκινήτου με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

Καθαρισμός αυτοκόλλητων, διακοσμητικών μεμβρανών κ.λπ.

Τι πρέπει να κάνετε

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμ- βάκι.

Βρέξτε το με σαπουνόνερο και, στη συνέχεια, σκουπίστε πάντα με ένα μαλακό πανί ή βαμβάκι.

Τελειώστε σκουπίζοντας απαλά με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Τι δεν πρέπει να κάνετε

Χρησιμοποιήστε προϊόντα καθαρισμού με βάση το αλκοόλ.

Χρησιμοποιήστε σκεύη (π.χ. μια ξύστρα).

Σκληρό τρίψιμο.



Πλύσιμο της περιοχής με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ

Τοποθέτηση του αυτοκινήτου σε αυτόματο πλυντήριο

Επαναφέρετε το χειριστήριο των υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ στη θέση σταματήματος (ανατρέξτε στην παράγραφο "Πλυστική συσκευή παρμπρίζ, υαλοκαθαριστήρες" στην Ενότητα 1). Ελέγξτε εάν έχουν στερεωθεί καλά τα εξωτερικά εξαρτήματα, οι πρόσθετοι προβολείς και οι καθρέφτες οπισθοπορείας, στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων είναι ασφαλισμένα με κολλητική ταινία.

Αφαιρέστε την κεραία του ραδιοφώνου, εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοιο εξοπλισμό.

Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία και επανατοποθετήστε την κεραία μόλις ολοκληρώσετε το πλύσιμο.

Καθαρισμός των προβολέων, αισθητήρων και καμερών

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμ- βάκι.

Εάν αυτό δεν είναι αρκετό, βρέξτε το ελαφρά σε διάλυμα σαπουνιού με νερό, στη συνέχεια ξεπλύνετε το πάντοτε με ένα μαλακό πανί ή βαμβάκι.

Τελειώστε σκουπίζοντας απαλά με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με βάση το αλκοόλ ή σκεύη όπως ξύστρες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ

Η καλή συντήρηση του αυτοκινήτου επιτρέπει την διατήρηση της καλής του κατάστασης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Συνιστάται λοιπόν, η καλή συντήρηση του εσωτερικού του αυτοκινήτου σε τακτική βάση.

Οι λεκέδες πρέπει πάντοτε να αφαιρούνται γρήγορα.

Όποια και αν είναι η φύση του λεκέ στην επένδυση, χρησιμοποιήστε **κρύο** (ή χλιαρό) **σαπουνόνερο με φυσικό σαπούνι**.

Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών (π.χ. υγρό πιάτων, προϊόντα σε σκόνη, προϊόντα με βάση το οινόπνευμα κ.λπ.).

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί Ξεπλύνετε και σκουπίστε τυχόν υπερβολική ποσότητα νερού.

Πρόσοψη πολυμέσων

Η συντήρηση της οθόνης ενδέχεται να εξαρτάται από τον τύπο του εξοπλισμού πολυμέσων. Για περαιτέρω πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης πολυμέσων.

Τζάμια οργάνων του ταμπλό

(π.χ. καντράν, ρολόι, οθόνη εξωτερικής θερμοκρασίας, κ.λπ.)

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμ- βάκι.

Εάν αυτό δεν είναι αρκετό για να καθαρίσουν, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (ή βαμβάκι) ελαφρά μουσκεμένο σε διάλυμα σαπουνιού με νερό και, στη συνέχεια, σφουγγίστε με ένα άλλο υγρό μαλακό πανί ή βαμβάκι.

Τελειώστε σκουπίζοντας **απαλά** με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα με βάση την αλκοόλη ή/και υγρά ψεκασμού στην περιοχή.

Ζώνες ασφαλείας

Πρέπει να παραμένουν καθαρά.

Χρησιμοποιείτε είτε προϊόντα εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας (μπουτίκ της μάρκας) είτε ένα σφουγγάρι με χλιαρό νερό και σαπούνι και στεγνώστε τες με ένα στεγνό πανί.

Απαγορεύεται η χρήση διαλυτικών απορρυπαντικών ή βαφής.

Υφάσματα (καθίσματα, επένδυση θυρών κ.λπ.)

Ξεσκονίζετε **τακτικά** τα υφάσματα.

Υγροί λεκέδες

Χρησιμοποιήστε νερό με σαπούνι.

Με τη βοήθεια ενός μαλακού απορροφητικού πανιού ταμπονάρετε απαλά (χωρίς τρίψιμο) τον λεκέ. Στη συνέχεια, ξεβγάλτε και επαναλάβετε προς απορρόφηση του περισσεύματος.

Σκληροί ή παχύρρευστοι λεκέδες

Αφαιρέστε **αμέσως** και με προσοχή την περίσσεια στερεού ή παχύρρευστου υλικού χρησιμοποιώντας σπάτουλα (με κίνηση από τα άκρα προς το κέντρο για να αποφύγετε την εξάπλωση του λεκέ).

Σε περίπτωση υγρού λεκέ, καθαρίστε όπως υποδεικνύεται.

Ειδικά για τις καραμέλες και τις τσίχλες

Τοποθετήστε ένα παγάκι επάνω στον λεκέ για να στερεοποιηθεί και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται για την αφαίρεση στερεών λεκέδων.



Για συμβουλές σχετικά με την συντήρηση του εσωτερικού του

αυτοκινήτου και/ή για οποιοδήποτε ζήτημα που μπορεί να προκύψει, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ

Αποσυναρμολόγηση/ Συναρμολόγηση αφαιρούμενου προϋπάρχοντος εξοπλισμού του αυτοκινήτου

Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρέσετε τμήματα του εξοπλισμού του αυτοκινήτου για να καθαρίσετε την καμπίνα επιβατών (για παράδειγμα τα πατάκια), θα πρέπει πάντοτε να τα επανατοποθετείτε σωστά και από τη σωστή πλευρά (π.χ. το πατάκι του οδηγού θα πρέπει να επανατοποθετείται στην πλευρά του οδηγού) και να τα διατηρείτε στην ίδια θέση με τα τμήματα που παραδόθηκαν με τον εξοπλισμό (για παράδειγμα, το πατάκι του οδηγού πρέπει να διατηρείται μαζί με τα τμήματα στερέωσης που είχαν προεγκατασταθεί).

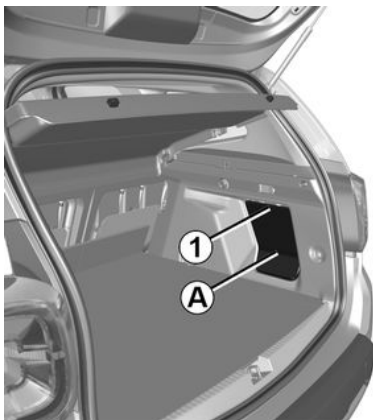
Σε κάθε περίπτωση, με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο, βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την οδήγηση (εμπόδια στο πάτημα των πεντάλ, σφηνωμένο τακούι στο πατάκι, κ.λπ.).

Τι δεν πρέπει να κάνετε

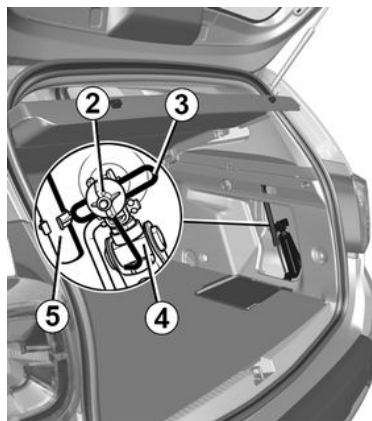
Τοποθετείτε αντικείμενα όπως αποσμητικό, αρώματα, κ.λπ. κοντά στους αεραγωγούς διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επένδυση του ταμπλό.



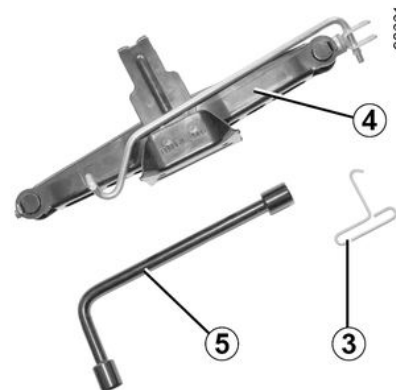
Χρήση συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης ή ψεκασμού στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών: Εάν δεν χρησιμοποιηθεί με προσοχή, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να βλάψει, μεταξύ άλλων, την καλή λειτουργία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που υπάρχουν στο αυτοκίνητο.



43493



43494



30661

Πρόσβαση στα εργαλεία

Τα διάφορα εργαλεία που περιλαμβάνονται εξαρτώνται από το αυτοκίνητο.

Τα εργαλεία βρίσκονται μέσα στο πορτ-μπαγκάζ.

Ξεκουμπώστε το πτερύγιο **A** τοποθετώντας το χέρι σας στη λαβή **1**. Αφαιρέστε τη θυρίδα.

Αφού χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει σωστά τη θυρίδα **A**.

Τζακ 4

Για να χρησιμοποιήσετε τον γρύλο, ξεβιδώστε το παξιμάδι **2**. Κατά την επανατοποθέτηση, ξαναδιπλώστε τελείως το γρύλο πριν τον ξαναβάλετε στη θέση του.

Βιδώστε το παξιμάδι, για να στερεώσετε το γρύλο.

Μπουλονόκλειδο 5

Επιτρέπει το μπλοκάρισμα/ ξεμπλοκάρισμα των μπουλονιών των τροχών και, ανάλογα με το αυτοκίνητο, την πρόσβαση στον εφεδρικό τροχό.

Κλειδί για τα τάσια 3

Χρησιμοποιήστε το για να αφαιρέσετε τα τάσια.



Μην αφήνετε τα εργαλεία
χωρίς να τα ασφαλίσετε
μέσα στο αυτοκίνητο
διότι υπάρχει κίνδυνος

να εκτιναχθούν κατά την πέδηση.
Μετά από τη χρήση, φροντίστε να
τοποθετήσετε σωστά τα εργαλεία
στις υποδοχές τους: **κίνδυνος
τραυματισμού.**

Ο γρύλος είναι σχεδιασμένος
μόνο για την αλλαγή τροχού. Σε
καμία περίπτωση, δεν πρέπει να
χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή
επισκευών ή για την πρόσβαση
κάτω από το αυτοκίνητο

Εάν σας σκάσει λάστιχο

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, έχετε στη διάθεσή σας ένα κιτ επισκευής ελαστικών ή έναν εφεδρικό τροχό (συμβουλευθείτε τις επόμενες σελίδες).

Συμβουλές Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικού

Εάν τα ελαστικά έχουν χαμηλή πίεση (τρύπημα, χαμηλή πίεση κ.λπ.), εμφανίζεται η

προειδοποιητική λυχνία 
στον πίνακα οργάνων: ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών" στην ενότητα 2.

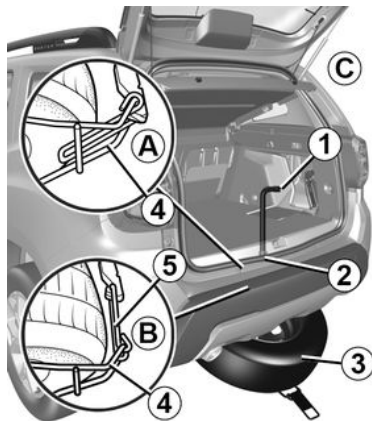


Μην αγγίζετε την
εξάτμιση, **κίνδυνος**
εγκαυμάτων.



Σε περίπτωση
στάθμευσης στην άκρη
του δρόμου, είναι
απαραίτητο να
προειδοποιήσετε τους άλλους
οδηγούς για την παρουσία του
αυτοκινήτου σας,
χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο
ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα
επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της
χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Εφεδρικός τροχός έκτακτης ανάγκης 4x2 (2WD)



(ανάλογα με το μοντέλο του
αυτοκινήτου)

Βρίσκεται στη βάση **4** κάτω από το
όχημα **C** ή στο χώρο αποσκευών **D**.

Για να βγάλετε τη ρεζέρβα έκτακτης ανάγκης **3**:

- Ανοίξτε την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ,
- Ξεσφίξτε το μπουλόνι **2**
χρησιμοποιώντας το μπουλονόκλειδο
1 (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά
με τα "Εργαλεία" στην παρούσα
ενότητα),
- αποσυνδέστε τη βάση **4** (βλέπε
παράδειγμα **A**) ή, ανάλογα με το
όχημα, αποσυνδέστε τη βάση **4**
χρησιμοποιώντας τη λαβή **5** (βλέπε
παράδειγμα **B**),
- αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό
έκτακτης ανάγκης **3**.

Για να αποθηκεύσετε τον τροχό **3** στη βάση

- Αποθηκεύστε τον τρυπημένο τροχό
στο υποπλαίσιο **4**,
- για να επανατοποθετήσετε το
υποπλαίσιο **4** στην αρχική του θέση,
προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά
και σφίξτε το μπουλόνι
χρησιμοποιώντας το μπουλονόκλειδο
1 για να επανατοποθετήσετε το
συγκρότημα,
- Βεβαιωθείτε ότι ασφάλιστε καλά.

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ, ΕΦΕΔΡΙΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς να τα ασφαλίσετε μέσα στο αυτοκίνητο διότι υπάρχει κίνδυνος να εκτιναχθούν κατά την πέδηση. Μετά από τη χρήση, φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά τα εργαλεία στις υποδοχές τους: **κίνδυνος τραυματισμού**.

Ο γρύλος είναι σχεδιασμένος μόνο για την αλλαγή τροχού Σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή επισκευών ή για την πρόσβαση κάτω από το αυτοκίνητο



Για να βγάλετε τη ρεζέρβα έκτακτης ανάγκης 9:

- Ανοίξτε την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ,
- διπλώστε το χαλί του χώρου αποσκευών **6**,
- ανάλογα με το όχημα, αφαιρέστε το εξάρτημα **7**,
- ξεσφίξτε την κεντρική στερέωση **8**,
- αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό έκτακτης ανάγκης **9**.

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι ο εφεδρικός τροχός ή ο τροχός με το σκασμένο ελαστικό και η θήκη του τροχού βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους, για τη σωστή συγκράτηση της μοκέτας του πορτμπαγκάζ.



Εφεδρικός τροχός έκτακτης ανάγκης 4x4 (4WD)



Βρίσκεται στο πορτ-μπαγκάζ.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτόν:

- Ανοίξτε την πόρτα του πορτ-μπαγκάζ,
- διπλώστε το χαλί του χώρου αποσκευών **10**,
- ξεσφίξτε την κεντρική στερέωση **11**,
- αφαιρέστε τον εφεδρικό τροχό έκτακτης ανάγκης **12**.

Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι ο εφεδρικός τροχός ή ο τροχός με το σκασμένο ελαστικό και η θήκη του τροχού βρίσκονται πάντοτε στη θέση

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ, ΕΦΕΔΡΙΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

τους, για τη σωστή συγκράτηση της
μοκέτας του πορτμπαγκάζ.

5

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ, ΕΦΕΔΡΙΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

Προειδοποιήσεις



Εάν ο εφεδρικός τροχός παρα- μένει ο ίδιος για πολλά χρόνια, ελέγξτε, σε ένα Επίσημο Συνεργείο, ότι εξακολου-
θεί να είναι λειτουργικός και ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς κίνδυνο.

Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με εφεδρικό τροχό διαφορετικό από τους υπόλοιπους τέσσερις τροχούς:

- Μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερους από έναν εφεδρικούς τροχούς στο ίδιο όχημα.
- Αντικαταστήστε το συντομότερο τον εφεδρικό τροχό με έναν τροχό ίδιο με τον αρχικό.
- Κατά τη χρήση, η οποία πρέπει να είναι προσωρινή, η ταχύτητα οδήγησης δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα που αναγράφεται στην ετικέτα επάνω στον τροχό.
- Η τοποθέτηση αυτού του τροχού μπορεί να τροποποιήσει τη συνηθισμένη συμπεριφορά του οχήματός σας Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις και μειώστε την ταχύτητά σας στις στροφές
- Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αλυσίδες χιονιού, τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό στον πίσω άξονα και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.



Το κιτ επισκευάζει τα ελαστικά που έχουν υποστεί ζημιιά στο πέλμα **A** από αντικείμενα

μικρότερα από 4 mm. Δεν επισκευάζει τα σκασίματα όλων των τύπων, όπως κοψίματα μεγαλύτερα από 4 mm, ούτε κοψίματα στο πλάι του ελαστικού **B** κ.λπ.

Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι η ζάντα του αυτοκινήτου σας βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το ξένο σώμα που προκάλεσε το σκάσιμο, εάν αυτό βρίσκεται ακόμη μέσα στο ελαστικό.



Μη χρησιμοποιείτε το κιτ επι- σκευής ελαστικών εάν το ελα- στικό έχει καταστραφεί μετά από οδήγηση με σκασμένο ελαστικό. Συνεπώς, ελέγξτε με προσοχή τα πλαινά τοιχώματα των ελαστικών πριν από οποιαδήποτε επέμβαση. Παρομοίως, η οδήγηση με ελαφρώς έως και εντελώς ξεφουσκωτά ή τρυπημένα ελαστικά μπορεί να είναι επικίνδυνη και να καταστήσει αδύνατη την επισκευή του ελαστικού.

Αυτή η επισκευή είναι προσωρινή

Ένα σκασμένο ελαστικό θα πρέπει πάντα να εξετάζεται (και να επισκευάζεται, όπου αυτό είναι εφικτό) από ειδικό, το συντομότερο δυνατόν. Κατά την αντικατάσταση ενός ελαστικού που έχει επισκευαστεί με τη χρήση αυτού του κιτ, θα πρέπει να ενημερώνετε τον ειδικό ότι έχει πραγματοποιηθεί τέτοια επισκευή.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

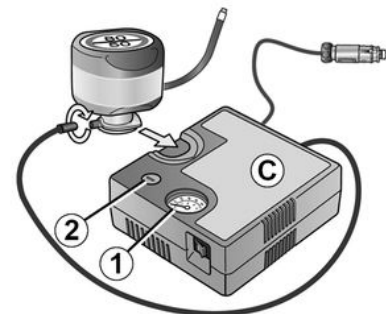
Κατά την οδήγηση, ενδέχεται να αισθανθείτε έναν κραδασμό λόγω της παρουσίας του προϊόντος μέσα στο ελαστικό.



Το σετ είναι εγκεκριμένο μόνο για το φούσκωμα των ελαστικών του οχήματος που έχει αρχικά τοποθετηθεί με το σετ. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για το φούσκωμα των ελαστικών άλλου αυτοκινήτου ή για οποιοδήποτε άλλο φουσκωτό αντικείμενο (σωσίβιο, βάρκα...). Αποφεύγετε την εκτόξευση του προϊόντος στο δέρμα, κατά το χειρισμό της φιάλης του προϊόντος επισκευής. Εάν ωστόσο διαφύγουν σταγόνες, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Διατηρείτε το kit επισκευής μακριά από παιδιά. Μην πετάτε τις κενές φιάλες στο περιβάλλον. Παραδίδετέ τις σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή ή σε ένα φορέα ανακύκλωσης. Η φιάλη έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής, η οποία αναγράφεται πάνω στην ετικέτα της. Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης

Μεταβείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή για να αντικαταστήσετε το σωληνάκι φουσκώματος και τη φιάλη του προϊόντος επισκευής.

35749



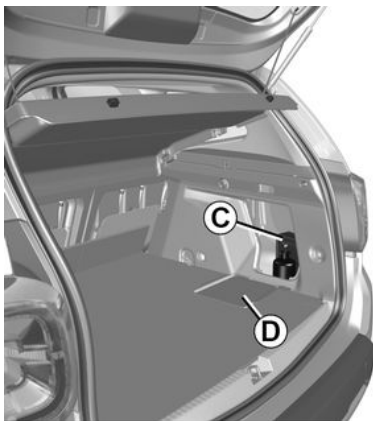
Σε περίπτωση τρυπήματος, χρησιμοποιήστε το kit **C** που βρίσκεται στο χώρο αποσκευών (στην έκδοση 4x2) ή στο συρτάρι του εφεδρικού τροχού έκτακτης ανάγκης κάτω από το χαλί του χώρου αποσκευών (στην έκδοση 4x4).

Η εικόνα ενδέχεται να μην είναι δεσμευτική με το kit που παρέχεται με το αυτοκίνητο.



Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το κιτ, παρκάρετε το αυτοκίνητο έτσι ώστε να βρίσκεται αρκετά μακριά από την κυκλοφορία, ενεργοποιήστε τα αλάρμ, δέστε το χειρόφρενο, κατεβάστε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο κρατώντας τους μακριά από την κυκλοφορία.

5



43516

Στην έκδοση 4x2, ξεκουμπώστε το πτερύγιο **D**.



Συμβουλές
Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα

προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικού

Σε περίπτωση ελλιπούς φουσκώματος (τρύπημα, χαμηλή πίεση κ.λπ.), στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η



προειδοποιητική λυχνία. Βλ. "Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικού" στην Ενότητα 2.



Σε περίπτωση στάθμευσης στην άκρη του δρόμου, είναι απαραίτητο να προειδοποιήσετε τους άλλους οδηγούς για την παρουσία του αυτοκινήτου σας, χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Κινητήρας σε λειτουργία, δεμένο χειρόφρενο,

– Αποσυνδέστε τα αξεσουάρ που είναι ήδη συνδεδεμένα στις πρίζες αξεσουάρ του αυτοκινήτου,

– **ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τον συμπιεστή του κιτ φουσκώματος** που βρίσκεται στο πορτ-μπαγκάζ του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης,

– φουσκώστε το ελαστικό στη συνιστώμενη πίεση (παρακαλούμε ανατρέξτε στις πληροφορίες για την "Πίεση ελαστικών").

– μετά από μέγιστο χρόνο **15** λεπτών, διακόψτε το φούσκωμα και διαβάστε την ένδειξη πίεσης (στο μανόμετρο **1**),

Σημείωση: ενώ το δοχείο αδειάζει (περίπου 30 δευτερόλεπτα), το μανόμετρο **1** θα δείξει για λίγο πίεση έως και **6 bar**, τότε η πίεση πέφτει.

– ρυθμίστε την πίεση: για να την αυξήσετε, συνεχίστε το φούσκωμα με το κιτ. Για να τη μειώσετε, πιέστε το κουμπί **2**.

Εάν δεν μπορεί να επιτευχθεί η ελάχιστη πίεση των 1,8 bar μετά από 15 λεπτά, η επισκευή είναι αδύνατη. Μην οδηγήσετε το αυτοκίνητο. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

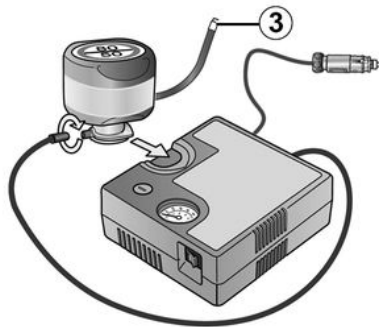


Δεν θα πρέπει να τοποθετείται κανένα αντικείμενο στον χώρο γύρω τα πόδια του οδηγού, καθώς σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, τα αντικείμενα ενδέχεται να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρήση τους.



Προσοχή, τυχόν απώλεια ή εσφαλμένο βίδωμα μιας τάπας βαλβίδας ενδέχεται να βλάψει τη στεγανότητα των ελαστικών και να προκαλέσει απώλειες πίεσης. Να χρησιμοποιείτε πάντα καλύμματα βαλβίδων όμοια με τα αρχικά και να φροντίζετε ώστε να είναι σφιχτά βιδωμένα.

35749



Μόλις το ελαστικό φουσκώσει σωστά, αφαιρέστε το κιτ: ξεβιδώστε αργά τον ακροδέκτη φουσκώματος του δοχείου **3** για να αποφύγετε τυχόν πιπιλιές προϊόντος και αποθηκεύστε το δοχείο σε πλαστική συσκευασία για να αποφύγετε διαρροές προϊόντος.

– Κολλήστε την ετικέτα συστάσεων οδήγησης (που βρίσκεται κάτω από τη φιάλη) σε σημείο ορατό από τον οδηγό επάνω στο ταμπλό.

– Τακτοποιήστε το κιτ.

– Στο τέλος αυτής της εργασίας αρχικού φουσκώματος, ο αέρας συνεχίζει να διαφεύγει από το ελαστικό. Θα πρέπει να οδηγήσετε για μικρή απόσταση για να κλείσει η τρύπα.

– Ξεκινήστε αμέσως το όχημα και οδηγήστε με ταχύτητα 12 έως 37 mph (20 έως 60 km/h) για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το προϊόν στο ελαστικό. Αφού διανύσετε απόσταση 3 χλμ., σταματήστε το όχημα και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.

– Εάν η πίεση είναι πάνω από 1,3 bar αλλά κάτω από τη συνιστώμενη πίεση (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι κολλημένη στην άκρη της πόρτας του οδηγού), ρυθμίστε την. Σε αντίθετη περίπτωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή: το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευαστεί.

Προφύλαξη χρήσης του κιτ

Το κιτ δεν θα πρέπει να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά συνεχόμενα,

θα πρέπει να γίνει αντικατάσταση της φιάλης μετά την πρώτη χρήση ακόμα και εάν υπάρχει υγρό εντός της.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



Μετά από την επισκευή
με το κιτ, δεν θα πρέπει
να διανύσετε

περισσότερα από 200

χλμ. Επιπλέον, μειώστε την
ταχύτητά σας και μην υπερβαίνετε
τα 80 χλμ./ώρα. Η ετικέτα που θα
πρέπει να κολλήσετε σε μια
εμφανή θέση στο ταμπλό, σας το
υπενθυμίζει.

Ανάλογα με τη χώρα ή την τοπική
νομοθεσία, ένα ελαστικό που έχει
επισκευαστεί με το κιτ επισκευής
ελαστικών θα πρέπει να
αντικατασταθεί.

5

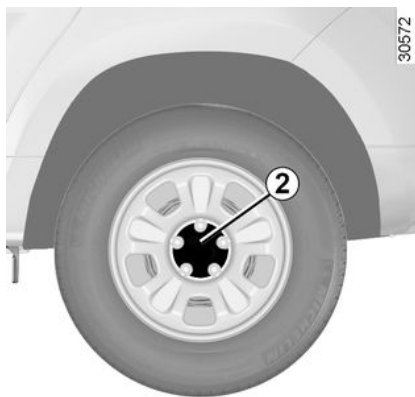
ΤΑΣΙΑ, ΤΡΟΧΟΙ

Κεντρικό τάσι με εμφανή μπουλόνια τροχών



(Τάσι 1)
Έχετε απευθείας πρόσβαση στα
μπουλόνια.

Κεντρικό τάσι με εμφανή μπουλόνια τροχών

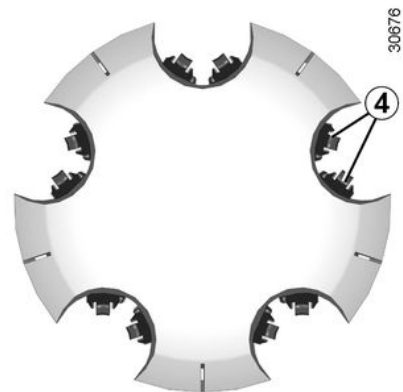
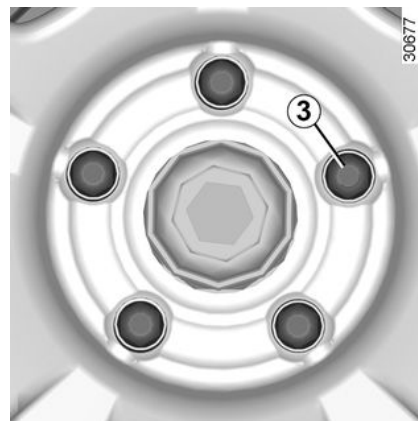


(Τάσι 2)

Αφαιρέστε το με το κλειδί για τα τάσια,
εισάγοντας τον γάντζο κοντά σε ένα
μπουλόνι τροχού (ανατρέξτε στις
πληροφορίες στο κεφάλαιο
"Εργασία").

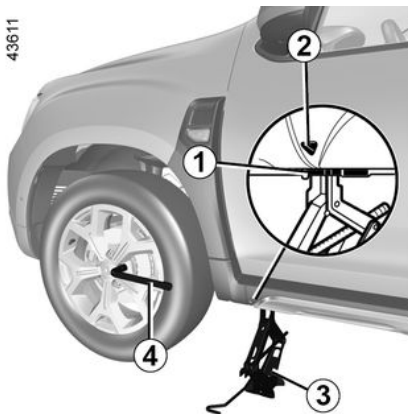
Για να το επανατοποθετήσετε,
τοποθετήστε ξανά τους γάντζους 4 σε
σχέση με τα μπουλόνια 3.

Πιέστε τα άγκιστρα συγκράτησης του
τασιού.



5

Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με γρύλο και μπουλονόκλειδο



Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το διακοσμητικό, ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις "Τάσια - Τροχοί" σε αυτή την ενότητα. Χαλαρώστε τα παξιμάδια των τροχών με τη βοήθεια του μπουλονόκλειδου **4**. Τοποθετήστε το κατά τέτοιο τρόπο ώστε να το πιέζετε προς τα κάτω.



Για να αποφύγετε οποιονδήποτε τραυματισμό ή οποιαδήποτε ζημιά στο αυτοκίνητο, σηκώστε το αυτοκίνητο με το γρύλο, έως ότου ο τροχός που πρόκειται να αλλάξετε βρίσκεται το πολύ σε απόσταση 3 εκατοστών από το έδαφος.

Τοποθετήστε το γρύλο **3** οριζόντια: η κεφαλή του γρύλου **πρέπει** να ευθυγραμμίζεται οπωσδήποτε με τη λαμαρινένια ενίσχυση **1**, που βρίσκεται πλησιέστερα στον αντίστοιχο τροχό, όπως υποδεικνύεται από το βέλος **2**.

Αρχίστε να βιδώνετε το γρύλο με το χέρι για να στερεώσετε τη βάση του στην κατάλληλη θέση (ελαφρώς κάτω από το αυτοκίνητο).

Γυρίστε κατά μερικές στροφές το μπουλονόκλειδο μέχρι να σηκωθεί ο τροχός από το έδαφος.

Αφαιρέστε τα μπουλονόκια.

Βγάλετε τον τροχό.

Τοποθετήστε τον εφεδρικό τροχό στην κεντρική πλήμνη και γυρίστε τον μέχρι να συμπέσουν οι τρύπες στερέωσης του τροχού και της πλήμνης.



Εάν σας σκάσει λάστιχο, αντικαταστήστε τον τροχό το ταχύτερο δυνατό.

Ένα σκασμένο ελαστικό πρέπει να εξετάζεται (και να επισκευάζεται εάν γίνεται) από έναν ειδικό.



Ενεργοποιήστε τα αλάρμ Παρκάρετε το αυτοκίνητο μακριά από την

κυκλοφορία σε επίπεδο, μη ολισθηρό και σταθερό έδαφος. Τραβήξτε το χειρόφρενο και βάλτε μια ταχύτητα (πρώτη ή όπισθεν ή P για τα αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων).

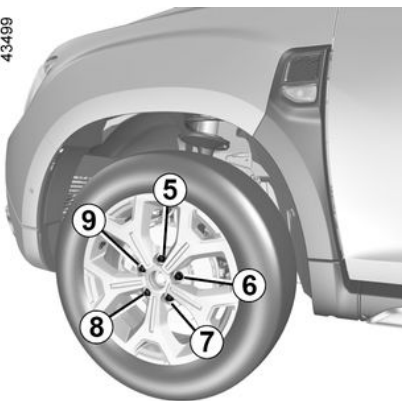
Κατεβάστε όλους τους επιβάτες από το αυτοκίνητο κρατώντας τους μακριά από την περιοχή της κυκλοφορίας.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΟΧΟΥ



Σε περίπτωση στάθμευσης στην άκρη του δρόμου, είναι απαραίτητο να προειδοποιήσετε τους άλλους οδηγούς για την παρουσία του αυτοκινήτου σας, χρησιμοποιώντας ένα τρίγωνο ασφαλείας ή με όποια άλλα μέσα επιβάλλει η τοπική νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.

43499



Σφίξτε τα μπουλόνια, ελέγχοντας ότι ο τροχός έχει τοποθετηθεί σωστά στην πλήμνη του, και κατεβάστε το γρύλο.

Με τους τροχούς στο έδαφος, σφίξτε καλά τις βίδες, ξεκινώντας από την **5**, μετά την **7**, την **9**, την **6** και τελειώνοντας με την **8**. Ελέγξτε τη σύσφιξη και την πίεση των ελαστικών στον εφεδρικό τροχό το συντομότερο δυνατό.



Συμβουλές Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα

προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικού

Σε περίπτωση ελλιπούς φουσκώματος (τρύπημα, χαμηλή πίεση κ.λπ.), στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται η



προειδοποιητική λυχνία .
Βλ. "Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικού" στην Ενότητα 2.



Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι ο εφεδρικός τροχός ή ο τροχός με το σκασμένο ελαστικό και η θήκη του τροχού βρίσκονται πάντοτε στη θέση τους, για τη σωστή συγκράτησή της μοκέτας του πορτμπαγκάζ.



Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς να τα ασφαλίσετε μέσα στο αυτοκίνητο διότι υπάρχει κίνδυνος να εκτιναχθούν κατά την πέδηση. Μετά από τη χρήση, φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά τα εργαλεία στις υποδοχές τους: **κίνδυνος τραυματισμού.**

Ο γρύλος είναι σχεδιασμένος μόνο για την αλλαγή τροχού. Σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή επισκευών ή για την πρόσβαση κάτω από το αυτοκίνητο.

5

Ασφάλεια ελαστικών-τροχών

Τα ελαστικά αποτελούν τη μοναδική επαφή του αυτοκινήτου με το δρόμο. Είναι, λοιπόν, απαραίτητο να τα διατηρείτε σε καλή κατάσταση. Πρέπει υποχρεωτικά να συμμορφώνεστε με τις κατά τόπους διατάξεις του κώδικα οδικής κυκλοφορίας.



Για την ασφάλειά σας και την τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας.

Όταν χρειαστεί να αντικατασταθούν, πρέπει να τοποθετούνται μόνον καινούργια ελαστικά ίδιας μάρκας, ίδιων διαστάσεων, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Απαιτείται να έχουν τουλάχιστον ίδια ικανότητα φορτίου και δείκτη ταχύτητας με τα εργοστασιακά ελαστικά ή να συμμορφώνονται με αυτά που συνιστώνται από ένα επίσημο αντιπρόσωπο.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να καταστήσει παράνομο το αυτοκίνητο σας.

Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του αυτοκινήτου.

Συντήρηση των ελαστικών



31546

Τα ελαστικά πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και τα πέλματα πρέπει να έχουν επαρκές βάθος: τα ελαστικά που έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα περιλαμβάνουν λωρίδες προειδοποίησης φθοράς **1** οι οποίες είναι **δείκτες που έχουν διαμορφωθεί στο πέλμα σε διάφορα σημεία.**

Όταν το πέλμα του ελαστικού έχει φθαρεί στο επίπεδο των δεικτών φθοράς, **αυτοί γίνονται ορατοί 2:** τότε είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε τα ελαστικά σας, επειδή το ελαστικό του πέλματος έχει **βάθος 1,6 mm το πολύ, με αποτέλεσμα να μην έχει καλή**

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

πρόσφυση στο δρόμο σε βρεγμένο οδόστρωμα.

Υπερβολική φόρτωση του αυτοκινήτου, μεγάλες διαδρομές σε αυτοκινητόδρομους, κυρίως με πολύ ζεστό καιρό καθώς και συχνή οδήγηση σε κακό οδόστρωμα συμβάλλουν στην ταχύτερη φθορά των ελαστικών και επηρεάζουν αρνητικά την ασφάλεια.



Συμβάντα που συμβαίνουν κατά την οδήγηση, όπως το χτύπημα στο κράσπεδο, μπορεί να καταστρέψουν τα ελαστικά και τις ζάντες των τροχών και θα μπορούσαν επίσης να οδηγήσουν σε κακή ευθυγράμμιση της γεωμετρίας του μπροστινού ή του πίσω άξονα. Σε αυτήν την περίπτωση, ζητήστε έλεγχο της κατάστασής τους σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Πίεση ελαστικών

Να τηρείτε τις συνιστώμενες πιέσεις ελαστικών (συμπεριλαμβανομένου του εφεδρικού τροχού). Θα πρέπει να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών

τουλάχιστον μία φορά το μήνα και πριν από κάθε μεγάλο ταξίδι (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι κολλημένη στο άκρο της πόρτας του οδηγού).



Οι εσφαλμένες πιέσεις των ελαστικών οδηγούν σε μη φυσιολογική φθορά τους και

ασυνήθιστη υπερθέρμανση. Αυτοί είναι παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν σοβαρά την ασφάλεια και να οδηγήσουν σε:

- κακό κράτημα στο δρόμο,
- τον κίνδυνο κλαταρίσματος ή παραμόρφωσης.

Η πίεση των ελαστικών εξαρτάται από το φορτίο και την ταχύτητα χρήσης: ρυθμίστε τις πιέσεις σύμφωνα με τις συνθήκες χρήσης (ανατρέξτε στις πληροφορίες στην ενότητα "Πίεση ελαστικών" στην Ενότητα 4).

Οι πιέσεις πρέπει να ελέγχονται όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Μη λαμβάνετε υπ' όψη σας την υψηλή πίεση που μετρήσατε με ζεστό καιρό ή μετά από οδήγηση όπου το αυτοκίνητο ανέπτυξε υψηλές ταχύτητες.

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι **κρύα, υποθέστε ότι η πίεση αυξάνεται κατά 0,2 έως 0,3 bar.**

Δεν πρέπει να ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

Ιδιαιτερότητα

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, έχετε στη διάθεσή σας έναν αντάπτορα που θα πρέπει να τοποθετήσετε στη βαλβίδα πριν συμπληρώσετε με αέρα.



Το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με τροχούς μεγάλου μεγέθους. Αυτοί έχουν μεγαλύτερη τάση απώλειας ισορροπίας. Σε περίπτωση κραδασμών κατά την οδήγηση, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.



Προσοχή, τυχόν απώλεια ή εσφαλμένο βίδωμα μιας τάπας βαλβίδας ενδέχεται να

βλάψει τη στεγανότητα των ελαστικών και να προκαλέσει απώλειες πίεσης. Οι τάπες βαλβίδων πρέπει να είναι πάντοτε ίδιες με τις εργοστασιακές, εντελώς βιδωμένες.



Συμβουλές Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με σύστημα

προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικού

Σε περίπτωση υποφουσκώματος (τρύπημα, χαμηλή πίεση κ.λπ.), η

προειδοποιητική λυχνία 

εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Δείτε τις πληροφορίες σχετικά με το "Σύστημα προειδοποίησης απώλειας πίεσης ελαστικών" στην Ενότητα 2.

Εφεδρικός τροχός ανάγκης

Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Διάτρηση" και την "Αλλαγή τροχού" στην ενότητα 5.



Αλλαγή τροχού

Επειδή μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά ώστε ο μηχανισμός

ειδοποιήσεων απώλειας πίεσης ελαστικών να καθορίσει σωστά τις θέσεις των τροχών και τις πιέσεις μετά την οδήγηση, ελέγχετε την πίεση των ελαστικών μετά από κάθε λειτουργία.

Αντικατάσταση των ελαστικών



Για την ασφάλειά σας, εμπιστευθείτε αυτήν την εργασία σε έναν ειδικό.

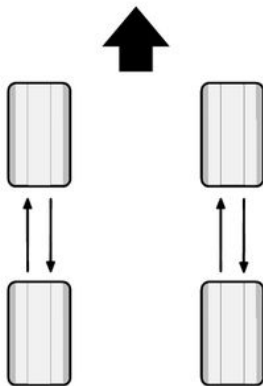
Η τοποθέτηση

διαφορετικών ελαστικών μπορεί:

- να καταστήσει το αυτοκίνητό σας παράνομο ως προς την ισχύουσα νομοθεσία,
- να επηρεάσει τη συμπεριφορά του στις στροφές,
- να κάνει το τιμόνι να έχει σκληρή αίσθηση,
- να τροποποιήσει τη δυνατότητα τοποθέτησης αλυσίδων χιονιού.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ

Εναλλαγή (σταύρωμα) των τροχών



30715

Έκδοση 4x4

Συνιστάται να εναλλάσσετε τακτικά τους τροχούς, ώστε η φθορά των ελαστικών να είναι ομοιόμορφη.

Αλλάξτε τους τροχούς όπως φαίνεται στο παραπάνω διάγραμμα. Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας για τα διαστήματα.

Έκδοση 4x2

Δεν συνιστάται.

Χειμερινή οδήγηση

Αλυσίδες

Έκδοση με 2 κινητήριους τροχούς (2WD)

Τοποθετείτε τις αλυσίδες χιονιού στους εμπρός τροχούς.

Έκδοση με 4 κινητήριους τροχούς (4WD)

Τοποθετήστε τις αλυσίδες χιονιού είτε στους εμπρός τροχούς είτε και στους τέσσερις τροχούς.

Οποιαδήποτε τοποθέτηση ελαστικών μεγαλύτερου μεγέθους από τα εργοστασιακά **ενδέχεται να καταστήσει αδύνατη την τοποθέτηση αλυσίδων.**



Η τοποθέτηση αλυσίδων είναι δυνατή μόνο σε ελαστικά ίδιων διαστάσεων με τα εργοστασιακά ελαστικά **του αυτοκινήτου σας.**

Ελαστικά "χιονιού" ή "χειμερινά"

Σας συνιστούμε να τα τοποθετείτε και στους **τέσσερις τροχούς** για να διατηρήσετε κατά το δυνατόν τις ιδιότητες πρόσφυσης του αυτοκινήτου σας.

Προσοχή: αυτά τα ελαστικά έχουν ορισμένες φορές μία φορά κύλισης και ένα δείκτη μέγιστης ταχύτητας, που

μπορεί να είναι χαμηλότερος από τη μέγιστη ταχύτητα του αυτοκινήτου σας.

Ελαστικά με καρφιά

Αυτός ο τύπος ελαστικών χρησιμοποιείται για περιορισμένο χρονικό διάστημα, το οποίο καθορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Είναι απαραίτητο να τηρείτε το όριο ταχύτητας που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.

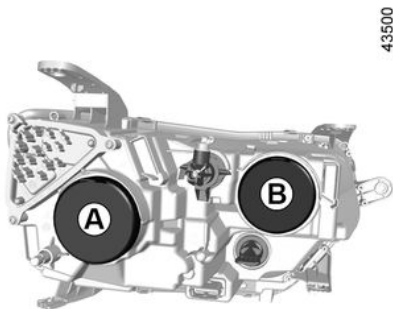
Αυτά τα ελαστικά πρέπει να τοποθετούνται τουλάχιστον και στους δύο τροχούς στον μπροστινό άξονα ή, ανάλογα με τη χώρα, σε όλους τους τροχούς του αυτοκινήτου.



Σε κάθε περίπτωση, σας συνιστούμε να συμβουλευέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας για την επιλογή του πλέον κατάλληλου εξοπλισμού για το αυτοκίνητό σας.

ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΪΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Αριστερό φως



Αφαιρέστε το κάλυμμα **A**.

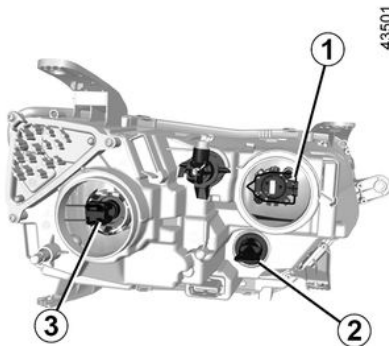
Μετακινήστε την υποδοχή του λαμπτήρα **3** για να την ξεκουμπώσετε και να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: H7.

Μετά την αντικατάστασή του λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι τα φώτα θα ρυθμιστούν από επαγγελματία.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση.
Κίνδυνος τραυματισμών.



Πριν αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, για τον προβολέα διασταύρωσης ή τον προβολέα πορείας, σημειώστε προσεκτικά την αρχική του θέση στο περίβλημά του. Μετά την αλλαγή του, βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας αντικατάστασης βρίσκεται ακριβώς στην ίδια θέση στο περίβλημα. Κουμπώστε το κάλυμμα.

Φως πορείας (μεγάλη σκάλα)

Αφαιρέστε το κάλυμμα **B**.

Μετακινήστε την υποδοχή του λαμπτήρα **1** για να την ξεκουμπώσετε και να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: H1.

Μην πιάνετε ποτέ το λαμπτήρα από το γυαλί. Πιάστε τον από τη βάση του.

Χρησιμοποιήστε **οπωσδήποτε** λαμπτήρες που δεν εκπέμπουν υπεριώδη ακτινοβολία (anti U.V. 55W) για να μην καταστρέψετε το πλαστικό γυαλί των προβολέων.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το

βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό

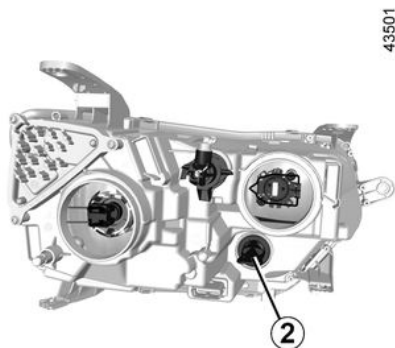


προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΪΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φλας



Γυρίστε την υποδοχή του λαμπτήρα **2** κατά ένα τέταρτο της στροφής για να αποκτήσετε πρόσβαση στον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: PY21W.

Μπροστινό πλευρικό φως LED, φως ημέρας 4



Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

i Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προ- ληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφα- λειών.



Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στον χώρο του κινητήρα, κλείστε υποχρεωτικά το διακόπτη (βλ. ενότητα "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας κινητήρα" στο Κεφάλαιο 2).



Κάθε επέμβαση (ή τροποποίηση) στο ηλεκτρικό σύστημα πρέπει να πραγματοποιείται από εγκεκριμένη αντιπροσωπεία, επειδή τυχόν εσφαλμένη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό (καλωδίωση, εξαρτήματα και κυρίως εναλλάκτη). Επιπλέον, ο αντιπρόσωπός σας διαθέτει όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα για την τοποθέτηση αυτών των μονάδων.

5

ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΪΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα)

5



55576

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

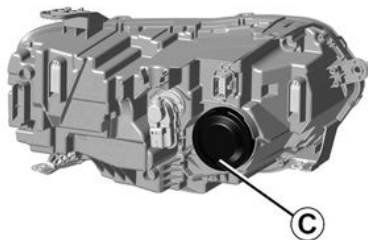
Αφαιρέστε το κάλυμμα **C**.

Αποσυνδέστε το βύσμα **9**, αφαιρέστε το συγκρότημα από το περίβλημά του και βγάλτε τον λαμπτήρα.

Bulb type: H1.

Πριν αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, σημειώστε προσεκτικά τη θέση του στο περίβλημά του. Μετά την αλλαγή του, βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας αντικατάστασης βρίσκεται ακριβώς στην ίδια θέση στο περίβλημα. Κουμπώστε το κάλυμμα.

LED προβολέα φώτων διασταύρωσης 6



55574

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Πλαϊνά φώτα LED/φωτισμός ημέρας 7

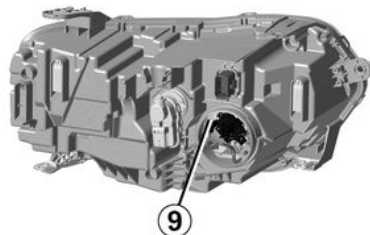
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

LED φωτός φλας 8

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας



55575

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΟΜΙΧΛΗΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Μπροστινά φώτα ομίχλης 1



- Πρόσβαση στην υποδοχή του λαμπτήρα ξεκουμπώνοντας τη θυρίδα 2,
- περιστρέψτε τη βάση του λαμπτήρα κατά ένα τέταρτο της στροφής,
- βγάλτε το λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: H16

ή H11(ανάλογα με το όχημα).



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση

Κίνδυνος τραυματισμών.



Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία φροντίζοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στην καλωδίωση.

Αφού επανατοποθετήσετε το λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά.

Ωστόσο, σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάσταση των

λαμπτήρων σε ένα επίσημο συνεργείο της μάρκας.



Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφαλειών.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΟΜΙΧΛΗΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Πίσω φως ομίχλης 3



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Αποκτήστε πρόσβαση στη βάση του λαμπτήρα που βρίσκεται κάτω από τον πίσω προφυλακτήρα, στη συνέχεια, ξεβιδώστε τον περιστρέφοντας προς το κέντρο του αυτοκινήτου και αφαιρέστε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: P21W.



Μην αγγίζετε την εξάτμιση.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία φροντίζοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στην καλωδίωση.

Αφού επανατοποθετήσετε το λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά.

Ωστόσο, λόγω της δυσκολίας πρόσβασης στους λαμπτήρες, **σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάστασή τους σε ένα επίσημο συνεργείο της μάρκας.**



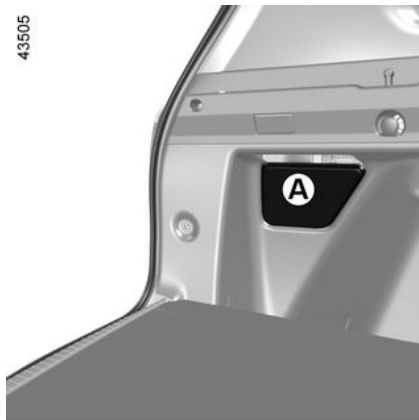
Κάθε επέμβαση (ή τροποποίηση) στο ηλεκτρικό σύστημα πρέπει να

πραγματοποιείται από εγκεκριμένη αντιπροσωπεία, επειδή τυχόν εσφαλμένη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό (καλωδίωση, εξαρτήματα και κυρίως εναλλάκτη). Επιπλέον, ο αντιπρόσωπός σας διαθέτει όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα για την τοποθέτηση αυτών των μονάδων.

Επανατοποθέτηση

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φώτα φλας / στοπ και θέσης

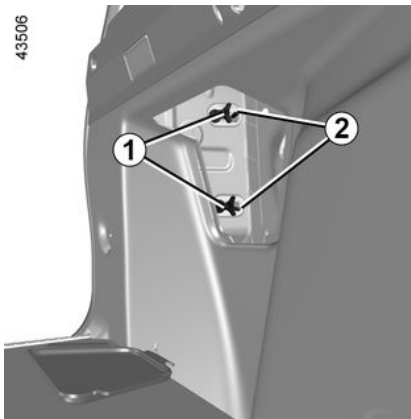


Ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών και αφαιρέστε το κάλυμμα **A**. Ξεσφίξτε τα παξιμάδια **1** και ξεκλειδώστε τα κλιπ **2**, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μονάδα φωτισμού **3** από την εξωτερική πλευρά.

Απελευθερώστε την υποδοχή **4** και ξεκλειδώστε τα κλιπ **5** για να αφαιρέσετε το στήριγμα του λαμπτήρα **6**.

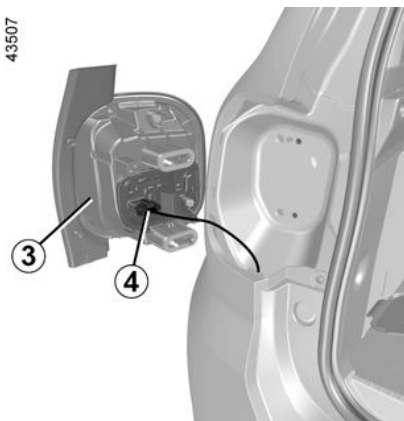


Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προ-ληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφα-λειών.

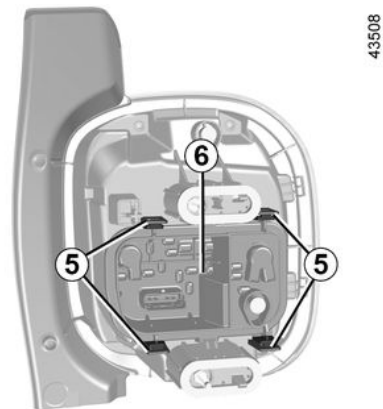


Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση
Κίνδυνος τραυματισμών.

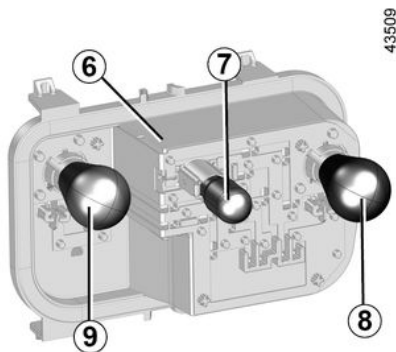
43507



5



ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ



7 Φλας

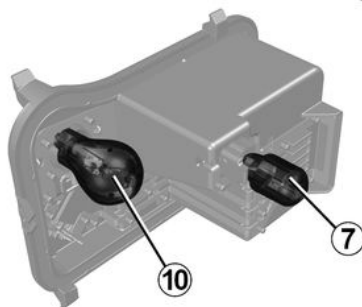
Τύπος λαμπτήρα:WY16W.

8 Φως θέσης

Λαμπτήρας στρογγυλός μπαγιονέτ με δύο αντιστάσεις P21/5W.

9 Φως θέσης και στοπ

Λαμπτήρας στρογγυλός μπαγιονέτ με δύο αντιστάσεις P21/5W.

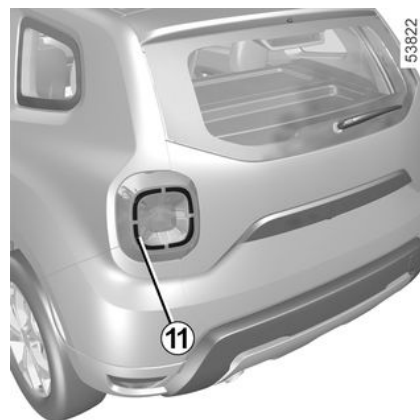


10 Φως φρένων (ανάλογα με το αυτοκίνητο)

Τύπος λαμπτήρα:P21W.



Μην αγγίζετε την
εξάτμιση.
Κίνδυνος εγκαυμάτων.



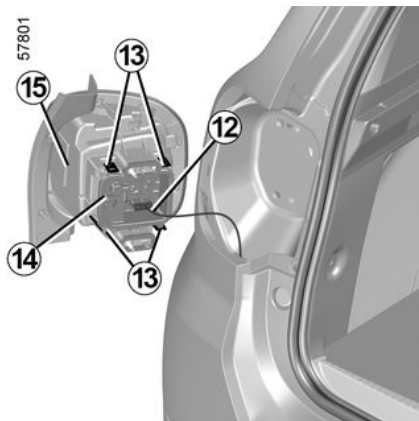
Πλαϊνό φως LED 11

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο
Συνεργείο της μάρκας

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φλας/φώτα θέσης και στοπ

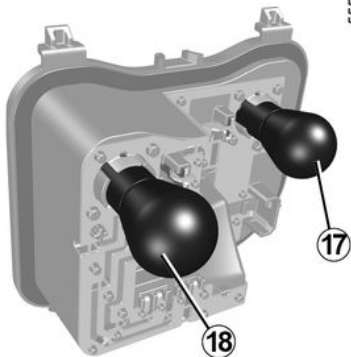
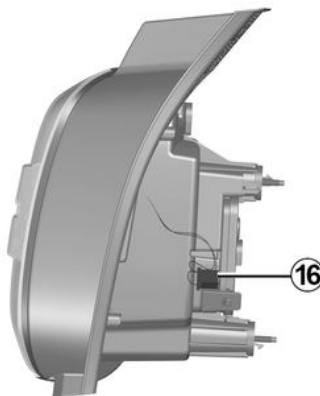


(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

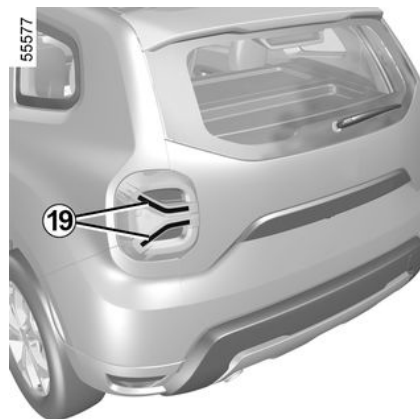
Open the luggage compartment door and remove the cover **A**. Ξεσφίξτε τα παξιμάδια **1** και ξεκλειδώστε τα κλιπ **2**, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μονάδα φωτισμού **15** από την εξωτερική πλευρά.

Απελευθερώστε το βύσμα **12** και ξεκλειδώστε τα κλιπ **13** για να αφαιρέσετε τη βάση του λαμπτήρα **14**. Απελευθερώστε τον σύνδεσμο θέσης **16**.

57706



55578



Φως φρένων 17

Τύπος λαμπτήρα: P21W.

Ενδεικτικές λυχνίες κατεύθυνσης 18

Τύπος λαμπτήρα: PY21W.

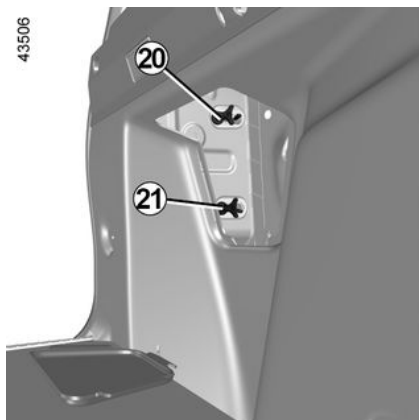
Πλαϊνό φως LED 19

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

5

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

5



Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά, προσέχοντας να μην καταστραφεί η καλωδίωση και ξεκινώντας από το σφίξιμο του παξιμαδιού **20** και στη συνέχεια του παξιμαδιού **21**.



Φως όπισθεν 22

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Αποκτήστε πρόσβαση στη βάση του λαμπτήρα που βρίσκεται κάτω από τον πίσω προφυλακτήρα, στη συνέχεια, ξεβιδώστε τον περιστρέφοντας προς το κέντρο του αυτοκινήτου και αφαιρέστε τον λαμπτήρα.

Bulb type: P21W.

Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία φροντίζοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στην καλωδίωση. Αφού επανατοποθετήσετε το λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά.

Ωστόσο, λόγω της δυσκολίας πρόσβασης στους λαμπτήρες, **σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάστασή τους σε ένα Επίσημο συνεργείο της μάρκας.**



Φώτα φρένων LED υψηλού επιπέδου 23

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

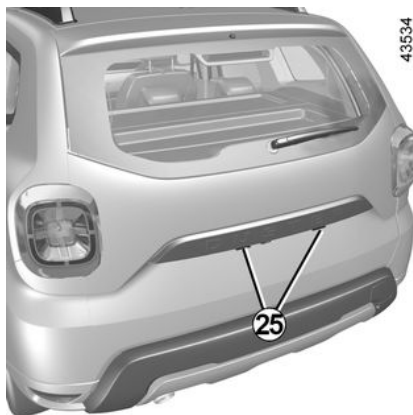
ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ



Φως πινακίδας LED 24

(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας



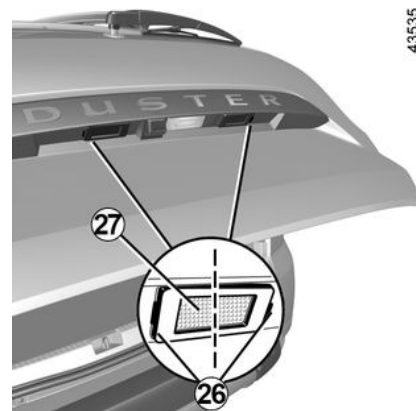
Φωτιστικό πινακίδας 25

Αποσυνδέστε το φως **25** πιέζοντας τη γλωττίδα **26** χρησιμοποιώντας ένα κατασαβίδι με επίπεδη λεπίδα ή παρόμοιο εργαλείο.

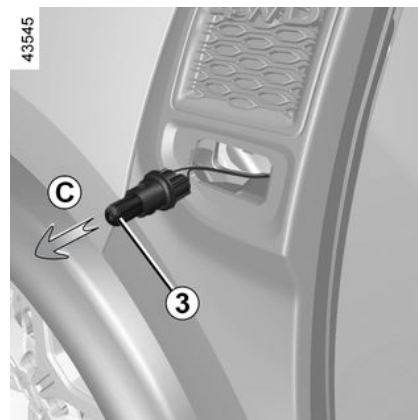
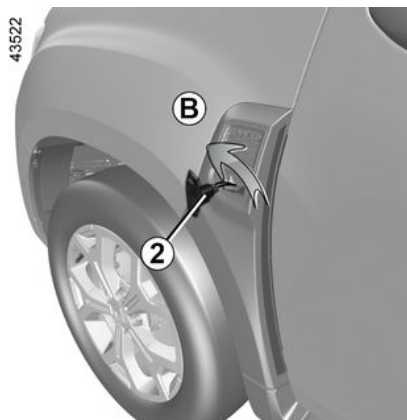
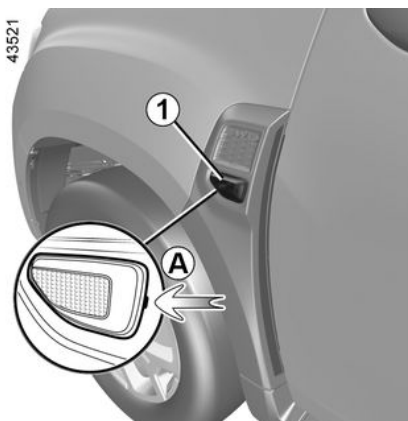
Αποσυνδέστε τον φακό **27** και αφαιρέστε τον λαμπτήρα **28**.

Τύπος λαμπτήρα 28 : W5W.

Ωστόσο, λόγω της δυσκολίας πρόσβασης στους λαμπτήρες, **σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάστασή τους σε ένα Επίσημο συνεργείο της μάρκας.**



ΦΛΑΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ



Αποσυνδέστε το φλας **1** χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα ή παρόμοιο εργαλείο τοποθετημένο στο **A** και μετακινήστε το φανάρι του φλας προς το εξωτερικό του οχήματος.

Κάντε ένα τέταρτο της στροφής (κίνηση **B**) στη βάση του λαμπτήρα **2** και αφαιρέστε τη λάμπα **3** (κίνηση **C**).

Τύπος λαμπτήρα: WY5W ή, ανάλογα με το όχημα, **W5W**.

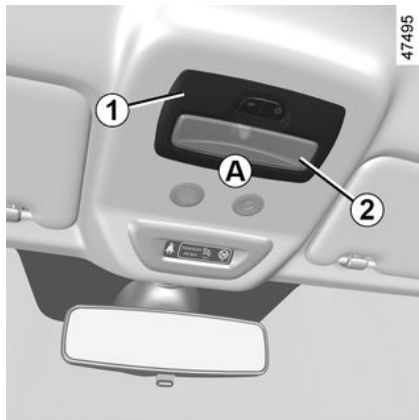


Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση

Κίνδυνος τραυματισμών

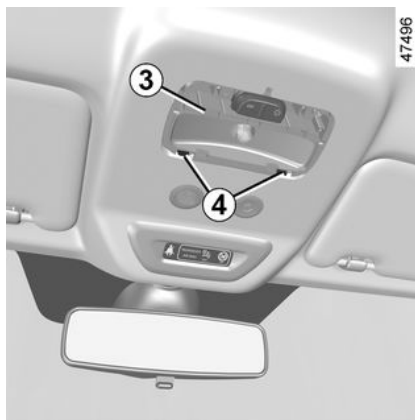
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Μπροστινό φως οροφής 1



- Ξεκουμπώστε το φακό **2** τοποθετώντας ένα εργαλείο όπως ένα καταβίδι με επίπεδη κεφαλή στο **A**.
- Ξεκουμπώστε και απελευθερώστε τη βάση του λαμπτήρα **3** χρησιμοποιώντας τις καρτέλες **4**;
- αφαιρέστε τον σχετικό λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα 5: W5W.



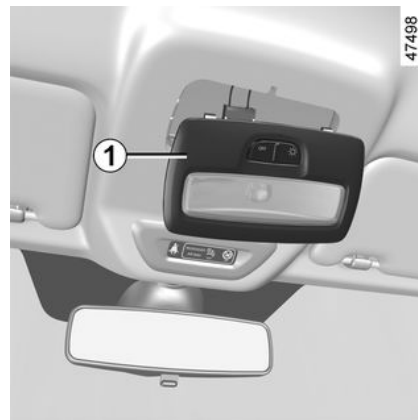
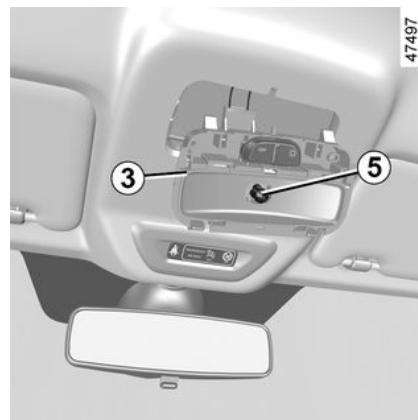
Επανατοποθέτηση

- Στερεώστε το φακό **2** στη βάση του λαμπτήρα **3**;
- στερεώστε την πλαφονιέρα **1** μέχρι να κάνει κλικ στη θέση της,
- βεβαιωθείτε ότι τα εσωτερικά φώτα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα στη θέση τους.



Οι λαμπτήρες βρίσκονται υπό πίεση και μπορεί να σκάσουν κατά την αντικατάσταση

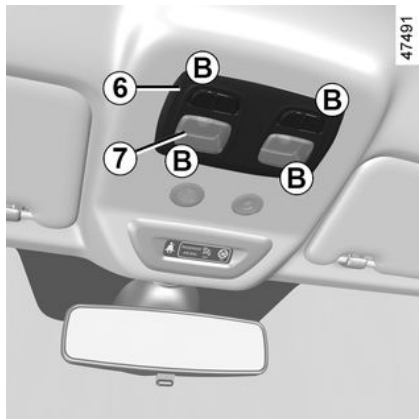
Κίνδυνος τραυματισμών.



5

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

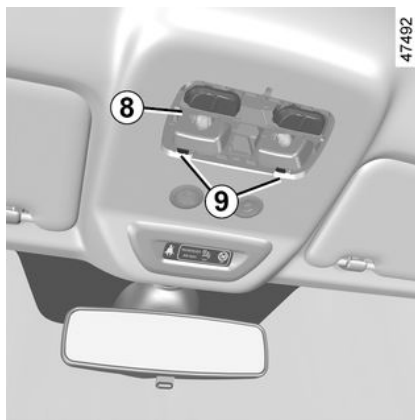
Μπροστινά φώτα ανάγνωσης 6



(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

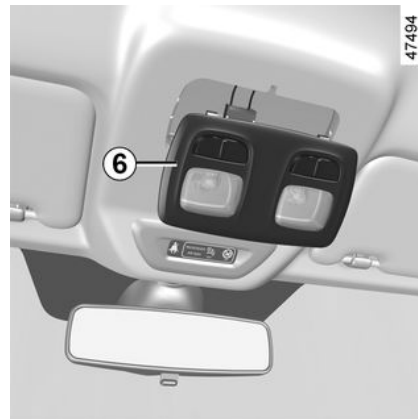
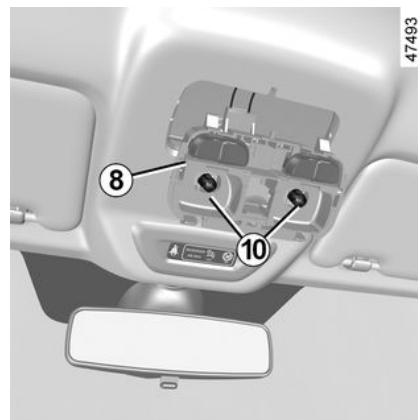
- Αποσυνδέστε τον φακό **7** χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο όπως ένα καταβίδι με επίπεδη κεφαλή που βρίσκεται στο σημείο **B**,
- αποσυνδέστε και απελευθερώστε τη θήκη του λαμπτήρα **8** χρησιμοποιώντας τις γλωττίδες **9**,
- αφαιρέστε τον σχετικό λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα 10: W5W.



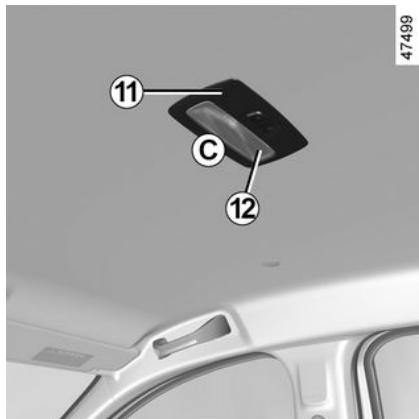
Επανατοποθέτηση

- Συνδέστε τον φακό **7** στην υποδοχή του λαμπτήρα **8**;
- κλιπ στη μονάδα προβολών ανάγνωσης **6** μέχρι να κουμπώσει στη θέση του,
- βεβαιωθείτε ότι το μπλοκ με τα σποτ ανάγνωσης είναι σωστά τοποθετημένο και ασφαλισμένο στη θέση του.



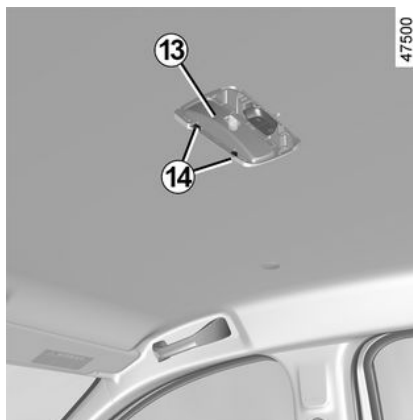
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Οπίσθιο σποτ ανάγνωσης 11



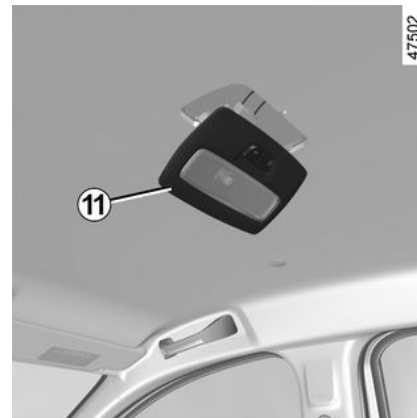
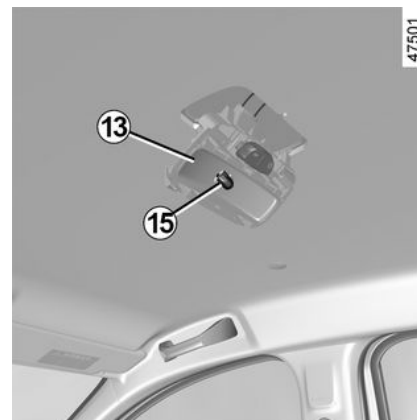
- Αποσυνδέστε τον φακό **12** χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο όπως ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή στο σημείο **B**,
- αποσυνδέστε και απελευθερώστε τη θήκη του λαμπτήρα **13** χρησιμοποιώντας τις γλωττίδες **14**,
- αφαιρέστε τον σχετικό λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα 15: W5W.



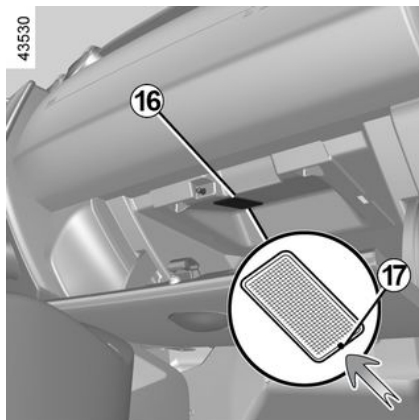
Επανατοποθέτηση

- Συνδέστε τον φακό **12** στην υποδοχή του λαμπτήρα **13**,
- κλιπ στη μονάδα προβολών ανάγνωσης **11** μέχρι να κουμπώσει στη θέση του,
- βεβαιωθείτε ότι το μπλοκ με τα σποτ ανάγνωσης είναι σωστά τοποθετημένο και ασφαλισμένο στη θέση του.



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Φως ντουλαπιού 16



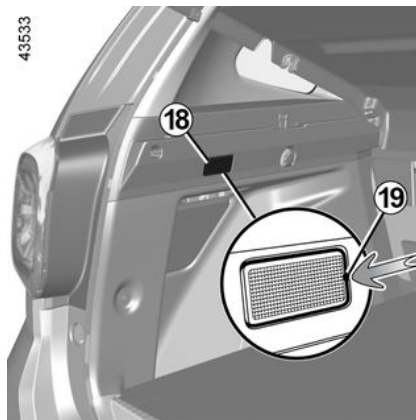
(ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου)

Αποσυνδέστε το φως **16** χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα ή παρόμοιο εργαλείο για να πιέσετε τη γλωττίδα **17** για να μετακινήσετε το φως προς το εσωτερικό του ντουλαπιού μικροαντικειμένων.

Αποσυνδέστε το φως.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

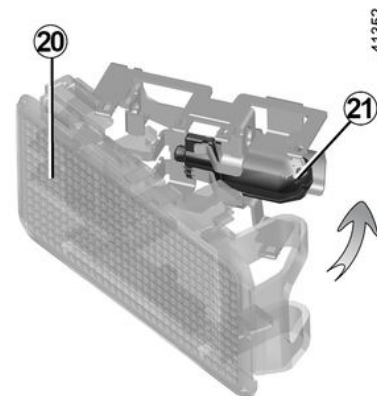
Φωτισμός πορτ-μπαγκάζ 18



Αποσυνδέστε το φως **18** χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη λεπίδα ή παρόμοιο εργαλείο για να πιέσετε τη γλωττίδα **19** για να μετακινήσετε το φως προς το εσωτερικό του χώρου αποσκευών.

Αποσυνδέστε το φως.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

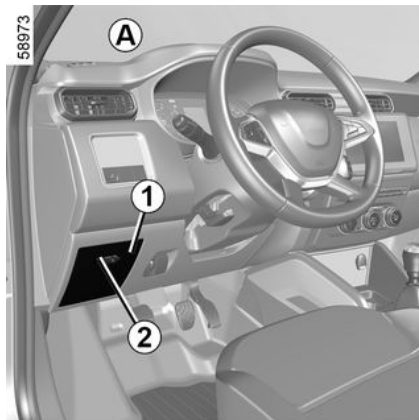


Απελευθερώστε τον φακό **20** και αποκτήστε πρόσβαση στον λαμπτήρα **21**.

Τύπος λαμπτήρα 21: W5W.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Ασφαλειοθήκη

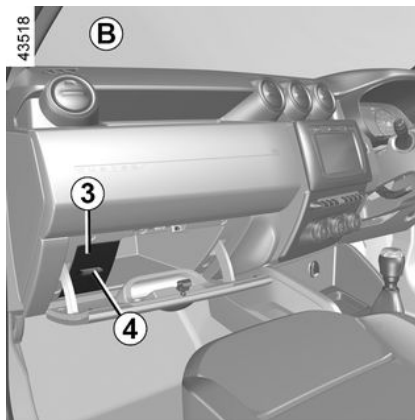


Σε περίπτωση μη λειτουργίας ενός ηλεκτρικού εξαρτήματος, ελέγξτε την κατάσταση των ασφαλειών.

Ξεκουμπώστε τη θυρίδα **1** χρησιμοποιώντας την εγκοπή **2**, ή, ανάλογα με το όχημα, ξεκουμπώστε τη θυρίδα **3** χρησιμοποιώντας την εγκοπή **4**.

Ανάλογα με το όχημα, για να αναγνωρίσετε τις ασφάλειες, ανατρέξτε στην ετικέτα κατανομής ασφαλειών που βρίσκεται στο πίσω μέρος της θυρίδας **1** ή **3** και περιγράφεται λεπτομερώς στις επόμενες σελίδες.

Σφικκτήρας 5

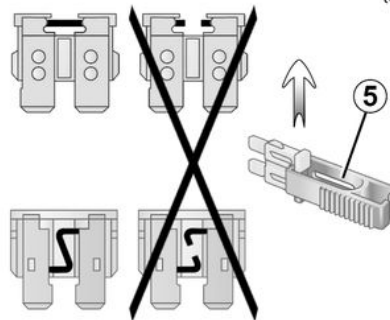


Αφαιρέστε την ασφάλεια χρησιμοποιώντας το τσιμπιδάκι **5** που βρίσκεται στο πίσω μέρος της θυρίδας **1** ή **3**.

Για να βγάλετε την ασφάλεια από το τσιμπιδάκι, γλιστρήστε τη στο πλάι.

Συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε τις ελεύθερες θέσεις της ασφαλειοθήκης.

 Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία ή προ-ληπτικά: προμηθευθείτε, από ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, ένα κουτί με πλήρες σετ εφεδρικών λαμπτήρων και σετ ασφα-λειών.



5



Ελέγξτε την εν λόγω ασφάλεια και, **εάν απαιτείται, αντικαταστήστε την με ασφάλεια που θα έχει την ίδια ονομαστική τιμή με την αρχική.** Αν τοποθετηθεί ασφάλεια με πολύ υψηλά αμπέρ μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στο ηλεκτρικό κύκλωμα (κίνδυνος πυρκαγιάς) σε περίπτωση που ένα εξάρτημα ή κάποιος εξοπλισμός χρησιμοποιεί υπερβολική ποσότητα ρεύματος.

Αντιστοιχία ασφαλειών

(η παρουσία και η θέση των ασφαλειών εξαρτάται από το επίπεδο εξοπλισμού του αυτοκινήτου)



Κόρνα, κεντρική μονάδα συναγερμού



Μηχανισμός εμπρός παραθύρου, εμπρός ηλεκτρικά παράθυρα



Πίσω ηλεκτρικά παράθυρα



Αντλία πλυστικής συσκευής, υαλοκαθαριστήρα πίσω παρμπρίζ



Πλαφονιέρα, φωτισμός πορτο-μπαγκάζ, φωτισμός ντουλαπιού μικροαντικειμένων



Μονάδα διαχείρισης ενέργειας, ηλεκτρικό κλείδωμα, φώτα φρένων, φώτα πορείας (μεγάλη σκάλα), φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), φώτα ημέρας, φώτα ομίχλης, φώτα θέσης



Πολυμέσα, θερμαινόμενο κάθισμα



κίνηση στους 4 τροχούς (4WD) κιβώτιο ταχυτήτων, αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων



Φλας



Υγραέριο



Αυτόματο κλείδωμα των θυρών



Αριστερό φως ημέρας, δεξί φως διασταύρωσης, αριστερά φώτα ημέρας, πίσω φώτα ομίχλης, φώτα θέσης



Πρίζα σύνδεσης



Πίσω πρίζα αξεσουάρ



ABS - ESC, διακόπτης φρένων, διακόπτης συμπλέκτη, σύστημα ακινητοποίησης κινητήρα



Σύστημα ψεκασμού, καντράν, Μονάδα Ελέγχου Καμπίνας



Μονάδα πρόσβασης hands-free



Airbag



Αισθητήρας ηλιακού φωτός, ασφάλεια παιδιών



Μίζα



Εμπρός υαλοκαθαριστήρες



Βεντιλατέρ καμπίνας



Υποβοήθηση τιμονιού



Καντράν



Πίσω θερμαινόμενο παρμπρίζ, προειδοποίηση μη ασφαλισμένης ζώνης ασφαλείας, βοήθεια στο παρκάρισμα, επιπλέον θέρμανση καμπίνας επιβατών, ρυθμιστής/περιοριστής ταχύτητας

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

 Ραδιόφωνο, χειριστήριο κλιματισμού, εξαερισμός καμπίνας επιβατών, πίσω πρίζα αξεσουάρ

 Σταχτοδοχείο

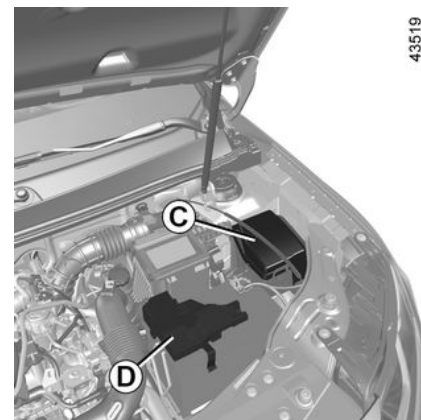
 Ξεπάγωμα εξωτερικού καθρέφτη

 Χειριστήριο εξωτερικών ηλεκτρικών καθρεφτών

 Δεξιός προβολέας πορείας, αριστερά

 Φώτα διασταύρωσης (μεσαία σκάλα), δεξιά φώτα ημέρας, εμπρός προβολείς ομίχλης, φώτα θέσης

 Για να αναγνωρίσετε τις ασφάλειες, χρησιμοποιήστε την ετικέτα αντιστοιχίας ασφαλειών που βρίσκεται στον χώρο αποθήκευσης. Χώρος επιβατών **A**: η ετικέτα κατανομής των ασφαλειών βρίσκεται στην πίσω πλευρά της θυρίδας **1**. Χώρος επιβατών **B**: η ετικέτα κατανομής των ασφαλειών βρίσκεται πίσω από το ντουλαπάκι για μικροαντικείμενα **3**. Ορισμένες ασφάλειες θα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από πιστοποιημένο επαγγελματία. Οι συγκεκριμένες ασφάλειες δεν αναγράφονται στην ετικέτα. Μην επεμβαίνετε σε ασφάλειες που δεν απεικονίζονται στην ετικέτα.



43519

5

Ασφάλειες στο χώρο του κινητήρα **C** και **D**

Ορισμένες λειτουργίες προστατεύονται από ασφάλειες που βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα στις μονάδες **C** και **D**.

Ωστόσο, εξαιτίας της δυσκολίας πρόσβασης, **σας συνιστούμε να αναθέσετε την αντικατάσταση αυτών των ασφαλειών σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.**

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ



Κατά τη διάρκεια επεμβάσεων μέσα στο χώρο κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο υαλοκαθαριστήρων βρίσκεται στη θέση σταματήματος.

Κίνδυνος τραυματισμών.



Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, απαιτείται να απενεργοποιήσετε το σύστημα ανάφλεξης.

Ανατρέξτε στις πληροφορίες της παραγράφου "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα: αυτοκίνητο με κλειδί" ή "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα: αυτοκίνητο με κάρτα" στην Ενότητα 2.



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός. Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή. Το ενδεικτικό



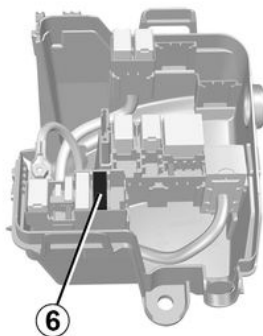
προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.

Κίνδυνος τραυματισμών.

5

Ⓒ

58970



Ασφάλεια υγραερίου στο χώρο του κινητήρα C

Ασφάλεια υγραερίου **6**: Διακοπή κυκλώματος υγραερίου ή διακοπή κυκλώματος υγραερίου και κυκλώματος βενζίνης.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗΣ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο σπινθήρα

- Βεβαιωθείτε ότι οι καταναλώσεις ενέργειας (όπως πλαφονιέρες κ.λπ.) είναι κλειστές πριν αποσυνδέσετε ή επανασυνδέσετε μια μπαταρία,
- κατά τη διάρκεια της φόρτισης, σταματήστε τη συσκευή φόρτισης πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη μπαταρία,
- μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα επάνω στη μπαταρία, για να μη δημιουργηθεί τυχόν βραχυκύκλωμα μεταξύ των πόλων,
- περιμένετε πάντα τουλάχιστον ένα λεπτό, μετά από το σβήσιμο του κινητήρα, για να αποσυνδέσετε μια μπαταρία,
- φροντίζετε να επανασυνδέετε σωστά τους πόλους μιας μπαταρίας μετά από την επανατοποθέτηση.



Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στον χώρο του κινητήρα, κλείστε υποχρεωτικά το διακόπτη (βλ. ενότητα "Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας κινητήρα" στο Κεφάλαιο 2).

Σύνδεση με φορτιστή

Ο φορτιστής πρέπει να είναι συμβατός με μπαταρία ονομαστικής τάσης 12 V.

Μην αποσυνδέετε τη μπαταρία ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Συμμορφωθείτε με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της συσκευής φόρτισης μπαταρίας που χρησιμοποιείτε.

Όταν τοποθετούνται πολλά αξεσουάρ στο όχημα, συνδέστε τα με το + μετά την ανάφλεξη.



Ορισμένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν ιδιαίτερότερες σχετικές με την επαναφόρτιση τους Απειθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Αποφεύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρα ο οποίος θα μπορούσε αμέσως να προκαλέσει έκρηξη. Φορτίστε τη μπαταρία σε χώρο που αερίζεται καλά.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.



Μετακινείτε τη μπαταρία με προσοχή, διότι περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν χρειάζεται, συμβουλευθείτε ένα γιατρό. Κρατήστε τις τυχόν γυμνές φλόγες, καυτά αντικείμενα ή σπινθήρες μακριά από τα εξαρτήματα της μπαταρίας (υπάρχει κίνδυνος έκρηξης). Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός. Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή. Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει.
Κίνδυνος τραυματισμών.

Εκκίνηση με μπαταρία άλλου αυτοκινήτου

Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε άλλο όχημα για να

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗΣ

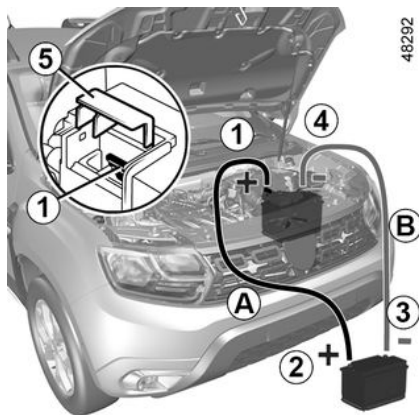
εκκινήσετε το όχημά σας, προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια άλματος (με μεγάλη διατομή) από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο ή, εάν έχετε ήδη καλώδια, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση πριν τα χρησιμοποιήσετε.

Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 V. Η χωρητικότητα (σε αμπερώρια, Ah) της εξωτερικής μπαταρίας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των αυτοκινήτων (κίνδυνος βραχυκυκλώματος κατά τη σύνδεση των θετικών πόλων) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι καλά συνδεδεμένη. Κλείστε το διακόπτη του αυτοκινήτου σας.

Ξεκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου που παρέχει τροφοδοσία και κρατήστε τον σε μεσαίες στροφές.

Σε περίπτωση βλάβης της μπαταρίας (η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί, αποφορτιστεί, κ.λπ.), πρέπει να πραγματοποιηθεί επαναφορά του υποβοηθούμενου συστήματος διεύθυνσης: ανατρέξτε στις πληροφορίες στην ενότητα "Τιμόνι, Υποβοηθούμενο τιμόνι" στην ενότητα 1).



Ανασηκώστε το κόκκινο κάλυμμα **5** στον ακροδέκτη (+) **1**.

Συνδέστε το θετικό καλώδιο (+) **A** στον ακροδέκτη (+) **1** της αποφορτισμένης μπαταρίας και μετά στον ακροδέκτη (+) **2** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο (-) **B** στον ακροδέκτη (-) **3** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα και μετά στον ακροδέκτη (-) **4** της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως συνήθως. Μόλις ξεκινήσει, αποσυνδέστε τα καλώδια **A** και **B** με αντίστροφη σειρά (**4-3-2-1**).



Λάβετε υπόψη σας όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα ότι μπορεί να είναι ζεστός. Το βεντιλατέρ ψύξης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί ανά πάσα στιγμή. Το ενδεικτικό



προειδοποίησης που είναι ενσωματωμένο στο χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει. **Κίνδυνος τραυματισμών.**



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων **A** και **B** και ότι το θετικό καλώδιο

A δεν έρχεται σε επαφή με κανένα μεταλλικό εξάρτημα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημιάς στο αυτοκίνητο.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑ: ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Προβλήματα στη λειτουργία

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, μπορείτε παρόλα αυτά να εκκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Κλειδωμα/ξεκλειδωμα των ανοιγόμενων μερών" στην ενότητα 1).



Μπορείτε να βρείτε μπαταρίες σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, η

διάρκεια ζωής αυτών των μπαταριών είναι περίπου δύο χρόνια.

Φροντίστε να μην υπάρχουν ίχνη από μελάνι πάνω στη μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.



Σε περίπτωση αντικατάστασης, φροντίστε να χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο μπαταρίας (συμβουλευθείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο).

Αντικατάσταση της μπαταρίας

40618

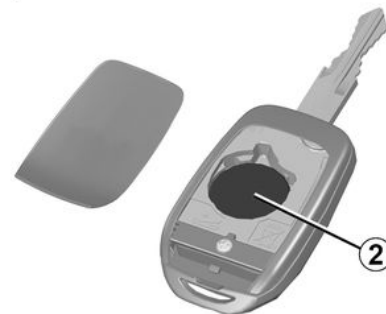


Ανοίξτε τη θήκη από τη σχισμή **1** χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με ίσια μύτη ή παρόμοιο εργαλείο και αντικαταστήστε την μπαταρία **2**, τηρώντας τον τύπο και την πολικότητα που υποδεικνύεται στο πίσω μέρος του καλύμματος.

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει κουμπώσει σωστά και ότι η βίδα έχει σφίξει σωστά.

Σημείωση: κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, σας συμβουλεύουμε να μην αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα που βρίσκεται επάνω στο καπάκι του κλειδιού.

40619



Κατά την αντικατάσταση:

– βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες.

Κίνδυνος έκρηξης.

– εάν η θυρίδα δεν κλείνει σωστά, αποφύγετε τη χρήση και κρατήστε μακριά από παιδιά.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑ: ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

53757



53758



26913



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

- φυλάξτε τις μπαταρίες (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες) μακριά από παιδιά,

- μην καταπίνετε τις μπαταρίες,

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων ενδεχομένως θανατηφόρων.

- σε περίπτωση κατάποσης ή εισαγωγής σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευθείτε ένα γιατρό το συντομότερο δυνατό.



Μην πετάτε οπουδήποτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σας, παραδίδετε τις σε κάποιον οργανισμό επιφορτισμένο με την συλλογή και ανακύκλωση των μπαταριών.

ΚΑΡΤΑ "HANDS-FREE": ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Προβλήματα στη λειτουργία

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, μπορείτε παρόλα αυτά να εκκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το "Κλειδώμα/ξεκλειδώμα των ανοιγόμενων μερών" στην ενότητα 1).



Σε περίπτωση αντικατάστασης, φροντίστε να χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο μπαταρίας (συμβουλευθείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο).



Κατά την αντικατάσταση:
– βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες.

Κίνδυνος έκρηξης.

– εάν η θυρίδα δεν κλείνει σωστά, αποφύγετε τη χρήση και κρατήστε μακριά από παιδιά.

Αντικατάσταση της μπαταρίας



Όταν το μήνυμα «Αδύναμη μπαταρία κάρτας» εμφανίζεται στο καντράν, αντικαταστήστε την μπαταρία της κάρτας:

- σύρετε το πίσω περίβλημα **1** προς τα κάτω, ενώ πιέζετε την περιοχή **A**.
- αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας **2**,
- αφαιρέστε την μπαταρία πατώντας τη μία πλευρά και ανασηκώνοντας την άλλη,
- αντικαταστήστε την ανάλογα με τη κατεύθυνση και το πρότυπο που εμφανίζεται στο εσωτερικό του καλύμματος.

43532



Για να επανατοποθετήσετε, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία και στη συνέχεια πιέστε ένα από τα κουμπιά της κάρτας τέσσερις φορές καθώς είστε κοντά στο αυτοκίνητο: την επόμενη φορά που θα ξεκινήσει το όχημα, το μήνυμα θα εξαφανιστεί.

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι πράγματι κουμπωμένο.

Σημείωση: Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, μην αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα ή τις επαφές της κάρτας.

ΚΑΡΤΑ "HANDS-FREE": ΜΠΑΤΑΡΙΑ



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

– φυλάξτε τις μπαταρίες (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες) μακριά από παιδιά,

– μην καταπίνετε τις μπαταρίες,

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων ενδεχομένως θανατηφόρων.

– σε περίπτωση κατάποσης ή εισαγωγής σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευθείτε ένα γιατρό το συντομότερο δυνατό.

26913



Μπορείτε να βρείτε μπαταρίες σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας, η διάρκεια ζωής αυτών των μπαταριών είναι περίπου δύο χρόνια. Φροντίστε να μην υπάρχουν ίχνη από μελάνι πάνω στη μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.

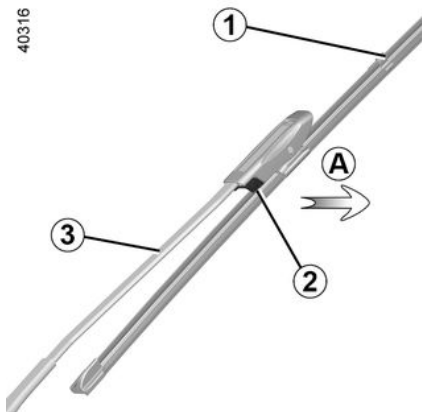


Μην πετάτε οπουδήποτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σας, παραδίδετέ τις σε κάποιον οργανισμό επιφορτισμένο με την συλλογή και ανακύκλωση των μπαταριών.

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Λεπίδες υαλοκαθαριστήρων παρμπριζ 1

40316



Με την ανάφλεξη σβηστή, σηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα **3**, τραβήξτε τη γλωπτίδα **2** (κίνηση **A**) και σπρώξτε τη λεπίδα προς τα πάνω.

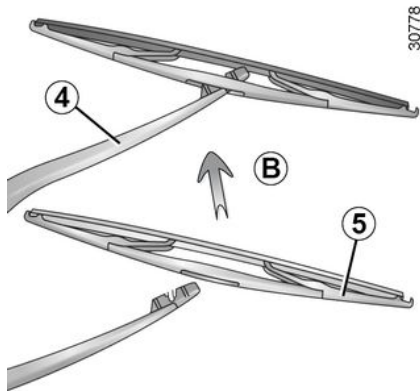
Επανατοποθέτηση

Σύρετε το μάκτρο πάνω στο βραχίονα έως ότου ξεκουμπώσει. Βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε καλά. Ο βραχίονας υαλοκαθαριστήρα πλευράς οδηγού πρέπει να βρίσκεται πάντοτε από πάνω.



Πριν αντικαταστήσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι το μοχλός βρίσκεται στη θέση εκτός λειτουργίας (απενεργοποιημένο).
Κίνδυνος τραυματισμών

Αντικατάσταση του μάκτρου του πίσω υαλοκαθαριστήρα 5



30778

- Με κλειστό διακόπτη, ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα **4**,
- περιστρέψτε το μάκτρο **5** μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση,
- τραβήξτε τη λεπίδα για να την απελευθερώσετε (κίνηση **B**).

Επανατοποθέτηση

Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο ασφάλισε σωστά



Παρακολουθείτε την κατάσταση των μάκτρων υαλοκαθαριστήρων Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα, το παρμπριζ και το πίσω τζάμι με νερό με σαπούνι,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπριζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- αποκολλήστε τα από το παρμπριζ ή το πίσω παρμπριζ, εάν δεν έχουν λειτουργήσει για πολύ καιρό.

5

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



– Σε περίπτωση χιονιού ή πάγου, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες δεν

έχουν ακινητοποιηθεί από τον πάγο (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).

– Παρακολουθείτε την κατάσταση των μά- κτρων υαλοκαθαριστήρων

Πρέπει να αντικαθίστανται όταν ελαττώνεται η

αποτελεσματικότητά τους:

περίπου μία φορά το χρόνο.

Κατά την αντικατάσταση του μάκτρου, όταν το έχετε βγάλει, φροντίστε να μην αφήσετε το βραχίονα να πέσει πάνω στο τζάμι: κίνδυνος ρωγμής του τζαμιού.

5

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

Πριν από κάθε ρυμούλκηση, τοποθετήστε το κιβώτιο ταχυτήτων στη νεκρά θέση, ξεκλειδώστε την κολώνα του τιμονιού και λύστε το χειρόφρενο.

Στα οχήματα που είναι εφοδιασμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν δεν είναι δυνατόν να θέσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση **N**, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Ξεκλειδωμά της κολώνας του τιμονιού

Τοποθετήστε το κλειδί στο διακόπτη μίζας και περιστρέψτε το στη θέση **"On"**. Ανάλογα με το αυτοκίνητο, τοποθετήστε την κάρτα στο σύμβολο και πιέστε το πλήκτρο εκκίνησης για **δύο δευτερόλεπτα**.

Επανατοποθετήστε το μοχλό στο νεκρό σημείο (θέση **N** για τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

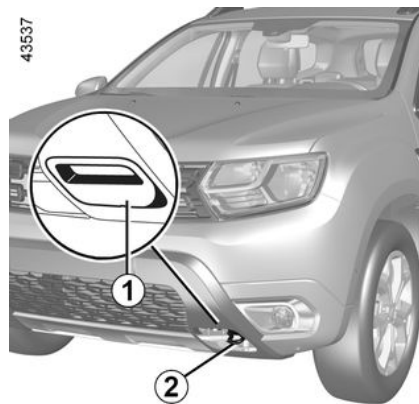
Η κολώνα τιμονιού ξεκλειδώνει και ενεργοποιούνται οι λειτουργίες αξεσουάρ: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα φώτα του αυτοκινήτου (φλας, φώτα στοπ κ.λπ.). Τη νύχτα τα φώτα του αυτοκινήτου πρέπει να είναι αναμ- μένα.

Ανάλογα με το αυτοκίνητο, μόλις ολοκληρώσετε τη ρυμούλκηση, πιέστε δύο φορές το πλήκτρο εκκίνησης του κινητήρα (κίνδυνος εκφόρτισης της μπαταρίας).



- Χρησιμοποιήστε μια άκαμπτη ράβδο ρυμούλκησης Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε σκοινί ή συρματόσχοινο (εφόσον η νομοθεσία το επιτρέπει), το ρυμουλκούμενο αυτοκίνητο θα πρέπει να διατηρεί την ικανότητα πέδησης.
- δεν θα πρέπει να ρυμουλκείτε ένα αυτοκίνητο το οποίο δεν είναι κατάλληλο για οδήγηση.
- κατά τη ρυμούλκηση να αποφεύγετε την απότομη επιτάχυνση ή το απότομο φρενάρισμα, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο.
- Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται να μην υπερβαίνετε τα **25 χλμ./ώρα**.
- Μη σπρώχνετε το αυτοκίνητο εάν η κολώνα του τιμονιού είναι κλειδωμένη.

Σημεία ρυμούλκησης εμπρός και πίσω



Χρησιμοποιήστε μόνο τα μπροστινά 2 και τα πίσω 4 σημεία ρυμούλκησης.

Ξεκουμπώστε το μπροστινό κάλυμμα **1** ή το πίσω κάλυμμα **3** εισάγοντας ένα κατασαβίδι με επίπεδη λεπίδα ή παρόμοιο εργαλείο κάτω από το κάλυμμα.

ΡΥΜΟΨΑΛΚΗΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ



Βεβαιωθείτε ότι ο
δακτύλιος ρυμούλκησης
έχει βιδωθεί σωστά.

**Κίνδυνος απώλειας
του ρυμουλκούμενου
αντικειμένου.**



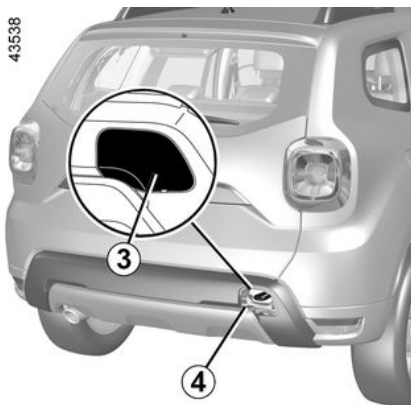
Όταν ο κινητήρας είναι
σβηστός, τα συστήματα
υποβοήθησης τιμονιού
και πέδησης δεν
λειτουργούν.



Μην αφήνετε τα εργαλεία
χωρίς να τα ασφαλίσετε
μέσα στο αυτοκίνητο
διότι υπάρχει κίνδυνος
να εκτιναχθούν κατά την πέδηση.

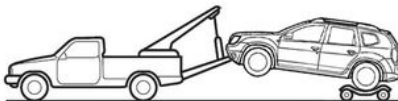


Μην βγάζετε το κλειδί
από το διακόπτη του
κινητήρα όταν το
αυτοκίνητο ρυμουλκείται.



Τα ειδικά αυτά σημεία ρυμούλκησης
μπορούν να χρησιμοποιηθούν
αποκλειστικά για ρυμούλκηση, ποτέ
για την άμεση ή έμμεση ανύψωση του
αυτοκινήτου

Οχήματα με κίνηση 4 τροχών (4WD)



ΡΥΜΟΨΑΛΚΗΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ



Δεν πρέπει ποτέ να ρυμουλκείτε ένα αυτοκίνητο με 4 κινητήριους τροχούς, όποιοι και εάν είναι ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας, εάν κάποιος από τους 4 τροχούς του ακουμπάει στο έδαφος (εκτός για την περίπτωση επισκευής βλαβών εκτός δρόμου)
Κίνδυνος μηχανικής ζημιάς.

Ανάκτηση εκτός δρόμου

Εάν το όχημά σας έχει κολλήσει σε άμμο, χιόνι ή λάσπη, συνδέστε μια εύκαμπτη συσκευή ρυμούλκησης (ιμάντα ρυμούλκησης ή άλλη συσκευή που έχει σχεδιαστεί ειδικά για το σκοπό αυτό) στο μπροστινό ή στο πίσω σημείο ρυμούλκησης (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τα "Μπροστινά και πίσω σημεία ρυμούλκησης" στην προηγούμενη σελίδα).



Για την τοποθέτηση του εξοπλισμού και για τις συνθήκες χρήσης, συμβουλευθείτε τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή. Εάν κολλήσει, το **4x4 (4WD)** όχημα μπορεί να ρυμουλκηθεί μόνο για μικρές αποστάσεις.
Κίνδυνος μηχανικής ζημιάς.



Σε περίπτωση βλάβης εκτός δρόμου, απαγορεύεται η χρήση άκαμπτης ράβδου για τη ρυμούλκηση του κολλημένου αυτοκινήτου. **Κίνδυνος μηχανικής ζημιάς.**

Ρυμούλκηση αυτοκινήτου με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας, το κιβώτιο ταχυτήτων δεν λιπαίνεται πλέον. Είναι προτιμότερο να ρυμουλκείται αυτός ο τύπος οχήματος σε πλατφόρμα ή, στην περίπτωση των οχημάτων **4x2 (2WD)**, να ρυμουλκείτε το όχημα με τους πίσω τροχούς ανασηκωμένους

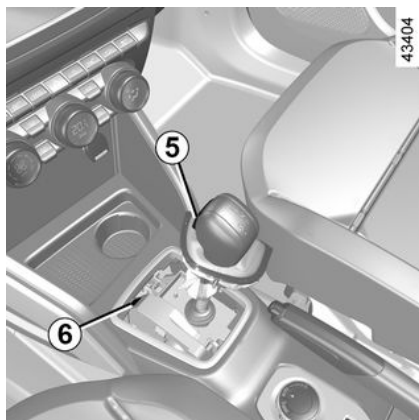
Σε εξαιρετικές περιστάσεις και για τα οχήματα **4x2 (2WD)** μόνο, μπορείτε να ρυμουλκήσετε το όχημα και με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, μόνο προς τα εμπρός, με το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά (**N**) και σε μέγιστη απόσταση 50 χλμ.

Εάν ο μοχλός ταχυτήτων δεν μπορεί να μετακινηθεί στη θέση **N**, συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.



Κατά την τακτοποίηση των εργαλείων, φροντίστε να τα επανατοποθετήσετε σωστά στο πορτ-μπαγκάζ, όπως ήταν αρχικά. Μην αφήνετε τα εργαλεία χωρίς να τα ασφαλίσετε μέσα στο αυτοκίνητο διότι υπάρχει κίνδυνος να εκτιναχθούν κατά την πέδηση.

ΡΥΜΟΫΛΚΗΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

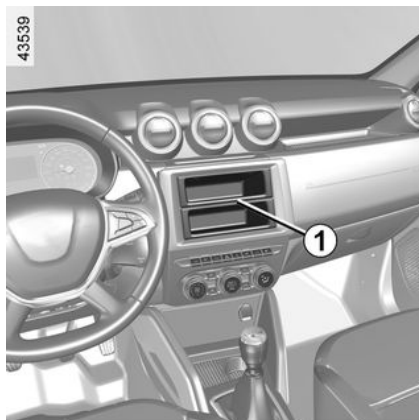


Μόλις το αυτοκίνητο τεθεί σε κίνηση, σε περίπτωση που ο μοχλός είναι μπλοκαρισμένος στη θέση **P** ενώ πατάτε το πεντάλ φρένου, έχετε τη δυνατότητα να ελευθερώσετε το μοχλό με το χέρι.

Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε τη βάση του μοχλού και στη συνέχεια εισάγετε ένα εργαλείο (άκαμπτη ράβδος) στην υποδοχή **6** πιέζοντας ταυτόχρονα το κουμπί **5** για να ξεκλειδώσει ο μοχλός.

Συμβουλευθείτε το συντομότερο έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή της μάρκας,

ΠΡΟΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



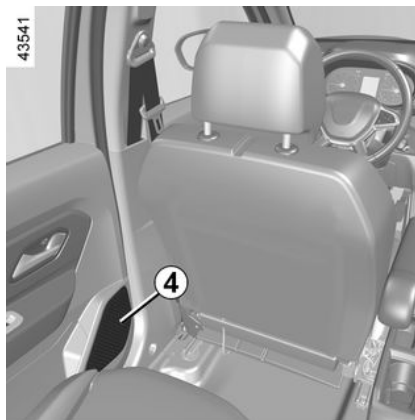
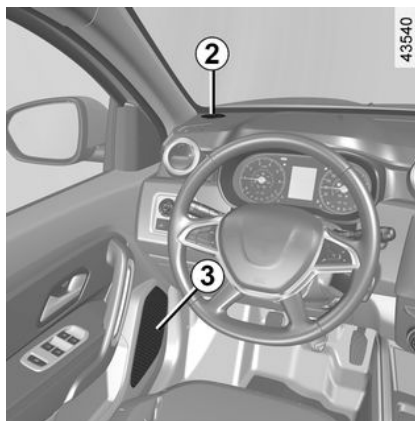
Εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ήχου, έχετε στη διάθεσή σας μια προεγκατάσταση που αποτελείται από θέσεις για:

- το ραδιόφωνο **1**,
- τα μπροστινά ηχεία **2** και **3**,
- τα πίσω ηχεία **4**.

Για την εγκατάσταση εξοπλισμού, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Θέση ραδιοφώνου 1

Ξεκουμπώστε την τάπα Η κεραία, οι παροχές + και – και η καλωδίωση των ηχείων βρίσκονται πίσω από αυτό.



- i** – Σε κάθε περίπτωση, είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε ακριβώς τις οδηγίες του βιβλίου του εξοπλισμού.
- Τα χαρακτηριστικά των βάσεων και των καλωδιώσεων (διαθέσιμων στο Επίσημο δίκτυο της μάρκας) ποικίλλουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας και τον τύπο του ραδιοφώνου σας. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
- Οι εργασίες στα ηλεκτρικά ή ραδιοκυκλώματα του οχήματος δεν επιτρέπεται να εκτελούνται παρά μόνο από εγκεκριμένους αντιπροσώπους: ένα λανθασμένα συνδεδεμένο σύστημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό ή/και στα εξαρτήματα που είναι συνδεδεμένα σε αυτόν.



Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αξεσουάρ

Πριν από την εγκατάσταση τέτοιου είδους αξεσουάρ (ειδικότερα όταν πρόκειται για πομπούς/δέκτες: ζώνη συχνοτήτων, στάθμη ισχύος, θέση κεραίας...), βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατό με το αυτοκίνητό σας.

Συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.

Προτού συνδέσετε ένα αξεσουάρ σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι αυτό δεν υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ισχύ για την πρίζα. **Κίνδυνος πυρκαγιάς.**

Οι εργασίες στα ηλεκτρικά ή/και ηλεκτρονικά κυκλώματα του αυτοκινήτου δεν επιτρέπεται να εκτελούνται παρά μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. Στην πραγματικότητα, μια λανθασμένη σύνδεση ή/και η εγκατάσταση ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε:

- ζημιά στον ηλεκτρικό ή/και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- ζημιά στα εξαρτήματα που συνδέονται με αυτόν.
- τη συλλογή και χρήση δεδομένων του οχήματος,
- παραβίαση της ιδιωτικής ζωής (τροποποίηση, διαγραφή ή αδικαιολόγητη πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα),
- ακύρωση της άδειας θέσης σε λειτουργία.

Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων. Κίνδυνος παραβίασης του απορρήτου.

Εάν τοποθετήσετε ηλεκτρικό εξοπλισμό στο μέλλον, βεβαιωθείτε ότι έχετε ειδοποιηθεί για τα αμπέρ και τη θέση της αντίστοιχης ασφάλειας.

Χρήση πρίζας διαγνωστικού ελέγχου

Η χρήση ηλεκτρονικών αξεσουάρ στην πρίζα διάγνωσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρή διαταραχή στα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος ή/και να προκαλέσει παραβίαση του απορρήτου (τροποποίηση, διαγραφή ή αδικαιολόγητη πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα). Για την ασφάλειά σας, συνιστάται η χρήση μόνο ηλεκτρονικών αξεσουάρ εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή: απευθυνθείτε σε επίσημη αντιπροσωπεία. **Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων.**

Κίνδυνος παραβίασης του απορρήτου.

Τοποθέτηση εξτρά εξαρτημάτων

Εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε αξεσουάρ στο αυτοκίνητο: συμβουλευθείτε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Επί πλέον, για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του αυτοκινήτου σας και να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα ειδικά αξεσουάρ, τα οποία είναι προσαρμοσμένα στο αυτοκίνητό σας και είναι τα μόνα που παρέχουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

Εάν χρησιμοποιείτε αντικλεπτικό μπαστούνι, στερεώστε το μόνο στο πεντάλ του φρένου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Παρεμπόδιση οδηγού

Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε υποχρεωτικά τα πατάκια που είναι προσαρμοσμένα στο όχημα, στερεώνοντας τα στα ήδη εγκατεστημένα εξαρτήματα και να ελέγχετε τακτικά τη στερέωσή τους. Μην τοποθετείτε από πάνω διάφορα πατάκια. **Κίνδυνος μαγκώματος των πεντάλ.**

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρήση της κάρτας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
5	Η κάρτα δεν πραγματοποιεί ξεκλείδωμα ή κλείδωμα των θυρών.	Αντικαταστήστε τη μπαταρία Μπορείτε ακόμα να κλειδώσετε/ ξεκλειδώσετε και να εκκινήσετε το όχημά σας (ανατρέξτε στις πληροφορίες "Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων στοιχείων" στην Ενότητα 1 και "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στην Ενότητα 2).
	Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέ- φωνο...).	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό ή χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας (ανατρέξτε στις πληροφορίες "Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων στοιχείων" στην Ενότητα 1).
	Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε περιοχή με έντονη ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία.	Χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας (ανατρέξτε στις πληροφορίες "Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων στοιχείων" στην Ενότητα 1).
	Η μπαταρία του αυτοκινήτου έχει αποφορ- τιστεί.	
	Το μήνυμα "Τοποθέτηση κάρτας στο σύμβολο + START" εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.	Τοποθετήστε την κάρτα στο σύμβολο εκκίνησης μέχρι να σβήσει το μήνυμα στο καντράν και έπειτα πιέστε το πλήκτρο εκκίνησης μέσα στα επόμενα 2 δευτερόλεπτα περίπου.
	Το αυτοκίνητο έχει ξεκινήσει.	Με τον κινητήρα σε λειτουργία, η συσκευή κλειδωματος/ ξεκλειδωματος της κάρτας παρεμποδίζεται. Κλείστε τον διακόπτη.
	Αποσυγχρονισμός της κάρτας.	Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού εισάγοντας το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας στην κλειδαριά της πόρτας (δείτε την παράγραφο "Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων στοιχείων" στην Ενότητα 1) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα στο σύμβολο 4 (δείτε την παράγραφο "Εκκίνηση, σβήσιμο κινητήρα: όχημα με κάρτα" στην Ενότητα 2) και πατήστε το κουμπί 2 για να συγχρονίσετε την κάρτα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρήση του τηλεχειριστηρίου	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Το τηλεχειριστήριο δεν πραγματοποιεί ξεκλείδωμα ή κλείδωμα των θυρών.	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου έχει εξασθε- νήσει. Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο (κινητό τηλέφωνο...). Το αυτοκίνητο βρίσκεται σε περιοχή με έντονη ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία. Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί. Το αυτοκίνητο έχει ξεκινήσει. Αποσυγχρονισμός του τηλεχειριστηρίου.	Χρησιμοποιήστε το κλειδί. Διακόψτε τη χρήση αυτών των συσκευών ή χρησιμοποιήστε το κλειδί. Αντικαταστήστε τη μπαταρία Το κλείδωμα, το ξεκλείδωμα και η εκκίνηση του αυτοκινήτου σας εξακολουθούν να είναι δυνατά (συμβουλευθείτε τις ενότητες "Κλείδωμα, ξεκλείδωμα θυρών" στο Κεφάλαιο 1 και "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στο Κεφάλαιο 2). Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, το κλείδωμα/ξεκλείδωμα με το κλειδί εμποδίζεται. Κλείστε τον διακόπτη. Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας και, στη συνέχεια, ξεκινήστε τον κινητήρα για να συγχρονίσετε το τηλεχειριστήριο.

Ενεργοποιείτε τη μίζα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Τα ενδεικτικά του καντράν ανάβουν αμυδρά ή δεν ανάβουν καθόλου, η μίζα δεν γυρίζει.	Οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν είναι καλά σφιγμένοι, έχουν αποσυνδεθεί ή είναι οξειδωμένοι.	Ξανασφίξτε τους, επανασυνδέστε τους ή καθαρίστε τους, εάν είναι οξειδωμένοι.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποιείτε τη μίζα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
5	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί ή δεν λειτουργεί.	Συνδέστε μια άλλη μπαταρία στη μπαταρία που δεν λειτουργεί. Ανατρέξτε στις πληροφορίες "Μπαταρία: ανάκτηση βλάβης" στην Ενότητα 5 ή αντικαταστήστε την μπαταρία εάν χρειάζεται.
	Ελαττωματικό κύκλωμα.	Μη σπρώχνετε το αυτοκίνητο εάν η κολώνα του τιμονιού είναι κλειδωμένη. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει.	Δεν πληρούνται οι συνθήκες εκκίνησης.	Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στην Ενότητα 2.
	Η κάρτα "hands-free" δεν λειτουργεί.	Refer to the information on "Starting, stopping the engine" in Section 2.
Με το αυτοκίνητο σταματημένο, κρύο κινητήρα, οι στροφές ρελαντί του κινητήρα είναι υψηλές.	Έκδοση με βενζινοκινητήρα, αυτό δεν είναι απαραίτητα πρόβλημα λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην αύξηση της θερμοκρασίας του κινητήρα.	Οι στροφές ρελαντί του κινητήρα, πρέπει να μειώνονται μετά από περίπου ένα λεπτό. Διαφορετικά, αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας
Ο κινητήρας δεν σβήνει.	Η κάρτα δεν ανιχνεύεται.	Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο εκκίνησης.
	Ηλεκτρονική βλάβη.	Πιέστε πέντε φορές γρήγορα το πλήκτρο εκκίνησης.
Η κολώνα τιμονιού παραμένει κλειδωμένη.	Τιμόνι μπλοκαρισμένο.	Μετακινήστε το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την "Εκκίνηση, σβήσιμο του κινητήρα" στην ενότητα 2).
	Ελαττωματικό κύκλωμα.	Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στο δρόμο	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Κραδασμοί.	Λάθος φουσκωμένα ή λάθος ζυγοσταθμισμένα ή κατεστραμμένα ελαστικά.	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών: εάν το πρόβλημα δεν είναι αυτό, ζητήστε έλεγχο της κατάστασής τους σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Λευκός καπνός στην εξάτμιση.	Στην έκδοση με πετρελαιοκινητήρα, αυτό δεν αποτελεί απαραίτητα βλάβη. Ο καπνός προέρχεται από την αναζωογόνηση του φίλτρου σωματιδίων.	Συμβουλευθείτε την ενότητα "Ιδιαιτερότητα των εκδόσεων με κινητήρα πετρελαίου" στο Κεφάλαιο 2.
	Έκδοση με βενζινοκινητήρα, αυτό δεν είναι απαραίτητα πρόβλημα λειτουργίας. Ανάλογα με τις εξωτερικές κλιματολογικές συνθήκες (κρύο, υγρασία κ.λπ.), ο καπνός μπορεί να παράγεται κατά την απότομη επιτάχυνση του αυτοκινήτου.	Μειώστε τις στροφές του κινητήρα και αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις μέχρι ο καπνός να εξαφανιστεί σταδιακά. Διαφορετικά, αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας
Καπνός κάτω από το καπό του κινητήρα.	Βραχυκύκλωμα ή διαρροή του κυκλώματος ψύξης.	Σταματήστε, κλείστε το διακόπτη, απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Ανάβει το ενδεικτικό πίεσης λαδιού:		
στις στροφές ή κατά το φρενάρισμα	Η στάθμη είναι υπερβολικά χαμηλή.	Προσθέστε λάδι κινητήρα (συμβουλευθείτε την ενότητα "Στάθμη λαδιού κινητήρα - συμπλήρωση, γέμισμα" στο κεφάλαιο 4).
αργεί να σβήσει ή παραμένει αναμμένο κατά την επιτάχυνση	Ανεπαρκής πίεση λαδιού	Σταματήστε το αυτοκίνητο και επικοινωνήστε με επίσημο συνεργείο της μάρκας.
Το σύστημα διεύθυνσης σκληραίνει.	Υπερθέρμανση της υποβοήθησης τιμονιού. Βλάβη στο μοτέρ ηλεκτρικής υποβοήθησης. Βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης.	Οδηγήστε με προσοχή με μειωμένη ταχύτητα, υπολογίστε τη δύναμη στο τιμόνι που απαιτείται για να γυρίσετε τους τροχούς. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στο δρόμο	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Ο κινητήρας ζεσταίνεται Η βελόνα του δείκτη θερμοκρασίας υγρού ψύξης βρίσκεται στην περιοχή κινδύνου και το ενδεικτικό STOP ανάβει.	Βλάβη στο βεντιλατέρ. Διαρροές υγρού ψύξης.	Σταματήστε το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και καλέστε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας. Ελέγξτε το δοχείο υγρού ψύξης: πρέπει να περιέχει υγρό. Εάν δεν έχει υγρό, συμβουλευθείτε το συντομότερο ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας.
Το υγρό ψύξης βράζει μέσα στο δοχείο.	Μηχανική βλάβη: φθορά φλάντζας κυλινδροκεφαλής.	Σβήστε τον κινητήρα. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της μάρκας.



Ψυγείο: εάν υπάρχει σημαντική έλλειψη ψυκτικού υγρού, να έχετε υπόψη σας ότι δεν πρέπει ποτέ να συμπληρώνετε με ψυχρό ψυκτικό υγρό, όταν ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός. Μετά από κάθε επέμβαση στο αυτοκίνητο, κατά την οποία χρειάστηκε να αδειάσετε έστω και ένα μέρος από το υγρό ψύξης του κινητήρα, πρέπει να συμπληρώσετε με υγρό ψύξης στη σωστή ποσότητα. Σας υπενθυμίζουμε ότι είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα επιλεγμένα και εγκεκριμένα από τις Τεχνικές Υπηρεσίες μας.

Ηλεκτρικά εξαρτήματα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Δεν λειτουργεί ο υαλοκαθαριστήρας.	Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων έχουν κολ- λήσει.	Ξεκολλήστε τα μάκτρα πριν χρησιμοποιή- σετε τον υαλοκαθαριστήρα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

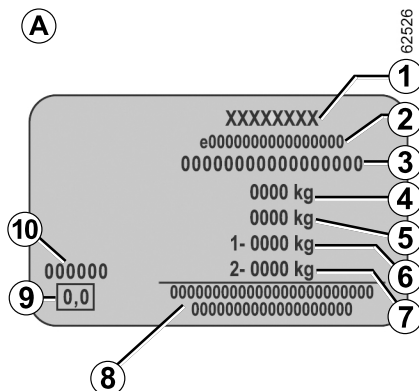
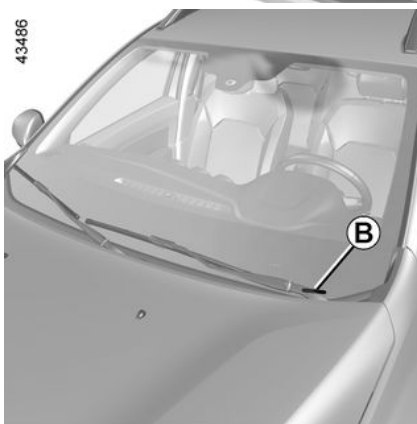
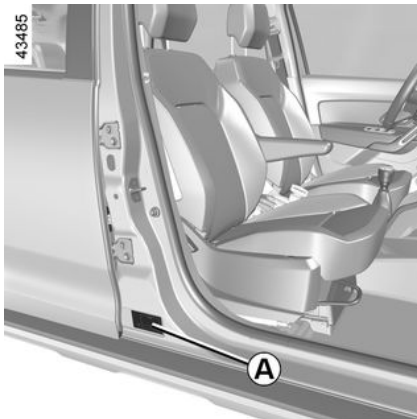
Ηλεκτρικά εξαρτήματα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα. Η ασφάλεια έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή αναθέστε την αντικατάστασή της: ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις "Ασφάλειες" στην ενότητα 5.
Ο υαλοκαθαριστήρας δεν σταματά.	Ελαττωματικά ηλεκτρικά χειριστήρια.	Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας
Πιο γρήγορη συχνότητα των φλας.	Έχει καεί ο λαμπτήρας.	Ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με "Προβολείς: αλλαγή λαμπτήρων" στην Ενότητα 5.
Δεν λειτουργούν πια τα φλας.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειρι- στήριο. Η ασφάλεια έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας Replace the fuse or have it replaced: refer to the information on "Fuses" in Section 5.
Οι προβολείς δεν ανάβουν ή δεν σβήνουν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειρι- στήριο. Η ασφάλεια έχει υποστεί ζημιά.	Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας Replace the fuse or have it replaced: refer to the information on "Fuses" in Section 5.
Ίχνη υδρατμών μέσα στους προβολείς και τα πίσω φώτα.	Η παρουσία υδρατμών ενδέχεται να είναι ένα φυσικό φαινόμενο που προκαλείται λόγω των διακυμάνσεων της θερμοκρασίας και της υγρασίας. Σε αυτήν την περίπτωση, τα ίχνη υδρατμών θα εξαφανιστούν προοδευτικά όταν χρησιμοποιήσετε τα φώτα.	

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ηλεκτρικά εξαρτήματα	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Το άναμμα της ένδειξης μη ασφαλισμένων εμπρός ζωνών ασφαλείας δεν συμφωνεί με την κατάσταση ασφάλισης των ζωνών ασφαλείας.	Κάποιο αντικείμενο παρεμβάλλεται μεταξύ του δαπέδου και του καθίσματος και εμποδίζει τη λειτουργία του αισθητήρα.	Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα κάτω από τα μπροστινά καθίσματα.

5

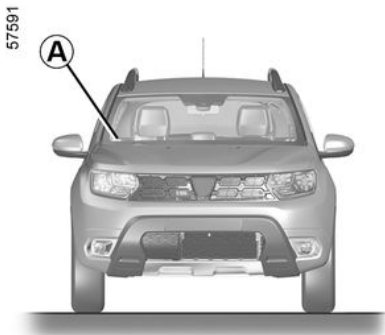
43485



4 ΜΕΒΦ (Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο).

10 Κωδικός βαφής (κωδικός χρώματος).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ



6

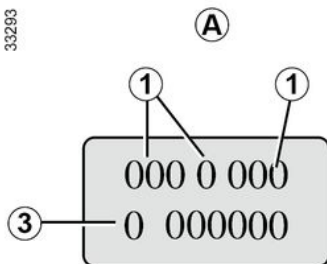
Ο κωδικός QR code στην ετικέτα **A** επιτρέπει στους εργαζομένους στην υπηρεσία έκτακτης ανάγκης να χρησιμοποιούν tablet ή smartphone για να έχουν άμεση πρόσβαση στις τεχνικές πληροφορίες που είναι χρήσιμες για την εργασία στο αυτοκίνητο σε περίπτωση ατυχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα **A** είναι πάντα ορατή και ότι υπάρχει στο παρμπρίζ καθώς και στο πίσω τζάμι.

Οποιαδήποτε τροποποίηση ή ζημιά ενδέχεται να παρεμποδίζει την πρόσβαση στις πληροφορίες.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

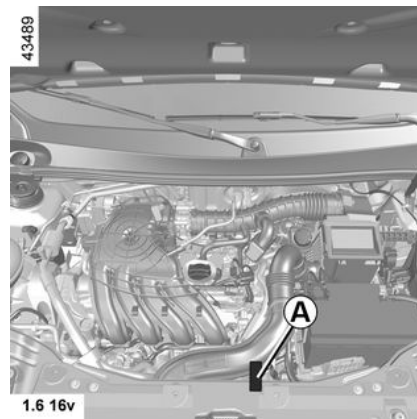
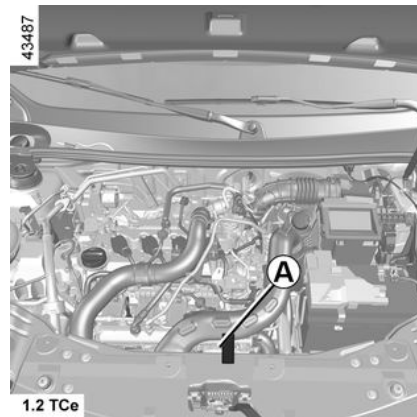
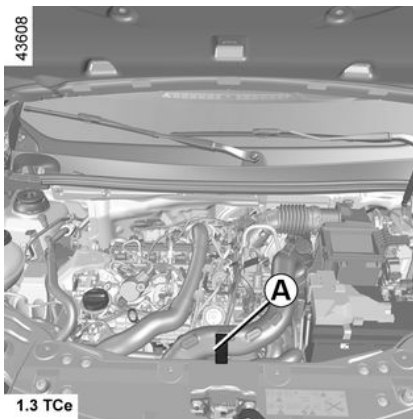
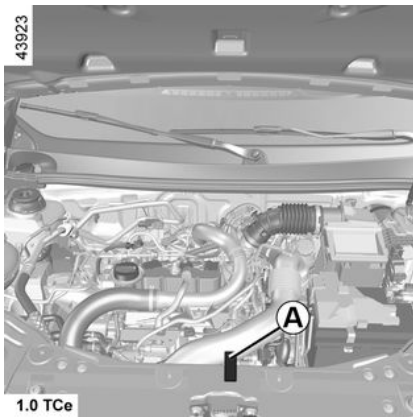
33293



Παρακαλείστε να αναφέρετε τα στοιχεία αναγνώρισης του κινητήρα στην περιοχή A σε κάθε αλληλογραφία ή παραγγελία.

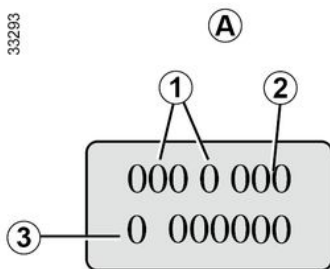
(ανάλογα με τον κινητήρα βρίσκεται σε διαφορετικό σημείο)

- 1** Τύπος κινητήρα.
- 2** Δείκτης κινητήρα.
- 3** Αριθμός σειράς κινητήρα.



ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

33293



6

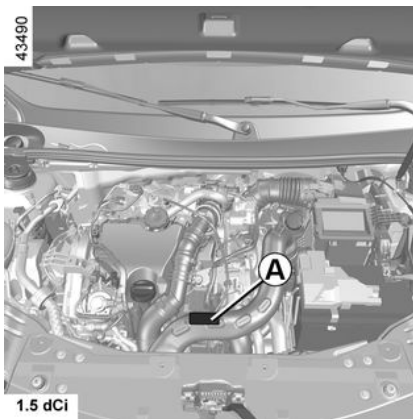
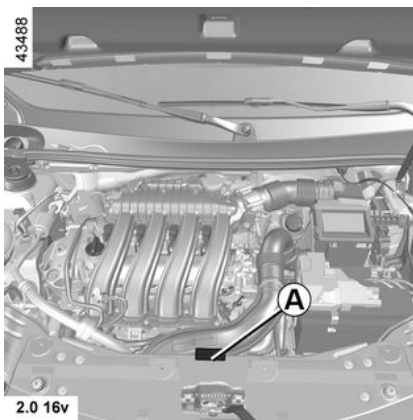
Please quote the engine identification information in area A in all correspondence or orders.

(ανάλογα με τον κινητήρα βρίσκεται σε διαφορετικό σημείο)

1 Τύπος κινητήρα.

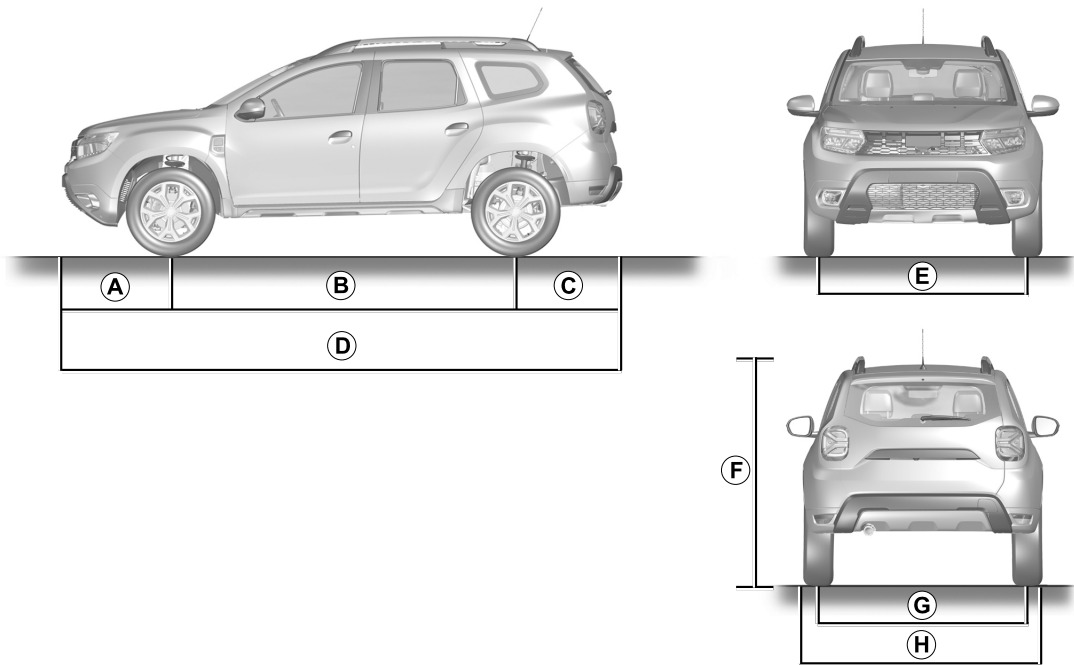
2 Δείκτης κινητήρα.

3 Αριθμός σειράς κινητήρα.



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (ΣΕ ΜΕΤΡΑ)

58839



6

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (ΣΕ ΜΕΤΡΑ)

	Διαστάσεις
<i>A</i>	0,842
<i>B</i>	2,673
<i>C</i>	0,826
<i>D</i>	4,341
<i>E</i>	1,563
<i>F</i>	1.633 χωρίς φορτίο, χωρίς μπάρες οροφής 1.693 άφορτο, με μπάρες οροφής
<i>Z</i>	1,586
<i>H</i>	1,891 έως 2,052 – 1,891 με τους εξωτερικούς καθρέφτες κλειστούς – 2,052 με τους εξωτερικούς καθρέφτες ανοιχτούς

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Εκδόσεις	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi
Τύπος κινητήρα (αναγράφεται στην πινακίδα κινητήρα)	H4Dt	H5Ft	H5H Turbo	H4M	F4R	K9K
Κυλινδρισμός (cm³)	999	1 198	1332	1598	1 998	1 461
Τύπος καυσίμου Δείκτης οκτανίου	Βενζίνη Αμόλυβδη βενζίνη υποχρεωτικά , με δείκτη οκτανίου όπως αναγράφεται στην ετικέτα που βρίσκεται στην τάπα του ρεζερ- βουάρ.					Πετρέλαιο Η ετικέτα που βρίσκεται μέσα από την τάπα του ρεζερβουάρ υποδεικνύει τους επιτρεπόμενους τύπους καυσίμου.
Μπουζί	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπουζί κατάλληλα για τον κινη- τήρα του αυτοκινήτου σας. Ο τύπος τους πρέπει να αναγράφεται σε μια ετικέτα τοποθετημένη στον χώρο του κινητήρα. Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με μία επίσημη αντιπροσωπεία. Η τοποθέτηση ακατάλληλων μπουζί μπορεί να προκαλέσει προ- βλήματα στον κινητήρα σας.					

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Εκδόσεις	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi
Τύπος κινητήρα (αναγράφεται στην πινακίδα κινητήρα)	H4Dt	H5Ft	H5H Turbo	H4M	F4R	K9K
Κυλινδρισμός (cm³)	999	1 198	1332	1598	1 998	1 461
Τύποι καυσίμου που πληρούν τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές και είναι συμβατά με τους κινητήρες των αυτοκινήτων που πωλούνται στην Ευρώπη (σε κάθε άλλη περίπτωση, επικοινωνήστε με ένα επίσημο συνεργείο της μάρκας).	E5 Αμόλυβδη βενζίνη που είναι σύμφωνη με το πρότυπο EN 228 που περιέχει αιθανόλη μέχρι 5 % κατ' όγκο. E10 Αμόλυβδη βενζίνη που είναι σύμφωνη με το πρότυπο EN 228 που περιέχει αιθανόλη μέχρι 10 % κατ' όγκο.				B7 Το πετρέλαιο που είναι συμβατό με το πρότυπο EN 590 περιέχει μεθυλικό εστέρα λιπαρών οξέων 7% κατ' όγκο.	
					B10 Το πετρέλαιο που είναι συμβατό με το πρότυπο EN 16734 περιέχει μεθυλικό εστέρα λιπαρών οξέων 10% κατ' όγκο.	
					XTL Το παραφινικό πετρέλαιο που είναι συμβατό με το πρότυπο EN 15940 περιέχει μεθυλικό εστέρα λιπαρών οξέων 7% κατ' όγκο.	

ΒΑΡΗ (ΣΕ ΚΙΛΑ)

Τα αναφερόμενα βάρη αντιστοιχούν σε αυτοκίνητο με βασικό εξοπλισμό χωρίς εξτρά: Διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας. Απευθυνθείτε σε ένα Επίσημο Συνεργείο της μάρκας

Εκδόσεις	4x2	4x4
Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος με Φορτίο (ΜΕΒΦ) Συνολικό Βάρος σε Κίνηση (ΣΒΚ)	Τα βάρη αναγράφονται στην πινακίδα του κατασκευαστή (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με τις "Πινακίδες αναγνώρισης οχήματος" στο τμήμα 6)	
Βάρος Ρυμούλκας με Φρένα*	Υπολογίζεται με τον τύπο: MTR - MMAC	
Βάρος Ρυμούλκας χωρίς Φρένα*	625	675
Επιτρεπόμενο φορτίο στο σημείο ρυμούλκησης*	75	
Επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή με εξοπλισμό μεταφοράς	80 (συμπεριλαμβανομένης της συσκευής μεταφοράς)	

*Ρυμουλκούμενο φορτίο (ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους, ...).

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όσο ο τύπος ΣΒΚ-ΜΕΒΦ βρίσκεται στο μηδέν ή όταν το ΣΒΚ ισούται με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα κατασκευαστή.

– Πρέπει να τηρείτε τις διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας σχετικά με το ρυμουλκούμενο βάρος και κυρίως αυτές που ορίζει ο κώδικας οδικής κυκλοφορίας. Για κάθε μετατροπή, συμβουλευθείτε το Επίσημο Δίκτυο της μάρκας

– Για τα οχήματα που είναι εφοδιασμένα με ρυμουλκούμενο, **το μικτό βάρος (όχημα + ρυμουλκούμενο) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνεται**. Οστούσο είναι αποδεκτή:

- υπέρβαση του μέγιστου πίσω επιτρεπόμενου βάρους κατά 15% το πολύ,
- υπέρβαση του ΜΕΒΦ έως 10 % ή 100 κιλά το πολύ (όποιο από τα δύο επιτευχθεί πρώτο).

Σε κάθε περίπτωση, η μέγιστη ταχύτητα του αυτοκινήτου και της ρυμούλκας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 χλμ./ώρα και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 0,2 bar (3 PSI).

– Η απόδοση του κινητήρα και η δυνατότητα αναρρίχησης μειώνονται με το υψόμετρο. Γι' αυτό συνιστούμε τη μείωση του μέγιστου φορτίου κατά 10 % σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και, κατόπιν, κατά 10 % για κάθε επί πλέον 1.000 μέτρα.

Μεταφορά βάρους (4x2 εκδόσεις μόνο)

Ανάλογα με την τοπική νομοθεσία, εφόσον δεν υφίσταται μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο ενός αυτοκινήτου, μπορείτε να βάλετε μέχρι 300 κιλά πάνω στη ρυμούλκα με φρένα στα πλαίσια του συνολικού βάρους σε κατάσταση κίνησης του αυτοκινήτου.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Τα γνήσια ανταλλακτικά είναι κατασκευασμένα με ιδιαίτερα αυστηρές προδιαγραφές και υπόκεινται σε ειδικούς ελέγχους Κατά συνέπεια, η ποιότητά τους είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με την ποιότητα των εξαρτημάτων που τοποθετούνται στο εργοστάσιο κατασκευής στα καινούργια αυτοκί- νητα

Χρησιμοποιώντας συστηματικά γνήσια ανταλλακτικά, είστε βέβαιοι ότι διαφυλάσσετε τις επιδόσεις του αυτοκινήτου σας Επί πλέον, οι επισκευές που γίνονται στο Επίσημο Δίκτυο της μάρκας με γνήσια ανταλλακτικά έχουν εγγύηση σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην πίσω πλευρά της εντολής επισκευής

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΦΥΛΛΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

VIN:

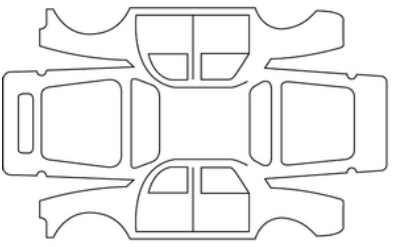
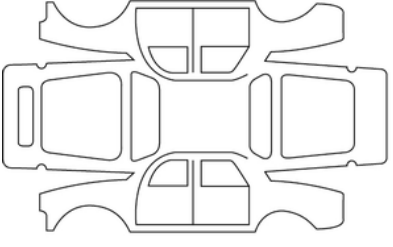
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			
Ημερομηνία:	Χιλιόμετρα (χλμ.):	Αρ. τιμολογίου:	Σχόλια/διάφορα
Τύπος επέμβασης: Συντήρηση ☐ ☐	Σφραγίδα		
Έλεγχος αντιδιαβρωτι- κής προστασίας: Εντάξει ☐ Όχι εντάξει* ☐			

* Βλ. ειδική σελίδα

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

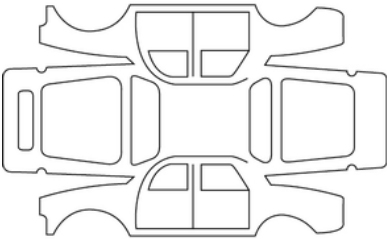
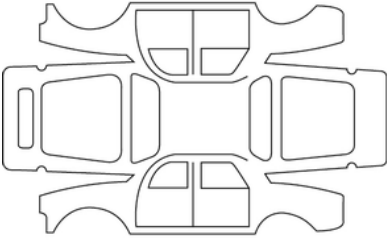
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

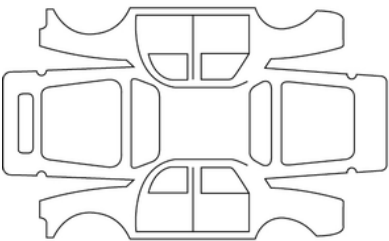
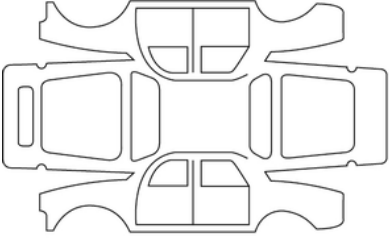
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

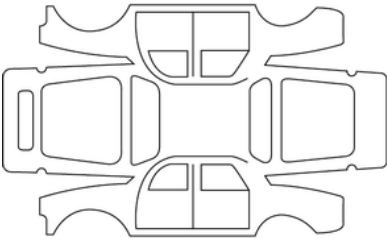
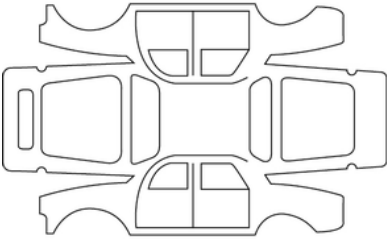
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

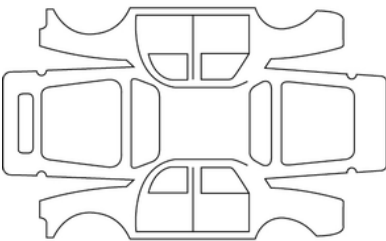
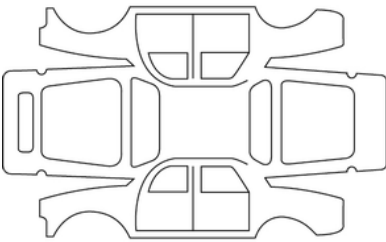
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

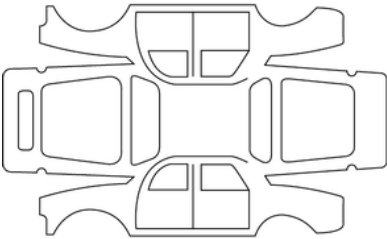
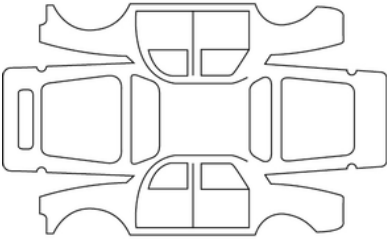
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

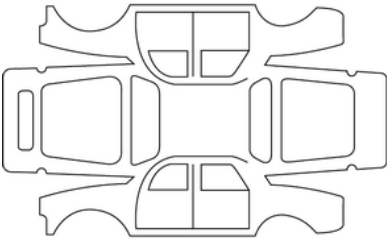
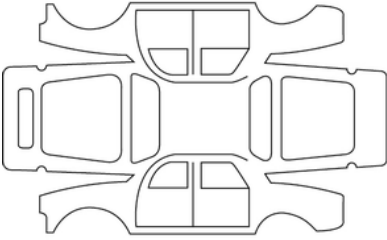
VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΝΤΙΔΙΑΒΡΩΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Σε περίπτωση που η εγγύηση παραμένει σε ισχύ υπό την προϋπόθεση επισκευής, η επισκευή αυτή επισημαίνεται παρακάτω.

VIN:

Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Αντιδιαβρωτική επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		
Ημερομηνία επισκευής:		Σφραγίδα
Επισκευή που πρέπει να πραγματοποιηθεί:		

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Σύμβολα

<UD-sous-titre>Ωρα</UD-sous-titre>, [98,98](#)

4 κινητήριοι τροχοί (4WD), [163](#)

A

ABS, [167](#)

AIR CONDITION, [210,212,212,215,215,218,218](#)

Αντικατάσταση λαμπτήρων, [290,293,295,301](#)

E

ESC: Σύστημα ελέγχου ευστάθειας, [167](#)

I

Isofix, [56](#)

S

SCR: σύστημα επιλεκτικής καταλυτικής αναγωγής, [121](#)

Stop και start, [137](#)

A

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, [210](#)

Αερόσακος, [32,38](#)

Αεροτομή, [243](#)

Αλεξήλιο, [225](#)

Αλλαγές ταχυτήτων, [162,184](#)

Αλλαγή καυσίμου κατά την οδήγηση, [147](#)

Αλλαγή λαδιού κινητήρα, [254](#)

Αλλαγή τροχού, [284](#)

Άνοιγμα των θυρών, [15,19](#)

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα επισκευής, [341](#)

Αντιδιαβρωτική προστασία, [267](#)

Αντιδραστήριο (δοχείο), [121](#)

Αντικατάσταση λαμπτήρων, [290,290,293,293,295,295,301,301](#)

Αντικλεπτικός (διακόπτης), [126](#)

Ανύψωση του οχήματος, Αλλαγή τροχού, [274,283,284](#)

Αποθηκευτικοί χώροι, [230](#)

Αποθηκευτικοί χώροι μεγάλου όγκου, [230](#)

Αποκατάσταση βλάβης μπαταρίας, [309](#)

Αποπάγωμα/ξεθάμπωμα παρμπρίζ, [212](#)

Ασφάλεια παιδιών, [4,19,42,50,56](#)

Ασφάλειες, [305](#)

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων (χρήση), [184](#)

Αυτόματο κλείδωμα των ανοιγόμενων μερών εν κινήσει, [18](#)

B

Βεντιλατέρ, [215,218](#)

Βοήθεια στην οδήγηση, [199](#)

ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΚΑΡΙΣΜΑ, [188,192](#)

Γ

Γέμισμα με καύσιμο, [114](#)

Για να βάλετε την όπισθεν, [162](#)

Για την ασφάλεια των παιδιών, [220](#)

Γρύλος, [284](#)

Δ

Δακτύλιοι ρυμούλκησης, [317](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Δείκτες: φλας, [100](#)

Δείκτης στάθμης λαδιού κινητήρα, [253](#)

Διακόπτης κινητήρα, [126](#)

Ε

Ειδοποίηση τυφλής γωνίας, [195](#)

Εκκίνηση, [126](#), [127](#), [127](#), [132](#), [142](#), [144](#), [150](#), [162](#), [163](#), [167](#), [173](#), [178](#), [184](#), [188](#), [199](#)

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, [126](#), [127](#), [132](#), [132](#), [137](#)

Εκκίνηση του κινητήρα από απόσταση, [4](#)

Ελαστικά, [263](#), [286](#)

Έλεγχος πρόσφυσης, [167](#)

Εμπρός προβολών, [101](#)

Εμπρός υποβραχιόνιο, [22](#)

Ενδεικτικά, [100](#), [290](#)

Ενδεικτικά καντράν, [81](#)

Ενδεικτικά προειδοποίησης ελέγχου, [74](#), [79](#), [81](#)

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΧΕΡΙΑ, [247](#)

Εξαερισμός air-condition, [210](#), [212](#)

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά την οδήγηση, [74](#), [150](#)

Εξοικονόμηση καυσίμου, [150](#)

Εξοπλισμοί πολυμέσων, [247](#)

Επισκευή ελαστικών, [263](#)

Εφεδρικός τροχός ανάγκης, [274](#), [286](#)

Ζ

Ζώνες ασφαλείας, [25](#), [32](#), [38](#)

Η

Ηχητική προειδοποίηση, [100](#)

Θ

Θερμαινόμενα καθίσματα, [22](#), [235](#)

Θερμαινόμενο παρμπρίζ, [215](#)

Θερμαινόμενο τιμόνι, [94](#)

Θέρμανση, [210](#), [212](#), [215](#), [218](#)

Θέση ηχείων, [321](#)

Θέση κινητήρα σε κατάσταση αναμονής, [137](#)

Ι

Ιδιαιτερότητα εκδόσεων με υγραέριο, [147](#)

Ιδιαιτερότητες αυτοκινήτων με βενζινοκινητήρα, [142](#)

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό των αυτοκινήτων με κινητήρα πετρελαίου, [144](#)

Κ

Καθαρισμός: εσωτερικό αυτοκινήτου, [270](#)

Καθρέπτες, [225](#)

Καθρέφτες, [96](#)

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΕΝ, [192](#)

Κάμερα πολλαπλών προβολών, [199](#)

Καντράν, [74](#), [79](#), [81](#)

Καπάκι δοχείου αντιδραστηρίου, [121](#)

Κάρτα: μπαταρία, [313](#)

Κάρτα: χρήση, [8](#), [11](#)

Κάρτα "hands-free": μπαταρία, [313](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Κάρτα "hands-free": χρήση, [11](#)
Καταλύτης, [142](#), [142](#)
Κατανάλωση καυσίμου, [150](#)
Κεντρικό κλείδωμα θυρών, [15](#)
Κιτ επισκευής ελαστικών, [281](#)
Κλειδί/ασύρματο τηλεχειριστήριο: χρήση, [4](#)
Κλειδιά, [4](#)
Κλείδωμα των θυρών, [8](#), [11](#)
Κλείσιμο των θυρών, [15](#), [19](#)
Κλήση έκτακτης ανάγκης, [205](#)

Λ

Λαβή συγκράτησης, [225](#)
Λάδι κινητήρα, [253](#)
Λειτουργία Stop και start, [137](#)
Λειτουργία εξοικονόμησης, [150](#)
Λειτουργίες του πίσω καθισμάτων, [235](#)

Μ

Μάκτρα εμπρός υαλοκαθαριστήρα, [315](#)
ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ, [109](#), [315](#)
Μέθοδοι που συμπληρώνουν τις εμπρός ζώνες, [32](#)
Μεταφορά παιδιών, [42](#), [50](#), [56](#)
Μηνύματα στο καντράν, [81](#)
Μοχλός επιλογής αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων, [184](#)
Μοχλός ταχυτήτων., [162](#)
ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ, [243](#)
Μπαταρία:, [266](#)
Μπαταρία (τηλεχειριστήριου), [311](#)

Μπαταρίες τηλεχειριστήριου κεντρικού κλειδώματος θυρών, [311](#)
Μπροστινό καπό, [251](#)

Ν

Ντουλαπάκι μικροαντικειμένων, [230](#)

Ξ

Ξεθάμπωμα παρμπρίζ, [215](#)
Ξεθάμπωμα του πίσω παραθύρου, [215](#)
Ξεκλείδωμα των θυρών, [15](#)
Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του παρμπρίζ, [215](#)
Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ, [212](#)

Ο

Οθόνες πολυμέσων, [199](#)
Οπτικά σήματα, [100](#)
Όργανα ελέγχου, [74](#), [79](#), [81](#), [98](#), [101](#)

Π

Παιδιά, [19](#)
Παιδιά (ασφάλεια), [220](#)
Παιδικά καθίσματα, [42](#), [50](#), [56](#)
ΠΑΡΑΘΥΡΑ, [220](#)
Παράθυρα, [220](#)
Πέδηση έκτακτης ανάγκης, [167](#)
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ, [157](#)
Περιοριστής, [173](#)
Πίεση ελαστικών, [263](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Πίσω κάθισμα,[235](#)
Πίσω ράφι,[242](#)
Πλαφονιέρα,[223](#)
Πλήκτρο εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα,[132](#)
Πλήκτρο έκτακτης ανάγκης,[8](#)
Πλήρωση με αντιδραστήριο,[121](#)
Πλοήγηση,[247](#)
Πλύση,[267](#)
Πλυστική συσκευή παρμπρίζ,[109](#)
Ποιότητα αντιδραστηρίου,[121](#)
Ποιότητα καυσίμου,[114](#), [114](#)
Ποιότητα λαδιού κινητήρα,[254](#)
Πορτάκι πλήρωσης καυσίμου,[114](#)
Πόρτες,[18](#), [19](#)
Πόρτες/πόρτα πορτ-μπαγκάζ,[8](#)
Πρακτικές
συμβουλές,[114](#), [274](#), [283](#), [284](#), [286](#), [290](#), [293](#), [295](#), [301](#), [305](#), [309](#), [315](#), [317](#), [321](#)
Πρίζα(-ες) πολυμέσων,[247](#)
Πρίζα αξεσουάρ,[226](#)
Προβολείς σποτ,[223](#)
ΠΡΟΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ,[321](#), [321](#)
Προεντατήρες,[32](#)
Προεξοπλισμός ραδιοφώνου,[321](#)
Προσαρμογή ύψους παιδικού καθίσματος,[42](#)
Πρόσθετο (αντιδραστήριο),[121](#)
Πρόσθετοι προβολείς,[293](#)
Προσκέφαλα,[228](#)
Προσοχή,[100](#)

Ρ

Ραδιόφωνο,[247](#)
Ραντάρ οπισθοπορείας, [188](#)
Ρεζερβουάρ αντιδραστηρίου,[121](#)
ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ,[114](#)
Ροντάρισμα, [126](#)
Ρυθμίσεις θέσης οδήγησης,[25](#)
Ρυθμίσεις των εμπρός καθισμάτων,[22](#)
Ρύθμιση εμπρός καθισμάτων,[22](#)
Ρύθμιση θερμοκρασίας,[215](#), [218](#)
Ρύθμιση της θέσης οδήγησης,[25](#), [25](#)
Ρύθμιση τιμονιού,[94](#)
Ρυθμιστής ταχύτητας,[178](#)
Ρυθμιστής ταχύτητας - περιοριστή ταχύτητας,[173](#), [178](#)
Ρυμούλκηση προς επισκευή βλάβης (1/2),[317](#)

Σ

Σήμα κινδύνου,[100](#)
Σκασμένο ελαστικό,[274](#), [284](#)
Στάθμες:, [253](#), [259](#)
Στάθμη λαδιού κινητήρα:, [254](#)
Σταχτοδοχεία,[226](#)
Σταχτοδοχείο,[226](#)
Συγκράτηση επιπρόσθετα προς τις ζώνες ασφαλείας,[32](#)
Συγκράτηση παιδιών,[42](#), [50](#), [56](#)
Συμβουλές για την οδήγηση,[150](#)
Συμβουλές ελέγχου εκπομπής καυσαερίων,[155](#), [155](#)
Συμβουλές καυσίμου για μείωση της κατανάλωσης,[150](#)
Συντήρηση,[155](#)

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Συντήρηση: αμάξωμα,[267](#)

Συντήρηση: εσωτερικά διακοσμητικά,[270](#)

Συντήρηση: μηχανική,[253](#)

Συντήρηση βαφής,[267](#)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΩΝ,[270](#)

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΤΙΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ: ABS,[167](#)

Σύστημα βοήθειας για την εκκίνηση σε έδαφος με κλίση,[167](#)

Σύστημα ελέγχου ευστάθειας: ESC,[167](#)

Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού,[210,212,215](#)

Σύστημα πλοήγησης,[247](#)

Σύστημα συγκράτησης παιδιού,[42,50,56](#)

Συστήματα συγκράτησης παιδιών,[42](#)

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ
ΑΝΑΓΚΗΣ,[167](#)

Σχάρα μπάρας οροφής,[243](#)

Τ

Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου,[114](#)

ΤΑΣΙΑ - ΤΡΟΧΟΣ,[283](#)

Τηλέφωνο,[247](#)

Τηλεχειριστήριο κλειδώματος,[4](#)

Τυφλή γωνία: προειδοποίηση,[195](#)

Υ

Υαλοκαθαριστήρες,[109](#)

Υγραέριο,[81,114,127,132,147,305](#)

Υποβοήθηση οδηγού,[199](#)

Υποβραχιόνιο,[230](#)

Υπολογιστής ταξιδιού,[81](#)

Φ

Φίλτρο: φίλτρο σωματιδίων,[144](#)

Φίλτρο πετρελαίου,[114](#)

Φούσκα εξαέρωσης καυσίμου,[114](#)

Φώτα: εξωτερικά,[101,290,293,295](#)

Φώτα: προβολείς διασταύρωσης (μεσαία σκάλα),[290](#)

Φώτα: προβολείς ομίχλης,[293](#)

Φώτα: προβολείς πορείας (μεγάλη σκάλα),[290](#)

Φώτα: φλας,[100,290](#)

Φώτα: φώτα αλάρμ,[100](#)

Φώτα: φώτα θέσης,[290](#)

Φωτεινά σήματα,[101](#)

Φωτισμός: εσωτερικός,[223,301](#)

Χ

ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ,[162](#)

Χωρητικότητα δεξαμενής πρόσθετου,[121](#)

Χωρητικότητα δοχείου αντιδραστηρίου,[121](#)

Χωρητικότητα ρεζερβουάρ,[114](#)

Χώρος μικροαντικειμένων,[230](#)

Ψ

Ψεκαστήρες,[109](#)



999100281V

PK

Réf 999100281V / Edition grecque

NU 1271-13 – 12/2023

